

2014

IN  
FOR  
ME

A N U A L



# CAF2014

INFORME ANUAL





CAF - BANCO  
DE DESARROLLO  
DE AMÉRICA  
LATINA

CAF ES UNA INSTITUCIÓN FINANCIERA MULTILATERAL CUYA MISIÓN ES APOYAR EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE SUS PAÍSES ACCIONISTAS Y LA INTEGRACIÓN DE AMÉRICA LATINA. SUS ACCIONISTAS SON: ARGENTINA, BOLIVIA, BRASIL, CHILE, COLOMBIA, COSTA RICA, ECUADOR, ESPAÑA, JAMAICA, MÉXICO, PANAMÁ, PARAGUAY, PERÚ, PORTUGAL, REPÚBLICA DOMINICANA, TRINIDAD Y TOBAGO, URUGUAY, VENEZUELA Y 14 BANCOS PRIVADOS DE LA REGIÓN.

ATIENDE A LOS SECTORES PÚBLICO Y PRIVADO, SUMINISTRANDO PRODUCTOS Y SERVICIOS MÚLTIPLES A UNA AMPLIA CARTERA DE CLIENTES CONSTITUIDA POR LOS ESTADOS ACCIONISTAS, EMPRESAS PRIVADAS E INSTITUCIONES FINANCIERAS. EN SUS POLÍTICAS DE GESTIÓN INTEGRA LAS VARIABLES SOCIALES Y AMBIENTALES, E INCLUYE EN TODAS SUS OPERACIONES CRITERIOS DE ECOEFICIENCIA Y SOSTENIBILIDAD. COMO INTERMEDIARIO FINANCIERO, MOVILIZA RECURSOS DESDE LOS MERCADOS INTERNACIONALES HACIA AMÉRICA LATINA PROMOVRIENDO INVERSIONES Y OPORTUNIDADES DE NEGOCIO.



# PAÍSES ACCIONISTAS 2014

Argentina 2001

Bolivia 1970

Brasil 1995

Chile 1992

Colombia 1970

Costa Rica 2002

Ecuador 1970

España 2002

Jamaica 1999

México 1990

Panamá 1997

Paraguay 1997

Perú 1970

Portugal 2009

República Dominicana 2004

Trinidad y Tobago 1994

Uruguay 2001

Venezuela 1970

# Contenido

6	Mensaje del Presidente Ejecutivo
8	Aspectos destacables 2014
10	Entorno económico
28	Operaciones
48	Países accionistas
120	Agenda CAF para el Desarrollo Integral
176	Promoción regional y relacionamiento internacional
186	Difusión del conocimiento
192	Arte y cultura
194	Enfoque especial. Una agenda del agua para América del Sur: Desafíos, visión y estrategias
204	Gestión interna
206	Comentario de la administración sobre la evolución financiera
216	Estados financieros auditados
258	Órganos colegiados y altas autoridades
259	Composición del directorio
260	Personal directivo
261	Productos y servicios
263	Oficinas



---

# MENSAJE DEL PRESIDENTE EJECUTIVO

---

2014 ha sido un año de cambios en las condiciones económicas de América Latina, en un entorno de crecimiento global moderado y de desaceleración de las economías emergentes. La reducción en la demanda de materias primas y el punto de inflexión hacia el fin de condiciones de crédito abundante y barato han generado un impacto importante sobre el descenso en el crecimiento de nuestra región.

En este contexto global, América Latina debe emprender un proceso de reformas estructurales que le permitan un mayor crecimiento de largo plazo, sustentable y de calidad.

Para poder mantener y profundizar los avances logrados en la reducción de la pobreza y el fortalecimiento de las clases medias, alcanzados en la década pasada, la región debe expandir su potencial de crecimiento. En este sentido, es fundamental que se produzcan avances significativos en políticas que incrementen la productividad y la competitividad, para lograr así un mejor desempeño de los diversos sectores, que permita evolucionar de un modelo de ventajas comparativas hacia uno de ventajas competitivas.

En síntesis, en un entorno externo menos favorable, América Latina necesita innovar, esto es: mejorar su productividad, cerrar la brecha de infraestructura, incrementar la calidad de la educación e invertir mucho más y mejor en I+D.

Para apoyar a los países en ese camino, CAF impulsa una agenda integral, con una visión de largo plazo, que acompaña a los países en sus estrategias de desarrollo en aspectos económicos, sociales y ambientales.

Durante 2014 CAF aprobó USD 11.724 millones en proyectos para la región, lo cual eleva la cifra de aprobaciones en el último quinquenio (2010-2014) a USD 53.699 millones.

La flexibilidad, la solidez financiera, el acompañamiento y la experiencia sectorial fueron -un año más- las variables que caracterizaron la gestión de CAF, así como su capacidad para atender las necesidades de los países accionistas y responder proactivamente a las demandas alineadas a los planes de desarrollo nacional.

Con el objetivo de apoyar al sector privado de América Latina ante los retos y desafíos presentes en la región, durante 2014 CAF puso en marcha instrumentos financieros novedosos, para facilitar la canalización de recursos de inversionistas al desarrollo de infraestructura, un sector en el que CAF cuenta con amplia trayectoria y exitosa experiencia.

La institución profundizó su participación activa en los principales mercados de capital, formando parte de un grupo de emisores muy selecto y evidenciando su rol catalítico, al atraer fondos hacia América Latina para promocionar las inversiones y la expansión productiva en sus países. En ese sentido 2014 se convirtió en el año de mayor actividad en la historia de CAF, concretando 13 transacciones por aproximadamente USD 3.860 millones.

En materia de generación y difusión de conocimiento, CAF ha ganado un posicionamiento relevante como referente de la región, así como un nexo entre América Latina y el resto del mundo, mediante su vinculación con una extensa red de universidades, centros de pensamiento e instituciones financieras y de desarrollo a escala global.

De esta manera, CAF es hoy para sus países accionistas, más que un banco, un aliado estratégico que les brinda no solo financiamiento,

**PARA PODER MANTENER Y PROFUNDIZAR LOS AVANCES LOGRADOS EN REDUCCIÓN DE POBREZA Y FORTALECIMIENTO DE LAS CLASES MEDIAS, ALCANZADOS EN LA DÉCADA PASADA, LA REGIÓN DEBE EXPANDIR SU POTENCIAL DE CRECIMIENTO.**

---





sino apoyo en el diseño de políticas públicas, en la búsqueda de consensos regionales en temas de desarrollo y un actor relevante que contribuye a la proyección internacional de América Latina en el ámbito global.

El apoyo constante de los países accionistas ha sido un factor clave del éxito del crecimiento y la consolidación de CAF como banco de desarrollo de toda América Latina. La confianza demostrada por todos los países miembros se manifiesta en continuos aumentos de capital y en el riguroso cumplimiento de sus obligaciones.

Al cerrar el ejercicio económico 2014, es un gusto presentarles este Informe Anual, los estados financieros y los resultados de la gestión de CAF, donde se evidencia el permanente compromiso de esta institución con el presente y futuro de la región.

Quiero agradecer nuevamente a los accionistas, a los gobiernos, a los miembros del Directorio y al personal de CAF, por compartir su visión y sus esfuerzos por una mejor calidad de vida para todos los latinoamericanos, en particular para quienes más lo necesitan.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Enrique García'.

**Enrique García**  
Presidente Ejecutivo

# 2014

## ASPECTOS DESTACABLES



- 1. Consolidación de la dimensión latinoamericana:** 19 países, 2 *hubs* regionales y 11 oficinas.
- 2. Afianzamiento de la actividad operativa:** aprobaciones en el año por USD 11.724 millones, que totalizan USD 53.699 millones en el último quinquenio (2010-2014).
- 3. Récord de emisiones:** 13 emisiones por un total de USD 3.860 millones durante 2014 en los principales mercados de capital.
- 4. Ratificación de las calificaciones de riesgo:** el mantenimiento de las calificaciones en un contexto internacional menos favorable, permite mejores costos de captación y condiciones de financiamiento.
- 5. Impulso al desarrollo de instrumentos financieros innovadores:** creación de CAF Asset Management Company (CAF-AM) con el objetivo de promover y facilitar la canalización de recursos de inversionistas para el desarrollo de América Latina.
- 6. Profundización de la gestión ambiental y de cambio climático:** 24% de las aprobaciones de la institución en 2014 calificaron como financiamiento verde.
- 7. Afianzamiento del trabajo con el Club Internacional de Bancos de Desarrollo (IDFC por sus siglas en inglés):** en cuya representación CAF participó en la Cumbre del Clima de Naciones Unidas.
- 8. Posicionamiento como centro de reflexión regional con visión global:** desarrollo de una activa agenda de conferencias y encuentros durante 2014, con una amplia red de prestigiosos centros de pensamiento, universidades, instituciones financieras y de desarrollo a escala global.
- 9. Reconocimiento y premios internacionales:** Premio Bravo Trade Americas 2014 otorgado a CAF por logros institucionales y proyectos innovadores. Reconocimiento a la operación de financiamiento de la Planta de Reserva Fría de Generación Eten en Perú con varios galardones: Latin American Project Bond deal of the Year y Overall Deal of the Year, otorgados por Project Finance Magazine, además del Project Finance deal of the year, concedido por International Financial Law Review.



### PATRIMONIO NETO

2014  
**USD 8.763**  
millones

2013  
**USD 7.817**  
millones



### ACTIVOS LÍQUIDOS

2014  
**USD 10.148**  
millones

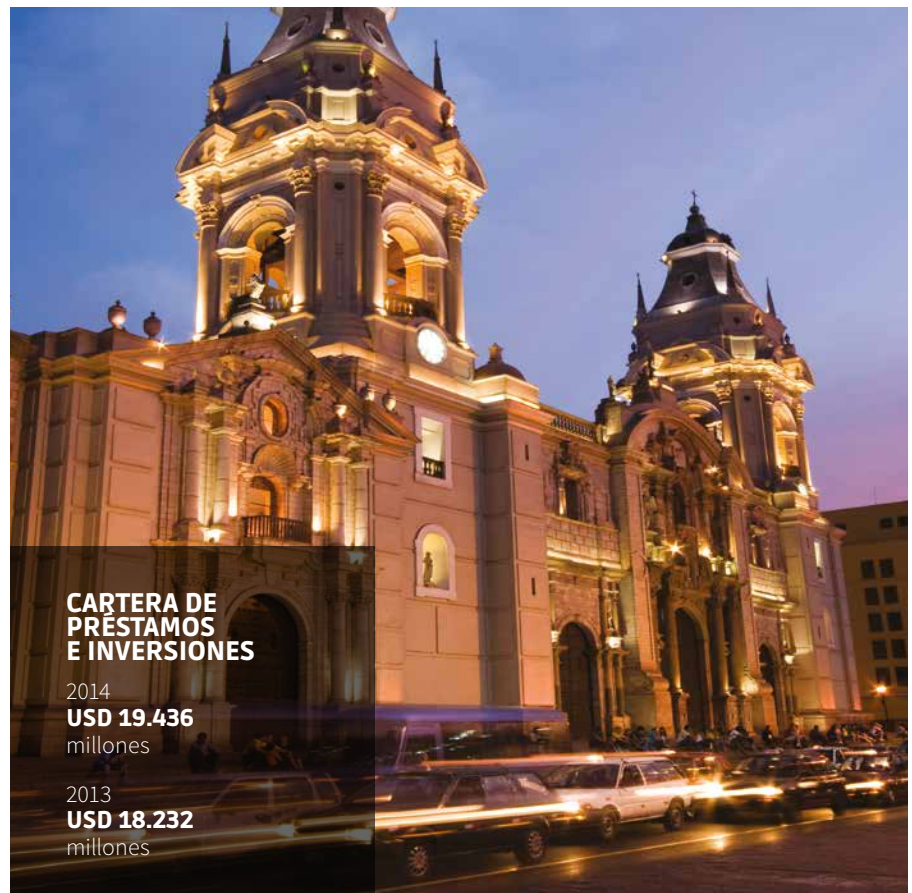
2013  
**USD 8.305**  
millones



### UTILIDAD NETA

2014  
**USD 138**  
millones

2013  
**USD 207**  
millones



### CARTERA DE PRÉSTAMOS E INVERSIONES

2014  
**USD 19.436**  
millones

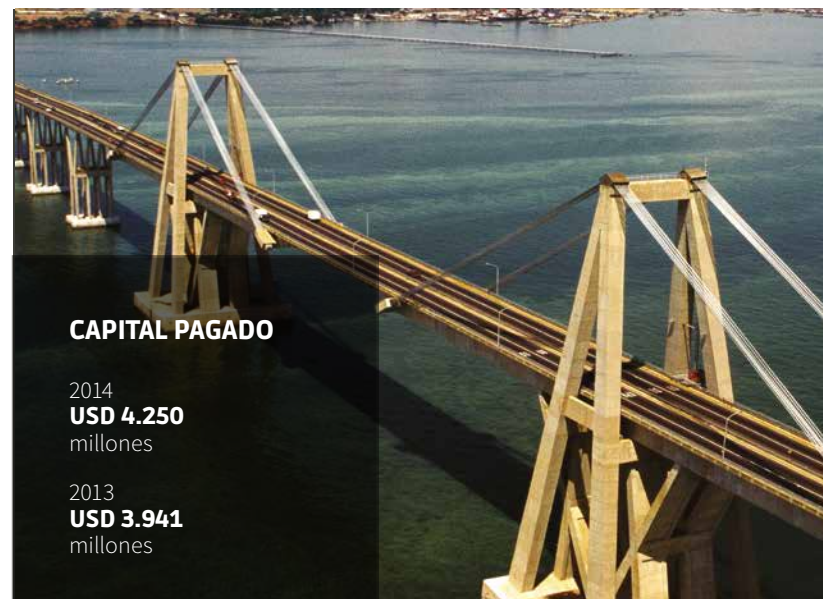
2013  
**USD 18.232**  
millones



### ACTIVOS TOTALES

2014  
**USD 30.495**  
millones

2013  
**USD 27.418**  
millones



### CAPITAL PAGADO

2014  
**USD 4.250**  
millones

2013  
**USD 3.941**  
millones

# Entorno

ECONÓMICO  
Y SOCIAL  
DE AMÉRICA  
LATINA

Entorno internacional: evolución reciente y perspectivas

Mercado de bienes básicos

Mercados financieros y bursátiles

América Latina: evolución reciente y perspectivas

Sector real

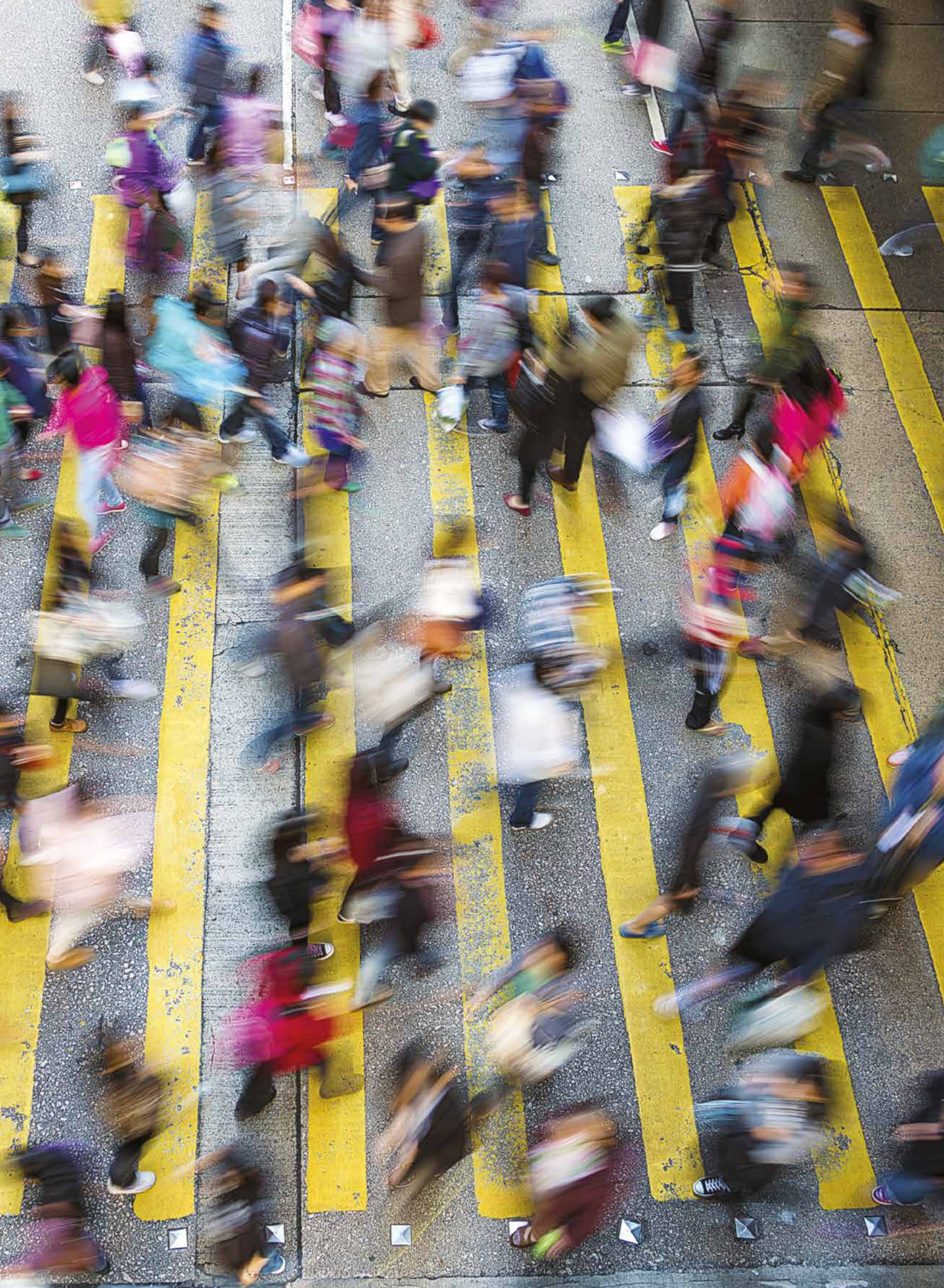
Sector externo

Cuentas fiscales

Sector monetario y cambiario

Competitividad y entorno empresarial

Integración e inserción internacional

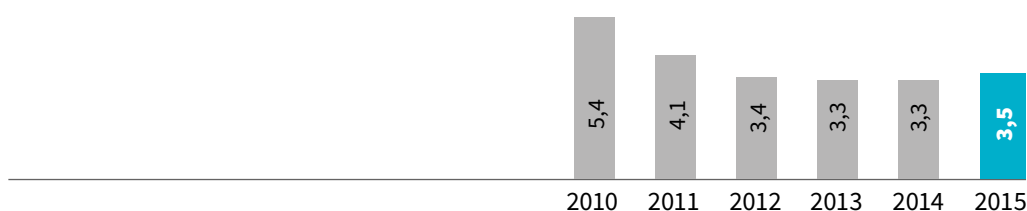


# ENTORNO ECONÓMICO Y SOCIAL DE AMÉRICA LATINA

## Entorno internacional: evolución reciente y perspectivas

La economía global se desaceleró en el primer trimestre de 2014 debido, principalmente, a las malas condiciones climáticas en Estados Unidos, a la desaceleración de las economías emergentes y al conflicto en Ucrania. Sin embargo, durante el resto del año recobró impulso debido, básicamente, a la recuperación de Estados Unidos y el Reino Unido. Para el conjunto del año, el crecimiento mundial se situó en 3,3%, igual al observado en 2013, y por debajo de las tasas que se alcanzaron durante buena parte de la década pasada. A pesar de que las economías emergentes seguirán contribuyendo con casi dos tercios del crecimiento global, en los próximos dos años el impulso se trasladará en parte hacia las economías avanzadas, principalmente hacia Estados Unidos. La actividad en las economías emergentes continuaría avanzando, pero a tasas más moderadas. Globalmente, los riesgos continúan inclinándose a la baja. En este sentido, los riesgos de deflación no se han disipado del todo en Europa; los problemas estructurales siguen pesando sobre el desempeño de las principales economías emergentes y han surgido nuevas tensiones geopolíticas. Asimismo, no se pueden descartar nuevos episodios de volatilidad financiera derivados del proceso de normalización de la política monetaria en la economía estadounidense.

GRÁFICO 1 **CRECIMIENTO DEL PIB MUNDIAL (%)**



Fuente: FMI.



empleos mensuales en Estados Unidos, 17% por encima del promedio registrado en 2013.

Por su parte, la economía de Estados Unidos se contrajo 2,1% en el primer trimestre del año debido, principalmente, al largo y fuerte invierno que afectó las exportaciones, el consumo y las inversiones del sector privado. Una vez se disiparon los factores temporales, el PIB se expandió a una tasa anual de 4,6% y 5% en el segundo y tercer trimestre, respectivamente, impulsado por un alza en el gasto de los consumidores y la mayor acumulación de inventarios de las empresas. Para el conjunto del año se prevé un crecimiento de 2,4% superior al registrado en 2013.

El buen desempeño de la economía estadounidense se manifiesta en la mejora del mercado laboral. En 2014, se crearon en promedio 227.000 empleos mensuales, 17% por encima del promedio registrado en 2013. La tasa de desempleo disminuyó desde 6,6% a comienzos de año hasta 5,6% en diciembre, su mínimo en seis años. Sin embargo, hay factores que revelan que la recuperación del mercado laboral no se ha completado, como el hecho de que una parte significativa del descenso de la tasa de desempleo se atribuye a la disminución de la población activa hasta niveles mínimos desde la década de los años 70, el significativo porcentaje de empleados que todavía trabajan a tiempo parcial aunque desearían tener un empleo a tiempo completo (12%) y el lento aumento de los salarios.

El mercado inmobiliario mostró también señales de recuperación, luego de un período de debilidad. La recuperación de este sector se estancó en la segunda mitad de 2013 debido a un aumento de las tasas de interés y a que una reducción de la oferta de propiedades disponibles para la venta impulsó los precios. No obstante, las tasas hipotecarias han bajado un poco en los últimos meses con la estabilización del rendimiento de los bonos a largo plazo, y el mercado laboral del país ha mejorado, lo que ha contribuido al avance en el mercado de la vivienda. Se estima que los precios inmobiliarios seguirán creciendo a una tasa ligeramente superior a 5% anual, un nivel más sostenible que los incrementos de dos dígitos de principios de este año, lo que reduce el riesgo de formación de nuevas burbujas. La demanda de viviendas usadas se mantiene por encima del umbral de los 5 millones de casas y el promedio de permisos de construcción, a lo largo de 2014, se situó en niveles muy cercanos a 1 millón de viviendas. Estos niveles son saludables y los indicadores de confianza de los promotores inmobiliarios han vuelto a repuntar hasta niveles máximos desde noviembre de 2005, por lo que se prevé que la inversión residencial continuará contribuyendo de forma positiva al incremento del PIB.

Por otra parte, la inflación se mantuvo moderada durante 2014. En diciembre la inflación cerró en 0,8% anual, mientras que la inflación subyacente se situó en 1,6% anual, lo que demuestra que las presiones inflacionarias se mantienen estables.

En este contexto de crecimiento más sólido, la Reserva Federal de los Estados Unidos comenzó en enero a reducir el ritmo de la compra de bonos, y ya para octubre oficializó la culminación de este programa, poniendo fin a las compras mensuales de USD 85.000 millones. Para amortiguar el impacto sobre los mercados financieros, la Reserva Federal reforzó su compromiso de mantener los intereses de corto plazo en niveles bajos. Las minutas de estos meses revelaron que la Reserva Federal está enfrentando una creciente presión de algunos de sus miembros para que reconozca con mayor claridad las mejoras de la economía estadounidense y prepare el terreno para la primera subida de los tipos de interés en casi una década. Sin embargo, su presidenta, Janet Yellen, reiteró que no subirá los tipos hasta dentro de un tiempo considerable, y apuntó que el mercado laboral aún necesita fortalecerse. La subida de tipos estaba prevista en un principio para 2015, al menos seis meses después de finalizado el programa de recortes. La mayoría de los analistas estima que la subida de tipos de interés comenzará en la segunda mitad de 2015 y será de forma paulatina.

Para 2015 se espera una expansión de 3,6%, superior a la registrada en 2014. Estas estimaciones suponen que la demanda privada debería mantener el dinamismo debido a la mejora del mercado laboral, la expansión del crédito y el efecto riqueza derivado de la subida del precio de las acciones y de las viviendas. Sin embargo, este escenario no está libre de riesgos. Los principales tienen que ver, por un lado, con episodios de estrés financiero durante el proceso de normalización de la política monetaria y, por el otro, con un deterioro de las condiciones externas mayor del esperado. En el mediano plazo, se espera que el crecimiento se mantenga en torno a 3%, y los riesgos recaen sobre el proceso de consolidación fiscal, sujeto aún a presiones políticas.

La economía de la zona euro mostró signos de debilidad durante 2014 y refleja la dificultad de implementar reformas estructurales. El PIB de la región registró un estancamiento desde el segundo trimestre del año, interrumpiendo así la tendencia de mejora mostrada durante cinco trimestres consecutivos. Esto debido a la mala evolución de dos de sus principales economías, Francia e Italia. La economía alemana, la mayor de Europa, creció 1,5% en 2014, debido a la debilidad del comercio exterior y la inversión. Mientras que la economía francesa cerró el año con una ligera expansión de 0,4%, similar a la registrada en 2013. Italia volvió a caer en recesión por tercera vez desde 2008 en el segundo trimestre, contrayéndose 0,4% en el conjunto del año. Por otra parte, España y Portugal mantuvieron un buen desempeño; al registrar un crecimiento de 1,3% y 0,9%, respectivamente. También los países del este de Europa evolucionaron mejor entre abril y junio, como Polonia, Bulgaria y Hungría. El principal factor que explica este estancamiento a partir del segundo trimestre del año es la ralentización de la inversión empresarial que registró la primera caída intertrimestral desde el segundo trimestre de 2013, ante la pérdida de confianza empresarial que refleja el aumento del riesgo geopolítico en Ucrania y Rusia y la incertidumbre generada por el referéndum celebrado en Escocia (riesgo de contagio), así como factores vinculados al retraso en la implementación de reformas estructurales, que afectan al potencial de crecimiento a mediano y largo plazo.



Durante 2014 la inflación en la zona euro se ubicó en niveles históricamente bajos (-0,2% anual en diciembre) y muy alejado del objetivo del Banco Central Europeo (BCE) (2%) lo que ha despertado el temor de que la región entre en una espiral de caída generalizada de precios similar a la experimentada por Japón en los años 90.

Durante 2014, la inflación en la zona euro se ubicó en niveles históricamente bajos (-0,2% anual en diciembre) y muy alejado del objetivo del Banco Central Europeo (BCE) (2%), lo que ha despertado el temor de que la región entre en una espiral de caída generalizada de precios similar a la experimentada por Japón en los años 90.

En este contexto, el BCE aprobó prácticamente todas las medidas no convencionales con las que el mercado había especulado para hacer frente a la deflación y a la débil recuperación. El organismo recortó en dos oportunidades (junio y septiembre) los tipos de interés desde 0,25% hasta un nuevo mínimo histórico de 0,05%. Asimismo, situó el tipo de interés aplicable a la facilidad de depósito en -0,2%. También se aprobó una inyección de liquidez de 400.000 millones de euros a los bancos mediante programas de refinanciación a largo plazo (conocidos como LTRO) para animar a las entidades a prestar. Finalmente, el BCE anunció que comenzó el plan de compra de bonos garantizados a mediados de octubre y de préstamos titulizados (ABS) en el cuarto trimestre de 2014. El potencial volumen de compra de activos privados y cédulas hipotecarias podría llegar hasta un billón de euros y la duración sería en principio de dos años.

No obstante, el mercado laboral siguió presentando señales de mejora tanto en términos relativos como absolutos. La tasa de desempleo de la zona euro se situó en diciembre en 11,5%, tres décimas menos que en enero y medio punto porcentual menos que en junio de 2013, cuando había alcanzado 12%. Mientras que el número de desempleados alcanzó 18,3 millones, 137.000 menos que en julio y 834.000 menos que en agosto de 2013. España también registró un descenso del desempleo aunque se mantiene como segundo país con más desempleo, solo por detrás de Grecia.



La reciente evolución de la economía y el estancamiento a partir del segundo trimestre anticipan un crecimiento menor al previsto, con lo que la zona euro cerraría 2014 con una ligera expansión del PIB de 0,8%. Sin embargo, se prevé una recuperación en 2015 con un crecimiento cercano a 1,2% pero seguirá siendo desigual en la región, debido a la continua fragmentación financiera, el deterioro de los balances privados y públicos y el elevado desempleo en algunas economías. Asimismo, persisten elementos de fragilidad y este escenario tiene importantes riesgos a la baja. Entre estos, los relacionados con la debilidad del mercado laboral, si las expectativas de deflación se instalan en el proceso de formación de precios y desincentivan la actividad, el proceso de reducción de los elevados niveles de endeudamiento público y privado, y una posible evolución más desfavorable de la demanda externa.

La economía de Japón creció 1,5% en el primer trimestre del año, registrando la mayor expansión desde el tercer trimestre de 2011, debido a un avance del gasto de los consumidores previo a un incremento en los impuestos el 1 de abril. Por el contrario, en el segundo trimestre se revirtió el fuerte impulso de los meses anteriores. El aumento del IVA en abril, que situó el tipo impositivo en 8% frente al 5% anterior, provocó el mayor descenso del PIB desde el terremoto de 2011. Concretamente, el PIB de Japón cayó 1,7% en el segundo trimestre. Aunque se preveía que la subida tributaria iba a provocar un retroceso económico, su impacto negativo sobre el consumo privado y la inversión fue mayor a lo estimado. En el tercer trimestre del año, la economía nipona entró oficialmente en recesión, al caer 0,5%.

Por otra parte, la inflación se situó en 2,4% anual en noviembre, y el componente subyacente en 2,1%. El Gobierno japonés presentó en junio un conjunto de medidas, que abordan aspectos más estructurales, relacionados con el tercer pilar de la estrategia de política económica conocida como Abenomics, y que incluye, entre otros, un recorte del impuesto de sociedades condicionado y cambios en la gobernanza corporativa. Para el cierre de este año se espera que la economía nipona se desacelere hasta 0,1% y repunte ligeramente hasta 0,6% para 2015. El balance de riesgos para este escenario se inclina también a la baja, particularmente en el mediano plazo, si no se logran las reformas estructurales para garantizar la sostenibilidad de la deuda y la flexibilización del mercado laboral.

Después de un comienzo de año difícil para los principales países emergentes la situación ha tendido a estabilizarse a partir del segundo trimestre, pero con más incertidumbre hacia finales de año. En las economías emergentes destaca la mayor desaceleración de los conocidos como BRICS (Brasil, Rusia, India, China y Sudáfrica), respondiendo a factores estructurales, por lo que no es previsible un retorno a las elevadas tasas a las que estaban creciendo. Para 2014 se prevé un crecimiento en las economías emergentes de 4,4% y similar en 2015 (4,3%). Esto debido a que la debilidad de la demanda externa y restricciones domésticas, en algunos casos, seguirán pesando sobre el crecimiento.

China continuó avanzando a un ritmo más lento. La economía registró un crecimiento de 7,4% anual en el primer trimestre de 2014, lo que significó una desaceleración en comparación con el crecimiento de 7,7% registrado en el cuarto trimestre del año pasado. Sin embargo, una serie de medidas de estímulo del Gobierno impulsaron la economía china que creció 7,5% anual en el segundo trimestre de 2014, y 7,3% en el tercer trimestre. Este buen comportamiento fue liderado fundamentalmente por la inversión, la principal beneficiaria de la política expansiva del Gobierno, y el sector exterior. Por el contrario, la contribución del consumo privado ha sido menor, lo que recuerda que el proceso de reequilibrio a favor del mayor gasto de los hogares será lento. Las medidas de estímulo han incluido la reducción de la cantidad de efectivo que algunos bancos tienen que mantener como reservas e instruir a los gobiernos regionales para



en 2014 y se espera una desaceleración para 2015 de hasta 6,8%.

que aceleren sus gastos y apresuren la construcción de ferrocarriles y viviendas públicas.

Por su parte, la inflación se ha desacelerado desde junio hasta 1,5% anual en diciembre. Estos datos ofrecen más margen al Gobierno chino para que pueda poner en marcha medidas de estímulo a fin de conseguir su objetivo de crecimiento.

La continua desaceleración del mercado inmobiliario es uno de los factores que más está presionando a la baja el crecimiento de la economía china. La inversión inmobiliaria, que afecta a más de 40 sectores desde el cemento a los muebles, mostró una desaceleración continuada durante todo el año. Además, las ventas cayeron 10,5% anual en el caso de las viviendas y 14% en el mercado de oficinas. El enfriamiento del mercado inmobiliario también se refleja en los precios de la vivienda de las principales ciudades del país, que tras años de continuas subidas, cayeron significativamente en diciembre por cuarto mes consecutivo. Sin duda, la mayoría de los analistas coinciden en que esta debilidad del sector inmobiliario es la principal fuente de riesgo para la economía china, y no existe claridad de las consecuencias de un deterioro mayor. Sin embargo, no estaría prevista una crisis similar a la ocurrida en Estados Unidos (crisis de Lehman Brothers) ya que en el caso chino los mercados de capital son cerrados y la mayoría de los bancos son del Estado. Así que en vez de enfrentarse con una crisis tipo Lehman, el sistema financiero chino se podría enfrentar con un restricción crediticia más estándar.

En este contexto, la economía china creció 7,4% en 2014 y se espera una desaceleración para el año próximo hasta 6,8%. No obstante, persisten riesgos derivados del elevado precio de la vivienda así como del endeudamiento de los gobiernos locales y de ciertos segmentos del sector privado, vinculados al incremento del sector financiero no regulado (*shadow banking*). Además, el Gobierno de China se encuentra en un período de transición para reorientar su economía hacia el consumo, tendencia que hasta el momento no ha podido consolidarse.

En India, el crecimiento parece haber llegado al fin de su trayectoria descendente. Esta economía registró un crecimiento de 5,7% del PIB en el segundo trimestre y 5,3% en el tercero, por encima del registrado en el primer trimestre. Este es el crecimiento más alto en nueve trimestres y la primera muestra de recuperación económica, tras dos años creciendo por debajo de 5%. Se proyecta que la actividad repuntará gradualmente gracias a la recuperación de la confianza de las empresas tras las elecciones, lo cual compensará el efecto desfavorable de la escasez de lluvias monzónicas en el crecimiento agrícola. Para 2014 esta economía crecerá 5,8% y 6,3% en 2015.

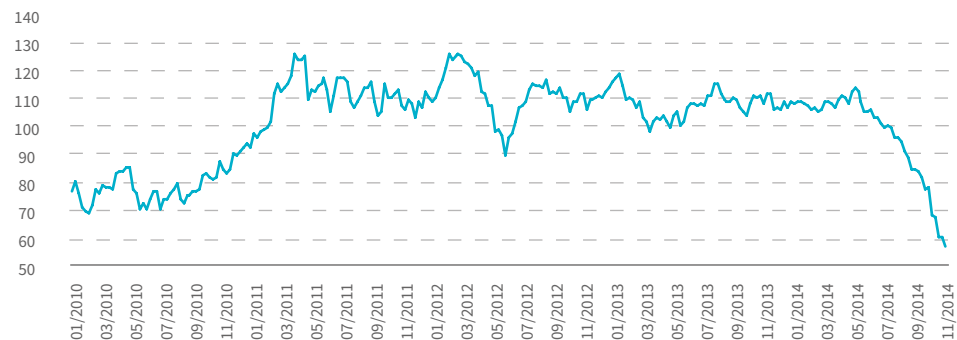
## Mercados de bienes básicos

En los últimos tres trimestres del año la mayoría de los precios de las materias primas registraron caídas sostenidas, luego de un inicio de año con una tendencia alcista. Los factores que explican el reciente declive de las materias primas tienen que ver, principalmente, con el debilitamiento de la actividad en China; excesos de oferta, especialmente para algunos insumos industriales como el hierro, carbón y cobre, así como para el petróleo y para algunos productos agrícolas como el maíz y la soya tras las buenas cosechas de este verano; el inminente fin de los estímulos monetarios en Estados Unidos; y la apreciación del dólar desde julio. Se espera que la tendencia siga siendo a la baja en el corto plazo.

En 2014, el precio del petróleo Brent registró una importante caída de 48%, para ubicarse a finales de diciembre cercano a los USD 55 por barril, a pesar de las tensiones políticas en el Oriente Medio. Las causas de este inédito desempeño del mercado se encuentran en cambios tanto en la oferta como en la demanda. En Irak, segundo productor de la OPEP, los

enfrentamientos con los yihadistas suníes se centran en el norte y oeste del país, sin impacto en la industria petrolera del sur, que está bombeando a su máximo de los últimos 35 años, cerca de 3,6 millones de barriles por día. A esto se suma la recuperación de bombeo en Libia (que ha supuesto que en agosto la OPEP superase el nivel de 30 millones b/d, el nivel máximo preestablecido), junto a una débil demanda, lastrada todavía por la crisis europea y por la ralentización de la actividad en potencias emergentes como China. Se estima que para 2015 el precio del crudo se mantendrá en promedio en niveles cercanos a USD 56 por barril.

GRÁFICO 2 **PRECIO DEL PETRÓLEO BRENT (USD/BARRIL)**



Fuente: *Bloomberg*.

Por su parte, el precio del oro continuó con su tendencia a la baja. Aunque en los últimos meses el precio se vio impulsado por la creciente tensión entre Rusia y Ucrania –así como por el persistente conflicto en Oriente Medio–, últimamente el impacto se ha debilitado y el valor se ha ubicado cerca de USD 1.180 por onza. En definitiva, si las bolsas continúan en alza, unido al fortalecimiento del dólar, la reducida expectativa inflacionista y la disminución de la demanda de China y de India, el precio del oro seguirá presionado a la baja y se mantendrá la estimación en torno a USD 1.200 la onza para 2015.

Las materias primas agrícolas acumulan pérdidas, tras haber sufrido una importante corrección a partir del mes de abril. La soja acumuló en el año pérdidas de 25%, el trigo de 17% y el maíz de 19%. Así, se sitúan en niveles mínimos de los últimos cuatro años. El café y el cacao son las únicas que se han revalorizado y lo han hecho a buen ritmo (54% y 13% respectivamente). Las exportaciones de la región del Mar Negro (formada por Ucrania, Kazajistán y Rusia) han mantenido una evolución normal, al margen del conflicto entre Rusia y Ucrania, en contra de lo que el mercado temía, lo que ha propiciado la caída de los precios. El nivel de las cosechas se ha situado en niveles récord, llevando los inventarios a máximos.

### **Mercados financieros y bursátiles**

A comienzos de año, los mercados financieros continuaron en la fase de volatilidad iniciada en 2013, relacionada con la finalización de los estímulos monetarios en Estados Unidos. Sin embargo, la estabilización de los rendimientos de los bonos de largo plazo estadounidenses, a partir del segundo trimestre, contribuyó a revertir esta tendencia. En este sentido, los mercados financieros internacionales se recuperaron y han tenido un comportamiento favorable, con aumentos generalizados en las bolsas en los últimos tres meses, niveles de volatilidad históricamente bajos en todos los mercados y un elevado apetito por el riesgo, sin que episodios de incertidumbre, como los asociados a la evolución de la situación en Ucrania

y en Irak, hayan tenido un impacto importante. No obstante, este mayor optimismo implica que los riesgos a la baja derivados de una corrección en los mercados financieros ahora son mayores.

En las economías avanzadas, los mercados bursátiles experimentaron alzas generalizadas y se registraron ligeros descensos en las rentabilidades de los principales bonos soberanos a 10 años. Los datos positivos sobre la economía de Estados Unidos dieron sustento a los índices S&P 500 y Dow Jones, que alcanzaron máximos históricos. El índice S&P 500 aumentó 12% anual hasta diciembre y el Dow Jones 8%. Las ganancias bursátiles en la zona euro fueron más moderadas, debido a las cifras débiles de crecimiento en Francia y en Alemania, el modesto empuje de los ingresos empresariales y un repunte de la incertidumbre en el sector financiero debido a los problemas del BES portugués. La evolución de los mercados emergentes también fue positiva pero en menor grado que en las economías avanzadas. Se registraron importantes ganancias bursátiles, reducción en los diferenciales soberanos y apreciaciones de las monedas. Todo esto permitió revertir el deterioro observado al inicio del año.

Durante el último trimestre el dólar se ha apreciado con fuerza frente al euro, cerca de 8% anual, debido fundamentalmente al diferente momento del ciclo en el que se encuentran ambas economías. Mientras el ritmo de expansión se aceleró en Estados Unidos y la economía continuará creciendo, la recuperación de la zona euro se ha frenado de forma significativa. El claro contraste entre unos tipos de interés muy bajos en el bloque europeo y la perspectiva de subida de los tipos de interés en Estados Unidos a partir de mediados de 2015 continuará siendo un factor de presión alcista para el dólar. Asimismo, vale señalar que el dólar también se ha apreciado frente a la mayoría de las monedas de los países emergentes.

## América Latina: evolución reciente y perspectivas

En medio de un contexto internacional marcado por la disminución del dinamismo de las economías emergentes, la actividad económica de América Latina continuó durante 2014 la tendencia a la desaceleración. Si bien las probabilidades de un colapso en el crecimiento de la región son bajas, América Latina está convergiendo a tasas más bajas de las que se anticipaban hace unos años.

### Sector real

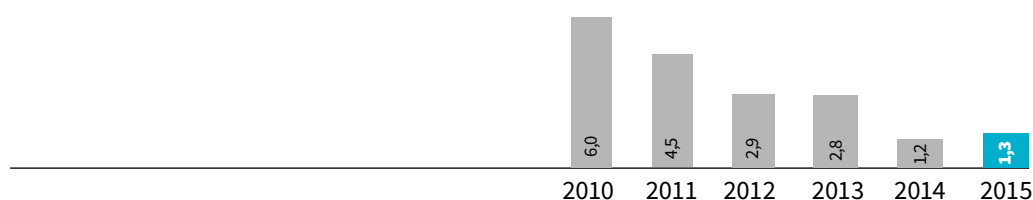
En 2014, el dinamismo de la actividad económica en la región estuvo en niveles inferiores a los registrados a finales de 2013. En el conjunto de 2014, el PIB de América Latina creció 1,2% anual, por debajo de la medición del cuarto trimestre de 2013. En esta desaceleración la demanda externa jugó un papel muy importante, debido a que las exportaciones se ubicaron por debajo de las expectativas y los términos de intercambio se deterioraron, sobre todo en América del Sur. Sin embargo, la demanda interna también contribuyó a la ralentización. En particular, se produjo un estancamiento de la formación bruta de capital fijo y una desaceleración del crecimiento del consumo privado, debido al deterioro de las expectativas de los agentes económicos.

La debilidad del crecimiento también afectó el mercado laboral. Al igual que en 2013, la tasa de ocupación cayó a nivel regional, debido a la débil tasa de generación de empleo en el sector formal. Sin embargo, esto no se tradujo en un aumento de la tasa de desempleo, debido a la caída de 0,4% anual en la tasa de participación. Esto contribuyó a que los salarios reales continuaran creciendo a una tasa moderada, dando todavía soporte al consumo de los hogares. Para el cierre de 2014 la tasa de desempleo se ubicó en niveles cercanos a 6%, magnitud ligeramente inferior a la alcanzada en 2013.

En este escenario, se prevé que la expansión económica en la región se sitúe en cerca de 1,3% en 2015. El crecimiento se verá afectado por la debilidad de la inversión en la mayoría de las economías, y por la ralentización de la actividad en China. Si bien se espera que la recuperación de Estados Unidos impulse el crecimiento de las exportaciones en los próximos trimestres, esto posiblemente beneficie más a Centroamérica y México que a América del Sur. En esta zona seguirá pesando la desaceleración de la demanda en China y el debilitamiento de los precios de las materias primas derivado de ello. Pero tanto, la fase del ciclo por la que atraviesan como las perspectivas de crecimiento son muy heterogéneas para los países de la región.

El balance de riesgos alrededor de estas perspectivas se mantiene sesgado a la baja, principalmente por un mayor deterioro de las condiciones externas. No se perciben riesgos de ajustes en la demanda inducidos por desequilibrios internos, salvo en el caso de algunas economías. No obstante, la necesidad de ajuste en estos casos también se vería precipitada por un mayor deterioro de las condiciones externas.

GRÁFICO 3 AMÉRICA LATINA. CRECIMIENTO DEL PIB (%)



Fuente: FMI.

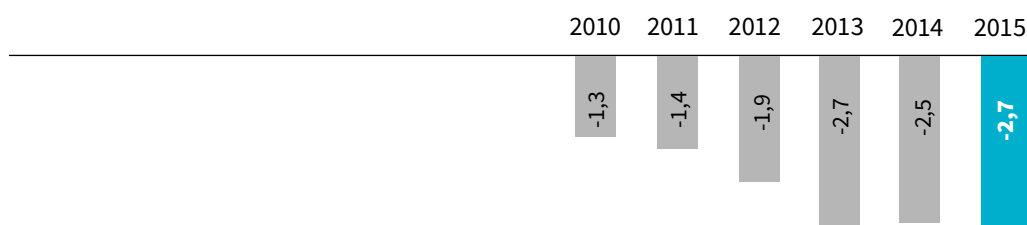
## Sector externo

América Latina experimentó una ralentización importante en los flujos comerciales hacia y desde la región. El valor de las exportaciones registró una reducción de 0,1% en 2014. Esta disminución estuvo relacionada con el descenso generalizado de los precios de las materias primas y la debilidad de la demanda de los países emergentes. Adicionalmente, esta reducción ha sido muy marcada en América del Sur, ya que los países de esta región están más expuestos a la demanda de materias primas por parte de los países de Asia, particularmente en el caso de los metales, la cual se ha reducido debido a la desaceleración de estas economías. Por su parte, el valor de las importaciones se contrajo 1,1%, lo que representa la primera caída desde la crisis financiera internacional de 2008 y 2009. En este sentido, el déficit en la cuenta corriente de la región alcanzó 2,5% del PIB (frente a un 2,7% del PIB en 2013), con lo que se detuvo la tendencia al incremento del déficit durante los cuatro años anteriores. Vale destacar también importantes heterogeneidades entre regiones y países. En América Central persisten elevados déficit de cuenta corriente, en torno al 7% en promedio, mientras que en América del Sur, si bien están en aumento se mantienen en niveles moderados.

A pesar de la volatilidad de los mercados financieros internacionales a inicios del año, provocada esta vez por el débil desempeño de China en los primeros meses del año y la fuerte depreciación en algunas monedas emergentes, el acceso a estos mercados mejoró en el transcurso del año para la mayoría de los países. En general, América Latina no se vio afectada por el aumento de

la percepción de riesgo en los países emergentes, incluso las calificadoras de riesgo mejoraron las calificaciones de algunas naciones. El fin de los estímulos monetarios en Estados Unidos, particularmente la progresiva alza en las tasas de interés a partir de 2015, supone que las condiciones financieras sean menos favorables para la región que en los años recientes. Sin embargo, la situación es manejable. Por un lado, las necesidades de financiamiento externo de la mayor parte de los países son moderadas y, por el otro, la mayor parte del déficit de cuenta corriente se financia con inversión extranjera directa. Asimismo, América Latina cuenta con importantes reservas internacionales. No obstante, con perspectivas de un encarecimiento progresivo del financiamiento y deterioro en los saldos de cuenta corriente, aquellos países con tipos de cambio más flexibles y reservas acumuladas, tendrán más posibilidades de un ajuste suave a este nuevo contexto.

GRÁFICO 4 AMÉRICA LATINA. CUENTA CORRIENTE / PIB (% DEL PIB)



Fuente: FMI.

### Cuentas fiscales

En 2014 las cuentas fiscales experimentaron un deterioro moderado, debido a los menores ingresos, resultado de la caída en los precios de las materias primas y de la desaceleración de la tributación a otros sectores. Por otra parte, el gasto aumentó por encima del ritmo del PIB. Se estima que en promedio el déficit del gobierno central se ubicó en torno a 2,7% del PIB, ligeramente superior al 2,4% del año 2013. En este sentido, la región tendrá menos espacio para aplicar medidas expansivas de la magnitud de las llevadas a cabo en 2008 y 2009. A pesar de lo anterior, algunos países todavía cuentan con espacio fiscal —aunque reducido— para algunas políticas de estímulo, debido a los bajos niveles de déficit y endeudamiento.

GRÁFICO 5 AMÉRICA LATINA. RESULTADO FISCAL / PIB (% DEL PIB)



Fuente: CEPAL.

Es necesario que los países de la región continúen con el proceso de consolidación fiscal ya que la deuda se mantiene en cerca de 34% del PIB, por encima de los niveles anteriores a la crisis (30% del PIB). Asimismo, las autoridades deben estar atentas y evitar la puesta en marcha de medidas de estímulo fiscal prematuramente, que solo deberían considerarse en caso de un deterioro significativo de las condiciones externas o domésticas.

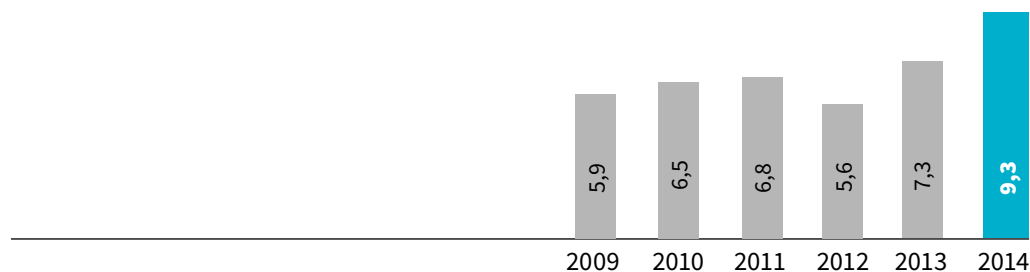
Si bien es cierto que la región tiene mejores fundamentos macroeconómicos que en el pasado, la crisis financiera implicó importantes esfuerzos para implementar políticas anti cíclicas que debilitaron la posición fiscal de América Latina. En efecto, desde una perspectiva estructural, una vez se corrigen los efectos del ciclo económico sobre los ingresos, no se ha recuperado el espacio fiscal con el que se contaba antes de la crisis de 2009.

A pesar de ciertos avances, algunos países aún tienen pendientes reformas tributarias que garanticen el financiamiento del gasto de manera estructural. Solo de esta manera logrará garantizarse la sostenibilidad de las políticas en el mediano y largo plazo.

### Sector monetario y cambiario

Durante el año, la inflación en América Latina se aceleró, hasta alcanzar cerca de 9% anual. Esto estuvo relacionado, en algunos países, con un incremento en la inflación subyacente y en los precios de los alimentos. Sin embargo, a mediados de año esta tendencia se atenuó.

GRÁFICO 6 AMÉRICA LATINA. INFLACIÓN PROMEDIO (PORCENTAJE)



Fuente: CEPAL.

Esta mezcla de bajo dinamismo económico y aumento de la inflación se ha convertido en un dilema para la política monetaria en ciertos casos. A comienzos de año algunos países optaron por subir las tasas de interés de política mientras que otros desaceleraron el crecimiento de la base monetaria. Sin embargo, con la disminución de las presiones inflacionarias a mediados de año varios países bajaron las tasas de política para reactivar la actividad económica. Por otra parte, en algunos casos se llevaron a cabo políticas macroprudenciales para adecuar la gestión de reservas bancarias y los flujos de capitales, entre otros.

La volatilidad y la elevada aversión al riesgo en los mercados financieros a comienzos de año provocaron la depreciación de las divisas latinoamericanas, particularmente ante la expectativa de cambios en la política monetaria en Estados Unidos. No obstante, durante el segundo trimestre de 2014, los tipos de cambio se estabilizaron e, incluso, volvieron a apreciarse en algunos casos. Las perspectivas de las tasas de interés en Estados Unidos y la caída de los precios de las materias primas hacen prever que la tendencia en el mediano

plazo será de depreciación de los tipos de cambio en la región. En este sentido, es importante mantener las expectativas de inflación ancladas para evitar un mayor efecto de traspaso del tipo de cambio hacia los precios, que hasta ahora se ha mantenido contenido.

## Competitividad y entorno empresarial

En medio de este contexto marcado por la desaceleración, hay que recordar que América Latina tiene desafíos estructurales que limitan su desarrollo.

La región debe avanzar en una agenda que apunte a la diversificación de las exportaciones, al aumento de los niveles de ahorro e inversión, generar ganancias de productividad y competitividad, así como enfrentar el grave problema de la equidad. Las mayores diferencias que presenta América Latina con respecto a países desarrollados están referidas a la capacidad tecnológica e innovación, lo que implica una necesidad de mejorar la infraestructura y capital humano disponible para adaptarlos a las nuevas tendencias globales.

En este ámbito, es necesario evaluar el nivel de competitividad de la región, en donde el reporte de competitividad del Foro Económico Mundial (FEM, 2014-2015) coloca a América Latina, en promedio, en el puesto 86 de 144, ubicándose cuatro puestos más abajo en el *ranking* en comparación al año anterior (82). Esto puede estar influenciado por la desaceleración del crecimiento que inició en la región en 2012, pero se enfatizó aún más en 2013, provocado en principio por la caída de los precios de las materias primas, que luego resultó en un menor acceso al crédito y políticas más cerradas de inversión. A pesar de que algunos países se han visto favorecidos por sus condiciones macroeconómicas a nivel general y mejoras a nivel institucional, las áreas que se han visto más afectadas en términos de competitividad incluyen infraestructura, desarrollo de capacidades, eficiencia de mercados laborales e innovación (capacidad de adoptar TIC), lo cual, aunado a la falta de reformas institucionales necesarias para mejorar las condiciones de inversión y de desarrollo del negocio, han inhibido la capacidad de crear bases sólidas para el crecimiento, y por tanto de competitividad.

Al tomar en cuenta el desempeño relativo de América Latina a nivel global, el país líder de la región en términos de competitividad continúa siendo Chile (33), seguido de Panamá (48), Costa Rica (51), Brasil (57), México (61) y Perú (65). A pesar de que todos estos países, a excepción de Chile, cayeron en términos de su posición competitiva, hicieron esfuerzos para fortalecer su situación macroeconómica, la eficiencia de sus mercados internos (capital y de trabajo) y en algunos casos, del sistema educativo. Sin embargo, la caída en el *ranking* está influenciada en mayor medida por una falta de implementación de medidas que disminuyan la corrupción, den mejor acceso a la educación y al crédito, y promuevan la inversión en TIC e infraestructura de transporte, lo cual se traduce en un bajo desempeño institucional.

Un aspecto que es imprescindible a tomar en cuenta en términos de competitividad es el nivel de innovación de los países, el cual es medido en el reporte de competitividad del FEM. Este incluye el nivel de inversión en I&D, disponibilidad de científicos e ingenieros, aplicaciones a patentes, adquisición de productos tecnológicos y la capacidad de innovación en general. Este año países como Costa Rica (34), Panamá (40), Chile, (48) México (61) llevan la delantera, siendo Venezuela (137), Nicaragua (123) y Perú (117) los países que más les falta desarrollarse en este ámbito.

Así como la región ha visto una disminución en su desempeño competitivo, América Latina sigue siendo una de las regiones donde las empresas enfrentan mayores dificultades para hacer negocios, lo cual se pone de manifiesto en la encuesta Doing Business que lleva a cabo anualmente el Banco Mundial, en donde América Latina se ubica en promedio en la posición 105 de 185 países evaluados. El estudio 2014-2015 a nivel general revela que en la región se

ES NECESARIO QUE LOS PAÍSES DE LA REGIÓN CONTINÚEN CON EL PROCESO DE CONSOLIDACIÓN FISCAL YA QUE LA DEUDA SE MANTIENE EN CERCA DE 34% DEL PIB, POR ENCIMA DE LOS NIVELES ANTERIORES A LA CRISIS (30% DEL PIB).



requieren 38 días para empezar un negocio, indicador que al compararlo con el promedio de los países desarrollados (12 días) o con el promedio mundial (29 días), demuestra una posición muy poco favorecedora. Sin embargo, países como Ecuador, Brasil, Costa Rica, Uruguay y Panamá han visto un incremento significativo en sus indicadores de facilidad de hacer negocios en comparación con años anteriores, lo cual puede indicar una mejora en términos de gestión, burocracia y costos asociados a iniciar negocios. Aun así, otros indicadores muestran que uno de los grandes retos de la región es aumentar la productividad, tanto laboral como multifactorial, y resolver los cuellos de botella que impiden potenciar el crecimiento de la producción local en un contexto de creciente competencia a nivel global.

## Integración e inserción internacional

América Latina y el Caribe atraviesan por profundas transformaciones que impactan en la dinámica de la integración regional, caracterizada por la presencia de múltiples escenarios y de una agenda que durante el último año priorizó el fortalecimiento de diversas instancias de diálogo político, cooperación intrarregional, relacionamiento con terceros y coordinación de posiciones comunes en temas del orden global.

A lo largo de 2014 se destacan como principales acciones en este sentido: el fortalecimiento de la concertación política y la cooperación, fundamentalmente en el marco de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac), la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur), la Alianza Bolivariana de los Pueblos de Nuestra América-Tratado de Comercio entre los Pueblos (ALBA-TCP) y el acuerdo PETROCARIBE; el avance en la agenda de los bloques subregionales de integración, principalmente el Mercado Común del Sur (Mercosur), la Comunidad Andina (CAN), el Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) y el Proyecto Mesoamérica (PM); y el importante despliegue de iniciativas de integración profunda como la Alianza del Pacífico (AP).

La consolidación de la agenda para el diálogo político y el fortalecimiento institucional de la integración regional se vio especialmente dinamizada en el ámbito de la Celac, constituida como el más amplio mecanismo representativo de concertación política, cooperación e integración de América Latina y el Caribe. En este sentido, cabe destacar la celebración de la II Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno, los encuentros de Ministros de Relaciones Exteriores, la II Reunión del Grupo de Trabajo de Cooperación Internacional, la III Reunión Ministerial de Economía y Finanzas, la III Reunión de Ministros de Energía y la II Reunión de Altos Funcionarios sobre Ciencia y Tecnología, al igual que la II Reunión del Grupo de Trabajo sobre Infraestructura para la Integración Física del Transporte, las Telecomunicaciones y la Integración Fronteriza.

La II Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Celac realizada en Cuba, reflejó avances en la unidad e integración política, económica, social y cultural de la región, reiterando el compromiso de promover un espacio común frente a los desafíos de un mundo en transformación. En ese marco, los países se pronunciaron a favor de la creación de un foro Celac-China y del avance en el Plan de Trabajo con miras a la II Cumbre Celac-UE en el año 2015. Durante su ejercicio al frente de la Presidencia pro t empore, Cuba desplegó una agenda que incluyó la coordinación de múltiples reuniones sectoriales tanto a nivel ministerial y t ecnico en áreas como energía, finanzas, desarrollo productivo e industrial, desarrollo social, medio ambiente, educación y cultura, ciencia y tecnología, drogas, cooperación y asistencia humanitaria.

Durante la II Reunión del Grupo de Trabajo de Cooperación Internacional, celebrada en Costa Rica, se aprobó el marco conceptual de la Cooperación Internacional para el Desarrollo que plasma la visión latinoamericana y caribeña sobre la Cooperación Sur-Sur. Adicionalmente, se realizó en Brasil un encuentro entre los países BRICS y la Celac en el que se destacó la propuesta

china de crear un fondo con USD 35.000 millones para financiar proyectos de infraestructura y desarrollo productivo en América Latina.

En el marco de la II Reunión de Ministros de Economía y Finanzas, llevada a cabo en Costa Rica, fueron abordados cinco temas relevantes para la agenda regional: las políticas de desarrollo productivo e industrial, las cadenas de valor y asociatividad empresarial, la inversión y educación para el empleo, la producción sustentable y la energía, y las mujeres y jóvenes en las políticas de desarrollo inclusivo.

Durante la III Reunión de Ministros de Energía, realizada en El Salvador, fueron evaluados los avances regionales principalmente en materia de seguridad energética, desarrollo sostenible, uso adecuado o equilibrado de la energía y las fuentes renovables y no renovables. En este sentido, se estableció una Estrategia Energética Latinoamericana y Caribeña como prioridad del Plan de Trabajo de la Presidencia pro t mpore que asumirá la República del Ecuador en 2015.

La II Reunión de Altos Funcionarios sobre Ciencia y Tecnología, celebrada en Costa Rica, brindó una oportunidad para el intercambio de buenas prácticas entre los países a fin de incentivar la formulación de políticas públicas en ciencia, tecnología e innovación. Como resultado, la Declaración de San José sobre Talento Humano en Ciencia, Tecnología e Innovación para la Competitividad de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños reconoció la importancia de brindar condiciones idóneas para que el talento humano de la región sea un elemento dinamizador en la sociedad del conocimiento, esenciales para el desarrollo sostenible y la competitividad.

Por su parte, en la II Reunión del Grupo de Trabajo sobre Infraestructura para la Integración Física del Transporte, las Telecomunicaciones y la Integración Fronteriza, realizada en la República Oriental del Uruguay, se evaluó el estado del Plan de Acción de Santiago con especial énfasis en temas prioritarios para la región como la situación de la infraestructura para la integración física en los países de América Latina y el Caribe; los sistemas de información; la logística y facilitación del transporte; los progresos en materia de telecomunicaciones y tecnologías de la información; y los desarrollos más recientes en materia de integración fronteriza.

A lo largo del último año, la Unasur avanzó en el Plan de Trabajo 2012-2014 cuya evaluación de logros fue discutida en el marco de la VIII Reunión Ordinaria de Jefas y Jefes de Estado y de Gobierno, realizada en la República del Ecuador, durante la cual Uruguay asumió la Presidencia pro t mpore del organismo. Igualmente, cabe destacar la inauguración en Quito de la nueva sede de la Secretaría General, edificio Néstor Kirchner.

En este marco se aprobó el documento “De la Visión a la Acción” el cual contempla entre sus principales objetivos: la creación de un banco de precios de medicamentos en colaboración con el Instituto Suramericano del Gobierno en Salud (ISAGS); la elaboración de un mapa de producción de genéricos en Suramérica; la concertación de una propuesta de política alternativa en drogas a ser presentada en la Asamblea General de la ONU en 2016; la creación de ejércitos con pie de fuerza para respuesta inmediata a posibles desastres naturales; la concreción de la Escuela Suramericana de Defensa (ESUDE) y la creación de la Unidad de Apoyo Electoral que potenciar  las misiones electorales de la Unasur. Adicionalmente, de los 31 proyectos de infraestructura priorizados por los países en la Agenda de Proyectos Prioritarios de Integración (API) 2013, los presidentes ratificaron el apoyo para la ejecución de siete de ellos con el fin de concretarlos en el menor tiempo posible. Estas iniciativas son: carretera que integra a Venezuela, Surinam y Guyana; Corredor Amazónico que involucra a Venezuela, Ecuador y Brasil; Ferrocarril Interoceánico que va de Antofagasta a Santos e involucra a siete países; el Sistema del Río de la Plata que integra a todas las hidrovías; el corredor Caracas-Bogotá; la conexión Ciudad del Este, Asunción, Clorinda; y las conexiones ferroviarias entre Argentina, Uruguay y Paraguay.

LA II REUNIÓN DE ALTOS  
FUNCIONARIOS SOBRE CIENCIA  
Y TECNOLOGÍA, CELEBRADA  
EN COSTA RICA, BRINDÓ  
UNA OPORTUNIDAD PARA EL  
INTERCAMBIO DE BUENAS  
PRÁCTICAS ENTRE LOS PAÍSES  
A FIN DE INCENTIVAR LA  
FORMULACIÓN DE POLÍTICAS  
PÚBLICAS EN CIENCIA,  
TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN.

Por su parte, en la X Reunión del Comité Coordinador del Consejo Suramericano de Infraestructura y Planeamiento (COSIPLAN), realizada en la República Oriental del Uruguay, se presentó el Plan de Trabajo del Comité Coordinador y las actividades realizadas durante 2014 por distintos Grupos de Trabajo, entre las cuales se destaca la actualización de la API y la presentación del informe 2014. Al mismo tiempo, se aprobó el Plan de Trabajo 2015 que prevé el análisis de la metodología del proceso de planeamiento territorial; la realización de un diagnóstico de las redes de infraestructura de América del Sur; el análisis de la participación social y de la contribución activa de aquellas comunidades involucradas en los distintos proyectos; la promoción de la convergencia normativa que regule el desarrollo de la infraestructura regional; y la articulación y búsqueda simultánea de sinergias con las demás instituciones de la Unasur y otros mecanismos de integración, según lo establecido en el Plan de Acción Estratégico 2012-2022.

Asimismo, en este año cabe resaltar los avances alcanzados en las reuniones del Grupo de Integración Financiera (GTIF) de la Unasur, dando continuidad a la discusión conjunta en materia de garantías a la exportación intrarregional y aspectos comerciales de proyectos de integración productiva regional; el fortalecimiento y redimensionamiento de un fondo de reservas y la viabilidad de la estructuración de una red de *swaps* entre países de la Unasur para enfrentar crisis de balanza de pagos causadas por desequilibrios temporales; y el financiamiento de la infraestructura regional.

Durante la II Reunión Ordinaria del Consejo de Ministros del Banco del Sur, celebrada en Argentina, se dio inicio al proceso de nombramiento de los directores del organismo y de los miembros del comité ad hoc encargado para 2015 de la puesta operativa del banco y, especialmente, de elaborar los reglamentos y procedimientos. Adicionalmente, se fijó el cronograma de aportes de los países miembros.

Por su parte, la XIII Cumbre de la Alianza Bolivariana de los Pueblos de Nuestra América-Tratado de Comercio entre los Pueblos (ALBA-TCP), celebrada en Cuba, acordó priorizar acciones conjuntas para enfatizar la lucha contra la pobreza y la exclusión social, lo que se concretó en un proyecto de colaboración y complementación política, social y económica entre naciones de América Latina y el Caribe, otorgando especial atención a desafíos globales que trascienden a la región como la epidemia del virus del ébola. Asimismo, los países se comprometieron a mantener y profundizar la cooperación con Haití, así como a apoyar todos los esfuerzos de esta región y de otras del mundo en función de la reconstrucción económica y social de esta nación. Por otro lado, se ratificó el apoyo para el diseño y las acciones concretas que permitan operacionalizar la construcción y desarrollo de la Zona Económica Complementaria ALBA-TCP, PETROCARIBE, CARICOM y Mercosur como espacio de complementariedad económico-productiva. En el marco de esta cumbre se dio ingreso en calidad de miembros plenos a la Federación de San Cristóbal y Nieves y a Granada.

La VIII Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Acuerdo PETROCARIBE, celebrada en Nicaragua, permitió establecer las bases técnicas y jurídicas orientadas a la creación de una Zona Económica de PETROCARIBE (ZEP) con la finalidad de aumentar y diversificar el comercio interregional, impulsar la inversión y promover el desarrollo compartido. La Declaración Final contempla la evaluación transversal y multidisciplinaria de los aspectos comerciales, económicos, financieros, científicos, tecnológicos y jurídicos de cinco programas: transporte y comunicaciones, encadenamiento productivo, turismo, comercio e integración social y cultural.

Respecto al avance en la agenda de los bloques subregionales de integración, se celebró en la República Bolivariana de Venezuela la XLVI Cumbre de Jefes de Estado del Mercosur donde los presidentes se comprometieron con el desarrollo productivo de la región, la aceleración de la puesta en marcha del Banco del Sur, así como a impulsar la creación de la Zona Económica Complementaria entre los Estados Partes del Mercosur, los países miembros de

**EN 2014 CABE RESALTAR LOS AVANCES ALCANZADOS EN LAS REUNIONES DEL GRUPO DE INTEGRACIÓN FINANCIERA (GTIF) DE LA UNASUR.**

la ALBA–TCP, CARICOM y PETROCARIBE. Adicionalmente, se presentó la Agenda Ambiental del Mercosur con base en el desarrollo de cinco líneas estratégicas que permitirá profundizar los compromisos de los países para la conservación del ambiente y el desarrollo de programas destinados a promover la inclusión social y la cooperación en todas sus formas, incluida la Cooperación Sur- Sur.

Por su parte, durante la XLVII Cumbre de Jefes de Estado del MERCOSUR, llevada a cabo en la República Argentina, los presidentes reafirmaron su compromiso prioritario con el fortalecimiento de la dimensión social y ciudadana del bloque y con el favorecimiento de la complementariedad de las estructuras productivas nacionales. En este sentido, se destaca la aprobación del primer Programa de Integración Productiva Sectorial y del Reglamento del Mecanismo de Fortalecimiento Productivo. Además, se subrayó la importancia estratégica del Fondo de Convergencia Estructural del Mercosur (FOCEM), que durante 2014 priorizó un nuevo grupo de proyectos a la vez que se propició la continuidad del mismo una vez cumplidos los 10 años originalmente previstos, formalizándose además el ingreso de Venezuela. Igualmente, se aprobó el Segundo Programa Marco de Ciencia, Tecnología e Innovación del Mercosur 2015-2019 como espacio para promover la integración de las capacidades existentes en el bloque en función de prioridades comunes y favorecer el desarrollo científico y tecnológico sustentable en los Estados Parte.

Los presidentes destacaron el trabajo realizado durante el año 2014 por el Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del Mercosur (FCCR) y los avances alcanzados en materia de integración productiva entre el Plan de Vinculación de Clusters Productivos y Ciudadanía Regional y la Unidad de Apoyo a la Participación Social. Por otra parte, el Foro realizó el I y II Taller “Hacia un mejor aprovechamiento de las Hidrovías del Mercosur” con el propósito de avanzar en conclusiones y recomendaciones para el desarrollo de las hidrovías del bloque.

En el ámbito de las relaciones con terceros, los Estados Miembros del Mercosur confirmaron su voluntad por continuar avanzando en un acuerdo con la Unión Europea y consideraron una propuesta para suscribir un Acuerdo Marco de Asociación entre el Mercosur y el SICA que contempla un Mecanismo de Diálogo Político, Cooperación y Comercio e Inversiones, a fin de fortalecer la integración regional latinoamericana.

Durante la XXXVIII Reunión del Consejo Andino de Ministros de Relaciones Exteriores, en Perú, los países de la Comunidad Andina (CAN) alcanzaron importantes acuerdos relativos a los ámbitos de acción priorizados por el proceso de reingeniería institucional, la nueva estructura de la Secretaría General y la lista acotada de Comités y Grupos Ad Hoc con énfasis en las áreas de acceso a mercados, sanidad agropecuaria, calidad y obstáculos técnicos al comercio, integración física, transformación productiva, servicios e inversiones, asuntos sociales, propiedad intelectual y áreas especiales. Por otro lado, el Estado Plurinacional de Bolivia, el cual recibió la Presidencia pro t mpore de la CAN en el mes de octubre, reiteró su compromiso con profundizar el proceso de reingeniería del bloque y con la reforma del mecanismo de solución de controversias andino mediante la conciliación y la concertación.

En el marco de las distintas reuniones de la Comisión de la CAN celebradas a lo largo del año, continuó el análisis sobre la Decisión 416 relacionada con la exclusión de los temas de la Nómina de Bienes No Producidos de la certificación y control de origen; los plazos relacionados con la suspensión del Arancel Externo Común y los temas de servicios. Por otra parte, se priorizaron los avances sobre la reingeniería del Sistema Andino de Integración, Decisión 792, dando paso a una agenda comunitaria que fortalezca los aspectos sociales, la integración comercial y la interconexión eléctrica.

En la XLIV Reunión Ordinaria de Jefes de Estado y de Gobierno de los Países Miembros del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), celebrada en Belice, se acordó entre otros asuntos la consolidación de un nuevo



En el ámbito de las relaciones con terceros, los Estados Miembros del Mercosur confirmaron su voluntad por continuar avanzando en un acuerdo con la Unión Europea y consideraron una propuesta para suscribir un Acuerdo Marco de Asociación entre el Mercosur y el SICA que contempla un Mecanismo de Diálogo Político, Cooperación y Comercio e Inversiones, a fin de fortalecer la integración regional latinoamericana.

marco de cooperación y financiamiento para el desarrollo sostenible, según la meta estipulada para los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) de Naciones Unidas. Adicionalmente, se aprobó la Política Regional de Salud, marco estratégico para los próximos ocho años. Igualmente, los presidentes solicitaron la elaboración de un proyecto de integración financiera regional e instaron a avanzar en las agendas de trabajo sobre aranceles, comercio, migración, cambio climático y seguridad fronteriza. Por otra parte, se aprobó la adhesión del Estado de Qatar como Observador Extra Regional del bloque y se firmó un acuerdo con Taiwán por USD 23 millones en ayuda para la región.

En lo referente al Proyecto Mesoamérica, durante el primer semestre de 2014 la Presidencia Conjunta Panamá-México propuso una Ruta de Acción para concretar el avance en proyectos específicos, como el Corredor Mesoamericano de Integración (carreteras y puertos fronterizos del Corredor Pacífico), la Facilitación Comercial y Competitividad (Transporte Internacional de Mercancías -TIM- Multimodal), la Gestión de Riesgos y Cambio Climático (Centro de Servicios Climáticos), y los Planes Maestros de Salud Pública, Interconexión Eléctrica, Telecomunicaciones y Ferrocarril Centroamericano. Igualmente, durante el segundo semestre, bajo la Presidencia Conjunta Colombia-México, se realizaron talleres temáticos de interés regional y de importancia estratégica como el II Taller Subregional Mesoamérica y el Caribe sobre esquemas de financiamiento de proyectos relativos para la adaptación al cambio climático; el Taller sobre Esquemas y Herramientas de Financiación y Garantías a las MIPyME que promovió un espacio para el intercambio de experiencias exitosas y lecciones aprendidas sobre instrumentos financieros y garantías a las MIPyME; y el Taller sobre Mejoramiento Integral de Barrios cuyo objetivo fue presentar experiencias exitosas en la materia e identificar las necesidades y prioridades existentes en los países de la región, con el fin de definir elementos para un Programa de Cooperación Sur-Sur.

Cabe resaltar la Reunión de Directores y Representantes de Energía, celebrada en México, en la que se definieron cuatro líneas estratégicas de trabajo: la interconexión eléctrica mesoamericana, el fomento de fuentes renovables y/o alternativas de energía, el uso racional y eficiente de energía, y la relación entre energía y cambio climático.

En el transcurso de la VIII Cumbre de la Alianza del Pacífico, que se realizó en Colombia, los países miembros suscribieron el Protocolo Adicional al Acuerdo Marco, instrumento central para la liberalización de bienes, servicios y capitales entre los cuatro países. Al entrar en vigor, el 92% de los aranceles será eliminado y el restante 8% lo será de forma gradual. Además, moderniza los acuerdos bilaterales vigentes introduciendo temas sustanciales para la competitividad del bloque regional tales como compras públicas, servicios financieros, servicios marítimos, entre otros.

Por su parte, durante la IX Cumbre Presidencial de la Alianza del Pacífico, realizada en México, los países miembros se comprometieron con una ambiciosa agenda de trabajo que destaca: la incorporación de la Bolsa Mexicana de Valores (BMV) al Mercado Integrado Latinoamericano (MILA); el fortalecimiento de la Plataforma de Intercambio de Información Inmediata para la Seguridad Migratoria de la Alianza del Pacífico; la presentación de la agenda del emprendimiento en el ámbito de las Pequeñas y Medianas Empresas; el apoyo a las discusiones sobre un Fondo para Desarrollo de Infraestructura; la presentación del programa de trabajo del Grupo Técnico de Innovación; la consolidación de una identidad gráfica como Alianza del Pacífico y la adopción del Plan de Trabajo para la difusión global del mecanismo.

Finalmente, se acordó celebrar una reunión ministerial de carácter informativo sobre la Alianza del Pacífico con Estados miembro del Mercosur. Dicho encuentro, realizado en Colombia, permitió el acercamiento entre bloques y dio inicio a la exploración de diversas áreas que posibiliten la cooperación entre ellas: facilitación del comercio, inversiones recíprocas, integración física, innovación tecnológica y movimientos de personas.

# Operaciones

## Aprobaciones

Aprobaciones por producto

Aprobaciones por país

Aprobaciones por área estratégica

Aprobaciones por plazo

Aprobaciones por tipo de riesgo

## Desembolsos

Desembolsos por producto

Desembolsos por país

## Cartera

Cartera por país

Cartera por sector económico

Cartera por plazo

Cartera por tipo de riesgo

## Fondos de cooperación



# OPERACIONES

En el año 2014, CAF aprobó 164 operaciones de crédito para un total de financiamiento de USD 11.724 millones dentro de un contexto de crecimiento moderado de la economía mundial y de desaceleración de las economías emergentes. La demanda de financiamiento de los países hacia CAF siguió siendo dinámica, lo cual permitió mantener el ritmo sostenido de crecimiento de los últimos años. Los resultados anuales fueron positivos, se alcanzaron los objetivos propuestos en cuanto a crecimiento y a diversificación de la cartera y se materializó un monto significativo de desembolsos que permitió seguir acompañando los planes de desarrollo de los países.

En el quinquenio 2010-2014 las aprobaciones ascendieron a USD 53.699 millones, se desembolsaron USD 33.379 millones y la cartera experimentó un crecimiento neto de USD 7.664 millones, lo que representa un crecimiento del 65% en dicho período. Este dinamismo produjo un incremento del promedio de aprobaciones anuales de los últimos cinco años en comparación con los resultados del quinquenio anterior, pasando de USD 6.798 millones de aprobaciones promedio en el período 2005-2009 a USD 10.740 millones en 2010-2014.

CAF –banco de desarrollo de América Latina– cuenta con 18 países accionistas y ha continuado su proceso de acercamiento a países de Centroamérica y el Caribe con el fin de promover su incorporación a la institución. En este sentido, durante el año, se ha avanzado en la formalización de Barbados como accionista.

Con sede en Caracas, Venezuela, CAF dispone de 12 oficinas de representación situadas en América Latina, el Caribe y Europa. En el año 2014 también destacó la inauguración de la oficina de representación en Ciudad de México, desde la cual se podrá prestar una mejor atención a las necesidades del país a la vez que se fortalecerá la presencia de CAF en la región.

La flexibilidad, la solidez financiera, el acompañamiento y la experiencia sectorial fueron, un año más, las variables que caracterizaron la gestión operativa de CAF en 2014. Durante el año se fortalecieron internamente el conjunto de procesos de crédito soberano y no soberano para mejorar los resultados operativos. Adicionalmente, CAF ratificó su capacidad de atender proactiva, eficaz y oportunamente las necesidades de los países accionistas y clientes privados. Todo esto se desarrolló en coordinación con las autoridades, alineando las intervenciones de CAF a los planes de desarrollo nacionales.

Finalmente, los fondos de cooperación siguieron apoyando la capacidad técnica de los países accionistas, con el fin de impulsar programas innovadores que contribuyeron al desarrollo sostenible y la integración regional. Las operaciones de cooperación técnica estuvieron dirigidas a empresas, organismos internacionales u organizaciones pertenecientes a los sectores públicos o privados de los países accionistas. Es de destacar que estas operaciones estuvieron alineadas a la estrategia, la agenda de conocimiento y el plan de negocios de cada país. En 2014, CAF aprobó operaciones a través de fondos que sumaron un total de USD 40 millones.



## OPERACIONES

En el quinquenio **2010-2014** las aprobaciones ascendieron a **USD 53.699 millones**, se desembolsaron **USD 33.379 millones** y la cartera experimentó un crecimiento neto de **USD 7.664 millones**, lo que representa un **crecimiento del 65%** en dicho período.

**2010-2014**



## Aprobaciones

**11.724**  
USD millones  
Aprobaciones  
totales

En el ejercicio 2014, CAF aprobó 164 operaciones para un financiamiento de USD 11.724 millones. Del total del crédito aprobado, USD 3.422 millones se destinaron a favor de préstamos, tanto con riesgo soberano como no soberano, con el objetivo de acompañar a mediano y largo plazo las estrategias de desarrollo de los países. El programa de aprobaciones anuales dirigido a préstamos incluyó 49 proyectos de inversión de mediano y largo plazo, dentro de los cuales destacan 33 proyectos con garantía soberana por USD 2.652 millones y 16 proyectos sin garantía soberana por USD 770 millones. Por otra parte, se aprobaron USD 6.291 millones correspondientes a aprobaciones de líneas de crédito corporativas y financieras a favor de empresas y bancos para impulsar el proceso de transformación productiva de la región. Los restantes USD 2.011 millones fueron destinados a operaciones de garantías parciales de crédito, participaciones accionarias, líneas de crédito contingentes y fondos de cooperación.

Los altos niveles de aprobaciones anuales muestran no solo el sólido y dinámico acompañamiento de CAF a los países de la región para apoyarlos en sus programas de gobierno, sino que reflejan una sostenida capacidad institucional para responder al fuerte dinamismo que ha experimentado tanto el sector corporativo como el financiero latinoamericano.

GRÁFICO 1 **APROBACIONES** (EN MILLONES DE USD)



CUADRO 1 **APROBACIONES POR PRODUCTO** (EN MILLONES DE USD)

	<b>Aprobado</b>
<b>Soberano</b>	<b>5.052</b>
Préstamos	2.652
Programas y proyectos de inversión	2.602
Programáticos y <i>swaps</i>	50
Líneas de crédito contingente	1.600
Líneas de crédito	800
<b>No soberano</b>	<b>6.633</b>
Préstamos corporativos	560
Préstamos A / B	209
Tramo A	82
Tramo B	127
Líneas de crédito	5.491
Corporativo	1.157
Financiero	4.335
Garantías parciales de crédito	203
Participaciones accionarias	169
<b>Fondos de Cooperación</b>	<b>40</b>
<b>Total</b>	<b>11.724</b>

Durante el año 2014, CAF continuó los esfuerzos para profundizar su rol catalítico a través de la movilización de recursos de terceros para destinarlos a promover la agenda de desarrollo de sus países miembros. Con ello, se promovieron operaciones catalíticas, que permitieron movilizar recursos por un monto de USD 372 millones.

CUADRO 2 **APROBACIONES CATALÍTICAS** (EN MILLONES DE USD)

Partes B de Préstamos A/B	127
Cofinanciamientos	102
Ventas de Cartera	143
<b>Total</b>	<b>372</b>

### Aprobaciones por país

El posicionamiento de CAF en la región se ve traducido en un aumento de las operaciones en la mayoría de los países.

Los países fundadores de CAF (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) siguen manteniendo el mayor porcentaje de aprobaciones anuales, 50%, que asciende a USD 5.867 millones. Sin embargo, tanto los miembros plenos (Argentina, Brasil, Panamá, Paraguay, Trinidad y Tobago y Uruguay) como los miembros serie C (México, República Dominicana, Costa Rica, Chile, España, Jamaica y Portugal) han venido incrementando progresivamente su participación en las aprobaciones anuales, hasta alcanzar un 32,5% y 17,5%, respectivamente.

CUADRO 3 **APROBACIONES POR PAÍS** (EN MILLONES DE USD)

País	2010	2011	2012	2013	2014	2010-14
Argentina	1.607	1.346	839	1.100	674	5.566
Bolivia	426	407	485	684	625	2.628
Brasil	1.980	1.797	1.903	2.234	1.903	9.818
Colombia	992	1.456	841	1.563	1.552	6.404
Costa Rica	10	10	10	10	10	50
Ecuador	901	772	766	843	800	4.081
México	35	29	82	380	549	1.075
Panamá	312	484	328	325	299	1.748
Paraguay	36	120	189	431	181	956
Perú	1.693	2.184	1.749	2.644	2.415	10.686
República Dominicana	0	10	10	43	60	124
Uruguay	120	648	729	586	754	2.836
Venezuela	1.638	531	327	417	475	3.388
Otros	783	270	1.017	841	1.428	4.339
<b>Total</b>	<b>10.533</b>	<b>10.066</b>	<b>9.275</b>	<b>12.101</b>	<b>11.724</b>	<b>53.699</b>

## Aprobaciones por área estratégica

Las aprobaciones de 2014 reflejan los esfuerzos realizados por diversificar las intervenciones dentro de las áreas prioritarias. Desde la perspectiva sectorial, el 23,6% del financiamiento aprobado se dirigió al área de Infraestructura (energía, vialidad, transporte y telecomunicaciones), en línea con las prioridades establecidas en las agendas de desarrollo de los países accionistas. Los USD 2.646 millones de este sector estuvieron dirigidos a respaldar actividades de infraestructura económica, con énfasis una vez más en el financiamiento de programas viales, de generación y distribución eléctrica, y proyectos de transporte masivo.

CUADRO 4 **APROBACIONES POR ÁREA ESTRATÉGICA** (EN MILLONES DE USD)

	<b>Aprobado</b>
Sistemas financieros	5.293
Infraestructura económica	2.646
Desarrollo social y ambiental	1.762
Sector productivo	1.012
Reformas estructurales	850
Infraestructura de integración	121
Fondos de cooperación	40
<b>Total</b>	<b>11.724</b>

Destaca el apoyo que se ha venido dando en Bolivia al sector vial a través de la aprobación de varios proyectos de construcción y rehabilitación de carreteras entre los que resalta el Proyecto de Rehabilitación y Reconstrucción de la Carretera F-07, en el tramo Epizana-Comarapa y la Construcción del Puente El Torto-Espejos. En el sector infraestructura también destacan: el Vehículo Especial para Financiamiento de Infraestructura (VEFIC), en Colombia; el Proyecto de la Línea 2 y Ramal Avenida Faucett-Avenida Gambetta de la Red Básica del Metro de Lima y Callao, en Perú; el Proyecto de Mejoramiento de Caminos Vecinales y Puentes Rurales-Región Oriental, en Paraguay; el Parque Eólico Rosendo Mendoza, en Uruguay; y el Proyecto de Suministro e Instalación de Cable Sublacustre en el Lago de Maracaibo, en Venezuela.

Por otra parte, el 15% de las aprobaciones estuvo destinado al área de desarrollo social, que atiende un amplio espectro temático donde se encuentran: agua potable, saneamiento básico, drenaje, riego, gestión de residuos sólidos, seguridad ciudadana, atención a desastres naturales, educación y vivienda. Las aprobaciones a esta área ascendieron a USD 1.762 millones, para un total de 14 proyectos. Los recursos fueron destinados a operaciones tales como el Proyecto de Construcción del Acueducto Río Colorado-Bahía Blanca Etapa I, en Argentina; el Programa de Valorización y Ampliación de la Infraestructura y la Actividad Turística en el Municipio de Fortaleza, en Brasil; el Programa de Nueva Infraestructura Educativa, en Ecuador; el Programa de Acueductos y Sistemas de Alcantarillados Nacional-Paysan, en Panamá; y el Proyecto de Saneamiento del Lago de Valencia, en Venezuela.



hacia sectores como manufactura, banca de desarrollo y banca comercial.



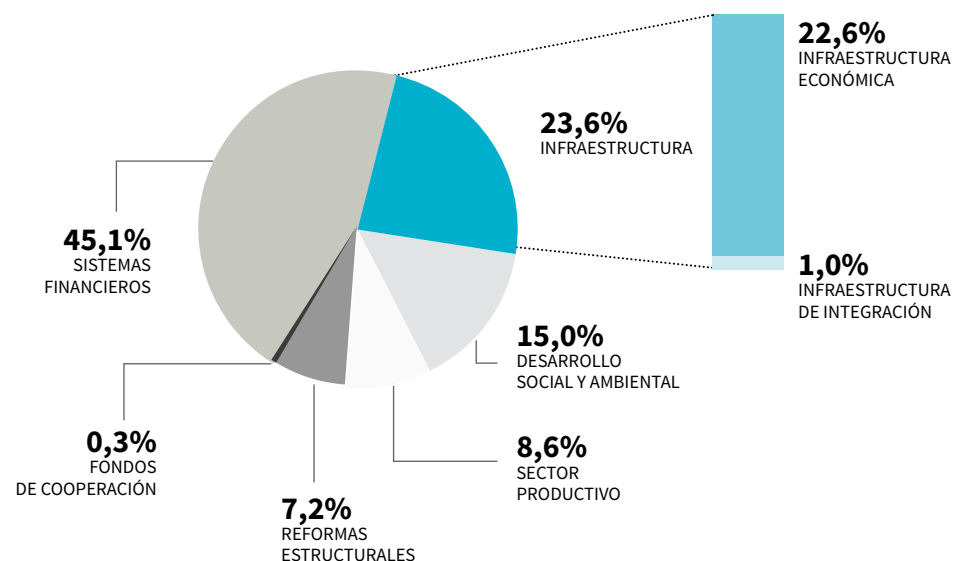
CAF ha seguido apoyando al financiamiento de micro, pequeñas y medianas empresas a través de **22 facilidades de financiamiento** entre líneas de crédito a microfinancieras y bancos de desarrollo, garantías parciales de crédito e inversiones patrimoniales en fondos de capital riesgo y sociedades de garantías recíproca.

Adicionalmente, con el fin de fortalecer nuevas relaciones con clientes del sector productivo y financiero y acompañar al proceso de transformación productiva de los países, CAF destinó USD 6.305 millones hacia sectores como manufactura, banca de desarrollo y banca comercial. Dichos recursos se canalizaron a través de préstamos corporativos, líneas de crédito de corto y mediano plazo, con o sin garantía soberana y renovaciones de líneas de crédito. En 2014, volvieron a destacar las aprobaciones a bancos de desarrollo nacionales en la composición de las aprobaciones, lo que refleja el esfuerzo realizado por CAF para promover integralmente las estrategias de desarrollo propias de los países accionistas.

Dentro de este sector, CAF siguió apoyando el financiamiento de micro, pequeñas y medianas empresas a través de 22 facilidades de financiamiento entre líneas de crédito a microfinancieras y bancos de desarrollo, garantías parciales de crédito e inversiones patrimoniales en fondos de capital riesgo y sociedades de garantías recíproca. Estas facilidades, que ascendieron a USD 504 millones, benefician a sectores empresariales. Destaca la aprobación de una línea de crédito al Banco de Desarrollo Económico y Social de Venezuela (Bandes), para ser utilizada en préstamos o garantías, a través de la cual se busca respaldar directa o indirectamente a la micro, pequeña y mediana empresa en Venezuela. Igualmente se aprobaron líneas de crédito a la microfinanciera Cooperativa Abaco de Perú, así como al Instituto de Crédito Oficial (ICO) de España. Asimismo, durante el año continuó el crecimiento de la cartera de crédito de fondos de capital de riesgo. Destacan también las aprobaciones de dos inversiones en Chile; por una parte, la inversión en Endurance Venture Equity, con enfoque multisectorial para invertir en empresas con alto potencial de crecimiento; y por otra, la inversión en Aurus Venture III, para realizar inversiones en pequeñas y medianas empresas que busquen dar nuevos usos a los productos y subproductos de la industria del cobre.

Por otra parte, en el área de reformas estructurales se aprobaron USD 850 millones, lo que representa el 7,2% del total aprobado en 2014. En República Dominicana, con el propósito de optimizar los procesos de gestión de crédito público, se aprobó un préstamo programático por USD 50 millones. CAF, además renovó las líneas de crédito contingentes a favor de Perú y Uruguay como instrumentos preventivos de financiamiento en el caso de que a dichos países se les dificulte el acceso a los mercados de capitales internacionales en condiciones competitivas.

Finalmente, se aprobaron USD 40 millones para operaciones de cooperación técnica no reembolsable, un 0,3% del total de las aprobaciones del año. Con estos recursos, CAF pudo complementar la capacidad técnica de las intervenciones y contribuir al desarrollo sostenible. Esto se logró mediante la generación y uso del conocimiento, así como mediante la capacitación de los recursos humanos y el reforzamiento de las instituciones para una mejor ejecución de los programas y proyectos de inversión.

GRÁFICO 2 **APROBACIONES POR ÁREA ESTRATÉGICA** (EN MILLONES DE USD)

### Aprobaciones por plazo

Para el año 2014, el 30,7% de las aprobaciones, USD 3.596 millones, se destinó a priorizar programas y proyectos de inversión de largo plazo de alto impacto sobre el desarrollo, alineados con las estrategias nacionales de los países para apoyar directamente a segmentos no atendidos por otras fuentes. Por otra parte, los préstamos de mediano y corto plazo ascendieron a USD 8.129 millones, lo cual representa un 69,3% del total aprobado en 2014.

Sin embargo, la tendencia de aprobaciones del último quinquenio ha apuntado a dirigir recursos de préstamos de largo plazo que se reflejarán en la cartera durante los próximos años.

CUADRO 5 **APROBACIONES POR PLAZO** (EN MILLONES DE USD)

	2010	2011	2012	2013	2014	2010-14
Préstamos de largo plazo	6.830	4.946	4.281	5.854	3.596	25.507
Préstamos de mediano plazo	268	175	46	100	356	945
Préstamos de corto plazo	3.436	4.945	4.948	6.147	7.773	27.248
<b>Total</b>	10.533	10.066	9.275	12.101	11.724	53.699

## Aprobaciones por tipo de riesgo

Durante 2014, en la distribución según el tipo de riesgo destacó un aumento del porcentaje de aprobaciones no soberanas, que alcanzó un 56,9% del total, lo que representa USD 6.672 millones. El 11,6% de estas aprobaciones correspondió a préstamos corporativos y préstamos A / B con lo que CAF garantiza el aporte al desarrollo a través del financiamiento a empresas con proyectos relevantes en la región. Destacan los USD 5.863 millones canalizados también a los sectores productivos y financieros públicos y privados a través de líneas de crédito, garantías parciales y participaciones accionarias, que demandaron recursos de corto y mediano plazo para financiar capital de trabajo, operaciones de comercio exterior e inversiones.

Dentro de estas aprobaciones, cabe resaltar el peso relativo que mantienen las operaciones con empresas públicas sin garantía soberana. Este hecho se ha visto fortalecido por el enfoque sectorial de CAF con el que se atiende de manera integral a los países y se explotan las sinergias existentes dentro de la institución.

Por otra parte, las aprobaciones de CAF al sector soberano ascendieron a USD 5.052 millones, lo que representó un 43,1% de las aprobaciones totales. El 51,5% correspondió a operaciones destinadas a préstamos de largo plazo con los que se acompaña a los planes de desarrollo de los países. Un 47,5% se destinó a líneas de crédito contingentes y a líneas de crédito financieras otorgadas a entidades públicas de desarrollo, y un 1% a préstamos programáticos.

CUADRO 6 **APROBACIONES POR TIPO DE RIESGO** (EN MILLONES DE USD)

	2010	2011	2012	2013	2014	2010-14
Soberano	5.796	4.528	4.586	5.523	5.052	25.486
No Soberano	4.737	5.538	4.689	6.578	6.672	28.213
<b>Total</b>	<b>10.533</b>	<b>10.066</b>	<b>9.275</b>	<b>12.101</b>	<b>11.724</b>	<b>53.699</b>

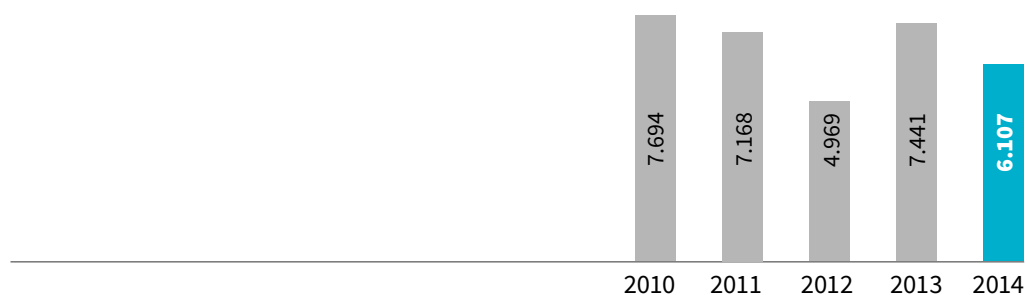
LAS APROBACIONES DE CAF AL SECTOR SOBERANO ASCENDIERON A USD 5.052 MILLONES, LO QUE REPRESENTÓ UN 43,1% DE LAS APROBACIONES TOTALES. EL 51,5% CORRESPONDIÓ A OPERACIONES DESTINADAS A PRÉSTAMOS DE LARGO PLAZO CON LOS QUE SE ACOMPAÑA A LOS PLANES DE DESARROLLO DE LOS PAÍSES.

## Desembolsos

### Desembolsos por producto

Durante el año 2014, el monto desembolsado por CAF a sus clientes ascendió a USD 6.107 millones, cifra inferior a la alcanzada en 2013 como consecuencia de la menor rotación experimentada por las líneas de crédito de corto plazo en el sector financiero. Sin embargo, destaca que el 47% del total desembolsado en el año, USD 2.858 millones, se destinó a programas y proyectos de mediano y largo plazo, y de este monto, un 76%, USD 2.182 millones, a préstamos con garantía soberana dirigidos a proyectos prioritarios dentro de la Agenda de Desarrollo de CAF.

GRÁFICO 3 **DESEMBOLSOS** (EN MILLONES DE USD)



CUADRO 7 **DESEMBOLSOS POR PRODUCTO** (EN MILLONES DE USD)

	<b>2014</b>
<b>Préstamos mediano y largo plazo</b>	2.858
Soberano	2.182
Programas y proyectos de inversión	2.086
Programáticos y <i>swaps</i>	96
No soberano	676
<b>Líneas de crédito (empresas y bancos)</b>	3.133
<b>Participaciones accionarias</b>	90
<b>Fondos de cooperación</b>	26
<b>Total</b>	<b>6.107</b>

## Desembolsos por país

Del total desembolsado en el año 2014, el 46,5% fue destinado a los miembros fundadores (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela), el 33,5% a los nuevos miembros plenos de la institución (Argentina, Brasil, Panamá, Paraguay y Uruguay) y destaca el 20% desembolsado a los miembros serie C (Chile, Costa Rica, España, México, República Dominicana y Portugal). Esto demuestra los esfuerzos por diversificar regionalmente las operaciones de CAF en el conjunto de nuevos integrantes de la institución.

Cabe destacar que el 51,2% de los desembolsos se concentró en Brasil, Colombia, Perú y México, países en los que existió un fuerte dinamismo del sector financiero en 2014. Este resultado sigue la tendencia de los últimos cinco años en la que los desembolsos promedio a estos países representaron el 59% de los desembolsos de CAF.

CUADRO 8 **DESEMBOLSOS POR PAÍS** (EN MILLONES DE USD)

	2010	2011	2012	2013	2014	2010-14
Argentina	283	663	464	585	560	2.555
Bolivia	253	266	338	323	322	1.502
Brasil	1.226	963	1.028	1.833	728	5.778
Colombia	1.601	1.836	855	1.146	1.081	6.520
Costa Rica	0	7	7	11	23	48
Ecuador	721	566	736	661	637	3.322
México	23	20	7	190	791	1.030
Panamá	23	177	256	326	420	1.202
Paraguay	51	43	47	73	96	310
Perú	2.494	1.303	618	1.403	525	6.343
República Dominicana	45	39	27	11	12	134
Uruguay	95	52	9	108	244	509
Venezuela	685	905	359	365	276	2.590
Otros países	193	328	217	407	393	1.538
<b>Total</b>	<b>7.694</b>	<b>7.168</b>	<b>4.969</b>	<b>7.441</b>	<b>6.107</b>	<b>33.379</b>

LOS ESFUERZOS POR DIVERSIFICAR REGIONALMENTE LAS OPERACIONES DE CAF SE HAN REFLEJADO TAMBIÉN EN LOS DESEMBOLSOS, AL VERSE REDISTRIBUIDO EL TOTAL DE LAS OPERACIONES EN EL CONJUNTO DE NUEVOS INTEGRANTES DE LA INSTITUCIÓN.

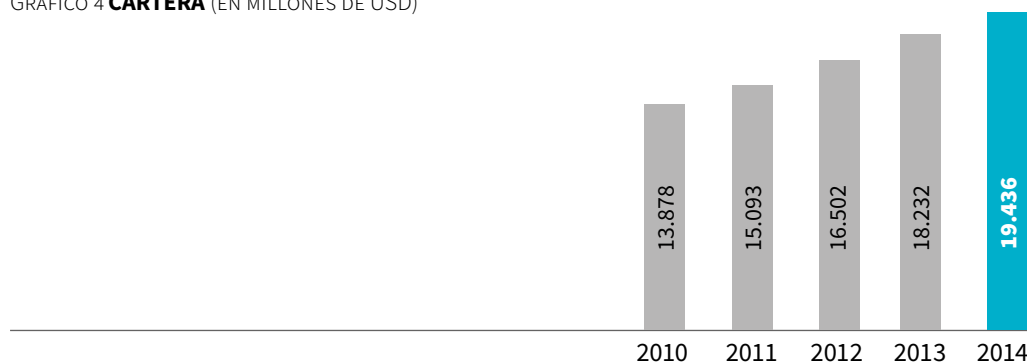


## Cartera

Al cierre de 2014, la cartera de proyectos, programas e inversiones activas de CAF alcanzó USD 19.436 millones, 6,6% de incremento con respecto al monto registrado en el cierre de 2013. Este resultado consolida la tendencia creciente de aprobaciones de los últimos años como respuesta a la dinámica económica y demandas de los países de América Latina. Durante los últimos cinco años, el avance en la ejecución de las intervenciones de CAF ha permitido incrementar la cartera acumulada en un 65%, pasando de USD 11.772 millones al inicio de 2010 a USD 19.436 millones en 2014.

Las proyecciones de demanda en la región y la fortaleza operativa y financiera de la institución apuntan a que esta dinámica de crecimiento se mantendrá para los próximos años. Por ello, CAF ha enfatizado la necesidad de ir avanzando en la priorización de operaciones y ejecución de proyectos con resultados orientados al desarrollo. Con estos objetivos, la institución ha ratificado su intención de seguir apoyando a los países y entes ejecutores en el fortalecimiento de las capacidades institucionales que permitan garantizar la ejecución exitosa de las intervenciones.

GRÁFICO 4 **CARTERA** (EN MILLONES DE USD)



### Cartera por país

El crecimiento de la cartera en 2014 refleja la dinámica económica que experimentan los países de América Latina. La distribución geográfica de la cartera muestra, por su parte, una tendencia hacia la región Norte (Colombia, Costa Rica, Ecuador, México, Panamá, Perú, República Dominicana y Venezuela) con un 60% del total, donde se encuentra materializada la cartera madura de cuatro de los cinco países fundadores de CAF. En la región Sur (Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay) se ubica un 38% de la cartera, y el 2% restante corresponde a operaciones multinacionales y extrarregionales. A pesar de que la tendencia de cartera regional en los últimos años se ha mantenido orientada principalmente sobre la región Norte, la región Sur ha venido tomando mayor peso si la comparamos con el quinquenio anterior 2005-2009, cuya distribución promedio era de 25% sobre el total de cartera.

Este incremento de la cartera de la región Sur responde al proceso progresivo de incorporación de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay como miembros plenos de CAF, lo que se traduce en una mayor diversificación regional de la cartera.

CUADRO 9 **CARTERA POR PAÍS** (EN MILLONES DE USD)

	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>
Argentina	1.395	1.913	2.117	2.459	2.720
Bolivia	1.309	1.426	1.605	1.761	1.919
Brasil	1.116	992	1.258	1.681	1.972
Colombia	1.974	1.829	1.850	1.848	1.832
Costa Rica	121	118	110	105	113
Ecuador	2.437	2.509	2.649	2.736	2.825
México	25	24	29	212	159
Panamá	90	246	479	783	1.155
Paraguay	66	100	135	190	249
Perú	2.186	2.578	2.670	2.493	2.347
República Dominicana	120	158	176	178	172
Uruguay	657	352	332	379	509
Venezuela	2.228	2.652	2.816	2.962	3.002
Otros países	156	194	277	447	461
<b>Total</b>	<b>13.878</b>	<b>15.093</b>	<b>16.502</b>	<b>18.232</b>	<b>19.436</b>

### Cartera por sector económico

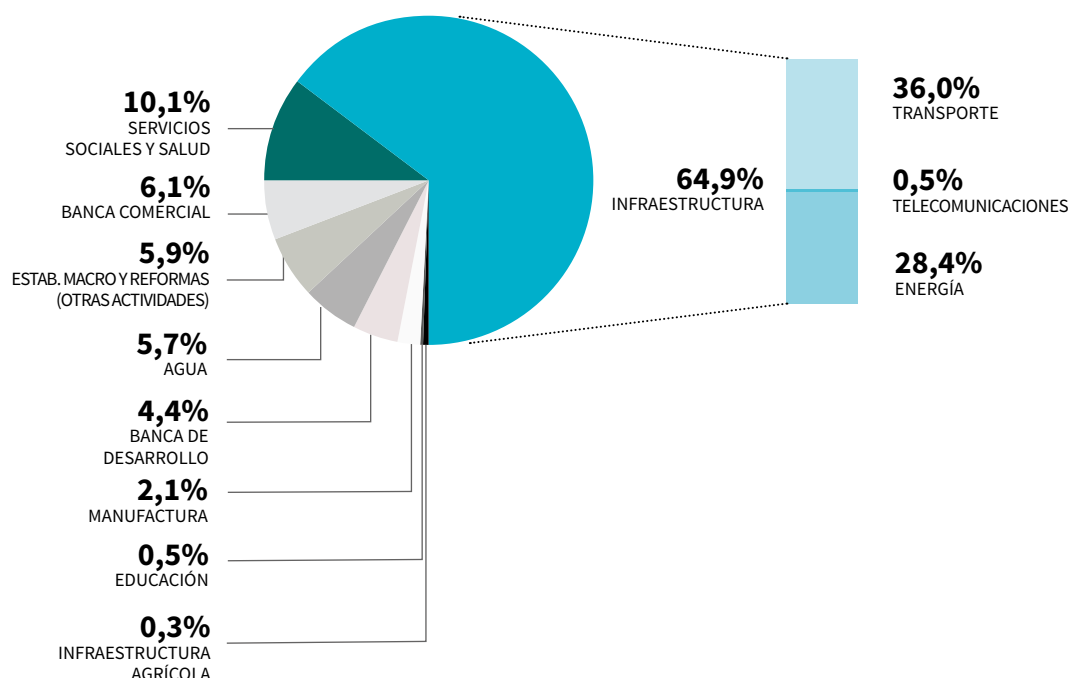
Los esfuerzos regionales por contribuir al desarrollo de sistemas viales, de transporte y de dotación de servicios de energía y agua han permitido a CAF, a lo largo de los años, alcanzar una experticia en conocimiento y asesoría técnica para posicionarse como líder de proyectos prioritarios que han beneficiado a los sectores menos favorecidos de la población en América Latina y el Caribe. En ese sentido, la institución ratificó su interés estratégico de respaldar áreas fundamentales para el desarrollo sostenible de los países de la región, lo cual permitió concluir el 2014 con una concentración de cartera en más del 70% en proyectos de transporte, energía, agua y telecomunicaciones. Dentro de estos rubros destaca el liderazgo en el sector transporte cuya la cartera ascendió a USD 7.003 millones (36% del total) y la asociada al suministro de energía que ascendió a USD 5.513 millones (28,4% del total).

Con el objetivo de continuar apoyando el desarrollo de servicios sociales que repercutan directamente en la mejora de la calidad de vida de la población, un 10,6% del total de la cartera de la institución estuvo asociada a préstamos destinados a los sectores de educación, servicios sociales y salud, ascendiendo a USD 2.057 millones.

Por otra parte, la cartera orientada a proyectos que promuevan la expansión del sector productivo y financiero como mecanismo fundamental de desarrollo de la economía de los países de la región, ascendió a USD 2.454 millones, lo que representa el 12,6% del total.

Por último, CAF siguió destinando esfuerzos para apoyar a los países accionistas en la implementación de reformas, mejoras en la gestión interna y garantizar su estabilidad macroeconómica. Por ello, el restante 5,9% de la cartera estuvo destinado a este tipo de actividades alineadas con la estrategia corporativa que ratifica el apoyo integral de la institución como banco de desarrollo.

GRÁFICO 5 CARTERA POR SECTOR ECONÓMICO



### Cartera por plazo

El 90% de la cartera de préstamos responde a operaciones de largo plazo con el fin de apoyar programas y proyectos de gran envergadura y progresiva ejecución en infraestructura económica, de integración y de desarrollo social. Si a ello se añade el financiamiento de operaciones de mediano plazo y las inversiones de capital, la suma representa el 96% del total de la cartera.

A su vez, la cartera de corto plazo para impulsar la transformación productiva, principalmente a través de la banca pública y privada de la región, representa el 4% restante.

CUADRO 10 CARTERA POR PLAZO (EN MILLONES DE USD)

	2010	2011	2012	2013	2014
Inversiones de capital	95	112	147	228	292
<b>Préstamos</b>	<b>13.783</b>	<b>14.981</b>	<b>16.355</b>	<b>18.003</b>	<b>19.144</b>
Largo plazo	11.882	13.639	14.713	16.024	17.479
Mediano plazo	702	911	619	960	827
Corto plazo	1.199	431	1.024	1.019	838
<b>Cartera total</b>	<b>13.878</b>	<b>15.093</b>	<b>16.502</b>	<b>18.232</b>	<b>19.436</b>

## Cartera por tipo de riesgo



A lo largo de 2014, el proceso de sectorialización interna de CAF, a través del cual las áreas de negocio atienden con mayor integralidad las demandas de operaciones tanto de riesgo soberano como de riesgo no soberano, alcanzó mayor madurez y permitió mejorar la priorización de proyectos con mayor impacto sobre el desarrollo, además de fortalecer y ampliar el acompañamiento técnico sectorial a los programas y proyectos financiados. De la misma forma, la madurez del proceso de sectorialización permitió profundizar la visión del rol del sector privado desde una perspectiva de desarrollo orientada a potenciar el crecimiento económico de sectores como energía, transporte y logística.

Con ello, la cartera no soberana representó un 20,9% de la cartera total. Destacan las diferentes estrategias desarrolladas para apoyar proyectos relevantes de empresas públicas y bancos de desarrollo, sin garantía soberana, que permiten responder a la necesidad de los países de obtener un acompañamiento integral en todos los sectores de desarrollo nacional. CAF ratificó su interés estratégico de apoyar prioritariamente a sus países accionistas desde el sector soberano en el financiamiento de proyectos de inversión pública. Por ello, resalta el haber alcanzado el 79,1% de cartera para proyectos con garantía soberana. Este porcentaje refleja la alineación de la institución a los Planes de Desarrollo Nacional para contribuir a proyectos de largo plazo que promuevan el desarrollo sostenible.

CUADRO 11 **CARTERA POR TIPO DE RIESGO** (EN MILLONES DE USD)

	2010	2011	2012	2013	2014
Soberano	10.518	12.069	13.230	14.491	15.383
No soberano	3.360	3.023	3.273	3.740	4.054
<b>Total</b>	<b>13.878</b>	<b>15.093</b>	<b>16.502</b>	<b>18.232</b>	<b>19.436</b>

CAF RATIFICÓ SU INTERÉS ESTRATÉGICO DE APOYAR PRIORITARIAMENTE A SUS PAÍSES ACCIONISTAS DESDE EL SECTOR SOBERANO EN EL FINANCIAMIENTO DE PROYECTOS DE INVERSIÓN PÚBLICA.

## Fondos de cooperación

En 2014 CAF continuó ofreciendo, mediante recursos de cooperación técnica, una atención especial a operaciones que impulsan intervenciones de valor agregado y promueven la innovación, con la finalidad de complementar la fortaleza técnica de los países accionistas y contribuir a la integración regional y al desarrollo sostenible en áreas donde confluyen las necesidades de los países con las prioridades de CAF.

La cooperación técnica se ha seguido instrumentando bajo las modalidades de no reembolsable y reembolsable para generación de conocimiento, formación de capacidades, fortalecimiento institucional, conservación del medio ambiente, emprendimiento, capital e innovación social, mejores prácticas, difusión y promoción, agua y saneamiento, infraestructura, movilidad urbana y vial, fortalecimiento empresarial, entre otros, reflejando así su importancia creciente en el ámbito del desarrollo.

La combinación de fuentes de financiamiento con recursos provenientes de donantes, de la facilidad de inversión para América Latina de la Unión Europea, de donaciones para proyectos específicos, recursos de agencias internacionales, recursos públicos y privados en diversas operaciones ha permitido demostrar la eficiencia en la gestión operacional en cuanto a cooperación técnica se refiere y al efecto catalizador de recursos que tiene CAF para la región.

En marzo de 2014, la Asamblea Ordinaria de Accionistas aprobó la consolidación contable de algunos fondos especiales, en la cual el Fondo de Asistencia Técnica (FAT) pasó a denominarse Fondo de Cooperación Técnica (FCT) y absorbió los recursos, derechos y obligaciones del Fondo de Integración y Desarrollo Fronterizo (COPIF), del Fondo para Promoción de Infraestructura Sostenible (PROINFRA), del Fondo Especial para Bolivia (FEB) y del Fondo Especial para Ecuador (FEE), todo a partir del 1 de enero de 2014.

En 2014 se aprobaron operaciones de cooperación técnica por USD 40 millones.

---

LA COOPERACIÓN TÉCNICA SE HA SEGUIDO INSTRUMENTANDO BAJO LAS MODALIDADES DE NO REEMBOLSABLE Y REEMBOLSABLE PARA GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO, FORMACIÓN DE CAPACIDADES, FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL, CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE, ENTRE OTROS.

---

## Principales fondos de cooperación

### Fondo de Cooperación Técnica (FCT)

Centraliza la mayor parte de las fuentes especiales de financiamiento. Su misión es brindar apoyo a los proyectos y programas de los países accionistas.

**Aprobaciones:** USD 28,5 millones.

### Fondo de Desarrollo Humano (Fondeshu)

Ofrece apoyo financiero para la ejecución de proyectos comunitarios productivos, innovadores y de alto impacto, dirigido a los sectores sociales más vulnerables.

**Aprobaciones:** USD 3,2 millones.

### Agencia Francesa de Desarrollo (AFD), Canadian International Development Agency (ACDI), Fondo General de Cooperación Italiana (FGCI), Latin American Investment Facility-LAIF (AFD-KfW)

Constituyen fuentes financieras con recursos de terceros para apoyar el desarrollo de los países accionistas CAF y se encuentran bajo su administración y con una finalidad determinada. Los recursos de la AFD y de la Canadian International Development Agency (ACDI) están destinados a brindar asesorías en proyectos de los países accionistas. El Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Italia es el ente responsable de otorgar la no objeción de las operaciones para su financiamiento con recursos del FGCI, estos fondos se encuentran totalmente comprometidos y en ejecución.

CAF es ente instrumentador de recursos de la Facilidat para Inversión en América Latina (LAIF por sus siglas en inglés), que es un mecanismo de contribuciones financieras no reembolsables de la Comisión Europea destinado a apoyar la inversión en América Latina.

**Aprobaciones:** ACDI USD 0,1 millones; AFD USD 0,5 millones

GRÁFICO 6 ORIGEN DE LAS OPERACIONES A TRAVÉS DE LOS FONDOS DE COOPERACIÓN

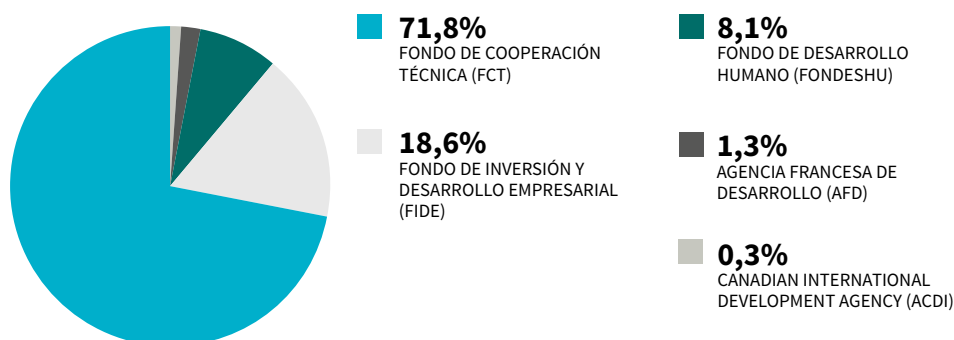
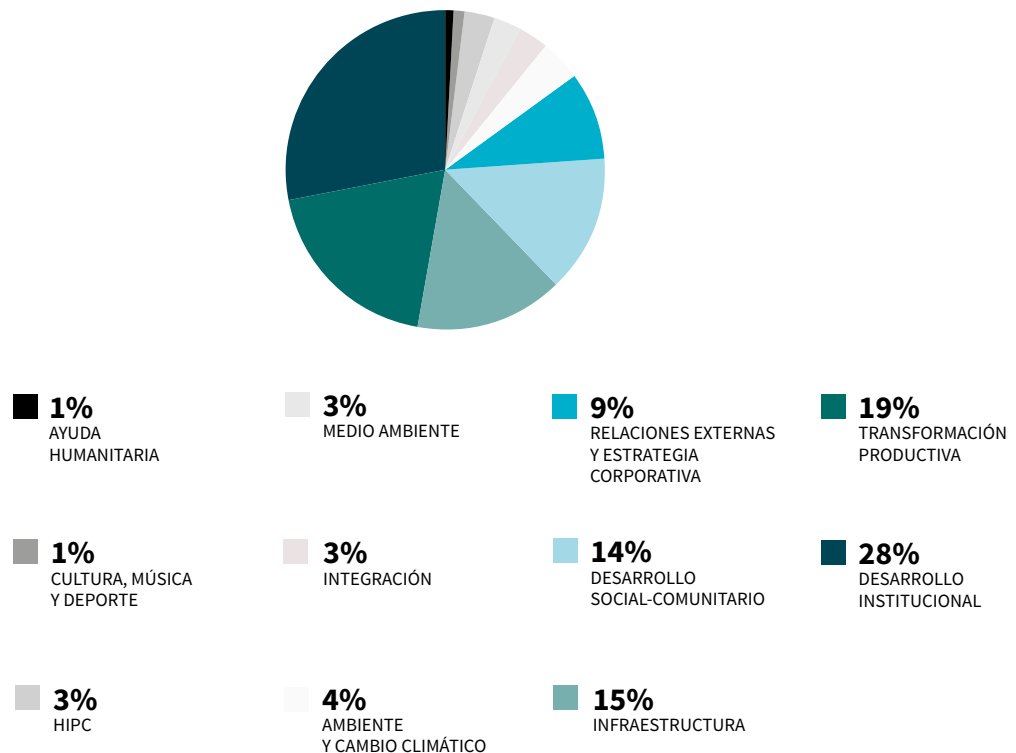


GRÁFICO 7 **APROBACIONES A TRAVÉS DE FONDOS DE COOPERACIÓN POR ÁREA ESTRATÉGICA**

### Fondos especiales

CAF apoya proyectos e iniciativas mediante fondos de distinta naturaleza a la de los fondos de cooperación. Entre ellos, destacan el Fondo de Inversión y Desarrollo Empresarial (FIDE), el Fondo de Financiamiento Compensatorio (FFC) y el Programa Latinoamericano de Cambio Climático (PLACC).

### Fondo de Inversión y Desarrollo Empresarial (FIDE)

El FIDE ha sido una experiencia exitosa de apoyo a las pequeñas y medianas empresas innovadoras de América Latina. Esta misión se logra, principalmente, a través de inversiones patrimoniales en fondos de capital de riesgo, los cuales toman participaciones patrimoniales en el capital de las empresas, y de inversiones en mecanismos no tradicionales de acceso al financiamiento.

El fondo tiene como estrategia de inversión proveer financiamiento indirecto a aquellas PyME competitivas de la región con potencial de crecimiento, especialmente las insertadas o con capacidad de insertarse en cadenas globales de producción. Vale mencionar que el impacto de las operaciones del FIDE va más allá del acceso al financiamiento, ya que ha contribuido significativamente a la creación de una industria de capital privado y de riesgo en la región, lo cual, a su vez,

es un componente indispensable en la promoción del emprendimiento y la innovación empresarial.

En 2014 CAF aprobó tres nuevas operaciones por un monto total de USD 7,4 millones a través del FIDE, principalmente a operaciones de apoyo a la PyME a través de inversiones en fondos de capital de riesgo.

### **Fondo de Financiamiento Compensatorio (FFC)**

A través del FFC, CAF destina recursos para reducir el costo financiero de los programas y proyectos de inversión soberanos, mediante el otorgamiento de un subsidio parcial al margen financiero con el que los países miembros acceden al financiamiento de la institución. Todos los préstamos de inversión soberanos son elegibles al subsidio por ocho años.

Los objetivos fundamentales del fondo son promover inversiones orientadas a mitigar las asimetrías regionales y a propiciar la integración de la infraestructura regional, todo ello a la vez que se privilegia especialmente la atención a las poblaciones marginadas.

En 2014, un total de 30 operaciones, en nueve países distintos y por un monto total de USD 2.537 millones, fueron elegibles para el subsidio del FFC. Cabe señalar que al cierre del año, el 42% de la cartera estaba beneficiada por este fondo, que durante 2014 aportó más de USD 61 millones en subsidios al pago de intereses de dicha cartera.

### **Programa Latinoamericano de Cambio Climático (PLACC)**

Para responder a las necesidades de la región en cuanto al cambio climático, el PLACC tiene tres líneas estratégicas de acción: la mitigación al cambio climático, la adaptación al cambio climático y los mercados de carbono. Durante el año, se destinaron recursos de inversión del fondo PLACC a los programas relacionados con estas líneas de acción por un valor de USD 0,7 millones.

Estos recursos se dirigieron al desarrollo de instrumentos para la política de mitigación de gases efecto invernadero, los cuales se contemplan en la Convención de Cambio Climático de esta forma: Acciones Nacionales Apropriadas de Mitigación (NAMA por sus siglas en inglés) en Argentina en el sector de los residuos sólidos urbanos; NAMA de la industria de refrigeración en Colombia; NAMA de eficiencia energética del lado de la demanda de energía en Panamá; NAMA de generación de energía con residuos de biomasa en Argentina. También se realizó la formulación del Programa de Mitigación de CAF, que analiza las prioridades regionales respecto al tema y ofrece una hoja de ruta indicativa sobre a qué tipo de actividades atender. A su vez, se llevó a cabo el taller de Monitoreo, Reporte y Verificación de NAMA y políticas para la mitigación en Ciudad de México en compañía de la agencia alemana GIZ.

También se destinaron recursos para desarrollar herramientas de conocimiento para la adaptación al cambio climático, como fue el Índice de Vulnerabilidad al cambio climático en los países y principales ciudades de América Latina y el Caribe. Se desarrollaron talleres de divulgación del Programa de Adaptación al Cambio Climático de CAF entre los gobiernos de Centro América y el Caribe. Con recursos del fondo PLACC, también se apoyó la participación de CAF, como





organizador en el Foro Latinoamericano del Carbono, un evento que reunió a 650 participantes de toda la región para discutir los temas clave de la agenda internacional del cambio climático y el posicionamiento de la región al respecto. Adicionalmente, el fondo PLACC apoyó el despliegue de CAF en la Conferencia de las Partes de Cambio Climático, con la realización de 12 eventos paralelos en los cuales se mostraron los avances de CAF distintas áreas.

En esta misma línea, se inició la ejecución del Mecanismo Basado en Desempeño (PBC por sus siglas en inglés), correspondiente a mecanismos que no se basan en el mercado de créditos de carbono de la Convención de Cambio Climático. En conjunto con KfW y con recursos LAIF se desarrolló este modelo sectorial de mitigación que realizará pagos por reducción de emisiones basados en el desempeño de los proyectos, en el sector de manejo de residuos sólidos urbanos de Ecuador, por EUR 5 millones. Con recursos LAIF y en compañía de KfW, se desarrollaron estudios sectoriales en cementos y cogeneración en diferentes países de América Latina, bajo los cuales se identificó y estructuró un portafolio de 12 a 16 iniciativas que pueden ser objeto de financiamiento por las diferentes áreas de negocio de CAF.

Vale mencionar también la iniciativa del Centro Regional de Colaboración, un acuerdo entre la Convención de Cambio Climático (UNFCCC) y CAF para apoyar a toda la región en el fortalecimiento del Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) y la construcción de la nueva instrumentación en cambio climático. Durante 2014, con recursos financieros de la UNFCCC colocados en CAF por USD 26.476, se realizó un diagnóstico prospectivo del mercado de proyectos MDL y se hizo una propuesta al órgano rector del MDL para flexibilizar algunos aspectos de la regulación. Se dio asistencia técnica en la implementación del impuesto al carbono en México para usar créditos de carbono (CER) y se identificaron algunos nichos de mercado en la región. Acerca de líneas base estandarizadas (LBS), se dio asistencia técnica en residuos, energía, ladrilleras y transporte, principalmente en Ecuador y Perú. Se realizaron talleres en Ecuador, Panamá y México sobre cancelación de CER, LBS y regulación del MDL y las negociaciones internacionales.

En 2014 se logró la calificación de CAF como Agencia Implementadora del Fondo de Adaptación al Cambio Climático de las Naciones Unidas. Para 2015 se espera enviar los primeros proyectos formulados bajo los recursos del fondo, que apoyen iniciativas de adaptación de tipo local en comunidades afectadas por los efectos de la variabilidad climática. Se apoyó la acreditación de CAF ante el Global Environmental Fund (GEF) en los aspectos de estándar fiduciario.

---

**CON RECURSOS LAIF Y EN COMPAÑÍA DE KfW, SE DESARROLLARON ESTUDIOS SECTORIALES EN CEMENTOS Y COGENERACIÓN EN DIFERENTES PAÍSES DE AMÉRICA LATINA.**

---

# Países

A C C I O N I S T A S

Países accionistas

Argentina

Bolivia

Brasil

Colombia

Ecuador

Panamá

Paraguay

Perú

Uruguay

Venezuela

Otros países accionistas

Chile

Costa Rica

España

Jamaica

México

Portugal

República Dominicana

Trinidad y Tobago





# ARGENTINA

DURANTE 2014 CAF APROBÓ OPERACIONES A FAVOR DE ARGENTINA POR USD 674 MILLONES DE LAS CUALES UN 71% (USD 481 MILLONES) CORRESPONDIERON A OPERACIONES DE RIESGO SOBERANO Y UN 29% (USD 193 MILLONES) A OPERACIONES DE RIESGO NO SOBERANO.

En relación con las operaciones de riesgo soberano, CAF continuó con su apoyo técnico y financiero al sector eléctrico, logística, agua y saneamiento y educación.

En el sector eléctrico se aprobaron USD 100 millones para el Proyecto de Interconexión Eléctrica ET Rincón Santa María-ET Resistencia, dando continuidad así al apoyo de CAF en el financiamiento del Plan Federal de Transporte en 500 kV, lo cual potencia también el intercambio de energía con Brasil y Uruguay.

En el sector de logística, se aprobaron recursos para el Proyecto de Refuncionalización de Accesos al Puerto de Barranqueras, que permitirá la transformación y ampliación de su capacidad estructural y operativa con el fin de mejorar la integración económica y social de las regiones de Paraguay, Bolivia y Brasil que comparten la misma cuenca.

En materia de agua y saneamiento, se aprobó una operación de crédito por USD 150 millones a favor del Proyecto de Construcción del Acueducto Río Colorado-Bahía Blanca, cuyo objetivo es complementar y fortalecer el sistema actual de abastecimiento de agua potable en la ciudad de Bahía Blanca y las localidades aledañas en la provincia de Buenos Aires. También se aprobó el Proyecto de Rehabilitación Integral del Canal los Molinos-Córdoba que permitirá mejorar la cobertura y confiabilidad de la prestación de los servicios de agua potable y riego para la población del sur de la ciudad de Córdoba.

Igualmente, en 2014 CAF aprobó dos operaciones de crédito para el sector de infraestructura de educación. Por un lado, la continuación del segundo Programa de Infraestructura Universitaria (Fase B) por USD 100 millones para seguir contribuyendo a mejorar la calidad del Sistema Universitario Nacional, a la vez que se continúa atendiendo la demanda creciente de infraestructura y equipamiento a lo largo del territorio nacional. Por otro lado, el Programa para el Desarrollo de la Capacidad Emprendedora por USD 70 millones, el cual busca impulsar la transformación productiva y la innovación tecnológica empresarial del país.

Con relación a la actividad con riesgo no soberano, CAF aprobó un total de USD 193 millones. Este monto incluye diferentes sectores y empresas. En el ámbito corporativo se aprobó el financiamiento a empresas agroindustriales a través de facilidades para el pre-financiamiento de exportaciones. El otorgamiento de estas facilidades busca apoyar al sector agroexportador con la participación de la banca internacional. Finalmente, en cuanto a instituciones financieras, CAF continuó el apoyo a las entidades del sistema financiero argentino, manteniéndose la aprobación de líneas de crédito por USD 141 millones.

## ARGENTINA EN CIFRAS (EN MILLONES DE USD)

	2014	2010-2014
● <b>Aprobaciones</b>	<b>674</b>	<b>5.566</b>
Riesgo soberano	481	3.484
Riesgo no soberano	193	2.082
● <b>Desembolsos</b>	<b>560</b>	<b>2.555</b>
Riesgo soberano	408	1.880
Riesgo no soberano	152	675
● <b>Cartera</b>	<b>2.720</b>	
Riesgo soberano	2.419	
Riesgo no soberano	301	

## APROBACIONES EN ARGENTINA

### PROYECTO INTERCONEXIÓN ELÉCTRICA ET RINCÓN SANTA MARÍA-ET RESISTENCIA

**Cliente/Ejecutor:** República Argentina / Secretaría de Energía (SE) del Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios, a través del Comité de Administración del Fondo Fiduciario para el Transporte Eléctrico Federal (CAFFTEF)

**MONTO TOTAL: USD 100 MILLONES**  
**PLAZO: 15 AÑOS**

**Objetivo:** Enmarcado dentro de las directrices de la política energética del Gobierno argentino, la Interconexión Eléctrica Rincón Santa María - Resistencia tiene como principal objetivo potenciar la producción y exportación de energía eléctrica mediante la facilitación del acceso de las estaciones transformadoras Rincón Santa María a las provincias de Corrientes y Chaco del Área del Noreste Argentino (NEA) y el Sistema Interconectado de la República Federativa del Brasil. Se prevé una mejora en la calidad de vida de los habitantes de dichas provincias tanto por la mejora de la oferta de energía eléctrica como por los ingresos que se generarán por su exportación.

### PROGRAMA PARA EL DESARROLLO DE LA INFRAESTRUCTURA DESTINADA A PROMOVER LA CAPACIDAD EMPRENDEDORA

**Cliente/Ejecutor:** República Argentina / Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva (MCTIP)

**MONTO TOTAL: USD 70 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** Mediante la construcción y dotación de infraestructura, especialmente el edificio "Cero + Infinito" en la Universidad de Buenos Aires, y la formación y capacitación de capital humano, tanto argentino como latinoamericano en áreas tan diversas como la Medicina Traslacional y la Programación Informática, se busca promover proyectos e iniciativas empresariales e

innovadoras para el desarrollo de las altas tecnologías tanto a nivel nacional como regional. A su vez se prevé un mayor desarrollo socio-económico de las personas que participen en este proyecto.

### PROGRAMA DE INFRAESTRUCTURA UNIVERSITARIA II, FASE B

**Cliente/Ejecutor:** República Argentina / Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios (MPFIPS)

**MONTO TOTAL: USD 100 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** Con el objetivo de beneficiar a aproximadamente 100.000 alumnos del 60% del total de universidades nacionales de la Argentina, de los cuales el 30% se estima que provienen de los segmentos más bajos, este proyecto busca apoyar al gobierno nacional a realizar obras de infraestructura y mejorar el uso de las mismas en su red de universidades nacionales a lo largo del territorio. Mediante este proyecto se busca ampliar y mejorar la cobertura de la educación superior pública.

### PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DEL ACUEDUCTO RÍO COLORADO- BAHÍA BLANCA - ETAPA I

**Cliente/Ejecutor:** Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, con garantía de la República Argentina / Ministerio de Economía y Finanzas de la Provincia de Buenos Aires, a través de la Subsecretaría de Coordinación con Estados y Organismos de Crédito Internacionales

**MONTO TOTAL: USD 150 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** El objetivo de este proyecto es asegurar el abastecimiento confiable de agua a la población e industrias de la región conformada por la ciudad de Bahía Blanca y 11 localidades aledañas en la Provincia de Buenos Aires, con una población estimada de 360.000 habitantes. Este proyecto construirá un nuevo sistema de abastecimiento que

extraerá agua cruda del río Colorado, ubicado a 120 km de la ciudad, para complementar y fortalecer el actual sistema.

### PROYECTO DE REFUNCIONALIZACIÓN DE ACCESOS AL PUERTO DE BARRANQUERAS

**Cliente/Ejecutor:** República Argentina / Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios

**MONTO TOTAL: USD 12 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** El proyecto consiste en transformar el Puerto Barranqueras en un nodo multimodal de cargas, ampliando su capacidad estructural y operativa. Este proyecto tuvo su origen en el "Plan Maestro del Complejo Portuario de Barranqueras y la Zona Ribereña del Riacho Barranqueras en el Periodo 2010-2020" del año 2010. En este sentido, la función estratégica de la Hidrovía logrará mejorar la integración económica y social de las regiones de Paraguay, Bolivia y Brasil que comparten la cuenca, fortalecer y estimular la integración de las cadenas productivas a lo largo del eje y mejorar la eficiencia del sistema productivo de la región y la calidad de vida de la población de las áreas de influencia. El Puerto está integrado a la ciudad de Barranqueras, lo cual facilita las distintas operaciones requeridas por los usuarios.

### PROYECTO DE REHABILITACIÓN INTEGRAL CANAL LOS MOLINOS

**Cliente/Ejecutor:** República Argentina / Agencia Córdoba de Inversión y Financiamiento

**MONTO TOTAL: USD 49 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** Con el objetivo de mejorar la cobertura, confiabilidad y flexibilidad de la prestación de los servicios de agua potable y riego para la población asentada en el sur de la ciudad de Córdoba y localidades aledañas, este

proyecto plantea la reparación y rehabilitación general del canal Los Molinos y el aumento de su capacidad de transporte actual. El canal Los Molinos permite transportar agua cruda desde el dique Los Molinos a lo largo de 60 km, para luego ser tratada en la Planta Potabilizadora de Bouwery y abastecer a aproximadamente 470.000 habitantes de la ciudad de Córdoba (30% de la población total de la ciudad).

**INVERSIÓN PATRIMONIAL EN FONDO DE CAPITAL DE RIESGO PARA FONDO PYMAR FUND L.P. - FIDE**

**Cliente:** Fondo Pymar Fund L.P. - FIDE  
**MONTO TOTAL:** USD 1,4 MILLONES  
**PLAZO:** 7 AÑOS

**Objetivo:** PYMAR Fund realiza operaciones de financiamiento en empresas argentinas en los sectores de tecnología, internet, software, equipamiento médico, tecnologías limpias, alimentos de valor agregado y turismo receptivo. Gracias a la diversificación de su cartera esta inversión patrimonial puede beneficiar a una amplia gama de argentinos a desarrollarse económicamente.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA MOLINOS RÍOS DE LA PLATA S.A.**

**Cliente:** Molinos Ríos de la Plata S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 30 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA VICENTIN S.A.I.C.**

**Cliente:** Vicentin S.A.I.C.  
**MONTO TOTAL:** USD 20 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Crédito de apoyo a la exportación para una de las mayores procesadoras de oleaginosas en Argentina.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DE GALICIA S.A.**

**Cliente:** Banco de Galicia S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 30 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO ITAÚ ARGENTINA S.A.**

**Cliente:** Banco Argentina Itaú S.A..  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES S.A.**

**Cliente:** Banco de la Provincia de Buenos Aires S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 5 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Apoyar a la ampliación del Programa de Financiamiento a Proveedores del Banco de la Provincia de Buenos Aires, así como a la mayor difusión de los servicios financieros para el desarrollo.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO SANTANDER RÍO S.A.**

**Cliente:** Banco Santander Río S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 35 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO SUPERVIELLE S.A.**

**Cliente:** Banco Supervielle S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DE INVERSIÓN Y COMERCIO EXTERIOR-BICE**

**Cliente:** Banco de Inversión y Comercio Exterior-BICE  
**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA A CORTO PLAZO PARA FIE GRAN PODER S.A.**

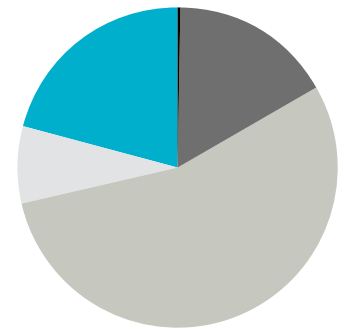
**Cliente:** FIE Gran Poder S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 1 MILLÓN  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN**

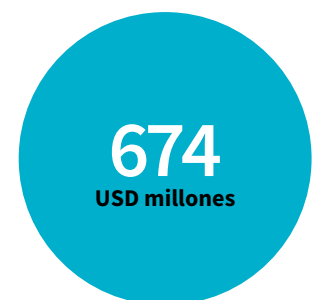
**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL:** USD 0,6 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

Aprobaciones por área estratégica durante 2014



- **54,7%**  
DESARROLLO SOCIAL Y AMBIENTAL
- **20,9%**  
SISTEMAS FINANCIEROS Y MERCADOS DE CAPITALES
- **16,6%**  
INFRAESTRUCTURA ECONÓMICA
- **7,6%**  
COMPETITIVIDAD, SECTOR PRODUCTIVO Y MIPyME
- **0,3%**  
GOBERNABILIDAD Y CAPITAL SOCIAL

Aprobaciones totales en Argentina durante 2014



## OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE ARGENTINA



*Impulso a la gobernabilidad, la transparencia y la visualización de datos públicos*

### DESARROLLO SOCIAL

- Apoyo a la iniciativa Evaluación de impacto del Programa Primer Paso (PPP), una iniciativa de la provincia de Córdoba que tiene como objetivo fomentar la empleabilidad de jóvenes de 16 a 25 años a través de prácticas (con subsidio público) en empresas formales. El conocimiento derivado de esta evaluación es un nuevo activo para la región en materia de políticas de inclusión laboral para jóvenes en condición de vulnerabilidad.

- Apoyo a la tercera edición del DATAFEST, organizado por el diario La Nación y la Universidad Austral. El objetivo de este evento fue promover la apertura y visualización de datos públicos para generar más transparencia y mejores políticas públicas en los gobiernos de la región.

### MEDIO AMBIENTE

- Contribución al fortalecimiento de políticas ambientales para mitigar el impacto ambiental asociado al desarrollo de infraestructura en América Latina.

- Apoyo al Fortalecimiento de la Red Argentina de Municipios frente al Cambio Climático. El objetivo es impulsar esta iniciativa a partir de la capacitación de los funcionarios y técnicos locales de pequeños y medianos municipios, además del desarrollo y sistematización de sus planes locales de acción frente al cambio climático y el alcance de las metas de reducción de gases de efecto invernadero.

- Preparación y colaboración en el diseño de la herramienta para estimar la “Huella de Carbono en dos escenarios del sector maicero argentino”, en conjunto con MAIZAR, asociación gremial que agrupa a los productores de maíz y sorgo en la República Argentina.





## GOBERNABILIDAD

- Realización del Programa de Gobernabilidad, Gestión Pública y Gerencia Política, edición 2014, en la Universidad de San Andrés y en la Universidad Católica de Córdoba, de las cuales egresaron 94 y 115 alumnos, respectivamente.
- Fortalecimiento institucional de la Biblioteca Nacional Argentina, mediante la colaboración en el proyecto de digitalización para preservar y difundir el patrimonio cultural y bibliográfico de la nación.
- Realización del Primer Encuentro de Jóvenes Líderes en el marco del Programa #JovenCAF.
- Realización junto al Ministerio de Seguridad de la Nación y la Universidad Nacional de San Martín del seminario “Competencias Locales en Seguridad Ciudadana, Nuevos Desafíos”.
- Realización del “Seminario Internacional de Seguridad Ciudadana: los Desafíos para Políticas Efectivas” junto al Woodrow Wilson Center, el Ministerio de Seguridad de la Nación y la Gobernación de la Provincia de Salta.

Fondos de cooperación técnica otorgados por CAF a Argentina

**0,6**  
USD millones



Mejoras en el sistema de carreteras con la doble vía La Paz-Oruro

# BOLIVIA

DURANTE LA GESTIÓN 2014 CAF APROBÓ OPERACIONES A FAVOR DE BOLIVIA POR USD 625 MILLONES, DE LAS CUALES UN 81% (USD 508 MILLONES) CORRESPONDIÓ A OPERACIONES DE RIESGO SOBERANO Y UN 19% (USD 117 MILLONES) A OPERACIONES DE RIESGO NO SOBERANO Y DE COOPERACIÓN NO REEMBOLSABLE.

Bolivia sigue desarrollando el sector vial a través del financiamiento de carreteras de gran trascendencia nacional con el objetivo de impulsar la conectividad interna y con los países limítrofes. Por ello, durante el año 2014, un 69% del total aprobado (USD 433 millones) estuvo destinado al desarrollo de proyectos viales como la carretera Epizana-Comarapa, la culminación del corredor Diagonal Jaime Mendoza y la Y de Integración que une Sucre, Santa Cruz y Cochabamba, así como la carretera Yucumo-San Borja y la carretera Caracollo-Colquiri, que conecta uno de los centros mineros más importantes del país con el corredor de exportación hacia el Océano Pacífico.

El 12% del total de las aprobaciones anuales se destinó al sector social a través del financiamiento del Programa "Mi Riego". Destaca esta aprobación por su objetivo de incrementar la superficie agrícola bajo riego, tradicional y tecnificado, y de mejorar la eficiencia en el uso y distribución del agua para fines agropecuarios.

El desarrollo económico y social de Bolivia se vio beneficiado por la obtención de recursos de otras fuentes externas de financiamiento. En este ámbito, durante 2014, se formalizó un financiamiento paralelo con el Banco Europeo de Inversiones (BEI) por USD 68 millones destinados a la carretera Uyuni-Tupiza.

Por otro lado, la institución asignó el 18% de las aprobaciones totales (USD 115 millones) a favor de proyectos en los sectores corporativo, productivo y financiero. De este monto, USD 19 millones fueron destinados al sector corporativo como capital de trabajo para el financiamiento del sector agrícola. Para el sector bancario se aprobaron USD 40 millones para préstamos subordinados y líneas de crédito. El segmento de entidades financieras especializadas en crédito a las PyME y microempresas fue atendido con recursos que sumaron USD 36,5 millones. De igual forma, en el sector energía, se aprobó el financiamiento de USD 20 millones para apoyar inversiones de capital en la mejora de la infraestructura de generación de la Cooperativa Rural de Electricidad de Santa Cruz, que permitirá ampliar la cobertura de transmisión y distribución de energía.

## BOLIVIA EN CIFRAS (EN MILLONES DE USD)

	2014	2010-2014
● <b>Aprobaciones</b>	<b>625</b>	<b>2.658</b>
Riesgo soberano	508	2.015
Riesgo no soberano	117	613
● <b>Desembolsos</b>	<b>322</b>	<b>1.502</b>
Riesgo soberano	276	1.292
Riesgo no soberano	46	210
● <b>Cartera</b>	<b>1.919</b>	
Riesgo soberano	1.772	
Riesgo no soberano	146	

## APROBACIONES EN BOLIVIA

### PROYECTO DE REHABILITACIÓN Y RECONSTRUCCIÓN DE LA CARRETERA F-07 TRAMO EPIZANA-COMARAPA Y CONSTRUCCIÓN DEL PUENTE EL TORNO-ESPEJOS

**Cliente/Ejecutor:** Estado Plurinacional de Bolivia / Administradora Boliviana de Carreteras (ABC)  
**MONTO TOTAL:** USD 132,2 MILLONES  
**PLAZO:** 15 AÑOS

**Objetivo:** En el Plan Nacional de Desarrollo del Gobierno boliviano, además del Programa de Gobierno 2010-2015 Bolivia País Líder y la Nueva Agenda Patriótica 2025, prioriza la integración de los distintos departamentos del país y su conexión con las fronteras. De esta forma, la rehabilitación y reconstrucción de la carretera Epizana-Comarapa es de importancia estratégica para la nación ya que integra a los departamentos de Cochabamba y Santa Cruz, y a la vez forma parte del Corredor Bioceánico Este-Oeste que integra a Bolivia con Brasil, Chile y Perú. Así se busca mejorar la calidad de vida de las comunidades asentadas en su área de influencia, altamente productiva, facilitando un tráfico vehicular de forma permanente. Se favorece al mismo tiempo el transporte de productos agropecuarios hacia centros de consumo y plantas de procesamiento, que ayudarán a diversificar las fuentes de ingreso de las familias beneficiadas en el mediano y largo plazo, garantizando así un desarrollo sostenible para la región.

### PROYECTO CARRETERA PORVENIR-PUERTO RICO

**Cliente/Ejecutor:** Estado Plurinacional de Bolivia / Administradora Boliviana de Carreteras (ABC)  
**MONTO TOTAL:** USD 62 MILLONES  
**PLAZO:** 15 AÑOS

**Objetivo:** Con el objetivo de impulsar la actividad productiva, comercial y turística en el norte del país, específicamente en el

departamento de Pando, este proyecto busca la integración de la zona y su conexión vial con Brasil y Perú. El mismo forma parte de la ruta F-13 de la Red Fundamental de Carreteras de Bolivia y es el primer tramo de la carretera que unirá a la ciudad de Cobija, capital del departamento de Pando, con la localidad de El Choro con una extensión aproximada de 320 km. Este camino permitirá a la población de la zona ubicar sus productos agrícolas en los mercados principales. De esta forma, se busca potenciar la economía regional y contribuir con el desarrollo del departamento de Pando.

### PROYECTO CARRETERA MONTEAGUDO-MUYUPAMPA-IPATI-TÚNEL DE INCAHUASI Y PUENTE FISCULCO

**Cliente/Ejecutor:** Estado Plurinacional de Bolivia / Administradora Boliviana de Carreteras (ABC)  
**MONTO TOTAL:** USD 79,6 MILLONES  
**PLAZO:** 15 AÑOS

**Objetivo:** Con el objetivo de potenciar el desarrollo socio-económico del departamento de Chuquisaca mediante su conexión terrestre con los puertos del Océano Pacífico de Perú y Chile, este proyecto se basa en la construcción de los tramos viales Monteagudo-Muyupampa y Muyupampa-Ipati además del Puente Fiscalco, obras pertenecientes a la Diagonal Jaime Mendoza (DJM), corredor de exportación que une a Bolivia con los puertos del Pacífico. Se busca alcanzar el desarrollo del potencial productivo del sector agrícola de la zona, y a la vez mejorar la calidad de vida de la población mediante la incorporación del área de influencia del proyecto a la economía regional, otorgando así la seguridad y oportunidades necesarias para comercializar sus productos en los principales mercados.

### PROYECTO CARRETERA YUCUMO - SAN BORJA

**Cliente/Ejecutor:** Estado Plurinacional de Bolivia / Administradora Boliviana de Carreteras (ABC)  
**MONTO TOTAL:** USD 62,9 MILLONES  
**PLAZO:** 15 AÑOS

**Objetivo:** Con la finalidad de generar una alternativa para el transporte de carga y pasajeros entre el occidente del país con el departamento

amazónico del Beni, así como incentivar una mayor producción y emprendimientos productivos varios en las zonas de influencia, el proyecto consiste en el mejoramiento y la construcción de la carretera Yucumo - San Borja. Se encuentra enmarcado en el Plan Nacional de Desarrollo (PND) del Gobierno, que establece el desarrollo y mantenimiento de la red vial como política fundamental para el despegue del sector productivo y la integración de los mercados internos y externos. Esta carretera forma parte de la Ruta F-03 de la Red Vial Fundamental que permite unir los departamentos de La Paz y Beni, y sus ciudades más importantes.

### PROYECTO CARRETERA GRANADOS - LA PALIZADA

**Cliente/Ejecutor:** Estado Plurinacional de Bolivia / Administradora Boliviana de Carreteras (ABC)  
**MONTO TOTAL:** USD 75 MILLONES  
**PLAZO:** 15 AÑOS

**Objetivo:** Para mejorar e incrementar la infraestructura vial nacional y favorecer la integración de tres importantes departamentos de Bolivia: Cochabamba, Chuquisaca y Santa Cruz, el proyecto abarca la construcción de la carretera Villa Granado - Puente Taperas - La Palizada a lo largo de 99 km, en el ámbito de la estrategia de desarrollo regional y nacional. Estas obras darán una solución final a los tramos que componen la carretera conocida como "Y de integración", que forma parte de la ruta vial fundamental N° 5 y la ruta vial fundamental N° 23 que permiten la unión de los tres departamentos mencionados.

### PROYECTO CARRETERA CARACOLLO - COLQUIRI

**Cliente/Ejecutor:** Estado Plurinacional de Bolivia / Administradora Boliviana de Carreteras (ABC)  
**MONTO TOTAL:** USD 21,3 MILLONES  
**PLAZO:** 15 AÑOS

**Objetivo:** El proyecto se enmarca en el Plan Nacional de Desarrollo del Gobierno boliviano y establece el desarrollo y mantenimiento de la red vial como política fundamental para el despegue del sector productivo y la integración de los mercados internos y externos. La carretera Caracollo - Colquiri forma parte de la Ruta F-44 de la

Red Vial Fundamental, que permite unir poblaciones intermedias y los departamentos de La Paz y Oruro, así como llegar a conexiones internacionales, mediante las doble vías La Paz - Oruro y Caracollo - Colomi. El objetivo es apoyar la actividad productiva de la región caracterizada por su explotación minera y producción agropecuaria, entre las actividades más importantes, así como también colaborar con la integración de las zonas de influencia al resto del país, beneficiando a la región con el acceso a servicios de salud, educación, comunicación y comercio de bienes y servicios.

### PROGRAMA MÁS INVERSIÓN PARA RIEGO - MI RIEGO

**Cliente:** Estado Plurinacional de Bolivia, a través del Ministerio de Planificación del Desarrollo / Ministerio de Medio Ambiente y Agua  
**MONTO TOTAL:** USD 75 MILLONES  
**PLAZO:** 15 AÑOS

**Objetivo:** Mediante el incremento de la superficie agrícola bajo riego y el mejoramiento de la eficiencia en el uso de la distribución del agua para fines agropecuarios, este proyecto tiene como objetivo aumentar el ingreso agropecuario de los hogares rurales beneficiados en la zona de influencia de una forma sustentable. Esta expansión del riego tecnificado en Bolivia se basa en los conceptos del derecho al agua y la promoción del Estado en la producción local, establecidos en la Constitución Política nacional.

### PRÉSTAMO A LARGO PLAZO PARA EMPRESA HOTELERA ICON S.A./ MARRIOTT HOTEL SANTA CRUZ

**Cliente:** Empresa Hotelera Icon S.A./ Marriott Hotel Santa Cruz  
**MONTO TOTAL:** USD 8,7 MILLONES  
**PLAZO:** 14 AÑOS

**Objetivo:** Con el objetivo de potenciar el desarrollo económico de Santa Cruz de la Sierra, se financiará la construcción de un hotel dirigido al público corporativo y operado por la empresa hotelera Marriott. El mismo permitirá atraer una mayor cantidad de visitas con fines empresariales y en el mediano y largo plazo contribuirá con el desarrollo socio-económico de las familias que habitan en esta ciudad, asiento del 35% del PIB boliviano y sede de diversas corporaciones y plantas mineras y agrícolas.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO UNIÓN S.A.**

**Cliente:** Banco Unión S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión de la micro y pequeña empresa boliviana.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO GANADERO S.A.**

**Cliente:** Banco Ganadero S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** El Banco Ganadero se caracteriza por otorgar casi un 75% de sus préstamos a empresas, PyME y microempresas. De esta manera, contribuye al desarrollo socio-económico del aparato productivo boliviano, en especial en los sectores de comercio, ganadería, industria, servicios y agricultura. Esta línea de crédito le permitirá ampliar su cartera de crédito beneficiando así al desarrollo nacional a través de dichos actores.

**PRÉSTAMO SUBORDINADO PARA BANCO BISA S.A.**

**Cliente:** Banco BISA S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 20 MILLONES  
**PLAZO:** 8 AÑOS

**Objetivo:** El Banco BISA tiene una orientación basada en ampliar su alcance hacia todos los sectores de la economía nacional, diseñando una oferta de productos y servicios hechos a la medida de cada uno. Este crédito pretende ayudar a esta institución financiera a seguir contribuyendo con el desarrollo de la sociedad boliviana en general apoyándose en el amplio espectro demográfico que maneja.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA COOPERATIVA JESÚS NAZARENO LTDA.**

**Cliente:** Cooperativa Jesús Nazareno LTDA.  
**MONTO TOTAL:** USD 2 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** La Cooperativa Jesús Nazareno se ha mantenido como la cooperativa de ahorro y crédito más grande del mercado boliviano. Está especializada en la atención financiera a microempresarios del oriente boliviano y en la promoción de la

actividad cooperativista del país. El objetivo de la renovación está asociado a continuar ofreciendo microcréditos y créditos de consumo en todo el territorio nacional a clientes que tienen un limitado acceso a los mercados financieros y bancarios.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO LOS ANDES PROCREDIT S.A.**

**Cliente:** Banco Los Andes Procredit S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión de la micro y pequeña empresa boliviana.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO SOLIDARIO S.A.**

**Cliente:** Banco Solidario S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 6,5 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar comercio, capital de trabajo, y proyectos de inversión de la micro y pequeña empresa boliviana.

**PRÉSTAMO CORPORATIVO PARA CRE-CORPORATIVA RURAL DE ELECTRICIDAD**

**Cliente/Ejecutor:** Cooperativa Rural de Electricidad  
**MONTO TOTAL:** USD 20 MILLONES  
**PLAZO:** 8 AÑOS

**Objetivo:** Con el objetivo de conectar el sistema aislado "Las Misiones" al Sistema Interconectado Nacional, se otorgó financiamiento a la instalación de una Línea de Transmisión de 163,09km (115kV) entre Montero y Misiones, beneficiando así a las zonas de influencia mediante la electrificación de poblado, acción que debido a la geografía montañosa era altamente complicada de realizar. Adicionalmente, se construirán subestaciones en Montero y Misiones. El proyecto va a permitir la integración energética de tres provincias de la zona de la Chiquitanía en el oriente del país, mejorando así las condiciones socioeconómicas de sus habitantes.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA ADM SAO S.A.**

**Cliente:** ADM SAO S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 10,5 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO PARA EL FOMENTO DE LAS INICIATIVAS ECONÓMICAS S.A.**

**Cliente:** Banco para el Fomento de las Iniciativas Económicas S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar comercio, capital de trabajo y proyectos de inversión de unidades económicas procedentes de sectores de escasos recursos con acceso limitado a créditos convencionales y que realizan actividades empresariales en los rubros de producción, servicios y comercio.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA ASOCIACIÓN CIVIL CRÉDITO CON EDUCACIÓN RURAL S.A.**

**Cliente:** CRECER S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 3,5 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar comercio, capital de trabajo, y proyectos de inversión de la micro y pequeña empresa boliviana.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO PYME S.A.**

**Cliente:** Banco PYME S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 1,5 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar comercio, capital de trabajo, y proyectos de inversión de la micro y pequeña empresa boliviana.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO PARA FUNDACIÓN PRO MUJER**

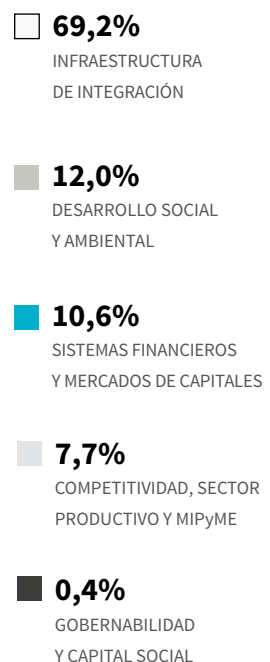
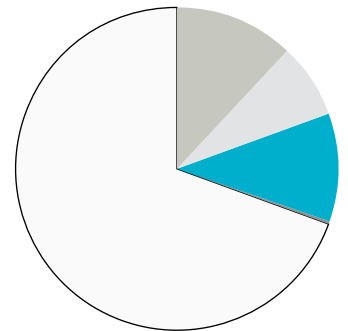
**Cliente:** Fundación PRO MUJER  
**MONTO TOTAL:** USD 2 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** PRO MUJER es una referencia en la banca comunal y es pionera en otorgar créditos a mujeres de escasos recursos. Con la renovación de la línea de crédito se seguirá financiando a la micro y pequeña empresa en los sectores menos favorecidos.

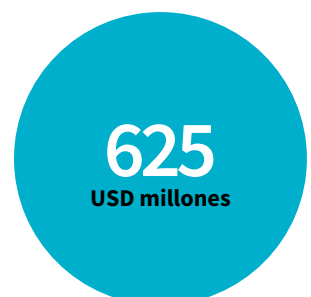
**OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN**

**Cliente:** Varios  
**MONTO TOTAL:** USD 2,6 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

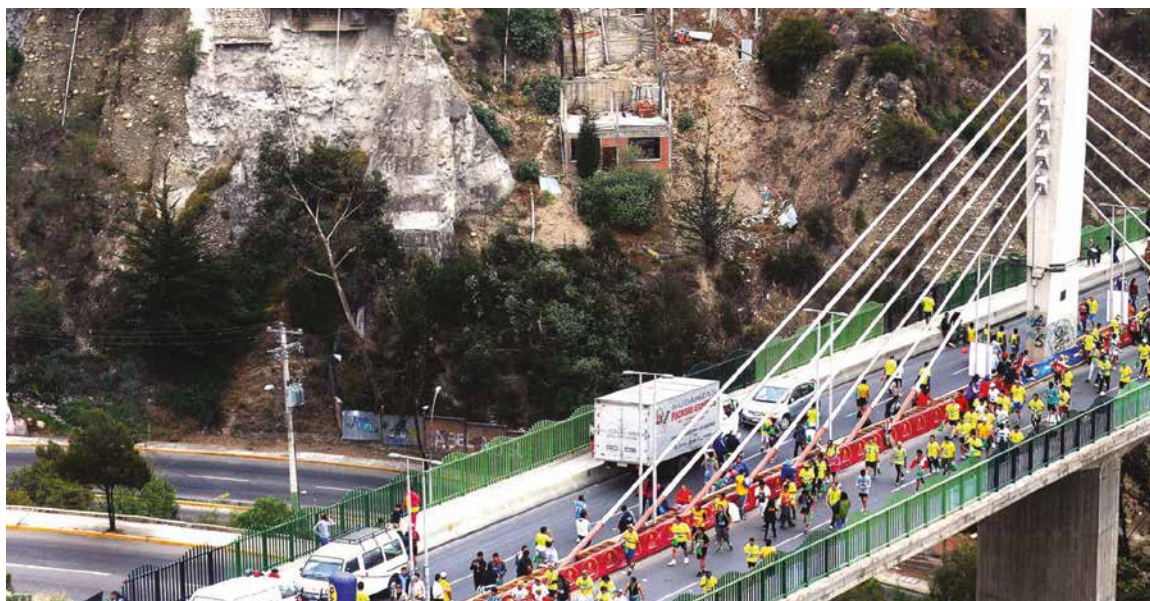
Aprobaciones por área estratégica durante 2014



Aprobaciones totales en Bolivia durante 2014



## OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE BOLIVIA



Participación masiva en la Carrera Pedestre La Paz 3600 10 K

### INFRAESTRUCTURA

- Realización del taller de capacitación en “Diseño de Carreteras más Seguras”, para dar a conocer a las instituciones responsables de la infraestructura vial de Bolivia, las mejores prácticas internacionales en seguridad vial aplicadas al diseño y construcción de carreteras.

- Financiamiento de estudios que lleven a fortalecer capacidades en el sector energético en Bolivia, con varios estudios referidos a la determinación del potencial hidroeléctrico y un estudio sobre interconexiones eléctricas con miras a la exportación de energía hacia países limítrofes. Estos estudios fueron cofinanciados con recursos del Fondo de cooperación de la OPEP.

- Apoyo a la ciudad de La Paz en la implementación del sistema de transporte urbano “Puma Katari”, como un servicio moderno, seguro, confiable y sostenible. Sobre esta experiencia, se realizó un encuentro con la presencia de autoridades de diversos municipios de Bolivia.

- Desarrollo de una investigación sobre “Infraestructura y Crecimiento Inclusivo en Bolivia”.

### SOSTENIBILIDAD SOCIAL

- Con la participación de 10.000 corredores se llevó a cabo por sexto año consecutivo la Carrera Pedestre La Paz 3600 10K. Esta fiesta deportiva que se organiza junto al Gobierno Autónomo Municipal de La Paz, convocó a los participantes a correr por una causa solidaria como es el apoyo a niños con problemas de cardiopatía congénita.

### DESARROLLO SOCIAL

- Realización de una Jornada de reflexión sobre el manejo de Recursos Hídricos en Bolivia, con el objeto de fortalecer capacidades, difundir conocimiento y encontrar aliados de apoyo en la política pública del sector, a la luz de las lecciones aprendidas en los proyectos ejecutados por CAF.

- Implementación de cuatro escuelas de cocina en El Alto que permiten formar en gastronomía a más de 700 jóvenes de bajos recursos y, de esta manera, generar capacidades laborales, así como mejorar la calidad en la gestión de alimentos y nutrición en la población de la zona.

### MEDIO AMBIENTE

- Continuidad al Programa Amazonia sin Fuego (PASF), el cual busca la reducción de los incendios forestales en la Región Amazónica Boliviana. Su herramienta es el intercambio de experiencias de gestión de mecanismos y estrategias para la prevención y la lucha contra incendios forestales, así como la implementación de un programa de capacitación y desarrollo de *software* que permite identificar los datos de focos de calor de los incendios forestales.

- Dando continuidad al proyecto Huella de Ciudades –después de la ciudad de La Paz–, se apoyó la realización de la huella de carbono y huella hídrica de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra. Esta iniciativa regional busca apoyar las estrategias municipales de mitigación y adaptación al cambio climático con la promoción de acciones de reducción de emisiones (mitigación) y gestión del agua (adaptación) a nivel municipal.

- Apoyo al proyecto huella de carbono del rally DAKAR 2014 - tramo Bolivia. Esta novedosa iniciativa que permitió conocer la huella de carbono generada por las actividades relacionadas con la competencia, planteó un mecanismo

de compensación, a través del desarrollo de un programa de construcción de cocinas solares de alta eficiencia, que benefició a comunidades del suroeste potosino.

- Apoyo a la estructuración de la *Guía para la Gestión Ambiental y Social en Campo en Proyectos de Carreteras*. Esta publicación permitirá sistematizar las acciones de seguimiento y monitoreo de proyectos carreteros y brindar mecanismos de resolución de conflictos, acordes con las características culturales en las distintas zonas de territorio boliviano.

- Apoyo a la elaboración de la *Guía para la Gestión de Recursos Hídricos en Cuencas de Montaña bajo Escenario de Cambio Climático*, como un aporte al conocimiento aplicado. El documento incluye aspectos metodológicos, glaciología, e incorpora mecanismos de adaptación al cambio climático, así como aspectos sociales y culturales regionales.

- Impulso inicial a la generación de una nueva conciencia ambiental ciudadana a través de la producción de dos de una serie de seis videos reflexivos. CAF apoyó la elaboración de los videos “Planeta Bolivia” y “Tierra Recurso”.



## GOBERNABILIDAD

- Capacitación de 426 líderes de la sociedad civil en visión de país y valores cívico-democráticos, en el marco de la décima versión del Programa Liderazgo para la Transformación que contribuyen con un número estratégico de proyectos desarrollados grupalmente proponiendo soluciones concretas y viables a problemas locales.

- Capacitación de 197 gestores públicos en la decimocuarta versión del Programa de Gobernabilidad, Gerencia Política y Gestión Pública. Esta iniciativa tiene un enfoque teórico-práctico para generar conocimientos y habilidades y destrezas en el uso de herramientas que permitan conducir y gestionar procesos y acciones de cambio para el desarrollo y el fortalecimiento de la gobernabilidad democrática.

- Apoyo al Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia para poner en marcha el nuevo Centro de Investigaciones de la Diplomacia de los Pueblos y el Vivir Bien del Programa de Innovación Institucional.

- Apoyo a la Ley de la Empresa Pública, a través de la difusión de la misma y de los lineamientos generales de la gestión empresarial pública a todo el Estado boliviano e instituciones involucradas.

- Apoyo al Programa de consolidación del Plan Nacional de Seguridad Ciudadana al 2016, principal estrategia del Estado contra la inseguridad, mediante el desarrollo de estudios en tres áreas: (i) construcción de las Estaciones Policiales Integrales en lugares estratégicos; (ii) intervención en el ámbito de jóvenes (pandillas) principalmente en prevención de violencia, liderazgo y empleo; (iii) implementación del modelo de policía comunitaria.

## COMPETITIVIDAD

- Impulso a medianas empresas turísticas, ubicadas en la zona del Salar de Uyuni. Este es un proceso estructurado de mejora en los sistemas de gestión destinado al logro de la excelencia en la calidad de sus servicios y así contribuir a la dinamización de la economía de la zona como eje de desarrollo turístico.

- Estructuración de la Estrategia de Desarrollo Sostenible para el Destino Salar de Uyuni-Lagunas de Colores del Viceministerio de Turismo, a través de la elaboración del programa de dinamización turística.

- Consolidación de una plataforma de información y análisis, que permita medir la actividad emprendedora en las diferentes fases del proceso del emprendimiento,

mediante la ejecución del Global Entrepreneurship Monitor (GEM) -Bolivia.

- Apoyo al conocimiento, mediante la realización de la sexta Conferencia Boliviana en Desarrollo Económico que lleva a cabo la Academia Boliviana de Ciencias Económicas y la realización del sexto Encuentro Regional Latinoamericano de la International Fiscal Association (IFA) - IFA Bolivia 2014 que se llevó a cabo la Universidad Privada de Santa Cruz (UPSA).

- En alianza con Innova Bolivia, se impulsó la creación de una Maestría en Desarrollo Emprendedor e Innovación que desarrolle la capacidad de gestión e innovación en las empresas y promueva el ecosistema innovador boliviano, vinculando la universidad, empresa, sector público y sociedad.

- Contribución a la Cámara Nacional de Industria para el diseño de una propuesta de desarrollo que considere a los sectores privado y público, tomando como eje la consolidación de regiones económicas integradas que identifiquen mecanismos para promover la industrialización de los recursos.

## CULTURA

- Participación en la VIII Larga Noche de Museos. CAF participó por quinto año consecutivo en el evento cultural Larga Noche de Museos, organizado por el Gobierno Autónomo Municipal de La Paz, con el objetivo de impulsar el intercambio y enriquecimiento cultural. La galería Artespacio CAF contó con la participación de más de 5.000 visitantes.

- Apoyo a la Asociación Pro Arte y Cultura para la realización del X Festival Internacional

Música Barroca Misiones de Chiquitos, a fin de contribuir con el desarrollo cultural del departamento de Santa Cruz de la Sierra y exponer al mundo la riqueza del patrimonio musical y artístico con que cuentan diversas poblaciones rurales de la región de la Chiquitania.

- Creación del Museo Virtual que expondrá las muestras realizadas en la galería Artespacio CAF durante los últimos años, a fin de dejar el testimonio de la riqueza plástica boliviana.

- Realización del segundo concurso anual de orquestas juveniles, en el marco del programa Música para Crecer, el cual pretende crear una plataforma de formación musical e inclusión social que permita sentar las bases para la conformación de una red de orquestas infantiles y juveniles en Bolivia.

- Apoyo a la estrategia de la Gobernación de Santa Cruz en la revalorización del patrimonio cultural y turístico del departamento, mediante la difusión de la publicación *Los Imperdonables de Santa Cruz*, donde, a través de imágenes y textos se destacan los lugares tradicionales más preciados del departamento.

Fondos de cooperación técnica otorgados por CAF a Bolivia

2,6  
USD millones



*Apoyo al desarrollo y mantenimiento de la infraestructura turística de Fortaleza*



# BRASIL

DURANTE 2014 CAF APROBÓ OPERACIONES A FAVOR DE BRASIL POR UN TOTAL DE USD 1.903 MILLONES, DE LOS CUALES UN 25% (USD 470 MILLONES) CORRESPONDIÓ A OPERACIONES DE RIESGO SOBERANO Y UN 75% (USD 1.433 MILLONES) A OPERACIONES DE RIESGO NO SOBERANO DESTINADAS A CONTRIBUIR CON EL FORTALECIMIENTO DEL SISTEMA FINANCIERO DEL PAÍS Y DEL DESARROLLO DE INICIATIVAS DE IMPACTO SOCIAL Y PRODUCTIVO.

CAF aprobó un total de cuatro operaciones en el ámbito soberano a favor diferentes municipios del país. En el sector transporte se aprobaron tres programas orientados a mejorar la movilidad urbana de las ciudades. En el municipio de Sorocaba se aprobó el Programa Ambiental de Optimización Vial por un monto de USD 70 millones, el cual tiene como objetivo la realización de las obras complementarias al sistema de BRT (*Bus Rapid Transit*). En el municipio de Caxias do Sul se aprobó el Programa de Desarrollo de la Infraestructura y de Servicios Básicos, por USD 50 millones, el cual permitirá el acceso, de manera segura y rápida de poblados distantes al centro de la ciudad por medio de la ampliación y mejora de la infraestructura de transporte rural y vial urbana. Adicionalmente, este programa incluye componentes asociados a la mejora de los servicios básicos de agua potable. Por último, se aprobó para el municipio de Niterói el Programa Región Oceánica Sustentable Pro-Sustentable, por USD 100 millones, el cual busca revertir el proceso de degradación ambiental de esa región a través de la implementación de un sistema de BRT, que incluye la recalificación de vías, la recuperación de áreas degradadas y la mejora de la movilidad urbana.

Por otra parte, con una perspectiva sectorial integral, se apoyó al municipio de Fortaleza a través del Programa de Valorización y Ampliación de la Infraestructura y de la Actividad Turística, por USD 250 millones. Este programa permitirá la rehabilitación urbana del centro histórico de Fortaleza para promover la actividad turística a través de la recuperación de espacios públicos e históricos de la ciudad y mediante el incremento de la movilidad y la mejora de la accesibilidad de la población.

Adicionalmente, CAF destinó USD 475 millones directamente al sector corporativo. Destaca el préstamo corporativo para el financiamiento del sector energía, a través de un préstamo de largo plazo, por USD 200 millones a Petrobras para la construcción del Gasoducto Ruta 3, cuyo objetivo es el traslado del gas extraído en los campos de pre-sal hasta el Complejo Petroquímico de Río de Janeiro. Adicionalmente, se apoyó al sector productivo, a través de un préstamo corporativo a la empresa Granol por USD 75 millones para la ampliación de su capacidad productiva. Además se otorgó una línea de crédito a la constructora Norberto Odebrecht por USD 200 millones.

Adicionalmente, la institución otorgó líneas de crédito rotativas por USD 950 millones al sector financiero con el objeto de financiar operaciones que promuevan la renovación, expansión y modernización de la capacidad productiva de las empresas.

Por último, destacan también la inversión patrimonial que se llevará a cabo a lo largo del año en un fondo de inversión por un monto de USD 7 millones.

## BRASIL EN CIFRAS (EN MILLONES DE USD)

	2014	2010-2014
<b>Aprobaciones</b>	<b>1.903</b>	<b>9.818</b>
Riesgo soberano	470	2.605
Riesgo no soberano	1.433	7.213
<b>Desembolsos</b>	<b>728</b>	<b>5.778</b>
Riesgo soberano	435	1.228
Riesgo no soberano	293	4.550
<b>Cartera</b>	<b>1.972</b>	
Riesgo soberano	1.237	
Riesgo no soberano	735	

## APROBACIONES EN BRASIL

### PROGRAMA DE VALORIZACIÓN Y AMPLIACIÓN DE LA INFRAESTRUCTURA Y LA ACTIVIDAD TURÍSTICA DE FORTALEZA-PROVATUR

**Cliente / Ejecutor:** Municipio de Fortaleza / Secretaría de Turismo de Fortaleza - SETFOR

**MONTO TOTAL: USD 250 MILLONES**  
**PLAZO: 16 AÑOS**

**Objetivo:** Promover la rehabilitación urbana del centro histórico de Fortaleza para desarrollar la actividad turística en el municipio de forma sostenible e integrada, recuperando espacios públicos e históricos de la ciudad, incrementando la movilidad y accesibilidad, mejorando las condiciones socioeconómicas de la población y aumentando la seguridad ciudadana. El programa contiene actividades como el desarrollo urbano integrado, la rehabilitación de equipamientos turísticos, la transformación productiva, el fortalecimiento institucional y seguridad ciudadana.

### PROGRAMA REGIÓN OCEÁNICA SUSTENTABLE PROSUSTENTABLE, MUNICIPIO DE NITERÓI

**Cliente / Ejecutor:** Municipio de Niterói / Viceprefectura de Niterói

**MONTO TOTAL: USD 100 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** El programa tiene como objetivo revertir el proceso de degradación ambiental de la Región Oceánica de Niterói a través de la recalificación de áreas degradadas, la mejoría de la movilidad urbana, la disminución de la insalubridad de barrios y el aumento del bienestar de la población de la zona de influencia. Así mismo, se busca el desarrollo de un nuevo modelo de gobernabilidad que permita el establecimiento de un sistema de gestión integrado de las diferentes secretarías del municipio y la activa participación de la población local.

### PROGRAMA AMBIENTAL Y DE OPTIMIZACIÓN VIAL DEL MUNICIPIO DE SOROCABA, ESTADO DE SÃO PAULO

**Cliente / Ejecutor:** Municipio de Sorocaba

**MONTO TOTAL: USD 70 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** Con el objetivo de contribuir a mejorar la calidad de vida de los habitantes de Sorocaba a partir de la profundización de la infraestructura urbana de la ciudad, este programa contempla un conjunto de obras tendientes a adecuar la solución de movilidad de la ciudad al crecimiento demográfico e industrial que ha evidenciado en los últimos años y, al mismo tiempo, adecuarlo para los próximos 20 años. Las 16 obras del Programa han sido priorizadas en el marco del Plan Director de Transporte Urbano y Movilidad de la ciudad. Entre estas destacan tres intervenciones complementarias a la implantación del sistema de BRT (*Bus Rapid Transit*) que el Municipio ha encarado en el presente año.

### CAXIAS DO SUL II, PROGRAMA DE DESARROLLO DE LA INFRAESTRUCTURA Y DE LOS SERVICIOS BÁSICOS

**Cliente / Ejecutor:** Municipio de Caxias do Sul / Secretaría General de Gestión y Finanzas de la Prefectura Municipal de Caxias do Sul

**MONTO TOTAL: USD 50 MILLONES**  
**PLAZO: 16 AÑOS**

**Objetivo:** Con la meta de mejorar la calidad de vida de la población del municipio Caxias por medio de la ampliación y mejora de la infraestructura de transporte rural y vial urbano, y del suministro de agua potable, este programa comprende la pavimentación de cerca de 70 km de carreteras para mejorar el tránsito vehicular en el área rural del municipio en términos de seguridad de circulación, disminución del costo de mantenimiento, reducción de pérdidas y aumento de la calidad de los productos agrícolas transportados, además de la

construcción de dos viaductos, corredores de ómnibus y estaciones de transferencia. El objetivo es mejorar la movilidad y el desplazamiento de la población y mejora de la oferta de los servicios de suministro de agua potable en áreas urbanas a través de la sustitución y ampliación de conexiones y la construcción de un reservatorio de agua tratada.

### PRÉSTAMO CORPORATIVO PARA PETRÓLEO BRASILEIRO S.A.-PETROBRAS PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL GASODUCTO RUTA 3

**Cliente:** Petrobras S.A.

**MONTO TOTAL: USD 200 MILLONES**  
**PLAZO: 9 AÑOS**

**Objetivo:** Este proyecto tiene como objetivo ampliar la infraestructura existente mediante el despliegue de una tubería que conectará el Polo pre-sal de la Cuenca de Santos con el Complejo Petroquímico de Río de Janeiro. La longitud total del gasoducto es de 355 km, con 307 km submarinos y 48 km terrestres. De esta forma se permitirá el uso de estas zonas de pre-sal como recursos energéticos que satisfagan la creciente demanda brasileña, beneficiando así a la población de las zonas de influencia con un mayor y mejor suministro.

### PRÉSTAMO CORPORATIVO LARGO PLAZO PARA GRANOL INDÚSTRIA, COMERCIO E EXPORTAÇÃO S.A.

**Cliente:** Granol Indústria, Comércio e Exportação S.A.

**MONTO TOTAL: USD 75 MILLONES**  
**PLAZO: 10 AÑOS**

**Objetivo:** Granol Indústria, Comércio e Exportação es una industria del sector agroindustrial de Brasil. Este préstamo tiene como objetivo la financiación del plan de inversiones para la ampliación y mejoramiento de sus plantas industriales.

**INVERSIÓN PATRIMONIAL EN EMPRESA PRIVADA (BRAZIL TOWER, CESSÃO DE INFRA ESTRUTURAS LTDA) VÍA VEHÍCULO ESPECIAL (BRAZIL TOWER COMPANY L.P)**

**Cliente/Vehículo:** Brazil Tower, Cessão de Infra Estruturas Ltda / Brazil Tower Company L.P.  
**MONTO TOTAL: USD 7 MILLONES**  
**PLAZO: 7 AÑOS**

**Objetivo:** Con el objetivo de estimular el crecimiento del sector de las telecomunicaciones en el país para aumentar la oferta de sus servicios, esta inversión promueve la construcción y el arrendamiento de torres de telecomunicación en Brasil. Las zonas de influencia se verán beneficiadas por la mejoría y ampliación de las redes de telefonía móvil y de la transmisión de datos tanto en aspectos sociales como económicos.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.**

**Cliente:** Constructora Norberto Odebrecht S.A.  
**MONTO TOTAL: USD 200 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Apoyo a mejoras en competitividad de los proveedores nacionales de servicios a la industria petrolera de Brasil, incluyendo medianas empresas que trabajan en la cadena de operaciones de Odebrecht.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DE DESENVOLVIMENTO DE MINAS GERAIS S.A.**

**Cliente:** Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais S.A.  
**MONTO TOTAL: USD 100 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Promover la renovación, expansión y modernización de la capacidad productiva de empresas establecidas en el estado de Minas Gerais.

**LÍNEA DE CRÉDITO A BANCO BRADESCO S.A.**

**Cliente:** Banco BRADESCO S.A.  
**MONTO TOTAL: USD 250 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA A BANCO SANTANDER BANESPA**

**Cliente:** Banco Santander BANESPA  
**MONTO TOTAL: USD 200 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA A BANCO ITAÚ UNIBANCO S. A.**

**Cliente:** Banco Itaú Unibanco S. A.  
**MONTO TOTAL: USD 200 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Fomento de la industria y desarrollo de la competitividad en sectores de alto impacto para el desarrollo nacional.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA A BANCO DO BRASIL S.A.**

**Cliente:** Banco Do Brasil S.A.  
**MONTO TOTAL: USD 200 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Fomento de la industria y desarrollo de la competitividad en sectores de alto impacto para el desarrollo nacional.

**OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN**

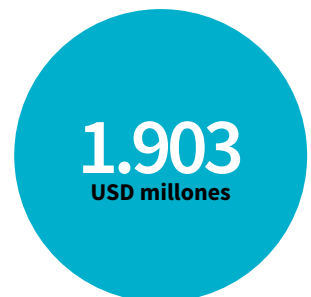
**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL: USD 1,2 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

Aprobaciones por área estratégica durante 2014



- 44,7%**  
SISTEMAS FINANCIEROS Y MERCADOS DE CAPITALES
- 30,6%**  
COMPETITIVIDAD, SECTOR PRODUCTIVO Y MIPyME
- 18,4%**  
DESARROLLO SOCIAL Y AMBIENTAL
- 6,3%**  
INFRAESTRUCTURA ECONÓMICA
- 0,1%**  
GOBERNABILIDAD Y CAPITAL SOCIAL

Aprobaciones totales en Brasil durante 2014



## OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE BRASIL



Mejoramiento urbano del municipio de Manaus

### INTEGRACIÓN

- Contribución en la Realización del V Seminario Internacional de América Platina, organizado por la Universidad Federal de Dourados, en Mato Grosso del Sur.

### DESARROLLO SOCIAL Y MEDIO AMBIENTE

- Apoyo a la realización del “Fórum Hemisférico: 20 años de Combate a la Violencia contra las Mujeres”, organizado por la Secretaría de Política para las Mujeres de la Presidencia de la República.
- Apoyo a la Exposición Fotográfica “Archivo Julio Cordero”, organizada por la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), en la Asamblea de Diputados de Brasil.
- Apoyo al Ministerio de Medio Ambiente para la elaboración del plan ambiental de la región del Tapajós, en Amazonia.

### DESARROLLO INSTITUCIONAL Y GOBERNABILIDAD

- Apoyo al fortalecimiento institucional de la Prefectura de Niterói para la ejecución del Programa “Região Oceânica Sustentável - Pro Sustentável”, que a partir de la implementación de un sistema de BRT (*Bus Rapid Transit*) integrado y sostenible, busca frenar y revertir los procesos de degradación medioambiental de la región oceánica de la ciudad, con acciones complementarias a través del mejoramiento e implementación de infraestructura urbana y vial, de la gestión de parques y de la renaturalización del río Jacaré. En particular, para el fortalecimiento institucional de la Prefectura se realizará la actualización del plan de movilidad urbana del Municipio, considerando las intervenciones previstas en el Programa “Pro Sustentável”; se identificarán las mejores prácticas existentes en proyectos para la renaturalización de ríos

y se elaborará el Plan de Gestión del Parque Urbano “PARNIT”.

- Apoyo a la realización del 2º Encuentro Regional de “Think Tanks”, organizado por la Fundación Getúlio Vargas.
- Apoyo a la capacitación en desarrollo y planificación urbana de funcionarios públicos de municipios de los estados de São Paulo, Minas Gerais y Espírito Santo, llevada a cabo en Singapur.

### CULTURA

- Contribución a la realización de un documental sobre las Misiones Barrocas Jesuíticas en Brasil y región.



### COMPETITIVIDAD

- Apoyo a la realización de un estudio sobre cadenas productivas regionales, coordinado por el Instituto de Pesquisas Económicas Aplicadas (IPEA).
- Contribución a la realización de la primera semana internacional de gestión de riesgos del Banco Central de Brasil (BACEN), con la participación de representantes de más de 12 países de la región.
- Apoyo a la realización de la primera etapa del programa “Diálogos de Innovación” que tiene como objetivo principal establecer una plataforma de cooperación entre gestores y especialistas en políticas públicas de innovación en Brasil y en China.

### PYME Y MICROFINANZAS

- Apoyo al Congreso ABVCAP 2014, con la finalidad de fomentar nuevas oportunidades de desarrollo de negocios y facilitar la conformación de alianzas estratégicas.
- Apoyo al Seminario anual de la Asociación Brasileira de las Sociedades de Microcrédito (ABSCM).
- Contribución a la realización del V Congreso Latinoamericano de Jóvenes Empresarios con la finalidad de promover el intercambio de experiencias exitosas entre jóvenes provenientes de América Latina.

### ACUERDOS DE COOPERACIÓN

- Acuerdo Marco de Cooperación con la Organización del Tratado de Cooperación Amazónica (OTCA).
- Acuerdo Marco de Cooperación con el Ministerio de Medio Ambiente de Brasil.
- Acuerdo Marco de Cooperación con la Prefectura de São Paulo.
- Acuerdo Marco de Cooperación con la Asociación Brasileira de las Secretarías de Finanzas de las Capitales (ABRASF).

Fondos de cooperación técnica otorgados por CAF a Brasil

**1,2**  
USD millones



# COLOMBIA

DURANTE 2014 CAF APROBÓ OPERACIONES A FAVOR DE COLOMBIA POR UN TOTAL DE USD 1.552 MILLONES, QUE CORRESPONDEN EN SU TOTALIDAD A OPERACIONES DE RIESGO NO SOBERANO, DESTINADOS A CONTRIBUIR CON INICIATIVAS RELACIONADAS AL MEJORAMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA, ASÍ COMO AL FORTALECIMIENTO DEL SISTEMA FINANCIERO. EL 16% (USD 250 MILLONES) DEL MONTO TOTAL ESTUVO DESTINADO AL SECTOR PÚBLICO NO SOBERANO Y EL RESTANTE 84% A OPERACIONES DEL SECTOR PRIVADO (USD 1.302 MILLONES).

De las aprobaciones del año, se destaca el apoyo otorgado al sector infraestructura colombiano a través de dos importantes operaciones. En primer lugar, una inversión patrimonial para la creación del Fondo de Deuda Senior para Infraestructura en Colombia por USD 50 millones, que participará en el cofinanciamiento de proyectos de infraestructura, especialmente en el sector vial. Con el apoyo a este fondo, CAF se posiciona como un actor importante en el ambicioso proceso de modernización, transformación y desarrollo de la infraestructura del país. En segundo lugar, una inversión patrimonial por USD 50 millones a la Financiera de Desarrollo Nacional (FDN), institución dedicada a la promoción del desarrollo de infraestructura en Colombia. Con esta inversión, CAF contribuirá al fortalecimiento de la capacidad de la FDN para financiar proyectos de infraestructura. A través de estas dos operaciones, CAF se alinea con las prioridades del Gobierno Nacional asociadas al fortalecimiento en transporte, telecomunicaciones y energía.

Entre las operaciones aprobadas para el sector público no soberano, destaca la línea de crédito para el Banco de Comercio Exterior de Colombia, por un monto de USD 200 millones, cuyo objetivo es apoyar a los diferentes programas para el sector exportador y las PyME.

Por otra parte, se aprobó un total de USD 1.250 millones, mediante líneas de crédito rotativas a diversas instituciones financieras del país, para contribuir con iniciativas de alto impacto, a través del financiamiento de operaciones de comercio exterior, capital de trabajo y financiación de proyectos de los clientes de dichas instituciones.

Por último, se aprobaron USD 2 millones, a través de los diferentes fondos de asistencia técnica de la institución, para apoyar los diferentes planes de desarrollo del país.

## COLOMBIA EN CIFRAS (EN MILLONES DE USD)

	2014	2010-2014
<b>Aprobaciones</b>	<b>1.552</b>	<b>6.404</b>
Riesgo soberano	-	329
Riesgo no soberano	1.552	6.075
<b>Desembolsos</b>	<b>1.081</b>	<b>6.520</b>
Riesgo soberano	14	506
Riesgo no soberano	1.067	6.013
<b>Cartera</b>	<b>1.832</b>	
Riesgo soberano	843	
Riesgo no soberano	989	

## APROBACIONES EN COLOMBIA

### INVERSIÓN PATRIMONIAL PARA LA ESTRUCTURACIÓN Y PROMOCIÓN DEL VEHÍCULO ESPECIAL PARA FINANCIAMIENTO DE INFRAESTRUCTURA EN COLOMBIA (VEFIC)

**Clientes:** Fondo de Deuda Senior para Infraestructura en Colombia CAF - Ashmore / Gestor Profesional del Fondo de Deuda Senior para Infraestructura en Colombia CAF - Ashmore I

**MONTO TOTAL: USD 50 MILLONES**  
**PLAZO: 25 AÑOS**

**Objetivo:** Fomentar el desarrollo del sector de la infraestructura en Colombia mediante la inversión proveniente de deuda senior a través de la creación de un fondo de capital privado que conduzca esta deuda a proyectos de infraestructura. El gestor profesional del fondo velará por la correcta administración, seguimiento y control de los proyectos financiados por el mismo. De esta forma se atenderá a la creciente demanda de deuda senior en el sector de infraestructura- además de transporte, energía, servicios básicos, transporte de hidrocarburos y telecomunicaciones- incluyendo proyectos del nuevo programa de "Cuarta Generación de Concesiones" o 4G, que es de gran importancia en la actualidad para la República de Colombia. Los proyectos de infraestructura serán realizados en los sectores vial, portuario, aeroportuario, férreo, fluvial y energético, abarcando así áreas de importancia estratégica para la nación.

### INVERSIÓN PATRIMONIAL DIRECTA EN FINANCIERA DE DESARROLLO NACIONAL S.A.

**Cliente:** Financiera de Desarrollo Nacional S.A.

**MONTO TOTAL: USD 50 MILLONES**  
**PLAZO: 6 A 10 AÑOS**

**Objetivo:** Financiera de Desarrollo Nacional provee servicios de asesoría, estructuración y gerencia de proyectos con el fin de ayudar a las entidades del sector público colombiano que no cuentan con las capacidades y recursos necesarios. Además, FDN tiene como objetivo clave desarrollar nuevos instrumentos financieros y mercados de capitales para otorgar financiamiento a proyectos de infraestructura de alta prioridad.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DE COMERCIO EXTERIOR DE COLOMBIA S.A.-BANCOLDEX

**Cliente:** Banco de Comercio Exterior de Colombia S.A.-Bancoldex

**MONTO TOTAL: USD 200 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCOLOMBIA S.A.

**Cliente:** Bancolombia S.A.

**MONTO TOTAL: USD 300 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCOLOMBIA (PANAMÁ) S.A.

**Cliente:** Bancolombia (Panamá) S.A.  
**MONTO TOTAL: USD 50 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DE BOGOTÁ S.A.

**Cliente:** Banco de Bogotá S.A.  
**MONTO TOTAL: USD 150 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Apoyo al fortalecimiento de la banca latinoamericana, así como al proceso de integración bancaria regional a través del fortalecimiento de actores regionales.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DE BOGOTÁ (PANAMÁ) S.A.

**Cliente:** Banco de Bogotá (Panamá) S.A.

**MONTO TOTAL: USD 50 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.



**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO BBVA COLOMBIA S.A.**

**Cliente:** Banco BBVA Colombia S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 100 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones en comercio exterior, capital de trabajo e inversiones de bienes de capital. Emisión y confirmación de cartas de crédito y garantías.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO CORPBANCA COLOMBIA S.A.**

**Cliente:** Banco Corpbanca Colombia S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital. Emisión y confirmación de cartas de crédito y garantías.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA FINANCIERA DE DESARROLLO TERRITORIAL S.A.-FINDER**

**Cliente:** Financiera de Desarrollo Territorial S.A.-Finder  
**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DAVIVIENDA S.A.**

**Cliente:** Banco Davivienda S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 100 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Apoyar financieramente a la región andina y centroamericana para financiar operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DE OCCIDENTE S.A.**

**Cliente:** Banco de Occidente S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 75 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO COLPATRIA MULTIBANCA S.A.**

**Cliente:** Banco Colpatría Multibanca S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones de bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA LEASING PERÚ S.A.**

**Cliente:** Leasing Perú S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 25 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones de bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA ECOPETROL S.A.**

**Cliente:** Ecopetrol S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 200 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar proyectos de inversión y capital de trabajo e inversiones en bienes de capital de acuerdo al plan de negocios de la compañía.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA CONCRETO S.A.**

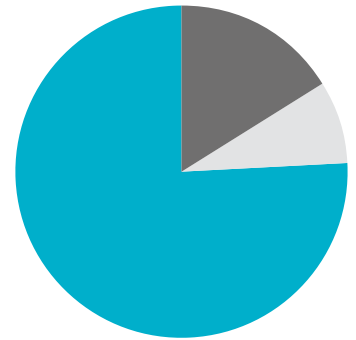
**Cliente:** Concreto S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN**

**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL:** USD 2 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

Aprobaciones por área estratégica durante 2014



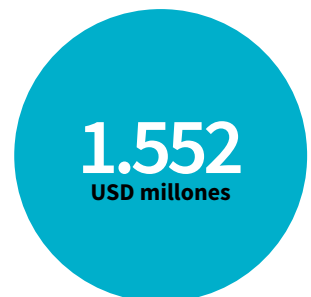
**75,7%**  
 SISTEMAS FINANCIEROS Y MERCADOS DE CAPITALES

**16,1%**  
 INFRAESTRUCTURA ECONÓMICA

**8,1%**  
 COMPETITIVIDAD, SECTOR PRODUCTIVO Y MIPyME

**0,1%**  
 GOBERNABILIDAD Y CAPITAL SOCIAL

Aprobaciones totales en Colombia durante 2014



## OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE COLOMBIA



*Promoción de la competitividad y desarrollo del sector agrícola colombiano*

### INFRAESTRUCTURA

- Apoyo al Instituto de Desarrollo Urbano (IDU) en la gestión del mantenimiento vial en la ciudad de Bogotá, a través del análisis del actual modelo, con base en experiencias internacionales y en la legislación existente. Se busca identificar nuevos sistemas de gestión innovadores y fuentes de financiación, considerando aspectos institucionales, financieros, técnicos, jurídicos y fiscales.
- Asesoría al Gobierno de Colombia para la estructuración de una política de gestión de la red vial regional, de largo plazo y con un modelo institucional.
- Apoyo al proceso de planificación de la expansión urbana de las ciudades colombianas, tomando como piloto las ciudades de Montería y Valledupar, con el propósito de desarrollar proyecciones realistas, límites urbanos suficientes, malla de vías arteriales y protección de los espacios públicos abiertos.

- Apoyo a la Cámara Colombiana de la Infraestructura en la identificación de las acciones de política pública que se requieren para fortalecer la industria ingenieril en Colombia, en lo referente a las estrategias que impulsen su crecimiento, fortalecimiento corporativo, acceso a nuevas áreas del conocimiento, especialización e incentivos para la inversión en ciencia, tecnología, investigación e innovación.
- Realización del taller de gestión de proyectos de infraestructura y energía en entornos sociales, políticos y comunitarios complejos, para prevenir o administrar los eventuales conflictos originados en las dificultades de relacionamiento con el entorno donde los clientes de CAF desarrollen proyectos de infraestructura en la región latinoamericana.

### DESARROLLO SOCIAL

- Apoyo a la iniciativa “Ariari poniendo los cimientos para la construcción de paz”, con la cual se pretende: (i) dotar de herramientas a funcionarios del gobierno local y a líderes comunitarios a través de un proceso de formación para la implementación de las políticas nacionales de post conflicto; (ii) generar un espacio de inclusión a jóvenes, quienes recibirán educación técnica a través de programas académicos, para brindar acompañamiento integral incluso a sus familias, con el fin de generar capacidades y establecer un proyecto de vida; (iii) construir un modelo de Escuela de Paz dirigido a profesores, estudiantes y padres de familia para convertir a la institucionalidad educativa en un espacio que involucre práctica de valores, derechos humanos y democracia, con el fin de hacer de los colegios un epicentro de paz.



### GOBERNABILIDAD

- Continuación del Programa de Gobernabilidad, Gerencia Política y Gestión Pública en alianza con la Universidad del Rosario, con presencia en Bogotá y con alrededor de 170 estudiantes participantes.

### COMPETITIVIDAD

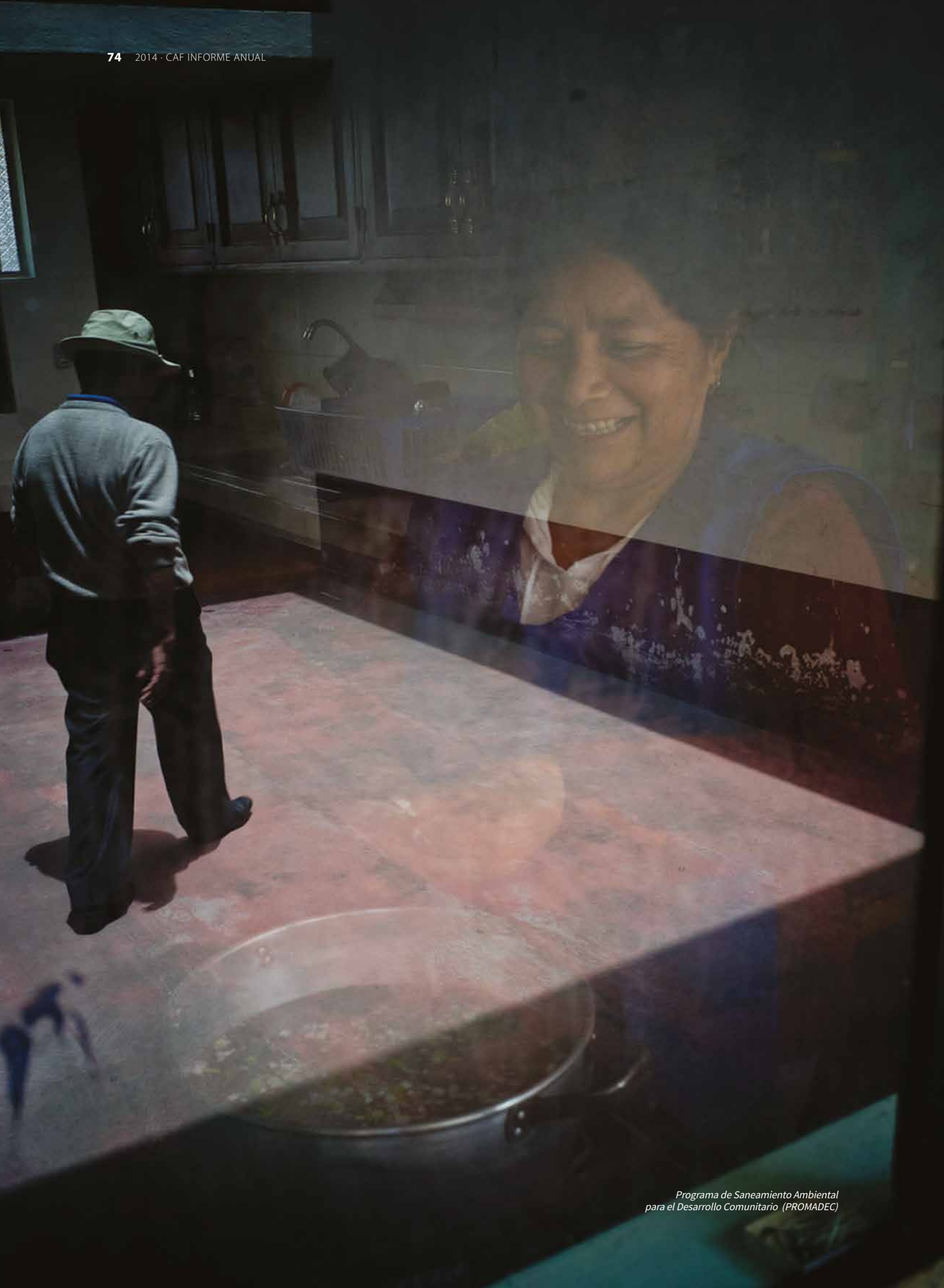
- Apoyo a proyectos productivos en el Valle del Cauca a través del fortalecimiento de capacidades de producción agrícola, diversificada y con calidad, acompañando a familias en el fortalecimiento de sus capacidades de organización para la producción y comercialización. Promoción de la sostenibilidad técnica productiva a través de talleres de formación, y mejora de la calidad de la producción y del relacionamiento comercial para la diversificación de mercados.

- Apoyo al Programa de Empresas de Excelencia Exportadora, el cual en su primera fase de construcción y desarrollo fue administrado directamente por CAF. Para la segunda fase, la iniciativa fue asumida por el Banco de Comercio Exterior de Colombia (BANCOLDEX) que tiene como compromiso potenciar el desarrollo de las empresas beneficiarias y trabajar por la sostenibilidad del programa.

- De manera conjunta con INNPULSA, se efectuaron talleres para fortalecer el emprendimiento en el país con el fin de mejorar las capacidades de empresarios e instituciones, y contar con emprendedores de alto impacto en Colombia.

Fondos de cooperación técnica otorgados por CAF a Colombia

**2,0**  
USD millones



# ECUADOR

DURANTE 2014 CAF APROBÓ OPERACIONES A FAVOR DEL PAÍS POR UN TOTAL DE USD 800 MILLONES, DE LOS CUALES UN 53% (USD 424 MILLONES) CORRESPONDIÓ A OPERACIONES DE RIESGO SOBERANO Y UN 47% (USD 376 MILLONES) A OPERACIONES DE RIESGO NO SOBERANO, DESTINADAS A CONTRIBUIR CON INICIATIVAS DE ALTO IMPACTO SOCIAL Y PRODUCTIVO, ASÍ COMO FORTALECER EL SISTEMA FINANCIERO DEL PAÍS.

En las aprobaciones al sector soberano destaca el apoyo otorgado al área de desarrollo social al cual fueron destinados USD 176 millones para el Programa de Infraestructura Educativa. Por su parte, al área de energía se destinaron USD 100 millones, mediante el Programa de Reforzamiento del Sistema Nacional de Distribución Eléctrica del Ecuador. Adicionalmente, se destinaron USD 56,5 millones al Proyecto de Ordenamiento y Desarrollo Sostenible del Casco Urbano de la Ciudad de Loja, como también USD 26,7 millones en apoyo al sector de infraestructura de transporte con las obras complementarias a la Vía de Integración de los Valles “Ruta Viva”. Por último, y con el objetivo de apoyar al sector productivo nacional se aprobó una línea de crédito a la Corporación Financiera Nacional (CFN), banca pública de desarrollo, enmarcada en el Programa “Progresar”, dirigida al apoyo y promoción de proyectos de medianas y pequeñas empresas –dentro de la agenda de cambio de la matriz productiva.

En el sector no soberano, durante el 2014 se aprobó un préstamo A/B por hasta USD 125 millones con la participación de CAF por USD 40 millones (tramo A) para el financiamiento parcial de la inversión de Holcim Ecuador S.A. por aproximadamente USD 255 millones en una nueva planta para la producción de clinker, de manera de contribuir con el Gobierno en la sustitución estratégica de importaciones del país. Con esta operación se generó un efecto catalítico que atrajo a un banco internacional (parte B) a esta transacción con un monto de USD 85 millones.

En materia de generación eléctrica, se aprobó y desembolsó un financiamiento para la construcción, instalación y puesta en operación de dos plantas fotovoltaicas con una capacidad instalada agregada de 3 MW, a favor de Gransolar, S.A., por un total de USD 6,5 millones, para apoyar el cambio de la matriz energética. La operación utilizó el refinanciamiento de la línea de cambio climático y eficiencia energética de KfW, entidad que aportó el 50% del monto aprobado por CAF a esta transacción. Asimismo, en el ámbito de la eficiencia energética, se aprobó una operación por USD 8 millones a favor de Acería del Ecuador-ADELCA, para la modernización del horno de recalentamiento de palanquilla que funciona sobre la base de una mezcla de bunker y diesel, reemplazándola por un sistema más eficiente, para reducir de esta manera el consumo de combustibles fósiles. Esta operación fue también refinanciada con fondos de KfW (USD 4 millones).

En coordinación con el área de Asesoría Financiera de CAF, se suscribió una carta mandato a fin de apoyar a la empresa Ultramar-Agunsa de Chile en la preparación de la oferta económica para un proyecto de concesión del Puerto de Aguas Profunda de Manta, iniciativa estratégica del país que podría ser financiada por CAF en el mediano plazo. Adicionalmente, se formalizó el mandato con la empresa Hidroalto para el apoyo mediante una asesoría financiera en la estructuración y levantamiento del financiamiento que se requiere para la construcción y posterior explotación de una central de generación hidroeléctrica de 49,7 MW.

## ECUADOR EN CIFRAS (EN MILLONES DE USD)

	2014	2010-2014
<b>Aprobaciones</b>	<b>800</b>	<b>4.081</b>
Riesgo soberano	424	1.854
Riesgo no soberano	376	2.227
<b>Desembolsos</b>	<b>637</b>	<b>3.322</b>
Riesgo soberano	363	2.013
Riesgo no soberano	274	1.308
<b>Cartera</b>	<b>2.825</b>	
Riesgo soberano	2.684	
Riesgo no soberano	141	

## APROBACIONES EN ECUADOR

### PROGRAMA NUEVA INFRAESTRUCTURA EDUCATIVA

**Cliente / Ejecutor:** República de Ecuador / Ministerio de Educación y el Servicio de Contratación de Obras como co-ejecutor

**MONTO TOTAL: USD 176 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** El Programa Nueva Infraestructura Educativa tiene como objeto la inclusión de aproximadamente 109.440 estudiantes de educación inicial, general básica y bachillerato al sistema educativo público modernizado de Ecuador. Todo esto mediante la construcción de 48 nuevas Unidades Educativas del Milenio (UEM) a lo largo del territorio nacional. De igual forma, las UEM contarán con el equipamiento y mobiliario necesario para su correcto funcionamiento. Con este plan, se busca aumentar el alcance de la educación pública a nuevos sectores de la población para que puedan desarrollarse integralmente en el mediano y largo plazo independientemente de su contexto social o geográfico.

### PROGRAMA DE REFORZAMIENTO DEL SISTEMA NACIONAL DE DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA DEL ECUADOR

**Cliente / Ejecutor:** República de Ecuador / Ministerio de Electricidad y Energía Renovable

**MONTO TOTAL: USD 100 MILLONES**  
**PLAZO: 15 AÑOS**

**Objetivo:** Con la finalidad de asegurar la disponibilidad de energía eléctrica para satisfacer la demanda actual y futura de las zonas de impacto, en condiciones de cantidad, calidad y seguridad, este programa busca proveer de sistemas nacionales de distribución y de transmisión adecuadamente conformados al país al igual que la construcción de importantes proyectos de generación eléctrica como: Coca Codo Sinclair, Paute - Sopladora, Minas

- San Francisco, Toachi - Pilatón, Manduriacu, Quijos, Delsitanis-agua, Sopladora y Mazar Dudas. Este programa estará enmarcado en el Plan Maestro de Electrificación 2013-2022 del Ministerio de Electricidad y Energía Renovable que ha estimado un crecimiento en la demanda de energía eléctrica en un 8% anual equivalente a 6864 MW de potencia.

### PROGRAMA PROGRESAR RELACIONADO CON EL CAMBIO DE LA MATRIZ PRODUCTIVA

**Cliente / Ejecutor:** República de Ecuador / Corporación Financiera Nacional ("CFN")

**MONTO TOTAL: USD 65 MILLONES**  
**PLAZO: 15 AÑOS**

**Objetivo:** Financiar inversiones en activos fijos a empresas en los sectores y cadenas priorizadas por el Gobierno del Ecuador, dentro de su agenda del cambio de la matriz productiva. Estas inversiones se realizarán a través del otorgamiento de facilidades crediticias para que puedan promover y/o sostener el crecimiento de sus exportaciones, además de sustituir estratégicamente importaciones y diversificar la producción con valor agregado. De esta manera, se busca desarrollar al sector productivo nacional en el mediano y largo plazo, algo que aportará beneficios a la población ecuatoriana en general al aumentar la productividad de la nación que a su vez es de gran importancia para la región.

### PROYECTO DE ORDENAMIENTO Y DESARROLLO SOSTENIBLE DEL CASCO URBANO CENTRAL DE LA CIUDAD DE LOJA

**Cliente / Ejecutor:** Gobierno Autónomo Descentralizado Municipal de Loja (GAD Loja) / (GAD Loja)

**MONTO TOTAL: USD 56,5 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** Con la finalidad de mejorar la imagen y funcionamiento de la ciudad de Loja, en especial su casco histórico que es donde se concentra la mayor parte de la población y establecimientos, este proyecto busca optimizar una amplia gama de aspectos de la misma. Diversas inversiones serán realizadas en los sistemas de servicios públicos como el sistema de agua potable, las redes de al-

cantarillado, la instalación de una red subterránea de comunicaciones y la construcción de una nueva red eléctrica. A su vez se ejecutará un plan de regeneración urbana que incluye semaforización, construcción de zonas peatonales, estacionamientos, aceras y calzadas. Mediante este proyecto, en sintonía con el Plan del Buen Vivir ecuatoriano, se busca el desarrollo socio-económico de los habitantes de la ciudad de Loja en el mediano y largo plazo mediante una mayor accesibilidad y calidad de estos servicios, además de fomentar el turismo nacional e internacional gracias al impulso de imagen que recibirá la ciudad lo cual ampliará el mercado de los comerciantes de la zona de influencia.

### OBRAS COMPLEMENTARIAS VÍA DE INTEGRACIÓN DE LOS VALLES "RUTA VIVA"

**Clientes / Ejecutor:** Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (MDMQ) / Empresa Pública Metropolitana de Movilidad y Obras Públicas de Quito (EPMMOP)

**MONTO TOTAL: USD 26,7 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** Con el objetivo de dotar de una ruta de acceso a las localidades ubicadas en los valles de Tumbaco y Cumabayá para así promover su desarrollo socio-económico, además del Nuevo Aeropuerto Internacional de Quito (NAIQ), se comenzó la construcción de la llamada "Ruta Viva" en el Departamento de Pichincha. Esta vía facilitará la movilización de pasajeros y de carga, permitiendo desarrollar las condiciones necesarias para ampliar la base económica y la generación de riqueza, mejorando el desarrollo económico, productivo y laboral con la creación de oportunidades general de la calidad de vida de los habitantes del Distrito Metropolitano de Quito. Este proyecto estima tener el mínimo impacto ambiental como consecuencia de la ejecución de proyectos en el área de influencia como son el NAIQ y la Zona Franca. Busca además disminuir la congestión vehicular en las zonas aledañas, establecer una vía de conexión

rápida entre el Valle de Tumbaco y la ciudad de Quito y distribuir el tráfico actual que utiliza la vía Interoceánica.

### PRÉSTAMO A/B PARA HOLCIM ECUADOR S.A.

**Cliente:** Holcim Ecuador S.A.  
**MONTO TOTAL: USD 125 MILLONES**  
**PLAZO: TRAMO A: 6 AÑOS;**  
**TRAMO B: 5 AÑOS**

**Objetivo:** Apoyar al sector de la construcción de Ecuador, que actualmente es uno de los sectores de mayor proyección y dinamismo, ya que se sustituirían las importaciones del mismo y por ende se mejorará la estructura de costos de la compañía. También se contribuirá al desarrollo sustentable del país y al mejoramiento de la calidad de vida de sus ciudadanos ya que se apoyará indirectamente al desarrollo de planes de infraestructura y vivienda.

### PRÉSTAMO CORPORATIVO PARA ACERÍA DEL ECUADOR C.A. ADELCA

**Cliente:** Acería del Ecuador C.A. ADELCA  
**MONTO TOTAL: USD 8 MILLONES**  
**PLAZO: 5 AÑOS**

**Objetivo:** Financiar la construcción de una nueva planta industrial para aumentar la oferta nacional de acero y derivados.

### PRÉSTAMO CORPORATIVO A LARGO PLAZO PARA GRANSOLAR S.A.

**Cliente:** Gransolar S.A.  
**MONTO TOTAL: USD 6,5 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** Préstamo para el financiamiento parcial del proyecto de construcción, instalación y puesta en funcionamiento de 2 plantas fotovoltaicas con capacidad instalada agregada de 3 MW, las cuales estarán ubicadas en el cantón Urcuquí de la provincia de Imbabura. Este proyecto aprovechará la óptima ubicación geográfica del país para la generación de energía a partir de paneles solares por la irradiación de luz solar abundante en la zona. La población se verá altamente beneficiada ya que abastecerá a la creciente demanda energética en la zona norte del país gracias

a la conexión de las plantas fotovoltaicas a la red de distribución eléctrica estatal, Emelnorte, vía la subestación Alpachaca.

#### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA OTECEL S.A.

**Cliente:** OTECEL S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 25 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital en una empresa líder en el sector de las telecomunicaciones de Ecuador.

#### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA GRUPO DUFERCO CEC - IPAC S.A.

**Cliente:** Grupo Dufenco CEC - IPAC S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 20 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de capital de trabajo e inversiones de bienes de capital para las empresas que conforman el grupo: IPAC S.A., IPACER, AGOFER S.A., Aceros y Techos S.A., Galvanizadora Peruana S.A. - GALPESA y Amazonia Trading.

#### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA PRONACA C.A.

**Cliente:** Pronaca C.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo y proyectos de inversión de la micro, pequeña y mediana empresa.

#### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO PICHINCHA C.A.

**Cliente:** Cliente: Banco Pichincha C.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 35 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Comercio exterior y capital de trabajo para clientes del banco.

#### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DE LA PRODUCCIÓN S.A. - PRODUBANCO

**Cliente:** Banco de la Producción S.A. - Produbanco  
**MONTO TOTAL:** USD 34 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo y proyectos de inversión de la micro, pequeña y mediana empresa.

#### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DE GUAYAQUIL S.A.

**Cliente:** Banco de Guayaquil S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 30 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo y proyectos de inversión de la micro, pequeña y mediana empresa.

#### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO BOLIVARIANO C.A.

**Cliente:** Banco Bolivariano C.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 25 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo y proyectos de inversión de la micro, pequeña y mediana empresa.

#### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO INTERNACIONAL S.A.

**Cliente:** Banco Internacional S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 25 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo y proyectos de inversión de la micro, pequeña y mediana empresa.

#### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO PROCREDIT C.A.

**Cliente:** Banco Procredit C.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 15 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Comercio exterior y capital de trabajo para clientes del banco.

#### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA CORPORACIÓN DE DESARROLLO DE MERCADO SECUNDARIO DE HIPOTECAS - CTH

**Cliente:** Corporación de Desarrollo de Mercado Secundario de Hipotecas - CTH  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar la compra de cartera hipotecaria con el objetivo de financiar el desarrollo de mecanismos que permitan movilizar recursos a favor de la vivienda e infraestructura relacionada y emprender procesos de titularización.

#### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO GENERAL RUMIÑAHUI S.A.

**Cliente:** Banco General Rumiñahui S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 5 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar a productores y pequeñas empresas dedicadas al cultivo de la palma africana, así como financiar inversiones en sistemas de riego para productores de maíz.

#### OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN

**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL:** USD 2 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

Aprobaciones por área estratégica durante 2014



31,6%  
COMPETITIVIDAD, SECTOR PRODUCTIVO Y MIPyME

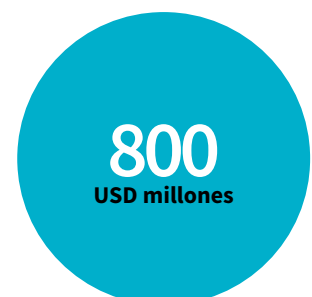
23,7%  
INFRAESTRUCTURA ECONÓMICA

22,4%  
SISTEMAS FINANCIEROS Y MERCADOS DE CAPITALES

22,0%  
DESARROLLO SOCIAL Y AMBIENTAL

0,3%  
GOBERNABILIDAD Y CAPITAL SOCIAL

Aprobaciones totales en Ecuador durante 2014



## OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE ECUADOR



*Impulso al sector de infraestructura de transporte con la Vía de Integración de los Valles “Ruta Viva”*

### INFRAESTRUCTURA

- Canalización de recursos a través de operaciones dirigidas a apoyar a los Gobiernos Autónomos Descentralizados en la Estructuración del Modelo Tarifario del Sistema Metropolitano de Transporte Público de Pasajeros de Quito, así como en el análisis del proceso de licitación pública internacional y sus propuestas para el proyecto de obra civil “Primera Línea Metro de Quito”.

### DESARROLLO SOCIAL

- Apoyo al municipio de Guayaquil con estudios y eventos de capacitación para desarrollar políticas y medidas preventivas que ayuden a evitar las inundaciones en la ciudad porteña. Estudio Integral Hidrológico/Hidrodinámico en el río Daule y su confluencia de los ríos Babahoyo y Guayas.

### SOSTENIBILIDAD SOCIAL

- Implementación del Programa Vital que busca maximizar el beneficio de las TIC con la entrega oportuna y eficiente de servicios de salud. El objetivo es lograr la cobertura de 20.000 personas a partir del uso de la telemedicina financiada a través de un micro seguro, en alianza con la Universidad San Francisco de Quito, Freedom from Hunger y Banco Solidario en más de 20 centros de salud a nivel nacional.

- Apoyo y mejora en los niveles de eficiencia de pequeños productores en la denominada Ruta del cacao, y el desarrollo del tercer Congreso Gastronómico.

### PYME Y MICROFINANZAS

- Implementación de un modelo de auxilio de liquidez, seguro de depósito, mecanismos de resolución y estructuración del código de buen gobierno corporativo para la Superintendencia de Economía Popular y Solidaria.
- Aprobación de recursos no reembolsables para el fortalecimiento institucional a la

Superintendencia de Compañías, enfocada en la revisión y análisis de la normativa, aspectos institucionales y de mercado de las Facturas Comerciales Negociables en el Ecuador, para impulsar su desarrollo y negociabilidad.

- Participación conjunta con la Fundación Alternativa para el desarrollo de la VIII Cumbre Internacional de Asesores de Microfinanzas 2014.

### MEDIO AMBIENTE

- Generación de un portafolio de proyectos del Programa de Conservación Yasuní con la Subsecretaría de Patrimonio Natural del Ministerio del Ambiente.

- Estudio para la creación de una economía local con base en el manejo forestal sostenible y la fabricación de productos maderables de alto valor, de manera que las comunidades de la cuenca del río Canandé-Esmeraldas cuenten con un incentivo económico para evitar la deforestación de los bosques nativos.

- Lanzamiento del Programa de Gestión Ambiental y Social para Instituciones Financieras (PGASIF) en Ecuador, en el foro de Ecobanca, como parte de las actividades en el marco de la Cumbre Internacional del Medio Ambiente.

- Apoyo al Foro de Biocomercio, a través de la iniciativa del Proyecto GEF-CAF-PNUMA en conjunto con el Ministerio del Ambiente de Ecuador en el marco de la Cumbre Internacional del Medio Ambiente.





### GOBERNABILIDAD

- Suscripción de un convenio con la Escuela Superior Politécnica del Litoral para implementar el Programa de Gobernabilidad, Gerencia Política y Administración Pública, con el cual se logró la capacitación a más de 100 participantes de diferentes provincias del país.
- Suscripción de un convenio con la Universidad Estatal de Cuenca para desarrollar el Programa de Liderazgo para la Transformación, en su octava edición. En el programa participaron más de 250 ciudadanos, en ciudades estratégicas alrededor del país.

### COMPETITIVIDAD

- En el marco del crédito otorgado a la Corporación Financiera Nacional (CFN) para el financiamiento del Programa “Progresar”, dirigido a pequeñas, medianas y grandes empresas, se estableció un componente de fortalecimiento institucional el cual plantea la mejora de los procesos internos para la aprobación y seguimiento de créditos, la incorporación de requerimientos medioambientales y el desarrollo de servicios no financieros que permitan fortalecer a las empresas y a los potenciales clientes.
- El fortalecimiento competitivo de cadenas productivas estuvo enfocado durante el año 2014 en *clusters* de carácter industrial y con vocación exportadora, como lo son los de electrodomésticos y muebles de madera en la región de Cuenca. Estos proyectos concluyeron con un impacto relevante, pues se incrementó el valor agregado y la exportación.
- Continuación de la implementación del proyecto con el Gobierno Provincial de Azuay para el desarrollo del ecosistema de innovación en el sector de la construcción, identificado como el de mayor potencial competitivo de la región. A través de esta iniciativa ha sido posible articular a los actores públicos, privados y académicos en la generación de una estrategia de innovación que facilite la transferencia tecnológica y apuntar a mercados nacionales e internacionales.
- Continuación de la implementación del proyecto de fortalecimiento del ecosistema nacional de emprendimiento e innovación. Los componentes tuvieron importantes avances y logros, como la generación del modelo de funcionamiento de la Alianza para el Emprendimiento y la Innovación, la implementación del Campamento para el Emprendimiento y la Innovación del programa de capacitación a emprendedores, innovadores y funcionarios dedicados al apoyo a emprendedores; y la exitosa convocatoria de varios retos de innovación basados en necesidades reales del sector empresarial.

Fondos de cooperación técnica otorgados por CAF a Ecuador

2,0  
USD millones



Ampliación del Canal de Panamá a 100 años de su inauguración

# PANAMÁ

DURANTE 2014 CAF APROBÓ OPERACIONES A FAVOR DE PANAMÁ POR UN TOTAL DE USD 299 MILLONES, DE LOS CUALES EL 33% (USD 100 MILLONES) CORRESPONDIERON A RIESGO SOBERANO Y UN 67% (USD 199 MILLONES) A OPERACIONES DE RIESGO NO SOBERANO, DESTINADAS A LA PROMOCIÓN DE INICIATIVAS DE ALTO IMPACTO SOCIAL Y PRODUCTIVO, Y A FORTALECER EL SISTEMA FINANCIERO DEL PAÍS.

Del total aprobado, destaca el préstamo de USD 100 millones para el Programa de Acueductos y Sistemas de Alcantarillados Nacionales-PAYSAN, cuyo objetivo es mejorar la calidad de vida de más de 150.000 habitantes de varias provincias a través del diseño, construcción y rehabilitación de los sistemas de agua potable. Con el apoyo a este proyecto, CAF continuó erigiéndose como un actor clave en el ambicioso proyecto del Gobierno Nacional de dotar a toda la población del país de mejores servicios de agua potable y saneamiento.

Dentro de las aprobaciones de riesgo no soberano, destaca el apoyo al sector energético a través de un préstamo corporativo a la Empresa de Transmisión Eléctrica de Panamá (ETESA) por USD 100 millones, con el fin de proveer financiamiento de las inversiones previstas en el Plan de Expansión del Sistema Principal de Transmisión Eléctrica, durante el período 2014-2017, y colaborar de esta forma con el aumento de la oferta y la calidad del servicio eléctrico para los distintos centros poblados del país.

Adicionalmente, se aprobó un total de USD 89 millones para el sector financiero y de apoyo a la pequeña y mediana empresa a través líneas de crédito y se invirtieron USD 10 millones en la Aseguradora del Istmo, con el objetivo de apoyar el crecimiento del sector seguros a nivel latinoamericano.

## PANAMÁ EN CIFRAS (EN MILLONES DE USD)

	2014	2010-2014
● <b>Aprobaciones</b>	<b>299</b>	<b>1.748</b>
Riesgo soberano	100	999
Riesgo no soberano	199	749
● <b>Desembolsos</b>	<b>420</b>	<b>1.202</b>
Riesgo soberano	125	736
Riesgo no soberano	295	466
● <b>Cartera</b>	<b>1.155</b>	
Riesgo soberano	779	
Riesgo no soberano	376	

## APROBACIONES EN PANAMÁ

### PROGRAMA DE ACUEDUCTOS Y SISTEMAS DE ALCANTARILLADOS NACIONALES-PAYSAN

**Cliente / Ejecutor:** República de Panamá / Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales - IDAAN

**MONTO TOTAL:** USD 100 MILLONES  
**PLAZO:** 16 AÑOS

**Objetivo:** Con la finalidad de mejorar la calidad de vida de los habitantes de las zonas de Chiriquí, Veraguas, Bocas del Toro y Panamá mediante la optimización de los servicios básicos, este proyecto busca diseñar, construir y rehabilitar los sistemas de agua potable y saneamiento básico. Se espera un aumento del desarrollo socio-económico de la zona de influencia gracias a la mayor disponibilidad de agua potable, con lo cual se contrarrestará el aumento de la demanda de la misma que ha surgido en estas zonas a raíz de la continua expansión de su población.

### PRÉSTAMO CORPORATIVO A LARGO PLAZO PARA EMPRESA DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA S.A (ETESA)

**Cliente:** Empresa de Transmisión Eléctrica S.A (ETESA)

**MONTO TOTAL:** USD 100 MILLONES  
**PLAZO:** 15 AÑOS

**Objetivo:** Con el objetivo de proveer un financiamiento

parcial de las inversiones previstas en el Plan de Expansión del Sistema Principal de Transmisión Eléctrica de Panamá durante el período 2014-2017 y colaborar de esta forma con el aumento de oferta y la calidad del servicio eléctrico para los distintos centros poblados del país, se le otorgó este préstamo corporativo a ETESA. De esta manera, se buscó eliminar las restricciones actuales del Sistema de Transmisión referentes a la capacidad de conducción de energía desde los centros de producción hídricos hacia los centros de mayor consumo en escenarios de demanda máxima; acompañar el crecimiento estimado de la demanda para el período 2014-2017; y mejorar la eficiencia del sistema mediante la generación obligada y las devoluciones tarifarias por inversiones no acometidas.

### LÍNEA DE CRÉDITO ROTATIVA NO COMPROMETIDA A FAVOR DEL BANCO LA HIPOTECARIA S.A.

**Cliente:** Banco La Hipotecaria S.A. (LHP) y subsidiaria

**MONTO TOTAL:** USD 15 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiamiento de la cartera del Banco La Hipotecaria Panamá y de su subsidiaria La Hipotecaria Compañía de

Financiamiento de Colombia; y otorgamiento de garantías a favor de acreedores que financien a su subsidiaria en Colombia (bajo garantía de La Hipotecaria Panamá). Con esta línea de crédito se busca facilitar el acceso de los panameños a viviendas propias, siendo este un problema que afecta a gran parte de la población debido a los altos precios derivados del exponencial crecimiento del sector de la construcción en el país sumado a la alta demanda de bienes raíces.

### INVERSIÓN PATRIMONIAL PARA ASEGURADORA DEL ISTMO S.A.

**Cliente:** Aseguradora del Istmo S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** 12 AÑOS

**Objetivo:** Satisfacer la necesidad de la empresa de fortalecerse patrimonialmente para continuar su crecimiento en la región.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA GLOBAL BANK CORPORATION S.A.

**Cliente:** Global Bank Corporation S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 30 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA MULTI BANK S.A.**

**Cliente:** Multi Bank S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 30 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA CREDI CORP BANK S.A.**

**Cliente:** Credi Corp Bank S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DELTA S.A.**

**Cliente:** Banco Delta S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 2 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA MICROSERFIN S.A.**

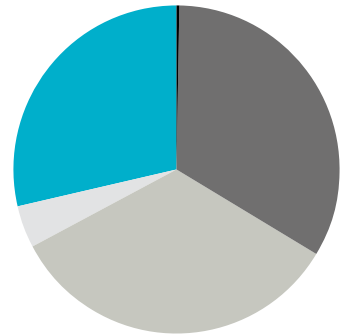
**Cliente:** Microserfin S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 0,75 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN**

**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL:** USD 1,1 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

Aprobaciones por área estratégica durante 2014



- 33,5%**  
INFRAESTRUCTURA  
ECONÓMICA
- 33,5%**  
DESARROLLO SOCIAL  
Y AMBIENTAL
- 28,4%**  
SISTEMAS FINANCIEROS  
Y MERCADOS DE CAPITALES
- 4,3%**  
COMPETITIVIDAD, SECTOR  
PRODUCTIVO Y MIPyME
- 0,4%**  
GOBERNABILIDAD  
Y CAPITAL SOCIAL

Aprobaciones totales en Panamá durante 2014



## OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE PANAMÁ



SOMOS: Red del Deporte para el Desarrollo de América Latina

### INFRAESTRUCTURA

- Apoyo a la Autoridad Marítima de Panamá para la estructuración de un modelo de negocios viable para Puerto Armuelles.

### DESARROLLO SOCIAL

- Asesoría técnica para fortalecer el Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN) y la Unidad Ejecutora de Programas de la Autoridad Nacional del Ambiente-ANAM.
- Apoyo a la evaluación de iniciativas del Gobierno de Panamá y lineamientos para la estructuración de un Plan de Inversiones en Agua y Saneamiento con apoyo de CAF.
- Apoyo a la etapa de preinversión de los proyectos que forman parte del Programa de Acueductos y Sistemas de Alcantarillados Nacionales-PAYSAN, financiado por CAF.

### SOSTENIBILIDAD SOCIAL

- Apoyo al Programa SOMOS, Red del Deporte para el Desarrollo de América Latina, cuyo propósito es promover el deporte como un derecho y un instrumento efectivo para el desarrollo y la inclusión social de niños y jóvenes.
- Apoyo a la Orquesta de niños y jóvenes del Instituto Nacional de Cultura (INAC), a través de talleres de capacitación con profesores venezolanos de la Escuela de Música Simón Bolívar, enmarcados en el Programa Música para Crecer.
- Contribución a la Fundación Natura para el proyecto de comercialización de café en la cuenca de los ríos Ciri y Trinidad.

### MEDIO AMBIENTE

- Apoyo a la Fundación Amador para el desarrollo de las capacidades operativas del Museo de la Biodiversidad (Biomuseo), mediante la elaboración de manuales de entrenamiento y la capacitación de guías sobre contenidos técnicos y atención al público, equipos y diseños de arquitectura del jardín botánico.
- Contribución al Ministerio de Salud para la creación y operación del Parque Urbano de Manglar en la Bahía de Panamá, mediante la elaboración de planes de gestión, educación ambiental, dotación de equipos de mediciones ecofisiológicas relacionadas con la captación de carbono por parte de la comunidad de manglar y lineamientos institucionales y operativos para la sostenibilidad del parque a mediano y largo plazo.



### GOBERNABILIDAD

- Fortalecimiento del Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política, realizado en conjunto con la Universidad de Panamá desde 2010 y en alianza con la George Washington University. En 2014 ascendió a 114 el número de capacitados por el programa.
- Apoyo al Programa de Liderazgo para la Transformación, llevado a cabo en alianza con la Universidad Católica de Santa María La Antigua (USMA), el cual ejecuta las líneas de acción para fortalecer la gobernabilidad de los países mediante la capacitación de líderes naturales en valores cívicos democráticos, visión de país y sistema de valores.
- Apoyo al Taller de Formulación de Proyectos para Promover la Evaluabilidad 2014, el cual contó con la presencia de funcionarios de los distintos organismos ejecutores de programas y proyectos financiados por CAF.

### COMPETITIVIDAD

- Apoyo a la Cámara de Comercio, Industrias y Agricultura de Chiriquí para la creación del Centro de Competitividad de Chiriquí y la Región Occidental.
- Contribución a la Cámara de Comercio, Industrias y Agricultura de Panamá para la realización del Foro “Retos Logísticos de América Latina para el Mundo”, llevado a cabo en el marco de Expo Logística Panamá 2014.
- Apoyo al Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral para el proyecto “Alta Comisión para definir la Política Pública de Empleo de la República de Panamá y Ocupaciones Técnicas y Vocacionales”.
- Apoyo a la realización del IX Foro de Competitividad que lleva a cabo el Centro Nacional de Competitividad; foro de discusión, análisis y concertación del sector público y privado en Panamá cuyo objetivo es identificar los obstáculos que limitan la competitividad del país y plantear las acciones y el plan de trabajo para superarlos.

### DESARROLLO INSTITUCIONAL

- Contribución al Ministerio de Seguridad Pública para el proyecto “Consultorías para el Diseño del Plan Maestro para el Desarrollo Integral y Sostenible del Distrito de Barú 2040”.
- Apoyo al fortalecimiento institucional del Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Apoyo al Ministerio de Gobierno para el diseño de un Plan Piloto de Fortalecimiento de la Gestión Institucional de los municipios de Barú y David y propuesta de creación del plan para Tierras Altas en la provincia de Chiriquí.

Fondos de cooperación técnica otorgados por CAF a Panamá

**1,1**  
USD millones





# PARAGUAY

DURANTE 2014 CAF APROBÓ OPERACIONES EN PARAGUAY POR USD 181 MILLONES, DE LOS CUALES 28% (USD 50 MILLONES) CORRESPONDIERON A RIESGO SOBERANO Y 72% (USD 131 MILLONES) A RIESGO NO SOBERANO.

En lo referente a la operación de riesgo soberano, CAF aprobó un crédito por un monto de USD 50 millones, destinado al “Proyecto de Mejoramiento de Caminos Vecinales y Puentes en Áreas Rurales, mediante el uso intensivo de Mano de Obra local en la Región Oriental”. Esta aprobación tiene como objetivo el mejoramiento de la infraestructura vial, en especial en áreas rurales, que contribuirá a la generación de empleo rural no agrícola, favoreciendo así el desarrollo socioeconómico y el acceso a los servicios sociales de las comunidades afectadas, y facilitar su integración mediante el mejoramiento de las condiciones de transitabilidad en las vías y en los cruces de cursos de agua.

Con respecto al sector no soberano, CAF aprobó un total de USD 131 millones, de los cuales un 34% (USD 45 millones) correspondió a operaciones que apuntan al desarrollo directo del sector agroindustrial del país y un 65%, USD 85 millones, a fortalecer a través del sistema financiero —con productos como líneas de crédito rotativas— la profundización del mercado financiero del país.

Adicionalmente, se destinaron USD 1,1 millones en recursos no reembolsables para apoyar integralmente la agenda de desarrollo del Paraguay a través de diferentes programas sectoriales.

## PARAGUAY EN CIFRAS (EN MILLONES DE USD)

	2014	2010-2014
● <b>Aprobaciones</b>	<b>181</b>	<b>956</b>
Riesgo soberano	50	547
Riesgo no soberano	131	409
● <b>Desembolsos</b>	<b>96</b>	<b>310</b>
Riesgo soberano	80	177
Riesgo no soberano	16	132
● <b>Cartera</b>	<b>249</b>	
Riesgo soberano	150	
Riesgo no soberano	99	

## APROBACIONES EN PARAGUAY

### PROYECTO DE MEJORAMIENTO DE CAMINOS VECINALES Y PUENTES EN ÁREAS RURALES MEDIANTE EL USO INTENSIVO DE MANO DE OBRA LOCAL EN LA REGIÓN ORIENTAL

**Cliente / Ejecutor:** República del Paraguay / Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (MOPC)

**MONTO TOTAL: USD 50 MILLONES**  
**PLAZO: 15 AÑOS**

**Objetivo:** Enmarcado en el Programa Nacional de Reducción de Pobreza “Sembrando Oportunidades”, que busca mejorar los ingresos y el acceso a los servicios sociales de las familias paraguayas en condición de extrema pobreza, este proyecto tiene como objetivo el mejoramiento de la infraestructura vial en las zonas rurales de la Región Oriental del país. De esta forma se contribuye a la integración de estas comunidades a través de las condiciones de transitabilidad tanto en las vías como en los cruces de cursos de agua. Con este proyecto se abarcan dos componentes de desarrollo: el social mediante la identificación y ayuda a las familias candidatas que serán beneficiadas por el proyecto ya que formarán parte de la mano de obra; y el vial gracias al mejoramiento de caminos vecinales y de la infraestructura de la zona.

### PRÉSTAMO A MEDIANO PLAZO PARA AZUCARERA PARAGUAYA S.A. (AZPA)

**Cliente:** Azucarera Paraguaya S.A. (AZPA)

**MONTO TOTAL: USD 20 MILLONES**  
**PLAZO: 5 AÑOS**

**Objetivo:** AZPA es la más grande empresa agroindustrial focalizada en la producción y exportación de productos derivados de la caña de azúcar del Paraguay. Con este préstamo se busca financiar las exportaciones de azúcar y melaza orgánica y convencional, alcoholes y subproductos. Este financiamiento le permitirá desarrollar sus inversiones y permitir su crecimiento en el contexto de crecimiento del sector agrícola del Paraguay.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA LDC PARAGUAY S.A.

**Cliente:** LDC Paraguay S.A. (Grupo Louis Dreyfus)

**MONTO TOTAL: USD 25 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Financiar las exportaciones de soja, maíz, trigo, aceite de soja y sus derivados.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO CONTINENTAL S.A.E.C.A.

**Cliente:** Banco Continental S.A.E.C.A.

**MONTO TOTAL: USD 25 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Promoción del desarrollo económico mediante la promoción de inversiones, financiaciones y líneas de crédito que puedan ser obtenidas en el país o en el exterior.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA PARAGUAY-BBVA PARAGUAY**  
**Cliente:** Banco Bilbao Vizcaya Argentaria Paraguay-BBVA Paraguay  
**MONTO TOTAL: USD 15 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Apoyar al BBVA Paraguay en su estrategia orientada al otorgamiento de créditos comerciales a empresas vinculadas al sector agropecuario.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO ITAÚ PARAGUAY S.A.**  
**Cliente:** Banco Itaú Paraguay S.A.  
**MONTO TOTAL: USD 20 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Financiar los diferentes proyectos e inversiones que apunten al desarrollo de PyME así como al consumo.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO REGIONAL S.A.E.C.A.**  
**Cliente:** Banco Regional S.A.E.C.A.  
**MONTO TOTAL: USD 20 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Financiamiento de actividades que presten apoyo a las microempresas así como a las pequeñas y medianas empresas paraguayas.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA VISIÓN BANCO S.A.E.C.A.**  
**Cliente:** Visión Banco S.A.E.C.A.  
**MONTO TOTAL: USD 5 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** Financiamiento de actividades que presten apoyo a las microempresas así como a las pequeñas y medianas empresas paraguayas.

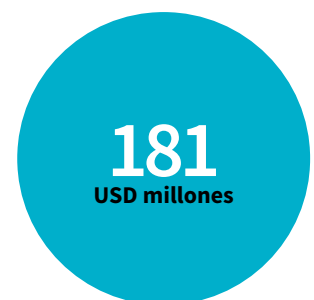
**OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN**  
**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL: USD 1,1 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

Aprobaciones por área estratégica durante 2014



- 44,2%**  
SISTEMAS FINANCIEROS Y MERCADOS DE CAPITALES
- 27,6%**  
INFRAESTRUCTURA ECONÓMICA
- 27,6%**  
COMPETITIVIDAD, SECTOR PRODUCTIVO Y MIPyME
- 0,6%**  
GOBERNABILIDAD Y CAPITAL SOCIAL

Aprobaciones totales en Paraguay durante 2014



## OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE PARAGUAY



*Programa Música para Crecer*

### INFRAESTRUCTURA

- Apoyo al Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (MOPC) con la elaboración de los informes de auditoría de Seguridad Vial (ASV) realizados sobre los dos proyectos ejecutivos de rutas de la red a cargo del MOPC, en el marco del existente préstamo al Programa de Mejoramiento de Corredores de Integración y Reconstrucción Vial.

### DESARROLLO SOCIAL

- Ayuda Humanitaria al Paraguay por la Emergencia de Inundaciones en calidad de donación –a través de la compra de insumos básicos para la población y el apoyo en la logística de rescate–, que buscó paliar las emergencias ocasionadas por las intensas lluvias en los departamentos Alto Paraguay, Presidente Hayes, Central y Ñeembucú.
- Apoyo a la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) mediante el programa Generando Sinergias en la Extensión y Cualificación de la Educación Inicial, con el objetivo de aumentar la atención oportuna a la primera infancia para mejorar su cuidado y potenciar su carácter educativo en las regiones limítrofes de Paraguay con Argentina y Brasil, y los departamentos de San Pedro y Caaguazú –los cuales cuentan con poblaciones vulnerables–, a fin de aportar esfuerzos por cumplir la Meta General Tercera de las Metas 2021 de la OEI.

### PYME Y MICROFINANZAS

- Socialización del Borrador de Ley del Fondo de Garantías para PyME, operación que buscó la socialización del proyecto de ley para la creación del nuevo Fondo de Garantías de PyME para los intermediarios, bancos, financieras, MIPyME y el Gobierno.
- Apoyo a la Red de Microfinanzas del Paraguay a fin de llevar a cabo la “III Cumbre Nacional de Oficiales de Microfinanzas” la cual estuvo dirigida principalmente a gerentes, supervisores, jefes de áreas, oficiales de crédito, asesores, promotores y personal involucrado en el negocio de crédito en el territorio nacional.



### GOBERNABILIDAD

- Apoyo al Fortalecimiento Institucional del Centro de Gobierno, con la finalidad de apoyar la definición de las prioridades de desarrollo, la coordinación institucional y la oportuna formulación, implementación y seguimiento de proyectos para el país.

- Fortalecimiento de la Unidad de Proyectos de Participación Público-Privada (PPPP), por medio de la cual se espera apoyar a la Secretaría Técnica de Planificación con la elaboración de manuales y guías para la evaluación y estructuración de proyectos de infraestructura al nivel de factibilidad, así como la confección de pliegos de bases estándar de licitación y contratos proforma a ser utilizados en el marco de los PPPP.

- Colaboración para la promoción de buenas prácticas de gobierno corporativo en las empresas públicas de Paraguay. El objetivo es apoyar al Gobierno del Paraguay, a través de la Dirección General de Empresas Públicas en su propósito de mejorar la eficiencia y el desempeño de las empresas públicas bajo tutela del Estado, mediante la adopción de principios de buen gobierno corporativo.

- Contribución a la creación y puesta en funcionamiento de la Unidad Ejecutora de los programas de inversión del Ministerio de Educación y Cultura de Paraguay. El apoyo consiste en la definición del alcance, roles, perfiles, capacitación del personal y elaboración de los procedimientos necesarios para la conformación y puesta en marcha de la Unidad Ejecutora del MEC.

### CULTURA

- Apoyo a la cultura a través de la realización de un documental sobre la música barroca en América Latina, el cual será grabado en Argentina, Bolivia, Brasil y Paraguay, con el objetivo de dar a conocer la cultura y la tradición de los valores barrocos jesuíticos americanos, así como investigar y reflexionar sobre el sentido de la música y su capacidad de trascendencia.

Fondos de cooperación técnica otorgados por CAF a Paraguay

**1,1**  
USD millones



*Impulso a mejoras en la movilidad urbana con la construcción de la Línea 2 y Ramal Av. Faucett - Av. Gambetta de la Red Básica del Metro de Lima y Callao*

# PERÚ

DURANTE 2014 CAF APROBÓ OPERACIONES A FAVOR DE PERÚ POR UN TOTAL DE USD 2.415 MILLONES, DE LOS CUALES UN 35% (USD 850 MILLONES) CORRESPONDIÓ A OPERACIONES DE RIESGO SOBERANO Y UN 65% (USD 1.565 MILLONES) A RIESGO NO SOBERANO. CON ESTE APOYO SE BUSCÓ PROMOVER EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA Y DEL SISTEMA FINANCIERO DEL PAÍS.

En lo referente a las operaciones de riesgo soberano, destaca la aprobación de un crédito por USD 150 millones destinado a financiar la construcción de la Línea 2 y Ramal Av. Faucett - Av. Gambetta de la Red Básica del Metro de Lima y Callao. Este proyecto contribuirá a la mejora de las condiciones de transporte de los habitantes de esta ciudad, mediante la implementación de un sistema de transporte masivo de alta tecnología. Además, se renovaron dos líneas de crédito contingentes a la República del Perú por un total de USD 700 millones para atender, por un lado, las necesidades de financiamiento derivadas de eventuales desastres ocasionados por fenómenos naturales; y por otro lado, para solventar problemas de liquidez en el caso de que el país presente dificultades para acceder oportunamente a financiamiento en los mercados internacionales.

Por su parte, entre las operaciones de riesgo no soberano, las cuales están destinadas a contribuir con iniciativas de alto impacto social y productivo, se aprobaron y renovaron líneas de crédito corporativas y financieras por un total de USD 1.440 millones, entre las que destaca la destinada a Telefónica del Perú por USD 100 millones con el objeto de apoyar el desarrollo y la ampliación de los servicios de telecomunicaciones en el país. Asimismo, resalta la aprobación de una línea de crédito por USD 50 millones a Tecnológica de Alimentos, S.A. (TASA), empresa dedicada a la actividad pesquera, sector bandera y de alto potencial productivo en el país. Por otro lado, en 2014 también fue aprobada una línea de financiamiento a la Cooperativa de Ahorro y Crédito ABACO, para financiar actividades agropecuarias y cadenas productivas a las micro y pequeñas empresas en áreas rurales de Perú.

## PERÚ EN CIFRAS (EN MILLONES DE USD)

	2014	2010-2014
● <b>Aprobaciones</b>	<b>2.415</b>	<b>10.686</b>
Riesgo soberano	850	3.526
Riesgo no soberano	1.565	7.160
● <b>Desembolsos</b>	<b>525</b>	<b>6.343</b>
Riesgo soberano	12	1.219
Riesgo no soberano	513	5.124
● <b>Cartera</b>	<b>2.347</b>	
Riesgo soberano	1.665	
Riesgo no soberano	681	

## APROBACIONES EN PERÚ

### CONSTRUCCIÓN DE LA LÍNEA 2 Y RAMAL AV. FAUCETT-AV. GAMBETTA DE LA RED BÁSICA DEL METRO DE LIMA Y CALLAO

**Cliente/Ejecutor:** República del Perú / Ministerio de Transportes y Comunicaciones (MTC)

**MONTO TOTAL:** USD 150 MILLONES  
**PLAZO:** 8 AÑOS

**Objetivo:** Con el objetivo de mejorar la movilidad y accesibilidad de la población, la productividad y eficiencia económica de la ciudad, la racionalización del transporte y la generación de empleo, se financia la Línea 2 del Metro de Lima y Callao, además del ramal de conexión en la Av. Faucett hacia el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez. Estos proyectos, piezas claves del Sistema de Transporte Público de la ciudad, unirán a un total de 13 distritos con sus 27 estaciones y permitirán la interconexión con el Metropolitano, la Estación Central, la Línea 1 y futuras líneas de metro a construir.

### LÍNEA DE CRÉDITO CONTINGENTE

**Cliente/Ejecutor:** República del Perú / Ministerio de Economía y Finanzas

**MONTO TOTAL:** USD 400 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Respalda la estrategia de gestión de la deuda pública mediante un instrumento preventivo de financiamiento que provea recursos financieros al país en caso de no tener acceso competitivo a los mercados de capitales internacionales.

### LÍNEA DE CRÉDITO CONTINGENTE PARA LA ATENCIÓN DE DESASTRES OCASIONADOS POR FENÓMENOS NATURALES

**Cliente/Ejecutor:** República del Perú / Ministerio de Economía y Finanzas

**MONTO TOTAL:** USD 300 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Facilitar oportunamente recursos para prevención, rehabilitación y reconstrucción de posibles pérdidas de capital físico, natural y social que puedan ser ocasionadas en cualquier parte del territorio nacional con motivo de emergencias ocasionadas por fenómenos naturales. De esta manera, en caso de ser necesario, Perú podría disponer de manera inmediata de recursos para la atención primaria de damnificados, facilitando servicios básicos de subsistencia, incluyendo alojamiento, abastecimiento de agua potable, la rehabilitación de servicios públicos críticos, la reconstrucción de obras y la compra de medicamentos, equipos e instrumentos que se estimen necesarios.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA CORPORACIÓN FINANCIERA DE DESARROLLO S.A.-COFIDE

**Cliente:** Corporación Financiera de Desarrollo S.A.-COFIDE

**MONTO TOTAL:** USD 350 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Otorgar préstamos, avales, facilidades rotativas para operaciones de corto plazo, así como garantías parciales para garantizar el pago de préstamos a mediano y largo plazo.

### PRÉSTAMO CORPORATIVO PARA PARQUE EÓLICO TRES HERMANAS S.A.C.

**Cliente:** Parque Eólico Tres Hermanas S.A.C.

**MONTO TOTAL:** USD 14 MILLONES  
**PLAZO:** 18 AÑOS

**Objetivo:** Con la finalidad de garantizar una fuente de energía limpia y renovable, este proyecto consiste en la construcción, operación y mantenimiento de un parque eólico situado en la costa peruana, en el Distrito de Marcona, Provincia de Nazca, Departamento de Ica. El desarrollo del mismo comprende la puesta en marcha de 33 aerogeneradores (25 con una potencia bruta de 3,15 MW y 8 de 2,3 MW). Contempla también la puesta en funcionamiento de una bahía de salida en el lado de 220 kV de la subestación del Parque Eólico

Marcona para recibir la conexión proveniente de Tres Hermanas y trasladar la energía almacenada en la subestación de despacho hasta la ya existente en San Juan de Marcona. Se calcula que el proyecto generará aproximadamente 415 GWh de energía eléctrica cada año.

### PRÉSTAMO PUENTE PARA PARQUE EÓLICO MARCONA S.R.L.

**Cliente:** Parque Eólico Marcona S.R.L.

**MONTO TOTAL:** USD 6 MILLONES  
**PLAZO:** 17 AÑOS

**Objetivo:** El proyecto se enmarca dentro del programa de subastas de generación de energía renovable suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas del Perú y Marcona. El plan comprende la puesta en marcha de 16 aerogeneradores, con una potencia bruta aproximada de 2MW cada uno, que abastecerán al Sistema Eléctrico Interconectado Nacional (SEIN). De esta forma se beneficiará a la población de la zona de influencia con 150GWh de energía eléctrica anual que además proviene de una fuente de energía renovable y que no contamina al medioambiente, brindando así un desarrollo sostenible a la región.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA A CORTO PLAZO PARA TELEFÓNICA DEL PERÚ S.A.A.

**Cliente:** Telefónica del Perú S.A.A.

**MONTO TOTAL:** USD 100 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiamiento de la segunda mayor empresa de telecomunicaciones en el Perú con la finalidad de contribuir a la ampliación de este sector a nivel nacional. De esta forma, se contribuiría a dar acceso a la población a servicios como telefonía fija y móvil, televisión satelital e internet de banda ancha que son piezas fundamentales para el desarrollo socio-económico de las sociedades actuales.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA PETRÓLEOS DEL PERÚ S.A. - PETROPERÚ

**Cliente:** Petróleos del Perú S.A. - PETROPERÚ

**MONTO TOTAL:** USD 75 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** PETROPERÚ es la principal empresa petrolera nacional-estatal y está dedicada al transporte, refinación y comercialización de combustibles y demás productos derivados del petróleo. El objetivo de la línea de crédito es financiar operaciones de comercio exterior y capital de trabajo, incluyendo créditos documentarios de importación.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA GYM S.A. Y SUBSIDIARIAS

**Cliente:** GyM S.A. y Subsidiarias

**MONTO TOTAL:** USD 75 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Emitir cartas fianzas para amparar obligaciones de GyM S.A. y de sus subsidiarias y otorgar préstamos puente para el arranque temprano de proyectos.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA REFINERÍA LA PAMPILLA S.A.A.

**Cliente:** Refinería La Pampilla S.A.A.

**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de mercado exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA TECNOLÓGICA DE ALIMENTOS S.A. TASA

**Cliente:** Tecnológica de Alimentos S.A. TASA

**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de mercado exterior, capital de trabajo de corto plazo.



**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA CONSTRUCCIÓN Y ADMINISTRACIÓN S.A., CASA**

**Cliente:** Construcción y Administración S.A., CASA  
**MONTO TOTAL:** USD 40 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Construcción y Administración S.A. es una empresa de construcción peruana que participa principalmente en el área de infraestructura vial, de igual forma ha participado recientemente en obras de saneamiento, irrigación y operación de concesiones. Mediante esta línea de crédito se busca contribuir al desarrollo de dichos sectores en Perú.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA COSAPI, S.A.**

**Cliente:** Cosapi, S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 25 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Cosapi S.A. es una empresa constructora peruana con amplia presencia en el mercado y que ha realizado importantes obras de infraestructura pública y privada. Con esta línea de crédito se busca contribuir en el desarrollo del sector de la construcción en Perú, vital para mantener el desarrollo económico que ha experimentado el país en los últimos años.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA MOTA ENGIL PERÚ S.A. Y SUBSIDIARIAS**

**Cliente:** Mota Engil Perú S.A. y Subsidiarias  
**MONTO TOTAL:** USD 25 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Emitir cartas fianzas para amparar obligaciones de la compañía y de sus subsidiarias. Mota Engil Perú realiza diversos proyectos de infraestructura en el país por lo que mediante este préstamo se contribuye al desarrollo de este sector vital para la economía peruana.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO DE CRÉDITO DEL PERÚ S.A.**

**Cliente:** Banco de Crédito del Perú S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 200 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de mercado exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BBVA CONTINENTAL S.A.**

**Cliente:** BBVA Continental S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 200 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de mercado exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA SCOTIABANK PERÚ S.A.A.**

**Cliente:** Scotiabank Perú S.A.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 200 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de mercado exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA PRÉSTAMOS, AVALES Y GARANTÍAS PARA INTERBANK**

**Cliente:** Interbank  
**MONTO TOTAL:** USD 75 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de mercado exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO INTERAMERICANO DE FINANZAS S.A.**

**Cliente:** Banco Interamericano de Finanzas S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de mercado exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA FINANCIERA EDYFICAR S.A.**

**Cliente:** Financiera EDYFICAR S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 15 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar proyectos de inversión y capital de trabajo para el desarrollo de la pequeña y microempresa en Perú.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA FINANCIERA CONFIANZA S.A.A.**

**Cliente:** Financiera Confianza S.A.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 6 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar proyectos de inversión y capital de trabajo para el desarrollo de la pequeña y microempresa en Perú.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA COMPARTAMOS FINANCIERA S.A.**

**Cliente:** Compartamos Financiera S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 6 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Compartamos es una institución que históricamente ha financiado créditos de capital de trabajo para las PYME en los sectores de comercio, transporte y manufactura en el Perú. Además desde el 2012 ha ampliado su oferta con la colocación del crédito solidario o grupal "Crédito Mujer" que es de gran ayuda para la búsqueda de la igualdad de géneros en el país.

**LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO ABACO**

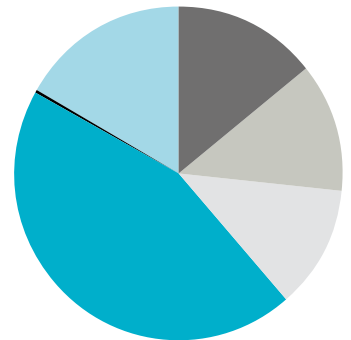
**Cliente:** Cooperativa de Ahorro y Crédito ABACO  
**MONTO TOTAL:** USD 1,5 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** ABACO es una microfinanciera enfocada al financiamiento de actividades agropecuarias y cadenas de valor que benefician a pequeños productores, micro y pequeñas empresas en el área rural. En este orden participa en el proceso de desarrollo socio-económico de las poblaciones rurales del Perú que se verán beneficiadas con esta nueva línea de crédito.

**OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN**

**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL:** USD 1,4 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

Aprobaciones por área estratégica durante 2014



**44,5%**  
 SISTEMAS FINANCIEROS Y MERCADOS DE CAPITAL

**16,6%**  
 ESTABILIDAD MACROECONÓMICA

**14,3%**  
 INFRAESTRUCTURA ECONÓMICA

**12,4%**  
 DESARROLLO SOCIAL Y AMBIENTAL

**12,2%**  
 COMPETITIVIDAD, SECTOR PRODUCTIVO Y MIPYME

**0,1%**  
 GOBERNABILIDAD Y CAPITAL SOCIAL

Aprobaciones totales en Perú durante 2014



## OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE PERÚ



*Diagnóstico situacional e institucional y la agenda en seguridad ciudadana para Lima metropolitana*

### INFRAESTRUCTURA

- Apoyo a la capacitación en planificación urbana, infraestructura y soluciones ambientales de funcionarios públicos del Gobierno del Perú en el International Enterprise Singapore Board (IE Singapore), organismo oficial del Gobierno de Singapur, vinculado al Ministerio de Comercio e Industria.

- Apoyo al Ministerio de Economía y Finanzas en la actualización y ampliación del estudio de pre inversión del proyecto “Ampliación y Mejoramiento de los Sistemas de Agua Potable y Alcantarillado de los sectores Nueva Rinconada en los Distritos San Juan de Miraflores y Villa María del Triunfo”. Se buscó obtener la declaratoria de viabilidad por parte del Ministerio de Economía y Finanzas y sentar las bases para el desarrollo de los estudios definitivos para la ejecución del proyecto, que tiene por finalidad ampliar y mejorar la cobertura del sistema de agua potable y saneamiento y el tratamiento de las aguas residuales de los sectores indicados.

- Apoyo al Gobierno Regional de Arequipa a través del Proyecto Especial Majes Siguan en la preparación del informe

para verificar la viabilidad económica del Proyecto Majes Siguan II Etapa, de acuerdo a lo establecido en el Sistema Nacional de Inversión Pública-SNIP.

- Apoyo al Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento en el desarrollo de la propuesta del “Diseño de un Sistema Urbano en el Territorio de Influencia Directa de la Tercera Etapa del Proyecto Chavimochic”, a fin de dar una respuesta sostenible a la necesidad de mejorar las áreas urbanas existentes y desarrollar de manera planificada las nuevas áreas que respondan al dinamismo de la ejecución del proyecto Chavimochic Etapa III.

### SOSTENIBILIDAD SOCIAL

- Apoyo al Ministerio de Salud, a través del Programa de Apoyo a la Reforma del Sector Salud (PARSALUD II) para financiar la participación de representantes de dicha entidad en el “Congreso de Telesalud Región de las Américas 2014”, organizado por el Centro Nacional de Excelencia Tecnológica en Salud en coordinación con los Servicios de salud del estado de Nuevo León.

### COMPETITIVIDAD

- Apoyo al Ministerio de la Producción del Perú para la modernización del marco regulatorio e institucional del sector pesquero en Perú, especialmente en lo relacionado con las dos principales compañías pesqueras del país (Anchoveta y Pota).

### PYME Y MICROFINANZAS

- Apoyo a la Federación Peruana de Cajas Municipales de Ahorro y Crédito (FEPCMAC) para la ejecución de iniciativas puntuales de cultura financiera básica en Perú con énfasis en jóvenes en las zonas de influencia de las Cajas Municipales, enfocadas a la bancarización de los futuros emprendedores del país.

- Contribución al Consorcio de Organizaciones Privadas de Promoción al Desarrollo de la Micro y Pequeña Empresa (COPEME) en la confección, diseño, impresión y distribución del Reporte de Microfinanzas en el Perú, en su versión 2014-2016, publicación única en el país que trimestralmente analiza de manera integral aspectos clave del desarrollo de la industria microfinanciera.



## GOBERNABILIDAD

- Apoyo a la Bolsa de Valores de Lima en la actualización de nuevos parámetros de validación del reporte sobre el cumplimiento de buena gobernabilidad para las sociedades peruanas, elemento clave en un contexto en el cual se ha iniciado la implementación de un nuevo código de buena gobernabilidad para empresas en el país.
- Apoyo al Centro Global para el Desarrollo y la Democracia en la formulación y dictado del II Curso sobre Prevención y Gestión de Conflictos Socio Ambientales en América Latina, diseñado para capitalizar los conocimientos académicos de expertos internacionales en el tema así como el aporte de la experiencia política de los líderes del Foro Latinoamericano de ex presidentes.
- Programa de difusión del Código de Buen Gobierno Corporativo para las Sociedades Peruanas. El mayor conocimiento y entendimiento del código contribuirá a los procesos de adhesión a principios de buen gobierno corporativo en el sector empresarial peruano.
- Apoyo en la actualización del diagnóstico situacional e institucional y la agenda en

seguridad ciudadana para Lima metropolitana para las elecciones municipales del 2014, tomando como línea de base: “Inseguridad Ciudadana en Lima ¿Qué hacer?” El objetivo fue enriquecer el debate electoral y proveer a las nuevas administraciones municipales, tanto metropolitana como distritales, de una nueva hoja de ruta para el período 2015-2018.

- Apoyo al proyecto del Consorcio de Investigación Económica y Social (CIES) “Elecciones Regionales 2014: Fortaleciendo la Democracia”, que buscó promover, dentro del proceso de nueva elección de gobiernos regionales del 2014, un debate de mayor nivel y más focalizado en opciones de política que permita el fortalecimiento de la gobernabilidad regional, articulando el sector académico, partidos políticos y movimientos regionales, cooperación internacional, líderes de la sociedad civil y medios de comunicación.

## MEDIO AMBIENTE

- Apoyo al Ministerio del Ambiente en el Fortalecimiento de Capacidades a los Procesos de Negociación y eventos relacionados a la Reunión COP-20/CMP-10.
- Contribución en la medición, compensación y comunicación de la neutralización de emisiones de Gases de Efecto Invernadero para el Festival Internacional de Música de Alturas. Esta iniciativa innovadora se realiza de forma complementaria a las actividades previstas en la ciudad de Lima por la COP20.
- Apoyo al Ministerio del Ambiente (MINAM) en el financiamiento de la plataforma digital “Iniciativa peruana biodiversidad y empresas” que busca fortalecer el mecanismo de participación, comunicación y gestión de conocimiento sobre la biodiversidad, en alianza del MINAM, empresas (de micro a grandes) e instituciones financieras.

Fondos de cooperación técnica otorgados por CAF a Perú

**1,4**  
USD millones



*Construcción y puesta en funcionamiento del parque eólico Talas de Maciel I de 50 MW de potencia*

# URUGUAY

DURANTE 2014 CAF APROBÓ OPERACIONES A FAVOR DE URUGUAY POR UN TOTAL DE USD 754 MILLONES, DE LOS CUALES UN 59% (USD 445 MILLONES) CORRESPONDIÓ A OPERACIONES DE RIESGO SOBERANO Y UN 41% (USD 309 MILLONES) A OPERACIONES DE RIESGO NO SOBERANO, DESTINADAS A CONTRIBUIR CON INICIATIVAS DE ALTO IMPACTO SOCIAL Y PRODUCTIVO PARA EL PAÍS.

Con respecto a las aprobaciones con riesgo soberano, especial atención merece el préstamo por USD 45 millones otorgado a Servicios Logísticos Ferroviarios, SELF, S.A. Con este financiamiento, CAF apoyará a la nueva empresa en la revitalización del transporte de carga por ferrocarril a través de la compra de material rodante, rehabilitación de locomotoras, mejora y mantenimiento de vagones, así como el acondicionamiento de talleres y estaciones de ferrocarril. SELF deberá canalizar todos sus esfuerzos para convertirse, en el mediano plazo, en una organización rentable y a la vez cumplir con el cometido de aportar las soluciones logísticas que mejoren la competitividad de la economía del Uruguay, por lo que la empresa deberá prepararse para la prestación de servicios logísticos en un mercado que se espera que tenga un crecimiento significativo de la demanda. Por otra parte, el Gobierno uruguayo solicitó a CAF la renovación de la línea de crédito contingente por USD 400 millones.

En las aprobaciones de riesgo no soberano destaca de manera significativa el préstamo a largo plazo por USD 94,5 millones otorgado a la empresa de propósito especial Cadonal S.A. para la construcción y puesta en funcionamiento del parque eólico Talas de Maciel I de 50 MW de potencia. De igual forma, es importante destacar la aprobación de un financiamiento a largo plazo por USD 58 millones para la empresa de propósito especial ROUAR S.A., para la construcción y puesta en funcionamiento de un parque eólico de 65 MW de potencia, desarrollado por las empresas UTE de Uruguay y Eletrobras de Brasil. El desarrollo del proyecto eólico Rosendo Mendoza forma parte del acuerdo para la "Evaluación y Desarrollo Conjunto de Parques Eólicos de Generación de Energía Eléctrica Instalados en la República Oriental del Uruguay", firmado entre los presidentes de Brasil y Uruguay en 2012. La construcción y puesta en servicio de ambos proyectos se enmarca dentro de la estrategia orientada al cambio de la matriz energética de Uruguay para la inclusión de fuentes de energías renovables. Adicionalmente, para impulsar el sector productivo del país se renovaron dos líneas de crédito corporativas a Cereoil y Teyma por un total de USD 27 millones.

## URUGUAY EN CIFRAS (EN MILLONES DE USD)

	2014	2010-2014
● <b>Aprobaciones</b>	<b>754</b>	<b>2.836</b>
Riesgo soberano	445	2.458
Riesgo no soberano	309	378
● <b>Desembolsos</b>	<b>244</b>	<b>509</b>
Riesgo soberano	243	453
Riesgo no soberano	1	56
● <b>Cartera</b>	<b>509</b>	
Riesgo soberano	464	
Riesgo no soberano	45	

## APROBACIONES EN URUGUAY

### SERVICIOS LOGÍSTICOS FERROVIARIOS S.A.

**Cliente:** *Servicios Logísticos Ferroviarios S.A.*

**MONTO TOTAL:** USD 45 MILLONES

**PLAZO:** 12 AÑOS

**Objetivo:** Apoyar a la empresa, para su lanzamiento y puesta en funcionamiento, en la adquisición de material rodante que permita atender la demanda detectada.

### FINANCIAMIENTO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UNA UNIDAD PARA PERSONAS PRIVADAS DE LIBERTAD

**Cliente:** *Vehículo de propósito especial a ser constituido en Uruguay*

**MONTO TOTAL:** USD 128,2 MILLONES

**PLAZO:** 5,7 AÑOS

**Objetivo:** Con la finalidad de mejorar las condiciones de vida de las personas privadas de libertad en Uruguay, este proyecto consiste en la construcción y operación de una cárcel de media seguridad con capacidad para unas 2.000 personas de sexo masculino, en el sitio conocido como Punta de Rieles en Montevideo. Esta operación se enmarca dentro del programa de cambio del sistema nacional de prisiones que ejecuta el poder ejecutivo de la República Oriental del Uruguay, a través del Ministerio de Interior y Justicia y que busca expandir la infraestructura carcelaria bajo el esquema de participación público-privada. Esta operación es la primera iniciativa bajo este esquema que se realiza en Uruguay.

### LÍNEA DE CRÉDITO CONTINGENTE

**Cliente/Ejecutor:** *República Oriental del Uruguay / Ministerio de Economía y Finanzas*

**MONTO TOTAL:** USD 400 MILLONES

**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Respaldar la estrategia de gestión de la deuda pública mediante un instrumento preventivo de financiamiento que provea recursos financieros al país en caso de no tener acceso competitivo a los mercados de capitales internacionales.

### PRÉSTAMO A/B PARA CADONAL S.A.

**Cliente:** *Cadonal S.A.*

**MONTO TOTAL:** USD 84,4 MILLONES

**PLAZO:** 19,5 AÑOS

### PRÉSTAMO SUBORDINADO PARA CADONAL S.A.

**Cliente:** *Cadonal S.A.*

**MONTO TOTAL:** USD 10,10 MILLONES

**PLAZO:** 19,5 AÑOS

**Objetivo:** Con el objetivo de satisfacer el aumento de la demanda energética nacional, que se prevé que aumente un 63% en el período 2014-2030, y como parte del conjunto de intervenciones para promover la diversificación sustentable de la matriz energética –solo el 2% de la producción nacional proviene de fuentes eólicas– se financiará el Parque Eólico Talas de Maciel II a ubicarse en el Departamento de Flores de Uruguay. Este proyecto contará con una capacidad de producción de 50MW que beneficiarán al desarrollo socio-económico

no sólo de los más de 25.000 habitantes del departamento sino de toda la república. De esta forma aumentará la oferta energética mientras se aplican políticas de mejora medioambiental.

### LÍNEA DE CRÉDITO NO COMPROMETIDA A CORTO PLAZO PARA CEREOL URUGUAY S.A.

**Cliente:** *Cereol Uruguay S.A.*

**MONTO TOTAL:** USD 15 MILLONES

**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Profundizar el apoyo a la actividad agroindustrial de Uruguay a través de bancos locales e internacionales. Al mismo tiempo, se acompaña el crecimiento de la producción y las exportaciones de las principales empresas uruguayas en el sector de agro-alimentos.

**LÍNEA DE CRÉDITO  
ROTATIVA NO  
COMPROMETIDA PARA  
TEYMA URUGUAY S.A.**

**Cliente:** Teyma Uruguay S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 12 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Promoción de buenas prácticas ambientales y de sustentabilidad dentro del sector privado a través de TEYMA, actor clave en la implementación de soluciones innovadoras para el desarrollo sostenible.

**PRÉSTAMO  
CORPORATIVO PARA  
FINANCIAMIENTO PARQUE  
EÓLICO ROSENDO  
MENDOZA**

**Cliente:** ROUAR S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 58 MILLONES  
**PLAZO:** 18 AÑOS

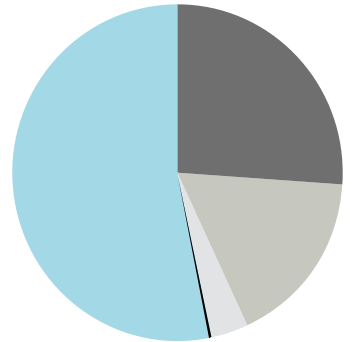
**Objetivo:** Como parte del conjunto de intervenciones para promover la diversificación sustentable de la matriz energética uruguaya y como consecuencia de la proyección de incremento de demanda energética en el país durante el período 2014-2030, se aprobó el financiamiento para el desarrollo del Parque Eólico Rosendo Mendoza ubicado en el Departamento de Colonia de Uruguay. Este proyecto contará con una capacidad de producción de 65,1 MW que ayudarán al país a acercarse a su meta de 300 MW de generación de energía eólica para el 2015 según su guía de estrategia de

energía 2005-2030 y además contribuirá a la reducción de la dependencia de importaciones de energía y al precio de la misma. Este proyecto es una muestra más de cooperación regional ya que será promovido en partes iguales por Uruguay y Brasil.

**OTRAS OPERACIONES CON  
RECURSOS DE COOPERACIÓN**

**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL:** USD 0,9 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

Aprobaciones  
por área estratégica  
durante 2014



**53,1%**  
ESTABILIDAD  
MACROECONÓMICA

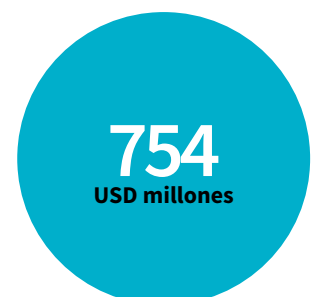
**26,2%**  
INFRAESTRUCTURA  
ECONÓMICA

**17,0%**  
DESARROLLO SOCIAL  
Y AMBIENTAL

**3,6%**  
COMPETITIVIDAD, SECTOR  
PRODUCTIVO Y MIPyME

**0,1%**  
GOBERNABILIDAD  
Y CAPITAL SOCIAL

Aprobaciones  
totales en Uruguay  
durante 2014



## OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE URUGUAY



Apoyo a las cadenas de valor, con miras a su consolidación en el mercado interno y la internacionalización de la producción

### POLÍTICAS PÚBLICAS

- Contribución al Ministerio de Economía y Finanzas en la evaluación de las condiciones para la estructuración y creación de un vehículo de financiamiento del desarrollo de infraestructura, que permita canalizar los recursos manejados por las Administradoras de Fondos de Ahorro Previsional (AFAP), en particular, proyectos de participación público-privada (PPP). Se espera determinar las condiciones estructurales, regulatorias y de interés para construir y lanzar al mercado un mecanismo para invertir en los proyectos de infraestructura que el país planea desarrollar principalmente bajo el esquema de PPP.

- Apoyo a la Bolsa de Valores de Montevideo, con el fin de determinar el estado actual del mercado de valores de Uruguay, señalar las restricciones para su desarrollo y establecer los lineamientos de un plan de acción para su fortalecimiento. Esta operación está alineada con la estrategia de CAF de promover el mercado de capitales y valores, la financiación de infraestructura y la homogeneización regional del mercado de valores.

- Apoyo al Research Institute for Development, Growth and Economics (RIDGE) en la organización de los RIDGE Forum, con el objetivo de favorecer el desarrollo de investigaciones económicas de alto nivel, asociando trabajos de importantes investigadores internacionales y regionales, así como de actores públicos responsables del diseño e implementación de políticas públicas. RIDGE es una iniciativa liderada por el Premio Nobel de Economía, Joseph Stiglitz, en el marco de la International Economic Association y cuenta con el apoyo del Ministerio de Economía y Finanzas y del Banco Central del Uruguay.

### COMPETITIVIDAD

- Contribución al Centro para la Promoción de la Dignidad Humana (CEPRODIH), organización que apoya a mujeres en condiciones vulnerables. La asesoría incluyó el diseño e implementación de una estrategia de posicionamiento de la marca Halo, que fue desarrollada el año anterior también con el apoyo de CAF, como parte de la modernización de la gestión de este centro de economía comunitaria.

- Apoyo al Ministerio de Industria, Energía y Minería en un proyecto que busca mejorar la gestión de las empresas cooperativas y su eficiente participación en las cadenas de valor, con miras a la consolidación en el mercado interno y la internacionalización de su producción. Las cooperativas en Uruguay son responsables del 2,4% del PBI y son los principales actores en varios rubros de la producción (lácteos, trigo y miel).

- Apoyo a la Corporación Nacional para el Desarrollo (CND) en la definición de una estrategia que permita el reposicionamiento de SAINDESUR, la cual tiene como objetivo principal brindar servicios de financiamiento a pequeñas y medianas empresas con limitadas capacidades de acceso al financiamiento de la banca comercial.

### MEDIO AMBIENTE

- Contribución a la empresa Gas Sayago, SA, responsable de la ejecución del proyecto de la Planta Regasificadora del Uruguay, con la finalidad de realizar un estudio que permita profundizar el conocimiento de los fenómenos hidrodinámicos y de transporte de sedimentos en la zona de implantación, para encontrar evidencia de la existencia de fenómenos no previstos y sus efectos ambientales.





## LOGÍSTICA

● Dada la importancia que para el país tiene el sector logístico, CAF apoyó a una serie de organismos e instituciones vinculadas al mismo. Entre ellos destaca el apoyo dado a los siguientes:

- Instituto Nacional de Logística en la priorización de las acciones enmarcadas dentro del Plan Estratégico 2014-2016.
- Intendencia de Rocha en un estudio que evidenciará la incidencia en el incremento de la actividad maderera para el Puerto de La Paloma sobre el Balneario La Paloma en el Departamento de Rocha.
- Dirección Nacional de Aduanas (DNA) en un estudio piloto de instrumentación de mejoras de los procedimientos aduaneros en el Puerto de Montevideo.
- Delegación uruguaya de la Comisión Técnica Mixta en el fortalecimiento de sus capacidades técnicas para el desarrollo de la hidrovía de la laguna Merín.
- Ministerio de Transporte y Obras Públicas para la realización del Primer Congreso Latinoamericano de Seguridad e Integración Ferroviaria.

## EDUCACIÓN Y CULTURA

● Apoyo a la Fundación Amigos del Teatro Solís a través del cual se reforzaron los contenidos y metodologías para la formación en Derechos Humanos y Convivencia Ciudadana, así como la inclusión del tema en la programación docente de la población de primera infancia, haciendo uso de las artes escénicas.

- Apoyo a la II Muestra Iberoamericana de Teatro de Montevideo, a través de la Sala Verdi. Dicha muestra buscaba difundir obras teatrales provenientes de Argentina, Brasil, Chile, Perú y República Dominicana en la ciudad de Montevideo.
- En el sector educación, y a través de la ONG Enseña Uruguay, se apoyó un proyecto cuyo propósito fue reclutar, seleccionar y formar una masa crítica de profesionales con el fin de suplir la carencia de docentes existente en Uruguay. El programa capacitó a 25 jóvenes profesionales y/o estudiantes universitarios en las habilidades y técnicas docentes.

● Apoyo, a través de la Asociación Civil “Un Techo para Uruguay”, de un proyecto enmarcado en el Programa de Capacitación en Oficios de TECHO, el cual

apunta a ofrecer a través de la formación, un conjunto de herramientas para la mejor inserción laboral de residentes de asentamientos irregulares de Montevideo. Los 80 beneficiarios se seleccionarán de los 19 asentamientos en los cuales está trabajando esta organización dedicada a la habilitación social.

## TRANSPORTE, MOVILIDAD URBANA Y ENERGÍA

- Apoyo al desarrollo de un estudio para detectar las condiciones más adecuadas para el impulso y viabilidad de tecnologías, fuentes y optimización del uso de modos en el sector transporte del Uruguay, por solicitud de la Dirección Nacional de Energía del Ministerio de Industria, Energía y Minería del Uruguay.

Fondos de cooperación técnica otorgados por CAF a Uruguay

0,9  
USD millones



*Proyecto de suministro e instalación de un cable sublacustre de 400kV en el lago de Maracaibo para fortalecer el sistema eléctrico*

# VENEZUELA

DURANTE 2014 CAF APROBÓ OPERACIONES A FAVOR DE VENEZUELA POR USD 475 MILLONES, DE LOS CUALES UN 79% (USD 374 MILLONES) CORRESPONDIERON A OPERACIONES DE RIESGO SOBERANO Y UN 21% (USD 101 MILLONES) A OPERACIONES DE RIESGO NO SOBERANO Y DE COOPERACIÓN TÉCNICA NO REEMBOLSABLE.

En el área de energía, y con el objetivo de acompañar el Plan de Desarrollo del Sector Eléctrico Nacional (PDSEN), CAF profundizó su apoyo al sector eléctrico venezolano con la aprobación de dos operaciones por un monto total de USD 260 millones. La primera, el Proyecto de Suministro e Instalación de un Cable Sublacustre de 400 kV en el lago de Maracaibo, consiste en la instalación de dos circuitos de cables aislados que sustituirán los tramos de línea aérea que actualmente cruzan el lago de Maracaibo. El objetivo del proyecto es mejorar la calidad del servicio eléctrico en la región noroccidental del país y, a la vez, atender parcialmente el crecimiento proyectado de la demanda en la región. La segunda operación, las Obras Requeridas para Completar el Ciclo Combinado de Termozulia II, consiste en añadir 170 MW de generación al Complejo Termoeléctrico General Rafael Urdaneta mediante el cierre del ciclo combinado y en la realización de las obras de transmisión asociadas para canalizar la energía generada hacia el Sistema Eléctrico Nacional.

Por otra parte, en el ámbito de la gestión integral del ciclo del agua promovida por CAF, se aprobaron USD 100 millones para el Proyecto de Saneamiento del lago de Valencia. El objetivo del proyecto es disminuir la contaminación del Lago y evitar una mayor degradación de la calidad de agua del embalse Pao-Cachinche que sirve como fuente de agua cruda para los sistemas de agua potable del acueducto regional del centro. Para ello, se ha previsto rehabilitar y ampliar la planta de tratamiento de aguas residuales del embalse La Mariposa, así como los sistemas de recolección y depuración de aguas servidas de la zona de influencia en la cuenca del lago de Valencia. El acompañamiento a este proyecto resulta de especial relevancia para CAF debido a las implicaciones en la salud, la calidad de vida y el desarrollo social y económico de una región altamente urbanizada y sede de la industria ligera y de alimentos del país.

Por otra parte, CAF aprobó USD 14 millones para la tercera fase del Proyecto de Desarrollo Rural Sustentable para la Seguridad Alimentaria de las Zonas Semiáridas de los Estados Lara y Falcón (PROSALAF III). El objetivo del proyecto es desarrollar la producción agropecuaria familiar y asociativa de la población rural de escasos recursos de las zonas semiáridas de estos dos estados y mejorar su transformación y comercialización para incrementar de manera permanente, suficiente y oportuna el acceso a alimentos inocuos y de calidad. El proyecto busca, por un lado, la consolidación de capacidades organizativas de las comunidades rurales de Lara y Falcón mediante actividades de capacitación y asistencia técnica. Mientras que, por otro lado, busca el establecimiento de sistemas de producción familiar y asociativa diversificados, adaptados a las necesidades nutricionales de la población, a la capacidad productiva del territorio y a la disponibilidad efectiva de los recursos hídricos.

Por último, se aprobó una línea de crédito por USD 100 millones al Banco de Desarrollo Social y Económico de Venezuela (BANDES) para financiar proyectos de desarrollo y expansión de empresas públicas y privadas en los sectores asociados a infraestructura, energía, petróleo y turismo en el país.

## VENEZUELA EN CIFRAS (EN MILLONES DE USD)

	2014	2010-2014
<b>Aprobaciones</b>	<b>475</b>	<b>3.388</b>
Riesgo soberano	374	3.380
Riesgo no soberano	101	8
<b>Desembolsos</b>	<b>276</b>	<b>2.590</b>
Riesgo soberano	276	2.585
Riesgo no soberano	0	5
<b>Cartera</b>	<b>3.002</b>	
Riesgo soberano	3.002	
Riesgo no soberano	-	

## APROBACIONES EN VENEZUELA

### PROYECTO DE SANEAMIENTO DEL LAGO DE VALENCIA

**Cliente/Ejecutor:** República Bolivariana de Venezuela / Ministerio del Poder Popular para Vivienda, Hábitat y Ecosocialismo, a través de Hidrocentro

**MONTO TOTAL: USD 100 MILLONES**  
**PLAZO: 15 AÑOS**

**Objetivo:** En la búsqueda de mejorar la calidad medioambiental del lago de Valencia y con ello la calidad de agua del embalse Pao-Cachinche, principal abastecedor para el sistema de agua potable del Acueducto Regional del Centro, este proyecto tiene como finalidad diseñar, rehabilitar y ampliar la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales “La Mariposa”, además del sistema de tratamiento de las aguas servidas. Se prevé una mejoría en la calidad de vida de los habitantes de las zonas de influencia así como un mayor desarrollo en la región central del país. El saneamiento del lago permitirá en un futuro la potabilización de sus aguas y la obtención de un espacio natural sano en la región.

### LÍNEA DE CRÉDITO ROTATIVA NO COMPROMETIDA A FAVOR DEL BANCO DE DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL DE VENEZUELA (BANDES)

**Cliente:** Banco de Desarrollo Económico y Social de Venezuela (BANDES)

**MONTO TOTAL: USD 100 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

**Objetivo:** De la mano de los objetivos de promoción del desarrollo económico-social de BANDES, la finalidad de esta línea de crédito es financiar proyectos de desarrollo y expansión de empresas, tanto públicas como privadas, en los sectores asociados a infraestructura, energía, petróleo, telecomunicaciones, tecnología, agrícola y alimentos, entre otros. Con esto se busca brindar oportunidades de financiamiento a la población venezolana para que a su vez contribuyan con el desarrollo productivo y económico de la nación.

### PROYECTO PROSALAFI III

**Cliente/Ejecutor:** República Bolivariana de Venezuela / Ministerio del Poder Popular para la Agricultura y Tierras (MPPAT) a través de la Fundación de Capacitación e Innovación para Apoyar la Revolución Agraria (CIARA)

**MONTO TOTAL: USD 14 MILLONES**  
**PLAZO: 12 AÑOS**

**Objetivo:** Con el fin desarrollar producción agropecuaria familiar y asociativa de la población rural de las zonas semiáridas de los estados Lara y Falcón y mejorar su transformación y comercialización, para incrementar el acceso a alimentos inocuos y de calidad, se aprobó la fase III de PROSALAFI. Con este proyecto, se busca mejorar la calidad de vida y el estatus social y económico de las familias que habitan las zonas de influencia.

#### PROYECTO DE SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE CABLE SUBLACUSTRE EN EL LAGO DE MARACAIBO

**Cliente/Ejecutor:** República Bolivariana de Venezuela / Corporación Eléctrica Nacional, C.A. (CORPOELEC)

**MONTO TOTAL: USD 200 MILLONES**  
**PLAZO: 15 AÑOS**

**Objetivo:** Con la finalidad de ampliar la capacidad de distribución de la energía eléctrica en la zona noroccidental del país, se aprobó el proyecto de suministro e instalación del cable sublacustre en el lago de Maracaibo. El objetivo es instalar dos circuitos de cables aislados a 400 kV que sustituirán a los tramos de línea aérea que actualmente cruzan el lago de Maracaibo y que se encuentran altamente deteriorados. De esta forma, se garantizará también el acceso a la energía eléctrica a los usuarios ubicados en la zona occidental del estado Zulia, a la vez que se mejorará la seguridad para el tránsito marítimo a través del lago de Maracaibo.

#### PROYECTO OBRAS NUEVAS TERMOZULIA II

**Cliente/Ejecutor:** República Bolivariana de Venezuela / Corporación Eléctrica Nacional, C.A. (CORPOELEC)

**MONTO TOTAL: USD 60 MILLONES**  
**PLAZO: 15 AÑOS**

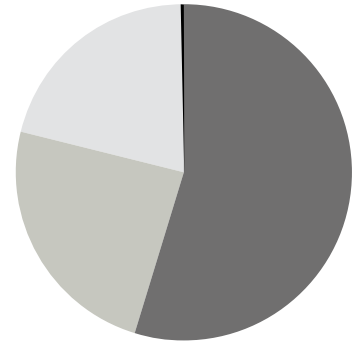
**Objetivo:** Lograr mayor confiabilidad e incrementar el suministro de energía eléctrica en las zonas de influencia y en el marco del cierre del ciclo combinado en Termozulia II que forma parte del Complejo Termoeléctrico General Rafael Urdaneta, este proyecto completará un total de 470 MW aproximadamente, es decir 300 MW de ciclo simple y 170 MW del ciclo combinado junto al respectivo sistema de transmisión asociado a las subestaciones eléctricas y líneas de transmisión necesarias para la evacuación de esta energía hacia el Sistema Eléctrico Nacional. El alcance del mismo consiste en cerrar y habilitar el ciclo combinado de Termozulia II, conformado por 2 calderas de recuperación de calor, 1 turbina de vapor, 1 condensador de superficie, 1 transformador de potencia de 230 kV y el sistema de media y baja tensión.

#### OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN

**Cliente:** Varios clientes

**MONTO TOTAL: USD 0,7 MILLONES**  
**PLAZO: VARIOS**

Aprobaciones por área estratégica durante 2014



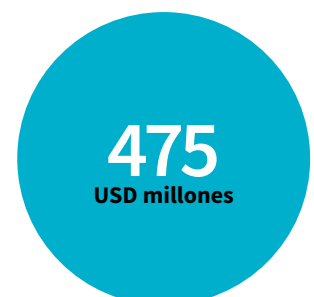
**54,8%**  
INFRAESTRUCTURA  
ECONÓMICA

**24,0%**  
DESARROLLO SOCIAL  
Y AMBIENTAL

**21,1%**  
COMPETITIVIDAD, SECTOR  
PRODUCTIVO Y MIPyME

**0,1%**  
GOBERNABILIDAD  
Y CAPITAL SOCIAL

Aprobaciones totales en Venezuela durante 2014



## OTRAS CONTRIBUCIONES AL DESARROLLO SOSTENIBLE DE VENEZUELA



*Apoyo a comunidades rurales a través de diversos proyectos, como el de telemedicina en el sur del país*

### TRANSPORTE URBANO

- Apoyo al desarrollo de los territorios urbanos a través de asistencia técnica para mejorar el componente de movilidad y transporte del municipio Caroní, estado Bolívar, para brindar apoyo técnico e institucional en el proceso de planificación del sistema integrado de transporte urbano para Ciudad Guayana, conocido como TRANSGUAYANA, a partir de la revisión y actualización del diseño conceptual del proyecto.

- Programa de Apoyo al municipio El Hatillo, estado Miranda, en Negocios Inclusivos y Movilidad Urbana para la elaboración de un plan integral de movilidad urbana a partir del diagnóstico de la situación actual de accesibilidad, movilidad, tránsito, sistemas de transporte y espacio público del municipio. Adicionalmente, el programa busca asesorar al municipio en el diseño de un proyecto que promueva el desarrollo socio-productivo focalizado en beneficio de las personas con menores ingresos, garantizando relaciones ganar-ganar entre actores de la sociedad civil, privados y públicos.

### INFRAESTRUCTURA

- Alineado a la estrategia de CAF de impulsar el desarrollo de información geográfica útil en la región para la toma de decisiones, se otorgó asistencia al Instituto Geográfico de Venezuela Simón Bolívar para establecer las bases y especificaciones técnicas, metodológicas y normativas para la realización del proyecto CARTONORTE, así como para desarrollar los debidos aspectos institucionales, presupuestales y de gestión. El proyecto CARTONORTE tiene como objetivo la generación de la cartografía básica a escala 1:25.000 de 21 estados al norte del río Orinoco para la ejecución de planes de gestión de los recursos sociales, económicos y ambientales del país.

### ENERGÍA

- Estudio para el Fortalecimiento Institucional del Despacho del Viceministerio de Finanzas, Inversiones y Alianzas Estratégicas. Apoyo al Ministerio del Poder Popular para la Energía Eléctrica a través de la asesoría en la definición y desarrollo de un modelo de gestión para fortalecer su rol como órgano rector en materia de finanzas e inversiones del sector eléctrico.



### GOBERNABILIDAD

- Apoyo a la Universidad Católica Andrés Bello a través de nueve sedes en diferentes estados del País, en el desarrollo del Programa de Diplomado de Gobernabilidad, Gerencia Política y Gerencia Pública en su XII edición con 174 inscritos. El programa busca desarrollar capacidades de gerencia y gestión pública y fortalecer procesos de cambio con niveles satisfactorios de gobernabilidad por parte de gobiernos locales, autoridades de nivel nacional o subnacional, directivos medios de la administración pública, equipos técnicos a nivel municipal, regional a nacional y miembros de la sociedad civil organizada; cuya función se oriente a temas de descentralización, desarrollo con sostenibilidad, visión estratégica y eficacia pública, con miras a un fortalecimiento de la gestión municipal.
- Con el objetivo de identificar, seleccionar y capacitar hombres y mujeres con visión de país, CAF contribuyó nuevamente con el Programa Liderazgo para la Transformación. Para el 2014, la fundación Centro Gumilla ejecutó el

programa con un total de 469 inscritos de diferentes ámbitos de la sociedad civil, sector público y privado que comparten necesidades de fortalecer su capacidad de ejercicio del liderazgo.

### COMPETITIVIDAD

- Apoyo a la Confederación Venezolana de Industriales – CONINDUSTRIA, en el diseño del plan de intercambio y divulgación de la propuesta de desarrollo industrial “Venezuela, Visión 2025”.
- Contribución a la Asociación Civil Circuito de la Excelencia en el diseño, organización y promoción de rutas turísticas que permitan mejorar los niveles de ocupación, tanto en temporadas bajas como altas, mediante la interacción y participación de las comunidades cercanas a las posadas y albergues que forman parte de dicho circuito. Al mismo tiempo, se propone definir el sistema de clasificación de posadas que va a regir para los próximos años.

### EDUCACIÓN Y CULTURA

- Apoyo a las organizaciones sin fines de lucro Fomento para el Desarrollo Popular –FUDEP– y Queremos Graduarnos en el proyecto comunitario focalizado en poblaciones de bajos recursos entre 14 y 16 años que abandonan la escuela. “Queremos Graduarnos” es un proyecto de intervención, acompañamiento y apoyo que busca disminuir la deserción escolar en edades vulnerables, permitiendo brindar a los jóvenes competencias necesarias para conseguir su primer empleo o ingresar a la universidad. Los recursos serán utilizados para escalar la audiencia de talleres y fortalecer la capacidad de sus intervenciones.

Fondos de cooperación técnica otorgados por CAF a Venezuela

**0,7**  
USD millones



*A lo largo de 2014, Trinidad y Tobago continuó con el proceso logístico y administrativo para convertirse en miembro pleno de CAF*



# OTROS PAÍSES ACCIONISTAS

CHILE / COSTA RICA / ESPAÑA  
JAMAICA / MÉXICO  
PORTUGAL / REPÚBLICA DOMINICANA  
TRINIDAD Y TOBAGO

## Chile

En 2014 se incrementó la presencia en el país con la aprobación de tres inversiones patrimoniales en fondos enfocados hacia sectores prioritarios de la economía chilena.

Por un lado, se aprobó la inversión en dos fondos paralelos el Aurus Venture III y el Aurus Venture III-Corfo (cobre, agua, energía). Ambos realizarán inversiones en pequeñas y medianas empresas que busquen dar nuevos usos a los productos y subproductos de la industria del cobre y, a la vez, atenderán el suministro de agua y energía para la industria minera en general, a través de soluciones innovadoras, eficientes y ambientalmente sostenibles. Con esta aprobación, CAF muestra su firme compromiso de apoyar el proceso de transformación productiva de un sector clave en la economía chilena.

Por otro lado, con el objetivo de impulsar el crecimiento económico y utilizando recursos del FIDE, se aprobó la inversión en el fondo Endurance Venture Equity. El fondo, que tiene un enfoque multisectorial, invertirá en empresas medianas con alto potencial de crecimiento. La estrategia consiste en poner a disposición de estas empresas, equipos profesionales con un rol activo en la gestión diaria para poder transformarlas, optimizar sus procesos y explotar su potencial de crecimiento.

Por último, en el ámbito de la iniciativa de Ciudades con Futuro promovida por CAF, se aprobaron recursos de asistencia técnica para "Mapocho Pedaleable", proyecto ganador del III Concurso CAF de Desarrollo Urbano e Inclusión Social 2013. Consiste en la realización de todos los estudios necesarios para la adecuación del canal del río Mapocho, en la ciudad de Santiago de Chile, como corredor urbano para el transporte no motorizado de bicicletas y peatones.

### OTROS PAÍSES ACCIONISTAS EN CIFRAS (EN MILLONES DE USD)

	2014	2010-2014
● <b>Aprobaciones</b>	<b>2.046</b>	<b>5.785</b>
Riesgo soberano	1.350	3.183
Riesgo no soberano	696	2.602
● <b>Desembolsos</b>	<b>1.218</b>	<b>2.767</b>
Riesgo soberano	799	1.165
Riesgo no soberano	419	1.602
● <b>Cartera</b>	<b>907</b>	
Riesgo soberano	367	
Riesgo no soberano	539	

## Costa Rica

---

En Costa Rica, enmarcada en una de las iniciativas del Proyecto de Integración y Desarrollo de Mesoamérica, se avanzó en la ejecución del Programa de Inversiones en el Corredor Atlántico. Consiste en la construcción del tramo vial Bajos de Chilamate - Vuelta Kooper, el cual se ubica al norte de la ciudad de San José. El proyecto mejorará la accesibilidad del Corredor Atlántico, fomentará el desarrollo económico de la zona norte del país y potenciará la actividad comercial, agroindustrial y turística de la zona.

En el sector microfinanciero, se renovó un año más la línea de crédito al Banco Improsa destinada a atender a las pequeñas y medianas empresas del país.

## España

---

En 2014 se destaca la consolidación de CAF en España como un actor de referencia de América Latina y como puente de conexión entre Europa y la región.

CAF ha demostrado ser un apoyo relevante para España como país miembro, lo que se manifiesta en diversas operaciones realizadas, así como en alianzas estratégicas y sólidas relaciones con diversas entidades públicas, privadas y fundaciones. En términos de negocio, la cartera total en España ascendió a USD 195 millones.

Las operaciones con el sector público que se llevaron a cabo constituyen un afianzamiento de la institución en este país. Resulta significativa la entrada de CAF en el capital de la Compañía Española de Financiación del Desarrollo (COFIDES) con el 1,10% de las acciones. Esta unión supone una oportunidad para establecer sinergias y colaborar de manera efectiva en el ámbito del desarrollo, ya que representa un marco de actuación relevante para los intereses de CAF en su objetivo de canalizar apoyos para la cooperación empresarial entre España y América Latina, así como un respaldo a la financiación de proyectos privados de empresas españolas en la región.

El acuerdo firmado con el Instituto de Crédito Oficial (ICO) en el año 2013 por el cual se otorgó una línea de crédito de USD 300 millones, se modificó para atender las necesidades de las empresas españolas. De esta manera, se incluyeron a la línea avales y contragarantías otorgados por CAF para cubrir proyectos en el resto de países miembros.

Respecto a operaciones con el sector privado, destacó la aprobación de las líneas de crédito por USD 50 millones para Banco Sabadell y a CaixaBank, así como la ampliación de la línea existente a ISOLUX CORSÁN por USD 50 millones adicionales.

Muestra del reconocimiento de España hacia CAF, fue la intensa agenda con autoridades a nivel institucional en la que se destaca la reunión que mantuvieron el Presidente Ejecutivo, Enrique García, con el presidente del Gobierno de España, Mariano Rajoy, así como con varios ministros (Fomento y Justicia) y secretarios de Estado (Comercio; de Cooperación y para Iberoamérica).

En esa misma visita, y con el objetivo de intercambiar y transferir buenas prácticas y experiencias en materias de interés para los países miembros, como son las infraestructuras de transporte, se firmaron convenios con organismos sectoriales como el Centro de Estudios y Experimentación de Obras Públicas (CEDEX) y con el Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF), adscritos al Ministerio de Fomento.

España es sede de varios organismos internacionales iberoamericanos con los cuales CAF mantiene una estrecha relación. Para materializar ese compromiso se firmaron convenios de colaboración con la Organización

Iberoamericana de Seguridad Social (OISS), uniendo fuerzas con el objetivo de impulsar el desarrollo de los países latinoamericanos a través de las sinergias entre el sector privado, la cooperación multilateral y la sociedad civil; y con la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) para la organización del VII Encuentro de Economistas, foro que reúne a prestigiosos expertos económicos de Europa y América.

Con el fin de apoyar la colaboración y cooperación empresarial, se apoyó la creación del Consejo Iberoamericano para la Competitividad y Productividad junto con el Consejo Empresarial para la Competitividad de España (CEC), el BID y la OECD. Este consejo aspira a convertirse en plataforma para que las grandes empresas e instituciones financieras iberoamericanas analicen, estudien y dialoguen sobre mecanismos para favorecer la competitividad y la productividad de la región en sectores tales como: educación, desarrollo de talento, innovación, infraestructuras y logística.

La presencia de CAF en los principales foros de diálogo empresarial ha crecido sustancialmente. Actualmente CAF es miembro del patronato de la Fundación Iberoamericana Empresarial (FIE), centro de diálogo y reflexión para la facilitación de inversiones y de gestión, donde participan algunas de las empresas más importantes de España y América Latina.

En virtud de un convenio con Casa de América, institución emblemática representativa de América Latina en Madrid, de la cual CAF es miembro del Alto Patronato, se ha celebrado durante el año un ciclo de conferencias titulado "Ciclo de cuestiones estratégicas de América Latina", convertido en un espacio de reflexión de algunos de los principales temas de estudio de CAF como infraestructura, agua y energía, así como desafíos para la inversión y la competitividad regional.

Es este compromiso de posicionar a CAF en un centro promotor de generación de conocimiento lo que motiva la organización de eventos para la presentación de publicaciones y estudios de CAF, como el Reporte de Economía y Desarrollo (RED) y el informe Infraestructura para el Desarrollo de América Latina (IDEAL), así como conferencias para la discusión e intercambio de reflexiones sobre América Latina y su relación con Europa.

A nivel académico, este año se firmaron nuevos convenios con la Universidad de Salamanca y con la Fundación Carolina, y se renovó la alianza con la Universidad de Alcalá, ampliando así los aliados académicos con los que se promueve el estudio y la investigación de temas de interés para América Latina.

Finalmente, la alianza estratégica con el grupo de comunicación Vocento se reforzó durante 2014 y, dentro del marco de trabajo establecido, se realizaron una serie de jornadas para la promoción de las relaciones entre España y América Latina en el ámbito institucional, cultural, empresarial, académico y periodístico, reafirmando las posibilidades que abre el idioma español como lengua común para el fortalecimiento de estas relaciones.

## México

---

Durante 2014 CAF aprobó en México un total de USD 548 millones, los cuales corresponden en un 91,2% a operaciones soberanas (USD 500 millones). El 8,8% (USD 48 millones) restante estuvo destinado a operaciones no soberanas.

De las operaciones aprobadas para el sector soberano, CAF aprobó USD 500 millones para México mediante líneas de crédito rotativas no comprometidas. En este sentido, se encuentran la línea de crédito por USD 200 millones que fue aprobada a Bancomext y la línea de crédito por USD 300 millones para Nacional Financiera, orientadas al financiamiento de capital de trabajo, comercio exterior y ampliaciones de planta, financiamiento de proyectos de sus clientes, entre otras actividades específicas.

Respecto al sector no soberano, se aprobaron inversiones patrimoniales a dos fondos: Northgate Mexico L.P. y Partner Group. El primero de ellos invierte en empresas medianas de los sectores de consumo, financiero y de servicios, mientras que el segundo invierte en infraestructura y energía. Adicionalmente, y con el objetivo de apoyar a la pequeña y mediana empresa, se aprobó una línea de crédito por USD 3 millones para el Consejo de Asistencia al Microemprendedor, S.A. Sociedad Financiera Popular (CAMESA).

A su vez, a través de recursos de cooperación técnica, CAF prestó apoyo para la realización de varios foros y conferencias en diferentes sectores estratégicos que abordaron temas fundamentales para el desarrollo de México y la región. Algunos de ellos son la Conferencia sobre Eficiencia Energética en Ciudades, organizada por la Secretaría de Energía, con la finalidad de reunir a expertos nacionales e internacionales, actores interesados y tomadores de decisiones, para propiciar un diálogo en torno a la eficiencia energética a nivel nacional y regional. También se contribuyó al X Congreso Internacional de Transporte Sustentable “Reinventando las Ciudades”, organizado por el Centro de Transporte Sustentable EMBARQ México, que buscó brindar un espacio de intercambio de experiencias de orden práctico entre ciudades y países, la disseminación de conocimiento del avance teórico que la región experimenta y la discusión sobre las particularidades de determinados temas considerados de relevancia para el desarrollo urbano y para la movilidad en general.

En el sector educativo, se promovió la Cumbre de Líderes en Acción por la Educación CLASE 2014-Constuyendo Proyectos de Vida, con el propósito de impulsar la educación como la prioridad número uno en la agenda nacional y generar un espacio de diálogo, propuestas e innovaciones en torno a la educación que fomente un nuevo debate en el país.

CAF también contribuyó a la elaboración de información para generar un proceso de reflexión y una agenda de aprendizaje de Cooperación Sur-Sur con actores sociales y de gobierno sobre iniciativas de innovación social en educación y cultura que fomenten la inclusión y la igualdad en el marco del X Encuentro Cívico Iberoamericano realizado en durante la XXIV Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno en Veracruz, México. Finalmente, se apoyó la capacitación de jóvenes en herramientas de emprendedurismo social, desarrollo de talento humano, derechos humanos, obligaciones legales y fiscales, procuración de fondos y educación financiera, a fin de fortalecer organizaciones de la sociedad civil de reciente creación, fomentar su sostenibilidad e impulsar su permanencia en los estados de Colima, Chiapas, Michoacán y Nuevo León.

En el año también se inauguró el Programa de Oportunidades Económicas a través de la Tecnología en las Américas (POETA CAF), junto con la institución de la OEA, Trust for the Americas y Microsoft, con el objetivo de propiciar ambientes saludables y la integración social y económica de los jóvenes a través de la enseñanza de habilidades para la vida y capacitación laboral. El Centro POETA CAF espera capacitar a los jóvenes beneficiarios en el uso de tecnología y el aprovechamiento de sus habilidades laborales para potenciar oportunidades económicas en empresas, mediante empleos y prácticas, emprendimientos, alfabetización financiera y liderazgo comunitario por medio de programas ajustados a la realidad de la población objetivo.

## Portugal

Durante 2014 se fortaleció la relación y la actividad con Portugal. Durante la visita institucional a Portugal se sostuvieron encuentros con el Gobernador del Banco de Portugal y con el Secretario de Estado de Finanzas, así como con otras autoridades del mundo empresarial y financiero. Es destacable la participación activa de CAF en el III Encuentro Triángulo Estratégico: América Latina-Europa-África, organizado por el Instituto para a Promoção e Desenvolvimento da America Latina (IPDAL).

Continuando con el compromiso de reactivación y saneamiento del sector financiero y empresarial portugués, en 2014, CAF aprobó líneas de crédito de USD 50 millones para el banco Caixa Geral de Depositos y la compañía de ingeniería Mota Engil.

## Otras acciones de la oficina de CAF en Europa

La oficina de CAF en Europa trabaja con una visión regional. La alianza estratégica con universidades de primer nivel europeo y mundial como London School of Economics, University of Oxford, Science Po, la Universidad de Alcalá y recientemente la Universidad de Salamanca ha permitido no solo construir, sino gestionar una importante red de conocimiento. Además, se ha avanzado en la articulación de dicha red académica que tendrá su primera reunión a principios de 2015.

Las relaciones consolidadas con organismos e instituciones en todo el mundo han permitido participar diversos eventos de reflexión, intercambio de experiencias y de promoción en Europa, al igual que en África, Asia y Oceanía.

Por destacar algunas de las participaciones en Europa: CAF participó en el 50 Aniversario del Centro de Comercio Internacional, en los Desayunos del Forum Europa y en el XVI Foro Latibex, en Madrid. Asimismo, CAF tuvo un papel relevante en la World Water Week de Estocolmo (Suecia), coordinando varios paneles del Latin American Focus. En el Reino Unido, es ya tradicional la intervención en la conferencia de Canning House: "Latin America: Integrating Or Diverging?"

La participación en África, Asia y Oceanía estuvo más relacionada con la parte empresarial de promoción de oportunidades en la región. Desde la oficina de Europa se participó en el Latin America-Africa Investment Summit, The 3rd Latin American Korea Investors Summit, el Global Infrastructure Cooperation Conference 2014, The 2nd Latin America Australia Investors Forum, entre otros.

---

## República Dominicana

---

En 2014 se aprobaron USD 50 millones para el Programa de Apoyo a los Procesos de Gestión de Crédito Público, préstamo programático de libre disponibilidad diseñado para contribuir, a través de la reorganización de procesos, con el fortalecimiento de la gestión del crédito público.

Se renovó al Banco BHD la línea de crédito destinada a dar apoyo a la transformación productiva y al crecimiento económico del país mediante el financiamiento de inversiones de largo plazo.

Por otra parte, cabe señalar que en el segundo semestre del año se inició la ejecución de la segunda fase del Programa de Desarrollo Urbano y Hábitat. Este programa tiene por objeto apoyar la inversión social del Gobierno nacional en el sector vivienda para mejorar las condiciones de vida de las familias de bajos ingresos.

Por último, en el ámbito de la mejora de la competitividad, CAF aprobó recursos de cooperación técnica para el desarrollo de la estrategia nacional de exportaciones de la República Dominicana. Con ello se busca consensuar, entre el sector público y el privado, una estrategia para alinear los recursos y potencialidades del país y lograr un crecimiento sostenido de las exportaciones.

---

## Trinidad y Tobago

---

Durante el año 2014 Trinidad y Tobago continuó el proceso logístico y administrativo para convertirse en miembro pleno de la institución consolidando su presencia a través del relacionamiento institucional y promoción de negocios.

Por una parte, CAF llevó a cabo una dinámica promoción de negocios en los sectores de infraestructura y educación, además de sostener una cercana colaboración con el Ministerio de Economía y Finanzas, con el Ministerio de Educación, con el Ministerio de Planeación y Desarrollo Sustentable, entre otros. Como consecuencia de estas reuniones, se logró identificar oportunidades de programas y proyectos prioritarios para el desarrollo del país que podrán ser financiados por CAF en los próximos años. Por otra, se destinaron esfuerzos a apoyar la agenda de asistencia técnica para concretar diferentes actividades.

Dentro de las cooperaciones con fondos no reembolsables, destaca el apoyo al Ministerio de Educación de Trinidad y Tobago (MOE-TT) a través del cual se destinaron recursos al fortalecimiento institucional y ejecución de inversiones, estudios de pre-inversión y la estructuración de una operación de crédito con el fin de expandir la cobertura y mejorar la calidad educativa. Se apoyó al Ministerio de Planificación y Desarrollo Sustentable en la VII Cumbre de Competitividad de Trinidad y Tobago con el objetivo de generar espacios de diálogo sobre las estrategias de competitividad de las naciones, divulgar estudios e investigaciones y fomentar su aplicación en las agendas de políticas públicas de los países.

Por otra parte, la agenda cultural de CAF en Trinidad y Tobago estuvo enmarcada en el Programa Música para Crecer a través del cual se destinaron recursos a desarrollar el diagnóstico y proponer el diseño de la estrategia que permita hacer una implementación exitosa de este programa en el país. Finalmente se apoyó al Ministerio de Relaciones Exteriores en el desarrollo de un Estudio de Convergencia del Caribe, cuyos objetivos están asociados a identificar modalidades innovadoras de integración y convergencia –tanto logísticas como de mercado, así como a reforzar de las cadenas de valor– entre los países del Caribe.

## APROBACIONES EN CHILE

### INVERSIÓN PATRIMONIAL EN AURUS VENTURES III Y AURUS VENTURES III-B (COBRE, AGUA Y ENERGÍA) FONDO DE INVERSIÓN PRIVADO - FIDE

**Cliente:** Aurus Ventures III y Aurus Ventures III-B (Cobre, Agua y Energía) Fondo de Inversión Privado

**MONTO TOTAL:** USD 5 MILLONES  
**PLAZO:** 10 AÑOS

**Objetivo:** Se estructuraron dos fondos que realizarán inversiones de capital o cuasi-capital en pequeñas y medianas empresas que busquen dar nuevos usos a productos y sub productos de la industria del cobre y atender el suministro de agua y energía para la industria minera con soluciones innovadoras y eficientes que vayan de la mano con la sostenibilidad ambiental. De esta forma se prevé seguir desarrollando estos sectores clave de la economía chilena mientras se minimiza su impacto medioambiental.

### INVERSIÓN PATRIMONIAL EN ENDURANCE VENTURE EQUITY

**Cliente:** Endurance Venture Equity

**MONTO TOTAL:** USD 2 MILLONES  
**PLAZO:** 10 AÑOS

**Objetivo:** Financiamiento para que este fondo de capital de riesgo chileno invierta en PYME con ventas entre USD 5 y 50 millones que presenten una clara falta de gestión, con el objetivo de transformarlas en empresas profesionalizadas y apoyarlas en su crecimiento que es pieza fundamental del desarrollo del aparato productivo chileno.

### OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN

**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL:** USD 0,3 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

Aprobaciones totales en Chile 2014

7

USD millones

## APROBACIONES EN COSTA RICA

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA DEL BANCO IMPROSA S.A.

**Cliente:** Banco Improsa S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar a una de las principales instituciones financieras en Costa Rica que atiende a la pequeña y mediana empresa. Con ello se busca fortalecer la capacidad de gestión de las PYME del país.

Aprobaciones totales en Costa Rica 2014

10

USD millones

## APROBACIONES EN MÉXICO

### INVERSIÓN PATRIMONIAL EN EL FONDO DE CAF / PARTNERS GROUP AG PARA PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURA Y ENERGÍA EN MÉXICO

**Cliente:** Fondo de Inversión Patrimonial en México para proyectos de Infraestructura y Energía  
**MONTO TOTAL:** USD 24,7 MILLONES  
**PLAZO:** 12 AÑOS

**Objetivo:** Invertir directamente en un portafolio diversificado de proyectos de infraestructura y energía en el territorio mexicano, de esta forma se contribuye al

desarrollo de la nación en estas áreas claves de su economía.

### INVERSIÓN PATRIMONIAL EN EL FONDO NORTHGATE MÉXICO, L.P.

**Cliente:** Fondo Northgate México, L.P.

**MONTO TOTAL:** USD 20 MILLONES  
**PLAZO:** 10 AÑOS

**Objetivo:** Invertir directamente en empresas medianas mexicanas con alto potencial de crecimiento con la finalidad de contribuir al desarrollo y crecimiento de estas empresas que forman parte fundamental del aparato productivo nacional, mejorando así también en el mediano y largo plazo la calidad de vida de los mexicanos.

### LÍNEA DE CRÉDITO ROTATIVA NO COMPROMETIDA PARA EL BANCO NACIONAL DEL COMERCIO EXTERIOR S.N.L. BANCOMEXT

**Cliente:** Banco Nacional de Comercio Exterior S.N.L. BANCOMEXT  
**MONTO TOTAL:** USD 200 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** BANCOMEXT es una institución de banca de desarrollo usada como instrumento de promoción y desarrollo del comercio exterior mexicano. Con esta línea de crédito se busca ayudar a la institución con recursos de mediano y largo plazo para el financiamiento de empresas exportadoras mexicanas y para diversificar sus fuentes de financiamiento.

### LÍNEA DE CRÉDITO ROTATIVA NO COMPROMETIDA PARA NACIONAL FINANCIERA S.A.

**Cliente:** Nacional Financiera S.A. NAFIN  
**MONTO TOTAL:** USD 300 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** El objetivo es financiar capital de trabajo de NAFIN, potenciar el comercio exterior, capital de trabajo y ampliaciones de planta de sus clientes, ayudar a las cadenas productivas y para el financiamiento de proyectos de energía entre otras

actividades específicas llevadas a cabo por la institución. Se prevé que estos financiamientos produzcan mejorías en el desarrollo nacional mexicano a partir del mediano plazo, especialmente en los sectores de energía y manufactura.

### LÍNEA DE CRÉDITO ROTATIVA NO COMPROMETIDA PARA CONSEJO DE ASISTENCIA AL MICROEMPREENDEDOR, S.A. SOCIEDAD FINANCIERA POPULAR (CAMESA)

**Cliente:** Consejo de Asistencia al Microempendedor, S.A. Sociedad Financiera Popular (CAMESA)  
**MONTO TOTAL:** USD 3 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar a la pequeña y microempresa en México.

### OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN

**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL:** USD 0,5 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

Aprobaciones totales en México 2014

548

USD millones

## APROBACIONES EN REPÚBLICA DOMINICANA

### PROGRAMA DE APOYO A LOS PROCESOS DE GESTIÓN DE CRÉDITO PÚBLICO

**Cliente / Ejecutor:** República Dominicana / Ministerio de Hacienda (MH)

**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** 12 AÑOS

**Objetivo:** Contribuir a la optimización de los procesos de gestión de crédito público en República Dominicana para fortalecer la administración financiera del sector público nacional. De igual forma, se establecen como objetivos a cumplir por parte del Ministerio de Hacienda el rediseño de procesos operativos, la reingeniería institucional para mejorar su eficiencia y el apoyo y seguimiento al Consejo de la Deuda Pública. De esta manera, se contribuye al desarrollo y mejora de la economía dominicana para así aprovechar las grandes oportunidades que esta presenta.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO BHD

**Cliente:** Banco BHD  
**MONTO TOTAL:** USD 10 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital del tercer banco más grande y pionero en la banca de servicios múltiples en República Dominicana.

### OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN

**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL:** USD 0,03 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

Aprobaciones totales en República Dominicana 2014

60

USD millones

## APROBACIONES EN ESPAÑA

### INVERSIÓN PATRIMONIAL EN COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE FINANCIACIÓN DEL DESARROLLO, COFIDES S.A. - ESPAÑA

**Cliente:** Compañía Española de Financiación del Desarrollo, COFIDES S.A. - España  
**MONTO TOTAL:** USD 1,6 MILLONES  
**PLAZO:** 10 AÑOS

**Objetivo:** Mediante la participación en el capital de COFIDES se busca seguir incrementando los vínculos que unen a España y América Latina, y generar un soporte financiero al segmento empresarial que produce mayor generación de empleo y crecimiento, en un entorno económico mundial complejo.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA EL INSTITUTO DE CRÉDITO OFICIAL - ICO - ESPAÑA

**Cliente:** Instituto de Crédito Oficial ICO - España  
**MONTO TOTAL:** USD 300 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Apoyar a una institución con un papel importante como promotor del tejido empresarial del estado español, dando respuesta a sus necesidades de financiación, favoreciendo el desarrollo de nuevos proyectos y respaldando procesos de internacionalización en especial a MIPyME españolas y latinoamericanas.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA CAIXABANK S.A. - ESPAÑA

**Cliente:** CaixaBANK S.A. - España  
**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Emisión de fianzas y avales y préstamos para capital de trabajo.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO SABADELL (ESPAÑA)

**Cliente:** BANCO SABADELL (ESPAÑA)  
**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiamiento de operaciones de comercio exterior; co-financiamiento de inversiones de capital o proyectos de sus clientes en la región; emisiones de cartas de crédito de garantía, garantías de fiel cumplimiento y garantías de ofertas con la contragarantía del banco; confirmación de cartas de crédito comerciales y de garantía.

### OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN

**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL:** USD 0,5 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

Aprobaciones totales en España 2014

402

USD millones

## APROBACIONES EN PORTUGAL

### LÍNEA DE CRÉDITO ROTATIVA NO COMPROMETIDA

**Cliente:** Mota Engil SGPS S.A. - Portugal  
**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Mota Engil es un conglomerado industrial que ocupa una posición de liderazgo en el sector de construcción e ingeniería de Portugal. Esta línea de crédito apoyaría al grupo a expandir sus operaciones en Perú, México y Colombia, promoviendo así el desarrollo del sector infraestructura en la región con la garantía de la casa matriz en Portugal.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS

**Cliente:** Caixa Geral de Depósitos  
**MONTO TOTAL:** USD 50 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

Aprobaciones totales en Portugal 2014

100

USD millones



## APROBACIONES MULTINACIONALES

### LÍNEA DE CRÉDITO ROTATIVA NO COMPROMETIDA PARA ABENGOA S.A.

**Cliente:** Abengoa S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 124 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Apoyar proyectos para el desarrollo sostenible de los sectores de infraestructura, medioambiente y energía en el sector privado, específicamente con operaciones en Uruguay y Perú y con la proyección de nuevas oportunidades en Brasil y Chile.

### LÍNEA DE FINANCIAMIENTO CONTINGENTE REGIONAL PARA EVENTOS EXTREMOS DEL CLIMA, SISMOS, ACCIDENTES CONTAMINANTES Y EPIDEMIAS EN LA REGIÓN

**Cliente / Ejecutor:** Países accionistas de CAF o entes subnacionales con garantía soberana / A ser definido para cada operación de préstamo  
**MONTO TOTAL:** USD 300 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Con la línea de financiamiento contingente para eventos extremos del clima, sismos, accidentes contaminantes y epidemias, los países de la región pueden solicitar a CAF una línea de financiamiento individual en previsión de futuras situaciones de desastres ocasionados por fenómenos naturales como inundaciones, deslaves y daños provocados por lluvias volcánicas intensas, terremotos, erupciones volcánicas o influencia antropogénica. Los recursos de esta línea podrán ser utilizados por los países para financiar inversiones de rehabilitación y construcción de infraestructura, prevención y atención de emergencias.

### PROGRAMA GLOBAL DE PREINVERSIÓN EN INFRAESTRUCTURA

**Cliente:** Programa Global de Preinversión en Infraestructura  
**MONTO TOTAL:** USD 200 MILLONES  
**PLAZO:** 12 AÑOS

**Objetivo:** Financiar estudios de preinversión de proyectos de infraestructura y servicios públicos y privados.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA EL FONDO FINANCIERO PARA EL DESARROLLO DE LA CUENCA DEL PLATA-FONPLATA

**Cliente:** Fondo Financiero para el Desarrollo de los Países de la Cuenca del Plata "FONPLATA"  
**MONTO TOTAL:** USD 75 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Financiar el crecimiento de cartera de esta institución que estará enfocada a financiamiento soberano de sus países miembros –Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay–.

### INVERSIÓN PATRIMONIAL EN FONDO DE CAPITAL DE RIESGO PARA CASEIF III L.P. (FIDE)

**Cliente:** CASEIF III L.P. (FIDE)  
**MONTO TOTAL:** USD 3 MILLONES  
**PLAZO:** 10 AÑOS

**Objetivo:** CASEIF III es un fondo de capital de riesgo que invertirá en PyME de Centroamérica, República Dominicana y Colombia, teniendo como objetivo impulsar a la empresa privada mediante capital inteligente, facilitando así el desarrollo económico y la disminución de la pobreza en su zona de influencia. De igual forma, las empresas del portafolio se verán beneficiadas con fondos de asistencia técnica, *coaching* en varias áreas y en la implementación y soporte en mejores prácticas, contribuyendo así con un desarrollo profundo e integral de las PyMEs que a su vez representa un desarrollo económico de importancia estratégica para el país.

### PRÉSTAMO CORPORATIVO PARA RED CENTROAMERICANA DE TELECOMUNICACIONES REDCA

**Cliente:** Red Centroamericana de Telecomunicaciones REDCA  
**MONTO TOTAL:** USD 14 MILLONES  
**PLAZO:** 12 AÑOS

**Objetivo:** El objetivo de Red Centroamericana de Telecomunicaciones es el desarrollo, diseño, financiamiento, construcción, mantenimiento, operación y explotación de servicios de telecomunicaciones o de aquellos relacionados con las TIC, como una empresa de integración centroamericana en materia de telecomunicaciones. Para el período 2014-2018, REDCA ha establecido cuatro ejes de trabajo: Núcleo de Red, Transporte Regional, Integración Regional y Servicios Empresariales. De esta forma, se promueve el desarrollo socioeconómico de las personas ubicadas en las zonas de influencia gracias a un mejor y mayor acceso a las redes de telecomunicación.

### LÍNEA DE CRÉDITO REVOLVENTE NO COMPROMETIDA PARA BANCO LATINOAMERICANO DE COMERCIO EXTERIOR S.A. - BLADEX

**Cliente:** Banco Latinoamericano de Comercio Exterior S.A. - BLADEX  
**MONTO TOTAL:** USD 150 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Apoyar la canalización de capital para promover el desarrollo de América Latina y el Caribe y proveer soluciones integradas que promuevan las exportaciones de la región.

### LÍNEA DE CRÉDITO ROTATIVA COMPROMETIDA PARA CORPORACIÓN INTERAMERICANA PARA EL FINANCIAMIENTO DE INFRAESTRUCTURA S.A.

**Cliente:** Corporación Interamericana para el Financiamiento de Infraestructura S.A.  
**MONTO TOTAL:** USD 35 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

**Objetivo:** Apoyar al financiamiento de proyectos de infraestructura en Latinoamérica y el Caribe.

### OTRAS OPERACIONES CON RECURSOS DE COOPERACIÓN

**Cliente:** Varios clientes  
**MONTO TOTAL:** USD 17 MILLONES  
**PLAZO:** VARIOS

Aprobaciones totales multinationales 2014

918  
USD millones

# Agenda CAF

PARA EL  
DESARROLLO  
INTEGRAL

Infraestructura  
Energía  
Desarrollo social  
Innovación social  
Sostenibilidad ambiental y cambio climático  
Transformación productiva  
Sector productivo, financiero y PyME  
Investigación socioeconómica  
Desarrollo institucional



LA VISIÓN INTEGRADA DE CAF ACERCA  
DEL DESARROLLO SOSTENIBLE ES  
PRODUCTO DE UN IMPORTANTE  
PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN  
Y DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO  
EN TEMAS DE DESARROLLO  
Y POLÍTICAS PÚBLICAS.

# AGENDA CAF PARA EL DESARROLLO INTEGRAL

La Agenda CAF para el Desarrollo Integral apunta al logro de un crecimiento alto, sostenido, sostenible y de calidad en América Latina: alto para corregir la brecha de desarrollo con respecto a países de altos ingresos y compensar por el crecimiento poblacional; sostenido para asegurar la continuidad del progreso económico y de las mejoras sociales en el tiempo; sostenible para asegurar la viabilidad intergeneracional del capital natural, respetar la diversidad cultural y sustentar la gobernabilidad democrática en la región; y de calidad, pues debe beneficiar a la mayor proporción de la población de una manera equitativa a favor de los segmentos menos favorecidos.

A su vez, la mejora de eficiencia y productividad microeconómicas debe sustentarse en una transformación de las economías de América Latina para mejorar su productividad y agregar valor a las ventajas comparativas nacionales.

Ello requiere aumentar la inversión en todas las formas de capital: humano, social, natural, físico, productivo y financiero, ya que para aumentar la productividad y disminuir las brechas sociales es necesaria una mayor disponibilidad y calidad de las diversas formas de capital.

Por otra parte, los múltiples procesos de integración e inserción regional e internacional que están en marcha en América Latina y que son promovidos por CAF, adquieren especial importancia para generar un crecimiento económico menos dependiente de las condiciones cambiantes del entorno económico internacional.

En efecto, desde inicios de la década de los 90 CAF se adelantó a los procesos más amplios de integración suramericana y latinoamericana mediante una ampliación de su accionariado, que hoy cuenta con 19 países accionistas, lo que le permite desempeñar un rol integracionista.

Los procesos de integración tienen dimensiones políticas, sociales y económicas. En lo económico tienen como propósito el logro de economías de escala que faciliten avances de eficiencia y productividad, a la vez que promuevan una inserción internacional competitiva a través del desarrollo de mercados regionales integrados que se conviertan en grandes mercados “internos” de los países latinoamericanos.

La visión integrada de CAF acerca del desarrollo sostenible es producto de un importante programa de investigación y difusión del conocimiento en temas de desarrollo y políticas públicas sustentado tanto en el esfuerzo intelectual de la propia Institución, como en los procesos de interlocución con los sectores público, privado y académico de América Latina. Los programas estratégicos que se presentan a continuación responden a esta visión.

# 1 INFRAESTRUCTURA DE TRANSPORTE, LOGÍSTICA Y TELECOMUNICACIONES



La agenda de infraestructura de CAF en materia de transporte, logística y telecomunicaciones está orientada a brindar apoyo al desarrollo de proyectos y asistencia técnica para alcanzar una mejor conectividad y movilidad dentro de cada uno y entre los países de la región latinoamericana. Los objetivos planteados se orientan a cerrar brechas en la dotación y calidad de la infraestructura de conectividad territorial (tanto en términos de transporte como telecomunicaciones), con la finalidad de facilitar la movilidad en las ciudades –donde vive el 80% de la población del continente–, mediante el apoyo a iniciativas que mejoren el desempeño logístico e incrementen el nivel de los servicios prestados, así como la creación de un territorio continental más competitivo, articulado y conectado física, económica y socialmente.

CAF trabaja continuamente en el desarrollo y divulgación de conocimiento y destina esfuerzos al diseño y preparación de proyectos mediante la facilitación de instrumentos de asesoría técnica especializada y de recursos económicos de cooperación técnica a los agentes involucrados. Entre los principales productos concebidos para brindar apoyo a esta agenda de conocimiento, se encuentra el cuarto informe anual *Infraestructura en el Desarrollo Integral de América Latina 2014* (IDEAL 2014) que describe el estado de la infraestructura hasta ese año. En esta oportunidad, además de la mirada a las novedades y tendencias en la región, así como los indicadores de inversión y desempeño en diferentes sectores, se incluyó un análisis de cómo balancear el rol del Estado y el mercado en la cadena de valor de la infraestructura, a través del análisis de las experiencias y oportunidades para la participación del sector privado en la provisión de infraestructura. IDEAL 2014 también incluyó un capítulo sobre el desarrollo empresarial de compañías

EL INFORME IDEAL 2014 PRESENTÓ PROPUESTAS PARA UNA AGENDA ESTRATÉGICA QUE APUNTA A FORTALECER LA PARTICIPACIÓN DE LAS EMPRESAS LATINOAMERICANAS EN LOS MERCADOS REGIONALES Y MUNDIALES DE INFRAESTRUCTURA.



### INFRAESTRUCTURA

Para 2015 se espera la ejecución de importantes proyectos de infraestructura en varios países de la región que han iniciado procesos de promoción de inversiones en vialidad, transporte y telecomunicaciones, lo cual ha conseguido abrir espacios para la ejecución de proyectos a través de esquemas de concesión y propuestas de iniciativa privada.

de América Latina para la provisión de infraestructura y sus servicios en la región y en los principales mercados mundiales de construcción, equipamiento y servicios de infraestructura, y presentó propuestas para una agenda estratégica que apunte a fortalecer la participación de las empresas latinoamericanas en los mercados regionales y mundiales de infraestructura.

En línea con lo anterior, para el logro de los objetivos planteados en la agenda de infraestructura, CAF promueve la aplicación de mecanismos novedosos de financiamiento para proyectos –incluyendo iniciativas público-privadas– a través del apoyo a estructuras innovadoras para su ejecución. El acompañamiento integral abarca toda la gama de intervenciones, desde el apoyo en la preparación de los países para mejorar las posibilidades de ejecución de proyectos de infraestructura, particularmente a través de asociaciones público privadas (APP), asesoramiento integral y recursos de cooperación técnica a los gobiernos para preparar proyectos, fortalecer y adecuar los marcos regulatorios y la capacidad institucional. Esto con el fin de facilitar la inversión privada, mientras CAF aporta financiamiento directo mediante préstamos a proyectos e inversiones patrimoniales en empresas que cuentan con concesiones. Específicamente, en los últimos años, CAF ha brindado apoyo al proceso de concesiones que se ha venido desarrollando en países como Colombia, Perú y Uruguay. Destaca la asesoría de CAF en Paraguay en la definición del reglamento de su ley de APP y modelo institucional.

Para 2015 se espera la ejecución de importantes proyectos de infraestructura en varios países de la región que han iniciado procesos de promoción de inversiones en vialidad, transporte y telecomunicaciones, lo cual ha conseguido abrir espacios para la ejecución de proyectos a través de esquemas de concesión y propuestas de iniciativa privada. Específicamente Colombia, Perú y México han adelantado procesos de reforma y aprobación de marcos regulatorios que favorecerán la ejecución de grandes obras entre las que se pueden nombrar: concesiones de cuarta generación de vialidad de Colombia, concesión de proyectos de transporte urbano en varias ciudades de Perú, inversiones en red de banda ancha en México para el logro de la cobertura universal del servicio de internet. En el caso de Panamá, se iniciarán las inversiones para la preparación de puertos y aeropuertos que acompañen la operación del Canal de Panamá luego de su ampliación.

A continuación se detallan por sector las principales líneas estratégicas y actividades consideradas dentro de la agenda de infraestructura de transporte y telecomunicaciones de CAF.

## Innovación y sostenibilidad de la infraestructura vial

La agenda de infraestructura vial está orientada a promover y apoyar la transferencia de las mejores prácticas en la gestión e intervención de la infraestructura vial urbana e interurbana en los países de la región, buscando optimizar los recursos disponibles y propender a su eficiente conservación. Los objetivos principales dentro de la agenda de infraestructura vial son:

» **Mejorar la capacidad técnica e institucional.** Diseñar y promover programas y acciones para mejorar la capacidad técnica y administrativa de las instituciones públicas y privadas encargadas de la ejecución de proyectos viales y reconocer aspectos propios del sector de vialidad, que hacen parte de la agenda de conocimiento de CAF.

Destacan los siguientes programas:

**Seguridad Vial.** Busca promover cambios positivos en la seguridad vial en América Latina y el Caribe con el enfoque de “sistema seguro”, para apoyar la innovación tecnológica, la transferencia de buenas prácticas entre países de la región –y con terceros países– con énfasis en materializar programas y proyectos que reduzcan la siniestralidad vial y sus consecuencias.

A través del programa se han incorporado auditorías de seguridad vial en las operaciones de financiamiento de CAF para nuevos proyectos viales, con el fin de garantizar que desde los diseños se adviertan los riesgos para los usuarios. Además se ha venido trabajando en el análisis de varios aspectos de la seguridad de los motociclistas, tema que CAF lidera en la comisión de bancos multilaterales de crédito, destacándose las siguientes acciones: (i) diseño del Manual para elaborar Planes de Seguridad Vial de Motociclistas; (ii) apoyo a la formulación del plan para la ciudad de Buenos Aires y (iii) ejecución del Foro de Motos y Seguridad Vial, conjuntamente con el Observatorio Iberoamericano de Seguridad Vial OISEVI, en el cual se analizó la situación del crecimiento de la cantidad de motos y los efectos en términos de siniestros, así como las soluciones para disminuir estas consecuencias. Las conclusiones de este evento fueron presentadas en el Grupo Colaborador de Seguridad Vial de las Naciones Unidas, con el fin de promover la seguridad de los motociclistas a nivel mundial.

Adicionalmente, CAF es miembro pleno en UNRSC –United Nations Road Safety Collaboration (Comité permanente de Naciones Unidas que preside la OMS), donde participa en seis comités de trabajo que incluyen temas de infraestructura, usuarios vulnerables y seguridad vial en las empresas. Asimismo, fue responsable de elaborar la Guía de Lineamientos de Seguridad Vial, con el objetivo de contar con un



enfoque común sobre seguridad vial para los bancos multilaterales de desarrollo.

**Conservación y sostenibilidad vial.** CAF brinda apoyo al diseño de políticas, estrategias y planes de conservación de la red vial urbana e interurbana. Para ello, se acompaña a las agencias viales en procesos de ajuste institucional a nivel de los gobiernos nacionales y subnacionales, generación de inventarios confiables de la red vial y diseño de novedosos modelos de contratación y sistemas de gestión, con la finalidad de promover el empleo asociado a la actividad de conservación de la infraestructura vial.

A partir de 2014, CAF comenzó a liderar la creación de un Observatorio Regional de Mantenimiento y Gestión Vial, el cual constituye una valiosa herramienta informática y se espera que permita la generación de información y conocimiento para mejorar la capacidad de formulación y gestión de políticas por parte de organismos locales involucrados en la toma de decisiones sobre inversión; promueva el intercambio de datos y buenas prácticas entre los países; oriente los debates en la materia y motive la participación de los actores relevantes; y actúe como catalizador de acciones de apoyo para financiar proyectos y fortalecer capacidades y establecer redes de cooperación regionales.

Con su puesta en marcha estimada durante 2015, se logrará la recolección, manejo, análisis y uso de información confiable, en la formulación de políticas de mantenimiento más eficaces, contribuyendo así a la preservación del patrimonio vial y a la competitividad de los países de la región.

Adicionalmente, desde 2014 CAF, junto con el Latin American Conservation Council (LACC) y en alianza con The Nature Conservancy, el BID y un grupo importante de empresas privadas con presencia en América Latina, se encuentra desarrollando una Guía de Buenas Prácticas en Sostenibilidad para el planeamiento, construcción y operación de carreteras en América Latina. Este grupo de trabajo de líderes latinoamericanos está orientado a buscar soluciones a los tres principales retos para la región: seguridad de las fuentes hídricas, seguridad alimentaria e infraestructura inteligente, que beneficie tanto a la población como a la naturaleza.

» **Desarrollo de proyectos: Financiamiento, monitoreo y control de riesgos.** A través de personal técnico especializado, y además de los recursos financieros, CAF brinda apoyo para la identificación y control de riesgos en los proyectos que financia, dando seguimiento a la construcción y desarrollo con medidas de mitigación adecuadas. En 2014 se destaca la aprobación de financiamiento para la ejecución de diversos proyectos públicos para el desarrollo de la malla vial en Bolivia, Brasil y Paraguay.

Además, en la búsqueda de esquemas de financiamiento innovadores para la región, CAF promovió y estructuró un vehículo especial para el financiamiento de infraestructura en Colombia (VEFIC) que permitirá la obtención de recursos del mercado de capitales para financiar el programa de concesiones viales de cuarta generación iniciado en el año 2014 y que prevé ejecutar proyectos estimados en USD 22 mil millones en los próximos seis años en varias regiones del país. Esta iniciativa se espera pueda replicarse en otras naciones de la región que están emprendiendo ambiciosas agendas de inversión pública con participación privada.

CAF BRINDA APOYO AL DISEÑO DE POLÍTICAS, ESTRATEGIAS Y PLANES DE CONSERVACIÓN DE LA RED VIAL URBANA E INTERURBANA. PARA ELLO ACOMPAÑA A LAS AGENCIAS VIALES EN PROCESOS DE AJUSTE INSTITUCIONAL A NIVEL DE LOS GOBIERNOS NACIONALES Y SUBNACIONALES, GENERACIÓN DE INVENTARIOS CONFIABLES DE LA RED VIAL Y DISEÑO DE NOVEDOSOS MODELOS DE CONTRATACIÓN Y SISTEMAS DE GESTIÓN.

## Movilidad y transporte urbano

En su objetivo de promover el desarrollo de ciudades sostenibles, CAF realiza intervenciones integrales que responden a las necesidades de renovación de los sistemas de transporte urbano con una visión desde el punto de vista de la movilidad sostenible. De esta manera, se convierte en un ente innovador en dar respuestas a los problemas y necesidades de las urbes de América Latina, apoyando la creación de la malla vial urbana y sus espacios públicos asociados y el desarrollo e implementación de esquemas de movilidad integrada en donde los sistemas de transporte público, el análisis del espacio urbano, la planificación del territorio y los usos de suelo juegan un rol primordial.

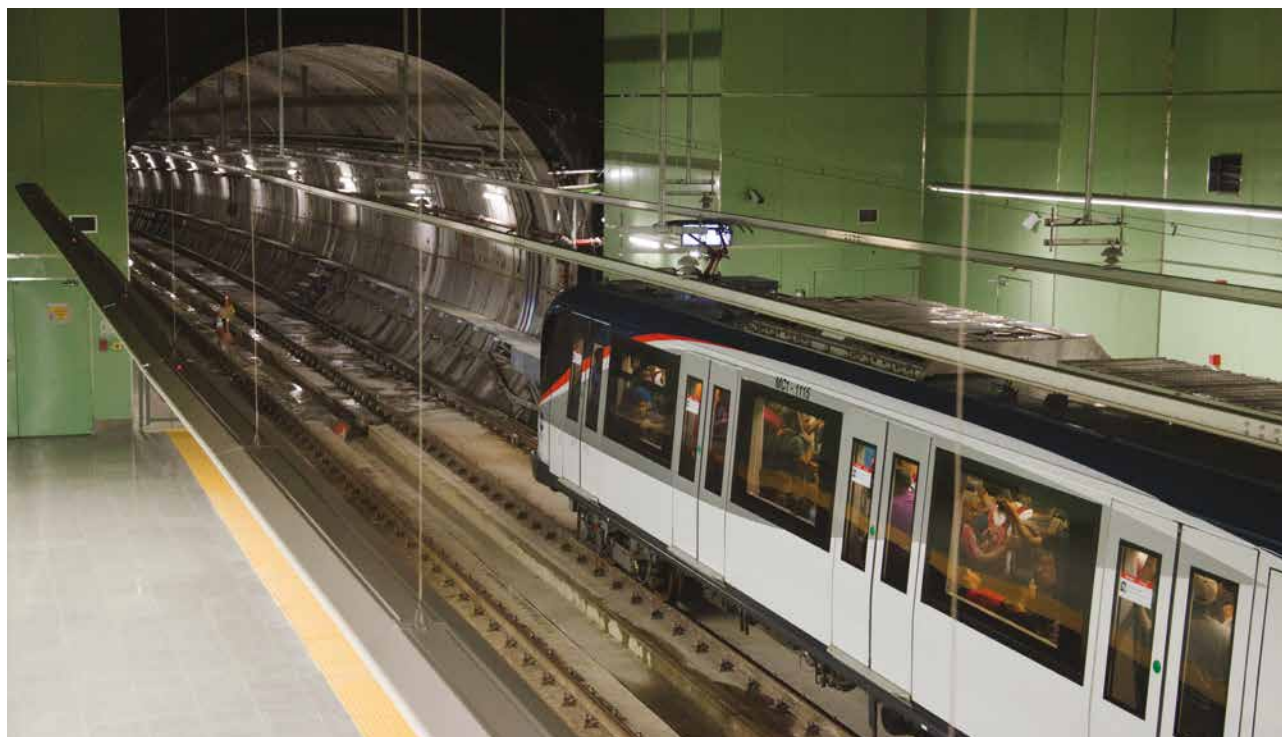
En este campo, se ha desarrollado una iniciativa de generación de conocimiento sobre la dinámica de la ciudad, el Observatorio de Movilidad Urbana de América Latina (OMU), que presenta la información relativa a 25 de las más grandes ciudades latinoamericanas en las principales variables que caracterizan su movilidad; así como los estudios y análisis que correlacionan los indicadores desarrollados para explicar las principales características de dichas áreas urbanas y así permitan formular mejores políticas públicas sobre la movilidad. Se llevó a cabo el taller anual del OMU en Bogotá, con la participación de los más importantes especialistas de la materia en la región. Asociado al OMU se han presentado cuatro cuadernos de investigación y la actualización de los datos que incluyen la participación de 10 nuevas ciudades e información hasta el año 2013.

En términos de asistencia técnica destaca aquella brindada al proceso de implementación y arranque del sistema de buses para servir las laderas de la ciudad de La Paz, además del apoyo a las ciudades de Sucre y Tarija en el marco del programa transporte urbano para ciudades bolivianas. Adicionalmente, se está trabajando en apoyo técnico para sistemas de transporte masivo metro y corredores BRT, promoción de transporte no motorizado, sustitución de flotas por tecnologías limpias y fortalecimiento institucional (incluyendo planes maestros) del sector en Quito (Ecuador), Ciudad de Panamá (Panamá), León (México), Lima y Trujillo (Perú), Niterói y Fortaleza (Brasil), Montería, Valledupar y Pasto (Colombia).

**DURANTE 2014 CAF ACOMPAÑÓ CON LA ORGANIZACIÓN DE EVENTOS Y TALLERES LA ENTRADA EN OPERACIÓN DEL SERVICIO DE TRANSPORTE MASIVO LÍNEA 1 DEL METRO DE PANAMÁ Y EL TRAMO 2 DE LA LÍNEA 1 DEL METRO DE LIMA, Y SE APROBARON RECURSOS PARA LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO LÍNEA 2 DEL METRO DE LIMA.**

Igualmente, se realizó una visita oficial y se firmó un convenio con la Universidad de Toronto, en la que se realizaron varias reuniones técnicas en el UTTRI, University of Toronto Transportation Research Institute, con miras a establecer convenios de cooperación sobre los temas de transporte y logística que investiga el UTTRI.

Adicionalmente, como parte del reconocimiento de la acción CAF en proyectos de transporte urbano de América Latina, se firmó un convenio de cooperación con KfW que permitirá la canalización



de recursos de la Unión Europea para el financiamiento de estudios que apoyen la ejecución de proyectos de transporte urbano sostenible específicamente en Bolivia, Panamá, Perú y México.

Durante el año, CAF participó en los principales foros de discusión de los aspectos relevantes del transporte sostenible: Foro Urbano Mundial organizado por UNHABITAT, Conferencia Anual del Transport Research Board, Transforming Transportation, Cumbre del International Transport Forum, la reunión anual de la Asociación Latinoamericana de Metros y Subterráneos (ALAMYS), entre otros. Asimismo, continuó la gestión concurrente de los ocho bancos multilaterales de desarrollo para fortalecer el compromiso formulado en Río+20 para apoyar el desarrollo del Transporte Sostenible, emitiéndose el comunicado de apoyo a la Iniciativa de Naciones Unidas en la Cumbre del Cambio Climático, que tuvo lugar el 23 de Octubre pasado en Nueva York. CAF es el principal impulsor de la organización del Transport Day (Día del Transporte) que se desarrolla como parte de la COP 20, en Lima, Perú.

Finalmente, durante 2014, CAF acompañó con la organización de eventos y talleres la entrada en operación del servicio de transporte masivo Línea 1 del Metro de Panamá y el tramo 2 de la Línea 1 del Metro de Lima, y se aprobaron recursos para la ejecución del proyecto Línea 2 del Metro de Lima, obras que permitirán la consolidación de la red de transporte público de esas ciudades. Asimismo, contribuyó al intercambio de experiencias y lecciones aprendidas entre las instituciones encargadas de la ejecución de estos importantes proyectos de infraestructura que han significado un reto de ingeniería y gestión pública para el mejoramiento de las condiciones de movilidad urbana de la población.

## Tecnologías de información y comunicaciones



Durante 2014 se concluyó el estudio sobre interconexión regional, cuyas recomendaciones están siendo acogidas y aplicadas en Perú, México y Bolivia. Igualmente, se concluyó el estudio de Transformación Digital en América Latina que realiza una serie de recomendaciones para la expansión de la banda ancha en la región.

Diferentes estudios realizados por CAF para el sector TIC concluyen que en América Latina hay una marcada carencia de redes de comunicaciones para garantizar el acceso universal a estos servicios. La penetración de la banda ancha fija aún está muy por debajo de los niveles alcanzados en otras regiones del mundo, es decir, persiste una brecha de acceso a los servicios de la banda ancha, principalmente para la población de bajos ingresos, algunas instituciones públicas y educativas, y una gran parte del sector productivo de PyME que aún no ha incorporado servicios avanzados de comunicaciones y tecnologías en sus procesos productivos. Por ello, teniendo en cuenta el impacto positivo de la banda ancha en el crecimiento y reducción de la pobreza, CAF ha promovido en la región la realización de planes y estudios de inclusión digital, que buscan tanto el desarrollo de redes de comunicaciones de alta velocidad, como la mejora de las habilidades de la población para apropiarse de los beneficios de sus aplicaciones.

Además, durante 2014 se concluyó el estudio sobre interconexión regional, cuyas recomendaciones están siendo acogidas y aplicadas en Perú, México y Bolivia. Igualmente, se finalizó el estudio de Transformación Digital en América Latina que realiza una serie de recomendaciones para la expansión de la banda ancha en la región. Se desarrollaron estudios para apoyar la integración de las redes troncales de fibra y de cables submarinos de los países de América del Sur en una red de anillos de fibra óptica (Red de Conectividad de Suramérica para la Integración), según la ruta de acción estratégica trazada en el seno de la Unasur y se promovió un marco de acción integral para desplegar Puntos de Intercambio de Tráfico (IXP).

Para contribuir con unos de los principales debates en el sector TIC, CAF inició un estudio para entender el impacto y expansión de las empresas *Over the Top* sobre las redes de banda ancha y contribuir a desarrollar la cadena de valor de internet en América Latina. Igualmente, con CEPAL, Ahciet y la Fundación Telefónica, se inició el estudio más ambicioso y novedoso para expandir el ecosistema digital en América Latina. De otro lado, en un trabajo que coordina CEPAL con la Unión Europea, CAF apoyó los análisis de financiación de plataformas de *cloud computing* en la gestión de los gobiernos. Asimismo, con la Unión Internacional de Telecomunicaciones, se están desarrollando siete planes de transición a la televisión digital terrestre en países de América Latina, con miras a aprovechar el dividendo digital en la expansión de redes de banda ancha móvil.

CAF organizó junto con Ahciet, GSMA y el gobierno de Panamá, el principal Congreso Regional de Telecomunicaciones de América Latina en la búsqueda de socializar las mejores prácticas para el

desarrollo de esta industria. En esta misma línea, la institución promovió la formación de habilidades de formulación de políticas y regulación para autoridades del sector TIC en América Latina, a través del apoyo a la Escuela Internacional sobre nuevas tecnologías, políticas públicas e innovación creativa que promueven CEPAL e IBEI.

Por último, CAF aprobó recursos en 2014 para el financiamiento de empresas del sector telecomunicaciones que contribuirán a través de sus inversiones a mejorar la cobertura de red de banda ancha y servicios asociados para acceso a internet específicamente en Brasil y Perú. Significativa mención merece el financiamiento aprobado para REDCA cuyo fin es apoyar el proyecto de interconexión de telecomunicaciones de varios países de Centroamérica a través del aprovechamiento de infraestructura compartida con la Red Eléctrica, logrando beneficios por reducción de costos y generación de impactos positivos en la conectividad de la zona.

## Logística y puertos

CAF ha desarrollado un interés particular en los temas vinculados a logística y competitividad de la región. Por ello, en 2014 se lanzó el Programa de Desarrollo Logístico Regional para América Latina (CAF LOGRA), el cual tiene por objetivo identificar, analizar, promover y realizar proyectos y programas en logística especializada que contribuyan al desarrollo de los “Sistemas Logísticos Nacionales”, generando capacidad y conocimiento de valor diferencial que sea capitalizado por los agentes del sector público y privado, para mejorar la gestión integral de cadenas logísticas domésticas e internacionales y el desempeño logístico comparado de América Latina. El objetivo de contribuir a mejorar el desempeño competitivo de las economías mediante la planificación logística, y la creación de parques logísticos y su integración paulatina con puertos, aeropuertos, ferrocarriles y autopistas, según corresponda.

Como primer producto de la fase de introducción del programa, en 2014 se ha elaborado el Perfil Logístico de América Latina (PERLOG), los Perfiles Logísticos detallados para ocho países (México, Panamá, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Paraguay y Uruguay), el primer Mapa Logístico Regional (MAPLOGRA), y la Cartera de Proyectos y Programas de Desarrollo Logístico prioritarios para Latinoamérica (PROLOGRA). Este diagnóstico servirá de apoyo para la definición de acciones y priorización de inversiones que apoyen el mejor desempeño de la actividad productiva y comercial de los países para enfrentar los retos de competitividad que exige el mercado internacional. Además, como parte de la agenda de generación de conocimiento, se ha efectuado un análisis del estado del arte en la región sobre prácticas de Logística Sostenible, Logística Urbana, Logística Comercial Internacional, e implantación de Centros Logísticos.

Por otra parte, y dado que los puertos de la región están ingresando a una nueva fase de modernización para permitir al transporte marítimo y terrestre avanzar hacia nuevos estándares de servicio y reducir los costos logísticos, CAF inició en 2014 un programa para la conformación de la primera Red de Puertos Digitales y Colaborativos en América Latina. Dicha iniciativa, desarrollada en cooperación con el SELA, tiene como objetivo diseminar las mejores prácticas internacionales en administración colaborativa y digital de las cadenas logísticas portuarias, en sus variables de institucionalidad, eficiencia operacional e innovación digital.

**EL PROGRAMA DE DESARROLLO LOGÍSTICO REGIONAL PARA AMÉRICA LATINA (CAF LOGRA) TIENE POR OBJETIVO IDENTIFICAR, ANALIZAR, PROMOVER Y REALIZAR PROYECTOS Y PROGRAMAS EN LOGÍSTICA ESPECIALIZADA QUE CONTRIBUYAN AL DESARROLLO DE LOS “SISTEMAS LOGÍSTICOS NACIONALES”.**

## GeoSUR-Cartografía digital para el desarrollo de América Latina



A partir de 2007, CAF inicia el desarrollo del Programa GeoSUR, en compañía del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH) de la OEA, que busca poner a disposición del público, a través de una plataforma web, información geográfica de América Latina y el Caribe de fácil acceso, debidamente integrada, georeferenciada y estandarizada, que permita apoyar los procesos de planificación de inversiones en proyectos de infraestructura física para el desarrollo económico local y para la integración regional. Esta herramienta incluye mapas oficiales, fotos aéreas y datos geográficos elaborados por diversos generadores de información geográfica en temas como topografía, hidrología, población, centros poblados, medio ambiente e infraestructura, entre muchos otros.

En 2014 el programa cuenta con la participación de 100 instituciones nacionales proveedoras de información geoespacial de 27 países de América Latina y el Caribe. GeoSUR se ha constituido en la más avanzada red regional de información geográfica del mundo en desarrollo y ha recibido cinco premios internacionales en reconocimiento a sus logros y su trayectoria. Este año la iniciativa incorporó a 15 nuevos miembros, registró 40 nuevos servicios de mapas, incorporó 500 nuevos mapas regionales a su visor de mapas, concluyó el estudio del potencial hidroeléctrico del Estado de São Paulo y avanzó en el desarrollo de estudios similares en Perú y Bolivia, inició la producción de mapas de inundaciones en curso y la estimación remota de caudales hidrológicos en América Latina y el Caribe, ofreció capacitación virtual en operación de geoservicios e indicadores ambientales a más de 65 especialistas de la región, apoyó la migración de datos y servicios espaciales de seis instituciones participantes a La Nube y fortaleció vínculos de cooperación con la iniciativa Eye on Earth y la agencia Eurogeographics.

GeoSUR prevé continuar la expansión de la red regional con más información espacial y más instituciones participantes, que incluye el mapeo de inundaciones en tiempo real en América Latina, el desarrollo del mapa digital integrado de los países andinos y el inicio de la preparación de datos geográficos urbanos en apoyo al Observatorio de Movilidad Urbana (OMU).

## GEÓPOLIS: Infraestructura en armonía con las fuerzas de la tierra

El programa busca contribuir al desarrollo de una red latinoamericana creada para incentivar una cultura de prevención y promover políticas públicas que impulsen la reducción de riesgos asociados con fenómenos naturales en el continente, así como estimular la adaptación de la infraestructura al cambio climático y a las mejores prácticas de manejo de riesgos sísmicos. GEÓPOLIS aborda tres áreas en su primera fase: prevención a través de la planificación y el desarrollo institucional, cambio climático e ingeniería sismo-resistente.

En su segunda fase, GEÓPOLIS desarrolló contenidos importantes para sus tres componentes: fortalecimiento institucional para la planificación de la gestión de riesgos de desastres, ingeniería sismo-resistente y cambio climático y recursos hídricos. En el primero, se avanzó con el fortalecimiento institucional mediante el desarrollo de talleres de sensibilización y la elaboración de Planes Indicativos de Fortalecimiento Institucional (PIFIN) para el sector Transporte Terrestre, sistemas de generación y transmisión de energía eléctrica y puertos en Perú, Ecuador y Bolivia, para los sectores de agua potable y saneamiento y sistema logístico de Panamá y vialidad, y agua potable y saneamiento en Colombia. En el segundo, se concluyó el análisis de las normativas sísmicas para estructuras vigentes en ocho países de la región, más la normativa norteamericana; se concluyó una guía para la evaluación de edificaciones existentes con fines de adecuación sísmica y un conjunto de estrategias preventivas enfocadas a mejorar la caracterización de la amenaza por sismos a considerarse en el diseño de nuevas estructuras. En el tercero, se concluyó una caracterización sobre el impacto del cambio climático y las medidas de adaptación necesarias para mitigar su efecto en los recursos hídricos, se analizaron las sequías en el sur del Perú, las inundaciones en ciudades como Guayaquil (Ecuador) y Trinidad (Bolivia), el comportamiento de los páramos en Colombia, Ecuador y Venezuela, así como el retroceso de glaciares en Bolivia, Ecuador y Perú.

GEÓPOLIS BUSCA CONTRIBUIR AL DESARROLLO DE UNA RED LATINOAMERICANA CREADA PARA INCENTIVAR UNA CULTURA DE PREVENCIÓN Y PROMOVER POLÍTICAS PÚBLICAS QUE IMPULSEN LA REDUCCIÓN DE RIESGOS ASOCIADOS CON FENÓMENOS NATURALES EN EL CONTINENTE.

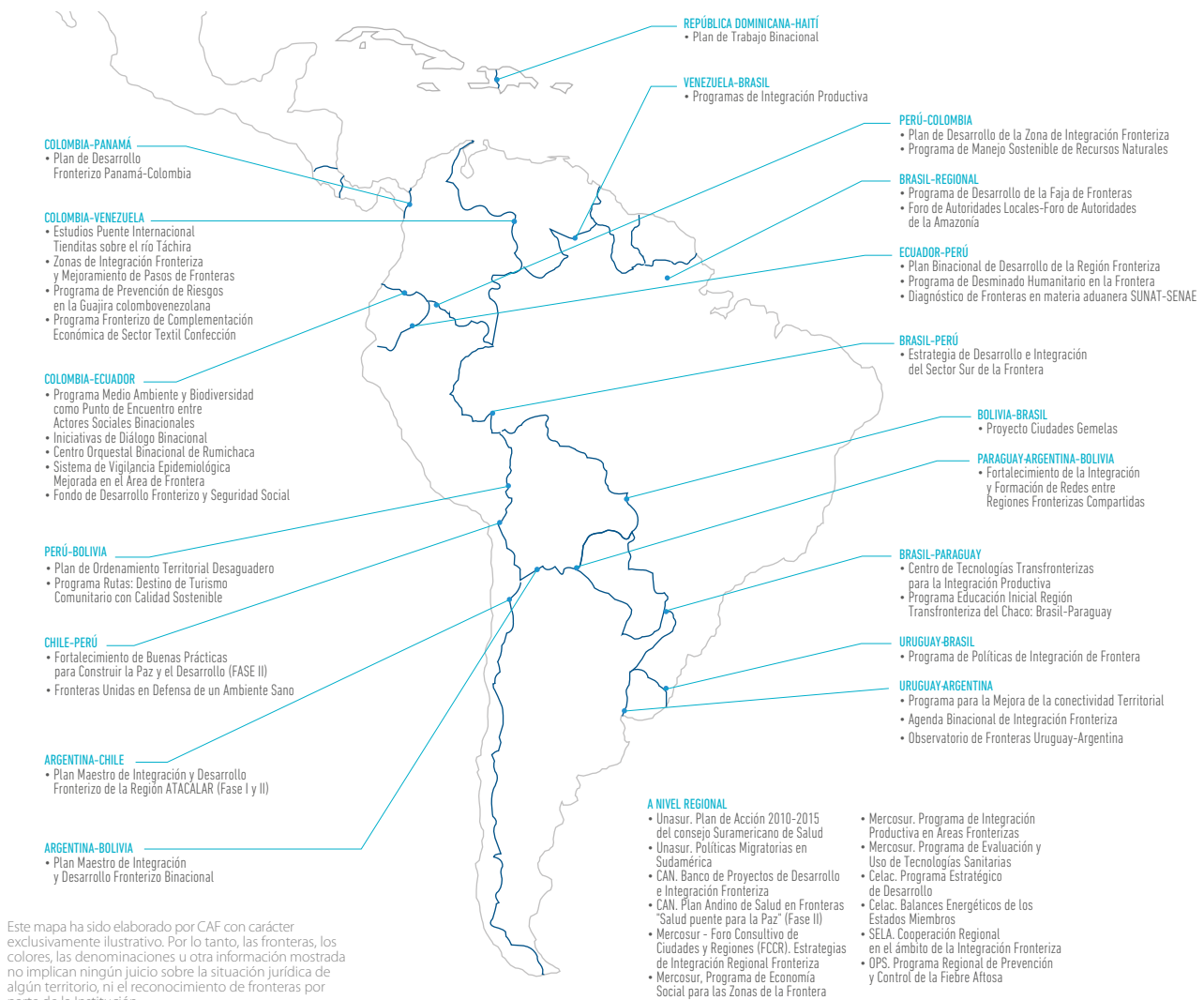


## Programa de Apoyo al Desarrollo e Integración Fronteriza (PADIF)

CAF impulsa una visión estratégica de la integración fronteriza que permita a sus países accionistas planificar y articular programas y proyectos para el mejor aprovechamiento del potencial compartido, las oportunidades de cooperación y el fortalecimiento del diálogo y la confianza mutua en las regiones de frontera común.

A través del PADIF, CAF promueve Planes Binacionales de Desarrollo e Integración Fronteriza y la creación de Zonas de Integración Fronteriza (ZIF), así como políticas subregionales de los países de Unasur, CAN, Mercosur y la Celac, encaminadas a promover el ordenamiento territorial, la planificación y priorización de proyectos en materia de integración física, económica y productiva, la promoción del desarrollo humano sostenible y el fortalecimiento institucional y del tejido comunitario, que fomente el diálogo y la cooperación en las regiones de frontera.

### PROGRAMA DE APOYO AL DESARROLLO E INTEGRACIÓN FRONTERIZA (PADIF)





## IIRSA: Integración de la infraestructura regional suramericana



proyectos que actualmente conforman la cartera de CAF.

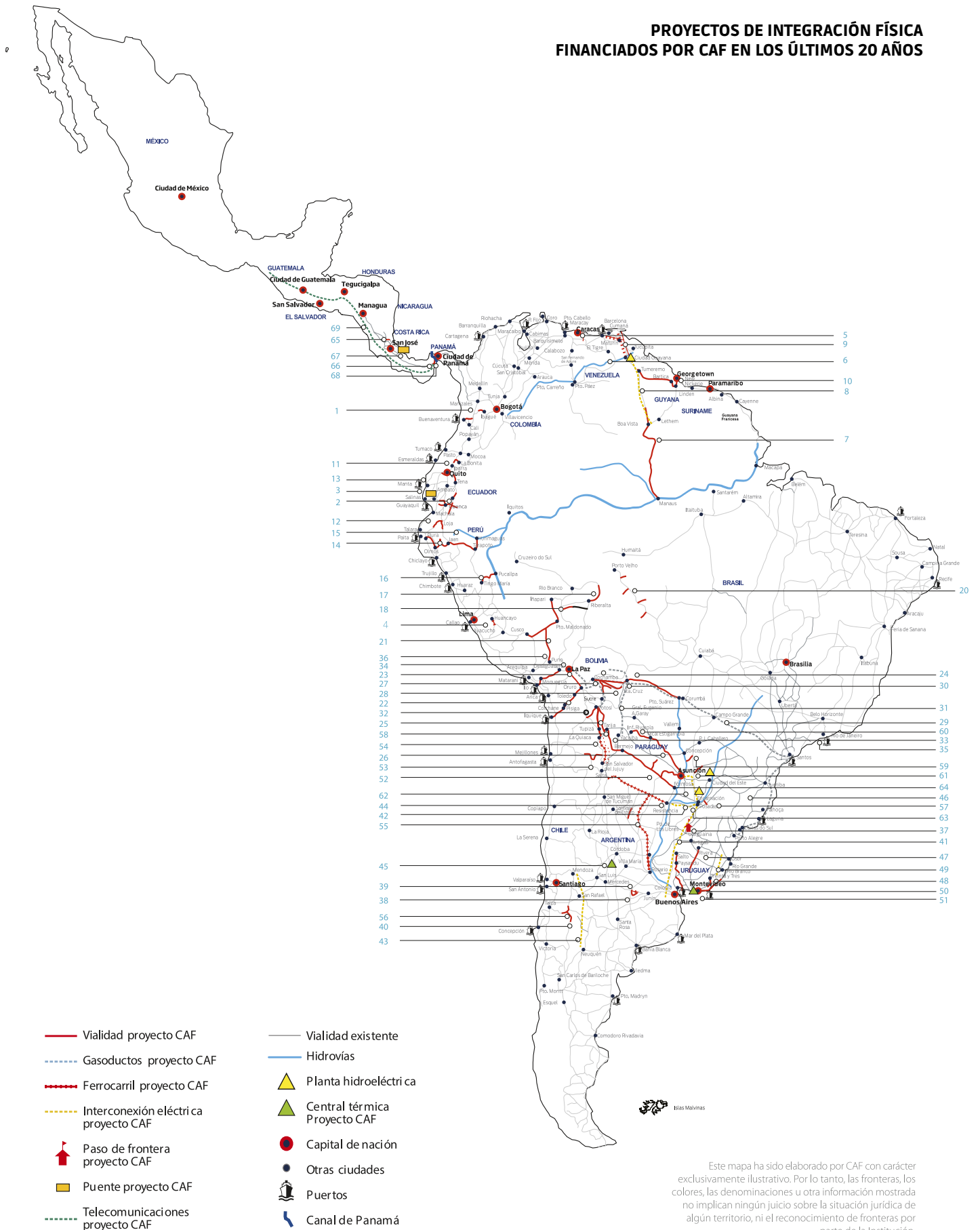
El proceso de construcción de la integración física del continente suramericano cuenta con un significativo respaldo del Consejo Suramericano de Infraestructura y Planeamiento (COSIPLAN) de Unasur y del cual IIRSA constituye su foro técnico. En la Declaración de las Autoridades de COSIPLAN en Lima, el 16 de noviembre de 2012, se renovó y enfatizó “la necesidad de los pueblos de América del Sur de incrementar su infraestructura con altos estándares, incluyendo los servicios logísticos asociados, a fin de fortalecer la integración y unión regional y así mejorar su eficiencia interna e inserción en la globalización”. Por otro lado, las autoridades reafirmaron “el compromiso de continuar apoyando los proyectos de infraestructura física y mejora de los servicios logísticos en los niveles nacionales y subregionales, como prioridad en sus políticas públicas y estrategias de desarrollo, para la conectividad e integración de sus diferentes espacios”. De esta manera, las autoridades reunidas en Lima otorgaron un amplio respaldo a la ejecución de los proyectos de la Agenda Prioritaria de Proyectos de Integración (API) adoptada por el COSIPLAN.

En 2014 el Plan de Acción Estratégico (PAE) de IIRSA-COSIPLAN contempló acciones en tres líneas estratégicas: (i) proyectos del COSIPLAN, donde se continuó con el trabajo en la actualización y enriquecimiento de la información de los 579 proyectos que actualmente conforman la cartera, se implementó el sistema de monitoreo en línea para los 31 proyectos de la API y se realizaron los informes anuales de Cartera de Proyectos 2014 y API 2014; además de (ii) metodologías y herramientas de planificación, donde la actividad más significativa fue el desarrollo de los Programas Territoriales de Integración y el Programa de Prevención y Gestión de Riesgos y Catástrofes en la Infraestructura. Estos programas permitirán potenciar el impacto de la infraestructura en el desarrollo de los territorios involucrados, considerando los aspectos económicos, sociales y ambientales e identificando acciones complementarias; y finalmente, se realizaron también (iii) procesos sectoriales de integración, donde se trabajó en los sectores de Integración Aérea con el objeto de promover la conectividad de las economías de la región a través del transporte aéreo de carga y pasajeros; Transporte de Carga y Logística, identificando acciones para articular las inversiones en infraestructura de integración con la logística y el transporte de carga en sus distintos modos; Integración y Facilitación Fronteriza, contribuyendo a convertir las fronteras en espacios de integración y desarrollo, facilitando la movilidad de bienes y personas en la región, y planificando el territorio atendiendo aspectos económicos, sociales y ambientales; e Integración Comercial por Envíos Postales, propiciando la inclusión de las micro, pequeñas y medianas empresas en el mercado internacional mediante la implementación de un sistema de exportación e importación simplificado utilizando la plataforma logística postal.

## PROYECTOS DE INTEGRACIÓN FÍSICA FINANCIADOS POR CAF EN LOS ÚLTIMOS 20 AÑOS

		Aporte de CAF	Total inversión (Millones de USD)
<b>Eje Andino</b>			
1	Colombia: Corredor Vial Bogotá-Buenaventura	447,0	1.116,6
2	Ecuador: Enlace Amazónico con Colombia y Perú (Carretera Troncal del Oriente)	93,8	152,7
3	Ecuador: Proyecto Puente Segmental sobre el río Babahoyo	123,0	133,9
4	Perú: Rehabilitación del Ferrocarril Huancayo-Huancavelica	14,9	18,8
5	Venezuela: Enlace ferroviario de Caracas con la Red Nacional	360,0	1.932,0
6	Venezuela: Apoyo a la navegación comercial en el Eje Fluvial Orinoco-Apure	10,0	14,3
<b>Eje del Escudo Guayanés</b>			
7	Brasil: Interconexión Vial Venezuela-Brasil	86,0	168,0
8	Brasil: Interconexión Eléctrica Venezuela-Brasil	86,0	210,9
9	Venezuela: Estudios Ferrocarril Ciudad Guayana-Maturín-Estado Sucre	2,6	2,6
10	Venezuela: Estudios Carretera Ciudad Guayana (Venezuela)-Georgetown (Guyana)	0,8	0,8
<b>Eje del Amazonas</b>			
11	Ecuador: Conexión Trasadina Central	33,7	54,5
12	Ecuador: Corredor Trasadino del Sur	70,0	110,2
13	Ecuador: Puerto de transferencia internacional de carga en Ecuador en el Puerto de Manta	35,0	525,0
14	Perú: Corredor Vial Amazonas Norte	110,0	328,0
15	Perú: Preinversión región fronteriza con Ecuador	5,3	8,7
16	Perú: Corredor Amazonas Central (tramo Tingo María-Aguaytía-Pucallpa)	3,5	13,6
<b>Eje Perú-Brasil-Bolivia</b>			
17	Bolivia: Carretera Guayaramerín-Riberalta	42,0	45,5
18	Bolivia: Carretera Porvenir - Puerto Rico	138,8	198,3
19	Bolivia: Carretera Yucumo - San Borja	62,9	89,9
20	Brasil: Programa Vial de Integración, Estado de Rondônia	56,4	134,2
21	Perú: Corredor Vial Interoceánico Sur (tramos 2, 3 y 4) y garantías para estructuración privada	1.004,5	2.091,0
<b>Eje Interoceánico Central</b>			
22	Bolivia: Corredor Vial de Integración Bolivia-Chile	316,7	473,2
23	Bolivia: Doble Vía La Paz-Oruro	250,0	265,1
24	Bolivia: Corredor Vial de Integración Santa Cruz-Puerto Suárez (tramos 3, 4 y 5)	280,0	585,5
25	Bolivia: Corredor Vial de Integración Bolivia-Argentina	422,2	792,9
26	Bolivia: Corredor Vial de Integración Bolivia-Paraguay	379,5	633,6
27	Bolivia: Programa vial la "Y" de Integración	176,9	296,3
28	Bolivia: Rehabilitación carretera La Guardia-Comarapa	153,2	224,8
29	Bolivia/Brasil: Gasoducto Bolivia-Brasil	215,0	2.055,0
30	Bolivia: Programa de Apoyo al Sector Transporte PAST IV	22,4	32,3
31	Bolivia: Gasoducto YPFB Transporte	128,0	350,4
32	Bolivia: Obras Viales Complementarias	70,0	73,0
33	Bolivia: Programa Sectorial de Transporte	150,0	221,2
34	Bolivia: Programa Puesta a Punto de Carreteras	75,0	107,1
35	Brasil: Programa de Obras Complementarias del Arco Metropolitano de Río de Janeiro	200,0	334,0
36	Perú: Corredor Vial de Integración Bolivia-Perú	48,9	176,6
<b>Eje Mercosur-Chile</b>			
37	Argentina/Brasil: Centro Fronterizo Paso de los Libres-Uruguiana	10,0	10,0
38	Argentina: Corredor Buenos Aires-Santiago (variante vial Laguna La Picasa)	10,0	10,0
39	Argentina: Corredor Buenos Aires-Santiago (variante ferroviaria Laguna La Picasa)	35,0	50,0
40	Argentina: Corredor Buenos Aires-Santiago (accesos al Paso Pehuenche, RN40 y RN145)	106,7	188,1
41	Argentina: Interconexión Eléctrica Rincón Santa María-Rodríguez	400,0	635,0
42	Argentina: Línea de Transmisión Rincón Santa María-Resistencia	150,0	345,8
43	Argentina: Interconexión Eléctrica Comahue-Cuyo	200,0	414,0
44	Argentina: Programa de Obras Viales de Integración entre Argentina y Paraguay	110,0	182,0
45	Argentina: Extensión Vida Útil Central Nuclear Embalse	240,0	1.026,7
46	Brasil: Programa de Integración Regional-Fase I. Estado de Santa Catarina	32,6	65,5
47	Uruguay: Megaconcesión de las principales vías de conexión con Argentina y Brasil	25,0	136,5
48	Uruguay: Programas de Infraestructura Vial	240,0	757,1
49	Uruguay: Programa de Fortalecimiento del Sistema Eléctrico Nacional	150,0	621,0
50	Uruguay: Proyecto Central Térmica y Central de Ciclo Combinado Punta del Tigre	208,0	814,4
51	Uruguay: Proyecto de Dragado y Gasoducto en Punta Sayago	86,2	104,2
<b>Eje de Capricornio</b>			
52	Argentina: Pavimentación RN81	90,2	126,2
53	Argentina: Acceso al Paso de Jama (Argentina-Chile)	54,0	54,0
54	Argentina: Estudios para rehabilitación Ferrocarril Jujuy-La Quiaca	1,0	1,0
55	Argentina: Recuperación y Mejoramiento del Ferrocarril General Belgrano	326,0	408,0
56	Argentina: Programa de Desarrollo Vial Fase II: Ruta Nacional N° 40	168,0	240,0
57	Argentina: Programa de Desarrollo Vial Regional II y III	340,0	485,0
58	Bolivia: Programa Carretera Tarija-Bermejo	74,8	200,0
59	Paraguay: Rehabilitación y pavimentación de los corredores de integración RN10 y RN11 y obras complementarias	19,5	41,9
60	Paraguay: Programa de Corredores de Integración y reconstrucción vial	222,1	285
61	Paraguay: Segunda Línea de 500 Kw Yacretá-Villa Hayes	50,0	297,2
<b>Eje de la Hidrovia Paraguay-Paraná</b>			
62	Estudios para el mejoramiento de la navegabilidad, gestión institucional y esquema financiero de operación de la Hidrovia (Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay)	0,9	1,1
63	Argentina: Programa de obras Ferroviarias de Integración entre Argentina y Paraguay	100,0	166,0
64	Paraguay: Proyecto de transporte fluvial de mineral de hierro para la integración productiva y comercial entre Brasil y Argentina	33,0	63,3
<b>Mesoamérica</b>			
65	Costa Rica: Programa de Inversiones en el Corredor Atlántico	60,0	80,2
66	Panamá: Programa de rehabilitación y mejoras viales de carreteras	80,0	125,6
67	Panamá: Puente Binacional sobre el río Sixaola	5,5	13,4
68	Panamá: Autoridad del Canal de Panamá, programa de expansión	300,0	5.250,0
69	Multinacional: Red Centroamericana de Telecomunicaciones	14,0	30,0
	Otros	210,0	812,0
<b>Total</b>		<b>9.826,5</b>	<b>28.010,7</b>

## PROYECTOS DE INTEGRACIÓN FÍSICA FINANCIADOS POR CAF EN LOS ÚLTIMOS 20 AÑOS



Este mapa ha sido elaborado por CAF con carácter exclusivamente ilustrativo. Por lo tanto, las fronteras, los colores, las denominaciones u otra información mostrada no implican ningún juicio sobre la situación jurídica de algún territorio, ni el reconocimiento de fronteras por parte de la Institución.

# 2 ENERGÍA



La acción de CAF en energía durante 2014 es parte de la agenda de desarrollo integral que impulsa la institución para lograr un crecimiento alto y sostenido en la región. Su objetivo central es desarrollar sistemas energéticos sostenibles en América Latina a través del financiamiento de proyectos de infraestructura energética y programas de asistencia técnica, en el marco de sus lineamientos estratégicos.

## Financiamiento de infraestructura energética

En 2014 continuó el apoyo al desarrollo de infraestructura energética de América Latina y el Caribe, tomando como prioridad la seguridad del suministro energético regional, la ampliación del acceso a la energía y la optimización de la matriz energética de los países socios, tratando encontrar un balance adecuado en el uso racional de sus recursos naturales disponibles.

## Articulación de redes regionales

---

DURANTE EL AÑO SE AVANZÓ CON LA ELABORACIÓN DEL ESTUDIO DE INTERCONEXIONES ELÉCTRICAS DE BOLIVIA CON SUS PAÍSES VECINOS.

---

En el año se dio comienzo a la segunda etapa de la Agenda Energética Regional en la cual CAF ejerce un rol de liderazgo y coordina esfuerzos junto con ALADI, ARPEL, CEPAL, CIER, OEA, OLADE y WEC, para promover sinergias a través de la cooperación inter-institucional. Luego de identificar y acordar acciones conjuntas en el sector energético de la región, este grupo de organismos regionales decidió enfocar su acción en tres programas iniciales:

- El Programa Regional de Eficiencia Energética, cuyo lanzamiento se realizó en el mes de septiembre.
- El Programa de Desarrollo de Proyectos Estratégicos para la Seguridad Energética Regional, que se encuentra en fase de diseño.
- Postgrado en planificación e integración energética, el cual se encuentra en estructuración con el apoyo de la Universidad Latinoamericana (UNILA).

Se esperan que estas tres iniciativas –las cuales se encuentran en distintas etapas– inician en el año 2015.

## Promoción de proyectos integradores

---

Durante el año se avanzó con la elaboración del estudio de Interconexiones Eléctricas de Bolivia con sus países vecinos para identificar y evaluar proyectos de infraestructura energética que den lugar a iniciativas de integración en países del cono sur.

## Apoyo a la eficiencia energética

Con el apoyo del KfW se estructuraron dos líneas de financiamiento de apoyo al desarrollo de energías limpias con fondos de la Unión Europea, canalizados hacia la región a través de la Facilidad de Inversión para América Latina (LAIF, por sus siglas en inglés) y del gobierno alemán. En este sentido, una línea de crédito es para proyectos de eficiencia energética por el lado de la oferta por USD 120 millones y la otra línea de crédito de USD 150 millones es para proyectos por el lado de la demanda. Con estas líneas de financiamiento más un fondo de asistencia técnica se apoyará en la identificación, estructuración y monitoreo de este tipo de iniciativas.

## Apoyo a la energía renovable y limpia



se obtuvieron para el Fondo de Desarrollo para Proyectos Geotérmicos gracias al apoyo KfW.

A través del Programa Hidro-Energía Sostenible se impulsan acciones en los diferentes países referidas a:

- La evaluación del potencial hidroeléctrico de los países miembros de CAF. Este estudio consiste en identificar el potencial no aprovechado y nuevos proyectos de generación hidroeléctrica en la región. Se completó este análisis para el estado de São Paulo en Brasil, se comenzó un estudio en Perú y Bolivia, y otro para la cuenca binacional del Río Artibonito entre República Dominicana y Haití.
- Estudios de rehabilitación de centrales hidroeléctricas con más de 25 años. Se inició en Perú y se espera ampliar a otros países de la región.

Por otra parte, se realizó un estudio para la identificación de proyectos geotérmicos en América Latina y se diseñó un Fondo de Desarrollo para Proyectos Geotérmicos dirigido a mitigar los riesgos de las fases iniciales de perforación en iniciativas de este tipo. Gracias al apoyo del KfW, se obtuvieron por parte de la Unión Europea EUR 30 millones, aproximadamente, en recursos para este fondo. Este proyecto fue presentado oficialmente en el COP20 que se celebró en Lima y cuenta también con la participación del BM, BID, BEI, CABI, IBRD, JICA y AFD, entre otros.

Asimismo, se dio comienzo al Programa de Enfriamiento de Ciudades por Aguas Marinas, que consiste en una evaluación económica e ingenieril para determinar la factibilidad de utilizar aguas marinas

---

profundas, de baja temperatura, en el desarrollo de sistemas de aire acondicionado tipo SWAC (*Sea Water Air Conditioning*) para las islas del Caribe. Los resultados de este estudio fueron presentados a las autoridades de los países caribeños y se espera avanzar con los aquellos interesados en las siguientes fases.

## Incentivos a la innovación tecnológica

---

Se hizo el lanzamiento del primer concurso de la Iniciativa Regional de Patentes Tecnológicas para el Desarrollo, un programa que busca incentivar la presentación por parte de individuos e instituciones de conceptos tecnológicos patentables, así como la creación de incubadoras de patentes en la región –con un enfoque basado en energías renovables y eficiencia energética. Como resultado de esta convocatoria, se presentaron más de 30 conceptos tecnológicos que entraron en el proceso de evaluación y premiación.



# 3 DESARROLLO SOCIAL



CAF HA PARTICIPADO ACTIVAMENTE EN EL FINANCIAMIENTO DEL SECTOR SOCIAL, APOYANDO LA CREACIÓN DE OPORTUNIDADES Y RECURSOS QUE PERMITEN UNA MAYOR COHESIÓN SOCIAL Y UN ACCESO MÁS DIRECTO Y TRANSPARENTE A LOS MECANISMOS DE CAPACITACIÓN Y FORMACIÓN.

CAF apoya a los países para mejorar la calidad de vida de sus habitantes a través de intervenciones que contribuyan, desde una perspectiva integral, a la inclusión social, la reducción de la pobreza y la inequidad, y a facilitar el acceso a bienes y servicios públicos de calidad a toda la población. En particular, CAF ha participado activamente en el financiamiento del sector social, apoyando la creación de oportunidades y recursos que permiten una mayor cohesión social y un acceso más directo y transparente a los mecanismos de capacitación y formación, que refuerzan la movilidad social y la inclusión de los sectores menos favorecidos de la sociedad.

Estas acciones se canalizan a través de tres ejes operativos:

- Financiamiento de proyectos y programas de inversión de alto impacto social para mejorar las condiciones de vida, principalmente de la población más vulnerable.
- Asistencia técnica para mejorar la institucionalidad de los sectores sociales y fortalecer el proceso de planificación y de generación de políticas públicas tendientes a asegurar la pertinencia, efectividad y sostenibilidad de las intervenciones.
- Generación de conocimiento en las áreas sociales, a través de iniciativas de investigación, sistematización y difusión de las mejores prácticas de trabajo con enfoques innovadores.

En este sentido, CAF estructura su Agenda de Desarrollo Social en torno a una serie de programas estratégicos que proponen un apoyo integral a los sectores sociales de la región, de acuerdo con sus prioridades y necesidades.



## Gestión integrada del agua

A partir de una visión integral del ciclo del agua, CAF apoya a sus países accionistas a través de la preparación y el financiamiento de estudios, proyectos y programas de inversión que contribuyan a mejorar la calidad de vida de la población a través de cuatro líneas de acción:

1. Manejo y protección de cuencas.
2. Servicios de agua potable y saneamiento básico.
3. Riego y desarrollo agrícola.
4. Drenaje, control de inundaciones y cambio climático.

Adicionalmente, CAF busca generar las condiciones para asegurar la adecuada gestión de los servicios básicos, a través del fortalecimiento de la institucionalidad y de la gobernabilidad de las empresas e instituciones responsables del manejo del agua en la región.

En 2014 se evaluaron y aprobaron operaciones de préstamo para proyectos y programas de agua potable, saneamiento básico, tratamiento de aguas residuales, riego y drenaje en Argentina, Bolivia, Colombia, Panamá, Perú y Venezuela. Adicionalmente, se gestionaron cooperaciones técnicas para proyectos como el Plan Estratégico de Drenaje Pluvial de la Cuenca Occidental de la ciudad de Barraquilla, Proyecto de Control de Inundaciones del Área Metropolitana de Guayaquil, Formulación de lineamientos de política para el Fortalecimiento Integral de Pequeños Prestadores de Agua y Saneamiento en Colombia y Plan de Aseguramiento para la Prestación de los Servicios de Acueducto y Alcantarillado Urbano en el departamento del Magdalena en Colombia.

Este año, CAF también desarrolló una intensa actividad de promoción de su trabajo en agua y saneamiento, con la participación en diversos foros internacionales, principalmente como coordinador del Proceso Regional de América del Sur de cara al Foro Mundial del Agua de Corea 2015. Entre los principales eventos internacionales de 2014 se destacan: Global Water Summit 2014 en París; Semana del Agua de Latinoamérica en Ciudad de México; Semana Mundial del Agua en Estocolmo; Foro sobre Retos y Oportunidades en Agua y Energía en América Latina en Madrid; Foro “Construyendo una agenda de agua para Suramérica: camino a Corea 2015” en Washington, D.C.; Panel sobre Financiación de Infraestructura para la Seguridad Mundial del Agua en París (también preparatorio para el Foro de Corea 2015); XIX Congreso Argentino de Saneamiento y Medio Ambiente; I Congreso Interamericano de Agua Potable y Saneamiento Rural en Cuenca, y Congreso de AIDIS “Agua y saneamiento: Aumentando el acceso con calidad y reduciendo inequidades”.



En 2014 se evaluaron y aprobaron operaciones de préstamo para proyectos y programas de agua potable, saneamiento básico, tratamiento de aguas residuales, riego y drenaje en Argentina, Bolivia, Colombia, Panamá, Perú y Venezuela.

## Calidad educativa

Reconociendo el papel crucial de la educación en la transformación de América Latina, CAF promueve y apoya los esfuerzos de sus países accionistas destinados a fortalecer sus sistemas educativos, con especial énfasis en asegurar el acceso equitativo a una educación de calidad y la generación de conocimientos y habilidades que incidan en el aumento de productividad y bienestar de las personas. La educación es uno de los instrumentos más poderosos para reducir la desigualdad de la región, mejorar sus niveles de competitividad y desarrollar las capacidades necesarias de sus habitantes para ser mejores ciudadanos. Por esto la educación ha enfocado su trabajo en tres líneas programáticas:

1. Acceso con equidad y calidad.
2. Educación para el empleo y la productividad.
3. Educación para la ciudadanía.

En los últimos años, CAF ha aumentado sistemáticamente su financiamiento reembolsable y no reembolsable, así como sus programas de asistencia técnica a la educación, particularmente en el financiamiento de infraestructura y equipamiento como un mecanismo para mejorar la oferta educativa en todos los niveles. En su papel catalizador, CAF ha formalizado acuerdos de cooperación con agencias especializadas en educación con el propósito de generar sinergias y potenciar los impactos de sus intervenciones en educación, además de materializar las ventajas de incorporar un enfoque regional en los esfuerzos de los países para alcanzar sus metas.

Además, CAF trabaja en facilitar el acceso de los jóvenes a la educación técnica, tecnológica y superior, fortaleciendo los vínculos entre la educación y el empleo de calidad. Esta estrategia busca elevar las calificaciones y las habilidades laborales e interpersonales de esa población, mejorar su productividad y sus oportunidades de trabajo.

En 2014 se financiaron iniciativas de inversión a nivel nacional, como el Programa de Desarrollo de Infraestructura Capacidad Emprendedora en Argentina y el Programa de Nueva Infraestructura Educativa en Ecuador. Entre las cooperaciones técnicas cabe destacar el evento Educación e Innovación para la Inclusión y la Productividad: retos, mejores prácticas y lecciones aprendidas, que tuvo lugar en Buenos Aires. Las actividades de gestión del conocimiento comprendieron diversas investigaciones, entre las que cabe resaltar la experiencia del Programa Conectar Igualdad, y la difusión de las experiencias del Programa Más Escuelas, ambos en Argentina. Finalmente, CAF realizó un Taller de Trabajo con el Ministerio de Educación Nacional de Colombia para acompañarlos en el fortalecimiento de su programa de infraestructura educativa, con el intercambio de mejores prácticas internacionales y la ponencia de expertos en la materia.

**CAF PROMUEVE Y APOYA LOS ESFUERZOS DE SUS PAÍSES ACCIONISTAS DESTINADOS A FORTALECER SUS SISTEMAS EDUCATIVOS, CON ESPECIAL ÉNFASIS EN ASEGURAR EL ACCESO EQUITATIVO A UNA EDUCACIÓN DE CALIDAD Y LA GENERACIÓN DE CONOCIMIENTOS Y HABILIDADES QUE INCIDAN EN EL AUMENTO DE LA PRODUCTIVIDAD Y EL BIENESTAR DE LAS PERSONAS.**

## Desarrollo urbano integral

Del 80% de latinoamericanos que viven en espacios urbanos, entre un 20 y 50% lo hacen en condiciones precarias. Por este motivo, CAF ha identificado al desarrollo urbano y el mejoramiento de barrios como un área prioritaria de intervención. Un primer objetivo del trabajo implica un cambio de paradigma, transformando las intervenciones sectoriales en intervenciones territoriales con beneficios multisectoriales, que acompañen a las ciudades hacia un desarrollo inclusivo, competitivo, sustentable y eficiente. Complementariamente, CAF propicia la generación de conocimiento sobre estos temas, con la investigación, identificación y divulgación de buenas prácticas, entre las que se destacan los avances en inclusión social desde el ámbito local. Los objetivos están alineados dentro del Programa Ciudades con Futuro, el cual reúne a todas las áreas de negocio de CAF que producen intervenciones sectoriales.

Adicionalmente, CAF cuenta con un Programa para la Atención de Eventos Extremos, que constituye una iniciativa para apoyar a los gobiernos centrales o locales en situaciones de fenómenos naturales, eventos causados por la intervención humana o epidemias. Este apoyo se materializa a través de acciones en cinco frentes:

1. Identificación y valoración del riesgo.
2. Reducción del riesgo.
3. Gestión financiera de la administración del riesgo.
4. Preparativos y respuesta a desastres.
5. Recuperación post-desastre.

En 2014 se impulsaron actividades de financiamiento como el Programa Aldeia da Praia en Fortaleza y el Plan de Ordenamiento y Desarrollo Sostenible del Casco de la Ciudad de Loja. Asimismo, a través de cooperación técnica, se promovió junto a ONU Hábitat la implementación del Índice de Ciudades Prósperas en las cinco ciudades piloto del Programa Ciudades con Futuro: Quito, Guayaquil, Fortaleza, Lima y Panamá. Este índice permitirá realizar diagnósticos de estas urbes para levantar planes de acción que faciliten identificar las intervenciones que sean necesarias para su desarrollo sustentable.

En 2014 también se apoyó el desarrollo del IV Concurso de Desarrollo Urbano e Inclusión Social; los estudios para el diseño de una ciclo-ruta en el río Mapocho en Santiago de Chile, propuesta ganadora del III Concurso de Desarrollo Urbano; y la exhibición “Lecciones latinoamericanas de rehabilitación de asentamientos informales” en el Museo de Arquitectura de Buenos Aires.

CAF aumentó su visibilidad internacional sobre estos temas, liderando la participación de América Latina en eventos internacionales como el Foro Urbano Mundial realizado en Medellín, Colombia, donde se presentó el libro *Construcción de ciudades más equitativas: políticas públicas para la inclusión de América Latina*. De igual manera participó en el World Cities Summit en Singapur, donde se presentaron proyectos latinoamericanos de desarrollo urbano inclusivo, y en la XLIX Conferencia Interamericana para la Vivienda en República Dominicana.

Adicionalmente, se aprobó una línea de financiamiento contingente para eventos extremos del clima, sismos, accidentes contaminantes y epidemias, con la finalidad de fortalecer los procesos de prevención, así como la atención oportuna luego de la ocurrencia de estos acontecimientos.

## Sostenibilidad Social

### Música para Crecer

El poder transformador de la música va más allá de su impacto en el desarrollo de las habilidades cognitivas de niños y jóvenes, especialmente en lo relacionado con la comprensión lectora, matemática y verbal. La educación musical ha demostrado ser una importante actividad complementaria en la formación integral de niños y jóvenes –en lo que respecta al desarrollo de las habilidades socioemocionales–, en especial de aquellos de escasos recursos que no cuentan con alternativas beneficiosas para el uso del tiempo libre.

Cada vez más, las empresas que emplean a jóvenes recién egresados de la escuela secundaria, valoran las habilidades socioemocionales como las capacidades comunicativas, el trabajo en equipo, la flexibilidad y la adaptabilidad, las cuales no necesariamente son adquiridas en la escuela formal pero que la práctica musical contribuye a desarrollar.

Por ello, el programa Música para Crecer tiene 14 años impulsando la música como parte de la educación y desarrollo humano. En 2014 se formaron orquestal y coralmente 7.623 niños y jóvenes y 819 maestros en Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, gracias a la realización de



51 talleres internacionales y 60 talleres locales. Como una forma de ampliar la cobertura de la educación musical, desde 2014 el programa impulsa la realización de talleres locales que permiten beneficiar a niños y jóvenes ubicados en el interior de los países, partiendo del trabajo de jóvenes músicos latinoamericanos que han sido formados por el programa desde su creación.

Como un avance importante en materia de fortalecimiento institucional y bajo el mismo objetivo ampliar la cobertura de la iniciativa, se dio inicio al diseño del programa de Certificación de Maestros Locales. Este permitirá atender a una mayor cantidad de niños y jóvenes a partir del uso de maestros locales calificados y avalados por la metodología de la Fundación Musical Simón Bolívar para la formación musical. Se desarrollará en lugares alejados de las capitales donde se están iniciando núcleos de enseñanza musical, pero donde aún no hay cobertura del programa.

Para tal propósito, se ha implementado una estrategia de búsqueda de socios y aliados por país. En Perú, Ecuador y Uruguay se han dado los primeros acercamientos a través de la realización de visitas y encuentros. En Bolivia, desde 2013, se ha impulsado un concurso de orquestas juveniles que ha permitido sumar aliados de los ámbitos empresarial, público y multilateral.

## SOMOS: Red del Deporte para el Desarrollo de América Latina

El desarrollo integral de niños, niñas y adolescentes en situación de vulnerabilidad es una necesidad en la región que obliga a la búsqueda de soluciones creativas e innovadoras. Es así como nace SOMOS, Red del Deporte de América Latina, una iniciativa de CAF que conforma una plataforma para el encuentro e intercambio entre actores sociales e instituciones (públicas y privadas) comprometidos con la promoción del deporte como una herramienta de inclusión.

El fomento de habilidades sociales en niños y adolescentes vulnerables, como el respeto, la solidaridad y la colaboración, y destrezas individuales como la confianza, la disciplina y la construcción de proyecto de vida, contribuye a la formación de tejido social, la participación comunitaria y el rescate de espacios públicos de comunidades atacadas por la violencia y la delincuencia. SOMOS, con el apoyo de sus aliados estratégicos: Olimpiadas Especiales Latinoamérica, UNICEF y Fundación Real Madrid, así como de sus socios locales, utiliza técnicas diseñadas por expertos para el fortalecimiento de la condición humana de esta población.

El deporte para el desarrollo ha demostrado ser un instrumento efectivo de inclusión social, su aplicación es sencilla y de bajo costo, y su metodología de desarrollo integral humano favorece la construcción de competencias y habilidades, situando a esos niños y adolescentes en una posición adecuada para construir sus propias opciones de vida como futuros ciudadanos prósperos.

Esta red, conformada por 26 aliados y socios y 15 redes deportivas pertenecientes a 10 países latinoamericanos, actualmente beneficia a más de 48.000 niños y adolescentes en situación de riesgo social, entre los seis y 12 años, y ha formado a 700 entrenadores y técnicos deportivos en el uso adecuado del deporte para el desarrollo. SOMOS brinda experiencias, fortalecimiento institucional, conocimiento y recursos de financiamiento al promover sinergias que potencian el impacto de la inclusión social de niños y adolescentes a través del deporte.

## Programa PASOS por la inclusión socio-productiva



En América Latina se han logrado importantes avances en materia de reducción de la pobreza, sin embargo, aún son muchos los hogares que viven en una condición de vulnerabilidad, lo que se traduce en altos índices de inequidad. Mediante capacitación técnica en vocaciones productivas del campo y la ciudad, así como con formación para la empleabilidad, CAF impulsa la transformación social y productiva de las poblaciones de escasos recursos que se encuentran directamente relacionadas con las áreas de influencia de los proyectos que financia. Con el afán de promover mecanismos integrales, sostenibles y replicables de inclusión, PASOS diseña intervenciones tanto para la población rural como para la urbana.

A nivel rural, PASOS procura mejorar las condiciones económicas de las familias mediante el desarrollo de capacidades productivas, organizativas y financieras que permitan incrementar su nivel de ingreso de manera sostenida. Tal es el caso del programa RUTAS, que apuesta por un turismo comunitario inclusivo y que benefició a 3.380 emprendedores en Bolivia, Ecuador y Perú, representando una oportunidad de generación de ingresos y desarrollo para comunidades que cuentan con gran riqueza cultural e histórica.

A nivel urbano, el programa apoya la generación de oportunidades laborales, formación para el trabajo y la empleabilidad, así como el micro-emprendimiento para jóvenes de escasos recursos. Entre los proyectos realizados destaca Bodegas Verdes en Venezuela, el cual combina inserción productiva y generación de ingresos con enfoque ambiental y de género, pues empoderó a 130 mujeres jefas de hogar, de barrios informales de Caracas, mediante el envase y comercialización de productos de limpieza en botellas de plástico recicladas.

En total, en 2014 se apoyaron 19 proyectos que se están ejecutando en zonas urbanas y rurales, los cuales benefician a más de 18.260 personas de bajos ingresos. Cabe destacar que en 2014 se gestó una interesante alternativa de negocio sustentable y creador de oportunidades para CAF, sus clientes y la región, pues se trabajó con enfoque de sostenibilidad en una operación de crédito para la capacitación de mano de obra de una empresa cliente de CAF, lo que permitió empoderar y capacitar a poblaciones excluidas al tiempo que se generó valor para el negocio –convirtiéndose en un modelo de creación de valor compartido.

**EN 2014 SE APOYARON 19 PROYECTOS QUE SE ESTÁN EJECUTANDO EN ZONAS URBANAS Y RURALES, LOS CUALES BENEFICIAN A MÁS DE 18.260 PERSONAS DE BAJOS INGRESOS.**

## Programa Vit@I (Vamos por la inclusión tecnológica de América Latina)

En 2014 se logró la identificación, dotación y puesta en marcha de 20 centros de telemedicina, incluida la capacitación correspondiente a los médicos generales de cada centro. Estos núcleos están ubicados en Manta, Guayaquil y Quito y se espera que logren prestar el servicio de telemedicina a 20.000 usuarios a partir de la utilización de equipos de alta tecnología, pero de muy sencilla manipulación.

El electrocardiógrafo portátil, el otoscopio y el estetoscopio digital, así como las computadoras e impresoras portátiles, serán las herramientas que permitan a los médicos ampliar su capacidad de respuesta a los pacientes, ya que podrán conectarse con médicos especialistas que les apoyarán en los diagnósticos y tratamientos sin necesidad, en muchos casos, de que los pacientes tengan que trasladarse a otros centros de salud. Asimismo, en el componente de tele-educación y en alianza con la Universidad Central de Venezuela, se avanzó en el desarrollo de una plataforma web, y contenidos especializados, para la capacitación en línea de promotores de salud en el área materno-infantil.



# 4 INNOVACIÓN SOCIAL



La innovación social se ha convertido en un imperativo para la resolución de los problemas sociales en el siglo XXI. Estos desafíos exigen de la articulación de actores de distintos sectores y disciplinas que sumen para generar impacto colectivo con soluciones diferentes y nuevas formas de hacer las cosas. Pensar que soluciones a problemas sociales son exclusivamente tarea del Estado y de las ONG es un error que excluye a otros actores clave como el sector privado, la sociedad civil y el talento colectivo.

Durante 2014 la Iniciativa de Innovación Social (IIS) de CAF, como espacio de experimentación, continuó con la exploración de oportunidades de innovación social susceptibles de contribuir para generar mayor valor en la región. Estas oportunidades se han organizado en cuatro líneas de acción que se conectan entre sí y son susceptibles de complemento recíproco.

## El sector privado y el talento colectivo al servicio de lo social

**Empresas B.** CAF sella una alianza estratégica con BLab, organización estadounidense sin ánimo de lucro creadora del modelo de Empresa B, cuyo objetivo es utilizar las fuerzas del mercado para resolver problemas sociales y ambientales. En el marco de esta alianza, CAF se asocia también con el Sistema B, organización hermana de BLab en América Latina, para promover la generación y consolidación de Empresas B en la región. La



CAF SE ASOCIA TAMBIÉN CON EL SISTEMA B, ORGANIZACIÓN HERMANA DE BLaB EN AMÉRICA LATINA, PARA PROMOVER LA GENERACIÓN Y CONSOLIDACIÓN DE EMPRESAS B EN LA REGIÓN.

---

Empresa B amplía el deber fiduciario de los accionistas a sus grupos de interés, convirtiéndose en una de las innovaciones más prometedoras de esta década y reintroduciendo la ética en el mundo de los negocios.

**Talento colectivo.** CAF sella una alianza con Socialab, la plataforma de innovación abierta con más usuarios del mundo, en el apalancamiento del *crowdsourcing* como herramienta innovadora de resolución de problemas sociales, mediante una convocatoria abierta en línea que aprovecha, a bajo costo, una amplia masa de talento, inteligente, productiva y conectada. Esta alianza permite potenciar incubadoras y aceleradoras de innovación social en la región, y la promoción de empresas con propósito.

## Modelo de negocios inclusivo para sectores vulnerables: Empleo para una fuerza de trabajo tradicionalmente excluida del mercado laboral

---

**Población reclusa.** CAF construye un modelo de negocio en el Centro de Orientación Femenino de Obrajes (COFO) en La Paz, Bolivia, orientado a transformar el ocio en un recurso productivo. El modelo se fundamenta en el equilibrio entre lo productivo y la generación de bienestar de los reclusos mediante la construcción de una empresa al interior de la cárcel, como instrumento para el ejercicio de derechos ciudadanos y de generación de capacidades básicas y empresariales.

**Personas con discapacidad.** CAF explora la adaptación e implementación de un modelo de empleo para personas con discapacidad visual que aprovecha las habilidades táctiles de mujeres invidentes –superiores al resto de la población en este ámbito– en la detección temprana del cáncer de seno, el cáncer con mayor tasa de mortalidad en América Latina. De la mano de Discovering Hands, organización creadora del modelo, CAF evalúa la posibilidad de implementar un proyecto piloto en Cali (Colombia) orientado a generar empleo en un grupo poblacional tradicionalmente excluido del mercado, a la vez que contribuye con su integración cultural y social y con el alivio de un problema prioritario de salud pública en la región.

**Población juvenil aymara.** CAF de la mano de Melting Pot Bolivia, se suma a la construcción de un modelo que utiliza la gastronomía como polo innovador de turismo, de desarrollo económico local y de inclusión social y laboral. El modelo se centra en la generación de capacidades de jóvenes aymara que se capacitan en cocina autóctona de la mano de expertos del restaurante Gustu y del renombrado chef Claus Meyer,

cofundador del restaurante danés Noma, con el objetivo último de posicionar internacionalmente la cocina local boliviana. El modelo conecta varios eslabones de la cadena de valor, incluidos pequeños productores, prácticas agrícolas sostenibles, nutrición y seguridad alimentaria para las familias de los jóvenes y la comunidad de El Alto.

## Modelos de valor agregado en la nueva ruralidad

**Inclusión financiera.** Junto con FUNDEFIR, CAF impulsa la educación financiera aplicada en El Alto (Bolivia) y en la frontera entre República Dominicana y Haití, como herramienta de inclusión financiera mediante un modelo auto sostenible y auto gestionado. Se potencia así un sistema de organización en el que miembros de una comunidad se agrupan de forma voluntaria para prestarse servicios financieros en conjunto. Con sus propios aportes –sin necesidad de recurrir a capital externo o al sistema formal–, mediante un mecanismo de micro inversión, se capturan fondos colectivos de la comunidad para ser distribuidos dentro del mismo grupo en forma de crédito y, de esta manera, financiar sus necesidades bajo normas o reglas que ellos mismos establecen. Más allá de una transacción financiera, el modelo educa en lo financiero y en lo social, fortaleciéndose la confianza y capital social entre sus miembros y disparando otros procesos de desarrollo al interior de la misma.

**Educación vía la radiodifusión.** CAF impulsa en República Dominicana un modelo de abordaje de doble vía, global y comunitario, orientado a la eliminación de la malaria. De un lado, se crea un mecanismo de coinversión social entre CAF y el Fondo Mundial y de otro, se genera un círculo virtuoso de la mano de Radio Marién, que integra una poderosa estrategia de comunicación y sensibilización comunitaria –educando en salud– con el potencial de organización que tiene la comunidad –en particular, con jóvenes estudiantes y niños– para concretar cambios sociales que contribuyan al mejoramiento de sus condiciones de vida.

**Más valor y más sabor con las rutas del cacao en Ecuador.** En alianza con ICCO, CAF apoya a la Fundación Maquita Cushunchic Comercializando como Hermanos (MCCH) en su tránsito de fundación a empresa social con el fin de asegurar y consolidar su crecimiento y sostenibilidad; así como a la agregación de valor a la cadena de cacao mediante su procesamiento y la promoción de rutas turísticas en zonas productoras del grano, en línea con la política pública de priorización del cacao y turismo del Plan Nacional del Buen Vivir, en particular con el objetivo relacionado a la transformación de la matriz productiva.

**Modelo alternativo de desarrollo en el Pilcomayo –cuena trinacional en el Gran Chaco.** CAF impulsa de la mano de las Fundaciones Moisés Bertoni, Proyungas y Nativa, el FFEM y el sector público regional y local de Bolivia, Paraguay y Argentina, entre otros, la construcción de un modelo alternativo e integral que combina la

JUNTO CON FUNDEFIR, CAF IMPULSA LA EDUCACIÓN FINANCIERA APLICADA EN EL ALTO (BOLIVIA) Y EN LA FRONTERA ENTRE REPÚBLICA DOMINICANA Y HAITÍ, COMO HERRAMIENTA DE INCLUSIÓN FINANCIERA MEDIANTE UN MODELO AUTO SOSTENIBLE Y AUTOGESTIONADO.

generación de oportunidades económicas con la conservación ambiental y un manejo racional de recursos naturales. El modelo apunta a soluciones regionales subrayando el valor estratégico del Gran Chaco en materia de biodiversidad, hidrocarburos, alimentos y cultura.

## Gestión del conocimiento

Además de ser un proceso de cambio y de aprendizaje continuo, la innovación social adquiere su pleno sentido cuando se difunde y se multiplica. Esta cuarta línea de acción se expresa, más allá de la sistematización de las intervenciones de innovación social, en lo siguiente: (i) una investigación metodológica y en el terreno sobre las dimensiones faltantes en la medición de la pobreza de la mano de la Iniciativa para el Desarrollo Humano y Reducción de la Pobreza de la Universidad de Oxford (OPHI, por sus siglas en inglés); (ii) la promoción en América Latina de una herramienta de medición en materia de impacto social y ambiental –B Analytics; (iii) el inicio de un proyecto de comunicación que registre el proceso de innovación social y su evolución así como las intervenciones que se generen en el terreno; y (iv) la participación activa en eventos de innovación social tales como el foro regional del Fondo Mundial en Ecuador, el Skoll World Forum on Social Entrepreneurship en Oxford (Reino Unido), foros de lanzamiento de las empresas B en Chile, Argentina, Colombia y Uruguay, el Festival Internacional de Innovación Social en Santiago de Chile, el II Congreso de Responsabilidad Social en Buenos Aires (Argentina), y otros.



# 5 SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y CAMBIO CLIMÁTICO



CAF continúa apoyando la promoción y la consolidación del sector ambiental en la región, a través de programas y acciones orientados a promover una transformación productiva sostenible en sus países accionistas, así como a través de sus operaciones de financiamiento, las cuales son ambientalmente sostenibles y socialmente responsables.

## Gestión Ambiental Institucional

Durante el año se realizaron evaluaciones de 40 operaciones, se hizo el seguimiento ambiental y social de 195 operaciones, apoyado por aproximadamente 75 misiones de seguimiento a los proyectos activos.

Al mismo tiempo, CAF rediseñó el manual de procedimientos y las guías técnicas de apoyo para el proceso interno de evaluación y seguimiento ambiental y social de las operaciones de la institución. En 2014 se avanzó en el diseño e implementación de dos nuevas herramientas/sistemas de apoyo para realizar la evaluación climática de las operaciones de CAF, desde las dos perspectivas: mitigación, llevando a cabo una estimación de la huella de carbono; y adaptación. También se avanzó en el diseño de un conjunto de guías ambientales sectoriales para aquellos proyectos más recurrentes dentro de la cartera de CAF.

Se llevó adelante la aplicación de la Metodología de Evaluación Ambiental y Social con Enfoque Estratégico- EASE con base en el

**EL PROGRAMA AMAZONIA SIN FUEGO SE  
CONCENTRA EN LA CAPACITACIÓN EN  
TERRENO PARA EL ADECUADO USO DEL  
FUEGO EN LAS PRÁCTICAS AGROPECUARIAS.**



A través del Programa de Gestión Ambiental y Social para Instituciones Financieras, se capacitaron 44 funcionarios de 26 instituciones financieras de nueve países de la región de América Latina y el Caribe.

Proyecto Binacional Brasil-Uruguay de Transporte Multimodal en el Sistema Laguna Merín-Lagoa Dos Patos, cuyos resultados permitirán mejorar la comprensión de las dinámicas territoriales actuales y futuras, en relación con las limitantes y posibilidades de alcanzar procesos de desarrollo más sostenibles.

Como parte de los procesos de generación de conocimiento aplicado, y como un aporte metodológico para el desarrollo de un portafolio de proyectos priorizados, bajo consideración de variables económicas, sociales, ambientales y tomando en cuenta los escenarios del cambio climático, se han desarrollado dos proyectos: (i) Guía para la gestión de recursos hídricos en cuencas de montaña, bajo el efecto del cambio climático, que no solamente permite la estructuración de un diagnóstico integral, sino que también brinda los elementos y medidas aplicables para la adaptación de las poblaciones al cambio climático e introduce un mecanismo para la priorización de inversiones; (ii) Huella de Ciudades, que adapta metodologías para el cálculo de las huellas de carbón e hídrica, a las necesidades de los países de la región, habiéndose aplicado las mismas a las ciudades de La Paz, Lima y Quito. Los trabajos confluyen en planes de acción, en el marco de la mitigación (huella de carbón) y de la adaptación (huella hídrica) al cambio climático.

Adicionalmente, se está implementando el Programa Amazonia sin Fuego, que si bien en una primera fase se concentra en la capacitación en terreno para el adecuado uso del fuego en las prácticas agropecuarias, en su segunda fase promueve el desarrollo de actividades económicas sustentables manteniendo el bosque en pie.

A través del Programa de Gestión Ambiental y Social para Instituciones Financieras, se capacitaron 44 funcionarios de 26 instituciones financieras de nueve países de la región de América Latina y el Caribe, buscando implementar mecanismos que permitan a las instituciones financieras socias y clientes de CAF incorporar desde una etapa temprana de su gestión, las consideraciones ambientales y sociales en relación con el financiamiento de proyectos. Por otro lado, 31 funcionarios de 21 instituciones financieras de la región pertenecientes a nueve países de la región (Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú, Paraguay, Costa Rica, Uruguay y Venezuela) recibieron entrenamiento para desarrollar habilidades y lograr mejor entendimiento de las implicancias del cambio climático sobre las actividades de este tipo de organizaciones y así puedan: (i) integrarlo en los planes de acción y estrategias corporativas; (ii) identificar riesgos, oportunidades y mercados para nuevos planes y estrategias; (iii) adaptar el material para uso interno, y usar el material didáctico como guía de referencia independiente.

### CAF REDISEÑÓ EL MANUAL DE PROCEDIMIENTOS Y LAS GUÍAS TÉCNICAS DE APOYO PARA EL PROCESO INTERNO DE EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO AMBIENTAL Y SOCIAL DE SUS OPERACIONES.

Adicionalmente, se realizó el evento “Más allá de las Finanzas, las Finanzas Sostenibles”, con UNEP-FI y sus miembros en Ecuador, con una asistencia de 270 personas pertenecientes a reguladores, banca pública y privada, cooperativas financieras, ONG, municipios, entre otros. Con ello, CAF apoyó a las instituciones financieras en la capacitación, coordinación y búsqueda de sinergias en la región, dentro de las acciones planificadas por el Grupo Latinoamericano de Trabajo de UNEP-FI, para promover la mitigación del impacto ambiental, la reducción de emisiones de carbono, así como mejorar la ecoeficiencia y competitividad de las empresas latinoamericanas y lograr su transición hacia una economía baja en carbono.

Como parte del Programa Institucional de Gestión Ambiental (PIGA), se estableció una estrategia comunicacional con la utilización de diversas herramientas electrónicas, charlas y actividades con los funcionarios, con el objeto de promover la concienciación ambiental y la reducción de la huella de carbono en la institución. Continuando con el programa “Cero Emisiones”, se realiza inventarios anuales de huella de carbono por país y por alcance en seis ámbitos de acción. Adicionalmente, se realizó una campaña de manejo de desechos sólidos con énfasis en reciclaje en la sede, la cual incluyó un diagnóstico de desechos, charlas al personal CAF y al personal de servicios generales, jornadas de reciclaje (papel, cartón, tapas de botellas, plástico, metales).

A través del PIGA se ha emprendido la certificación LEED del edificio de la Oficina de Representación en Bolivia. La fase de evaluación e implementación ha tomado 12 meses, culminando en septiembre del 2014. Se espera contar con la certificación LEED para el edificio de Oficina CAF en Bolivia en el primer semestre del año 2015.

## Negocios Verdes

### BIOCOMERCIO



gracias al Proyecto Biocomercio Andino CAF-GEF-PNUMA.

La Unidad de Negocios Verdes (UNV) fue creada en 2014 con el objetivo de impulsar propuestas y acciones de negocios que pongan en valor el capital natural de América Latina por medio de una transformación productiva ambiental y socialmente sostenible, en la cual las ventajas comparativas de la región trasciendan a la consolidación de ventajas competitivas. Para ello se han elaborado el Programa Estratégico CAF de Biodiversidad y el Programa de Bosques CAF. Adicionalmente se ha completado la elaboración de la publicación *Modelo de negocios verdes inclusivos y 15 casos de éxito en biocomercio*. La UNV también ha completado la primera cartera de 17 proyectos en Biodiversidad, Bosques y Servicios ecosistémicos con un monto referencial de USD 1,18 millones.

Con base en una alianza entre el Fondo Mundial del Ambiente (GEF) y el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), CAF desempeña la gerencia del Proyecto de Biocomercio Andino CAF-GEF-PNUMA con un presupuesto de USD 18,26 millones. La iniciativa, según los resultados de evaluaciones independientes conducidas por el PNUMA, GEF y firmas de auditoría, ha cumplido por encima de los indicadores comprometidos para la entrega de productos, que se resumen en 139.000 hectáreas conservadas, USD 275 millones en biodiversidad conservada, 178.000 familias beneficiadas,

USD 834 millones en nuevas ventas de productos, el desarrollo y certificación de 27 nuevos productos y la obtención de USD 4,51 millones de recursos adicionales de cofinanciamiento. El GEF y el PNUMA han solicitado a CAF replicar estas experiencias en México, Panamá y Brasil.

## Cambio Climático

En 2014 CAF desarrolló varios esquemas de mitigación de los gases efecto invernadero, con énfasis en políticas, mecanismos y estudios sectoriales que permitan establecer Medias Apropriadas de Mitigación (NAMA por sus siglas en inglés), en el sector refrigeración en Colombia y generación de energía con biomásas en Argentina. En el primero se identificaron cuatro proyectos de inversión en la industria de refrigeración colombiana, los cuales clasifican como iniciativas de eficiencia energética y de reducción de gases refrigerantes causantes del calentamiento global. Los proyectos que generan la posibilidad de préstamos en estas industrias, también tendrán un efecto indirecto en los usuarios finales domésticos que participan en programas de vivienda ecoeficiente de interés social para el gobierno colombiano. El NAMA de biomásas de Argentina analizó barreras para la implementación de proyectos de generación y cogeneración con biomasa de la agroindustria y se identificaron 15 proyectos que suman oportunidades de inversión por USD 800 millones, de los cuales se pueden generar negocios para CAF por USD 200 millones.

**EN 2014 EN EL ÁREA DE ADAPTACIÓN, SE REALIZÓ EL SEGUNDO TALLER SUB-REGIONAL DE MEDIDAS Y PROYECTOS DE ADAPTACIÓN EN MÉXICO CON LA PARTICIPACIÓN DE 12 PAÍSES DE MESOAMÉRICA Y EL CARIBE.**

En esta misma línea de mecanismos de mitigación, se inició la ejecución del Mecanismo Basado en Desempeño (PBC por sus siglas en inglés), correspondiente a mecanismos que no se basan en el mercado de créditos de carbono de la Convención de Cambio Climático. En conjunto con KfW y con recursos LAIF se desarrolló este mecanismo sectorial de mitigación que realizará pagos por



reducción de emisiones, basados en el desempeño de los proyectos en el sector de manejo de residuos sólidos urbanos de Ecuador, por EUR 5 millones. Con recursos LAIF y en compañía de KfW se desarrollaron estudios sectoriales en cementos y cogeneración en diferentes países de América Latina, bajo los cuales se identificó y estructuró un portafolio de 12 a 16 proyectos que pueden ser objeto de financiamiento por las diferentes áreas de negocio de CAF. Para la estructuración de este portafolio se realizaron diferentes talleres con las empresas identificadas con el fin de establecer las barreras para la inversión en proyectos de mitigación de los GEI y el calendario para llegar a un desarrollo y operación de cada uno de ellos.

Se organizó el Foro Latinoamericano y Caribeño del Carbono en Bogotá con asistencia de 650 personas, que convocó a expertos técnicos, financiadores y desarrolladores de acciones en favor del cambio climático. También se hizo el Taller de NAMA para monitoreo y verificación de emisiones de gases efecto invernadero en Ciudad de México con una asistencia de 80 personas, principalmente de los gobiernos de la región. De igual manera, CAF participó en la CarbonExpo, uno de los principales foros mundiales del cambio climático.

En 2014 en el área de adaptación, se realizó el segundo taller sub-regional de medidas y proyectos de adaptación en México con la participación de 12 países de Mesoamérica y el Caribe. Se elaboró el Índice de Vulnerabilidad en la región de América Latina y el Caribe por la variabilidad climática, un instrumento que permitirá priorizar las medidas de adaptación e inversiones en la región. Adicionalmente, se produjo la guía interna para la originación de proyectos de adaptación, aplicable a todas las áreas de negocios de CAF que deben considerar la variabilidad climática como un nuevo riesgo y como una nueva oportunidad de negocios.

CAF tuvo un despliegue importante en la Conferencia de las partes de la Convención de Cambio Climático de las Naciones Unidas, con la realización de 12 eventos paralelos en los cuales se mostraron los avances de CAF en: (1) Ciudades y Cambio Climático junto con la Agencia Francesa de Desarrollo AFD, (2) Financiamiento del Clima junto con el Club de Bancos (IDFC por sus siglas en inglés), (3) Índice de vulnerabilidad al cambio climático en las ciudades principales de Latinoamérica y el Caribe (LAC), (4) Acciones apropiadas de Mitigación de los Gases de Efecto Invernadero (NAMA por sus siglas en inglés) apoyadas por CAF en la región LAC, (5) Biocomercio y Cambio Climático, (6) Resultados del proyecto Amazonia sin Fuego para

---

PARA 2015 SE ESPERA ENVIAR LAS  
PRIMERAS INICIATIVAS BAJO LOS RECURSOS  
DEL FONDO QUE APOYEN PROYECTOS  
DE ADAPTACIÓN DE TIPO LOCAL EN  
COMUNIDADES AFECTADAS POR LOS  
EFECTOS DE LA VARIABILIDAD CLIMÁTICA.

---



frenar la deforestación del bosque natural por esta causa, (7) Los resultados del cálculo de la huella de carbono y huella hídrica de ciudades de La Paz, Quito y Lima, (8) Transport Day for Low Carbon Development, (9) Summit de Climate Action con PNUD, (10) Programa de Recuperación de suelos degradados y Cambio Climático con el World Resources Institute, (11) Nueva Facilidad de Fomento a La Geotermia con la KfW, (12) World Climate Summit con PNUMA, (13) Climate Awards categoría de Innovación Financiera apoyada por CAF.

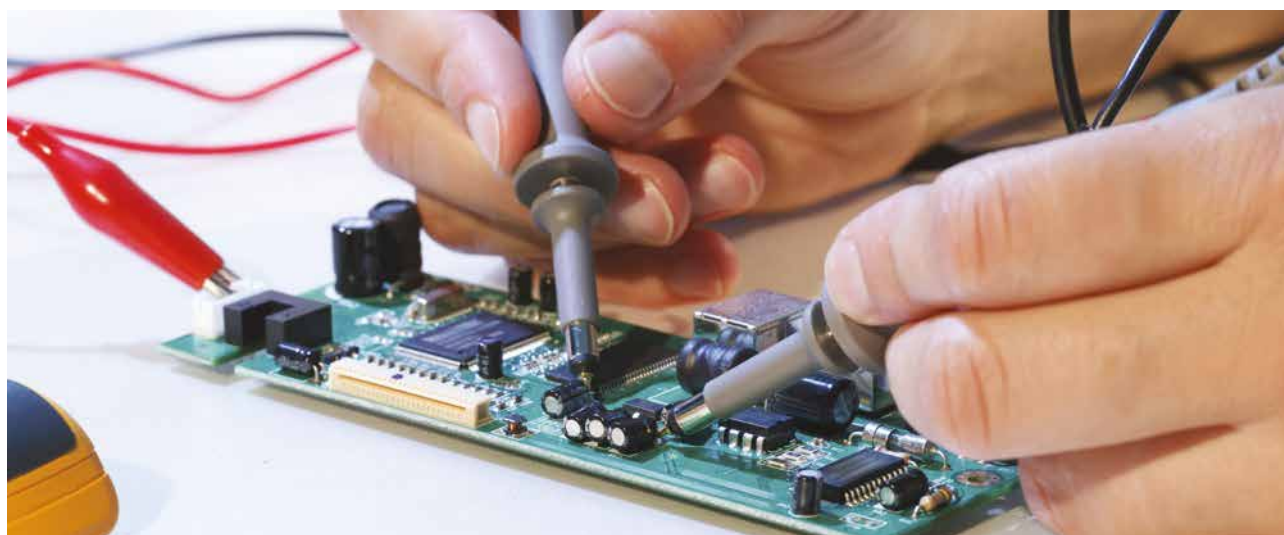
En el 2014 se aprobó la cooperación técnica para el Ministerio del Ambiente del Ecuador “Análisis de la Vulnerabilidad de centrales hidroeléctricas emblemáticas ante los efectos del cambio climático en siete subcuencas hidrográficas del Ecuador” por un monto de USD 260.000 con recursos del Fondo Especial para el Ecuador. El objetivo de esta operación es analizar la vulnerabilidad ante el cambio climático de cinco centrales hidroeléctricas y una multipropósito (Paute-Sopladora, Mazar Dudas, Quijos, Toachi-Pilatón y Coca-Codo Sinclair) y proponer medidas de adaptación para minimizar eventuales reducciones de producción hidroeléctrica. Los resultados del estudio permitirán generar recomendaciones de medidas de adaptación al cambio climático para el manejo de cuencas hidrográficas, orientadas a precautelar la inversión realizada por parte del estado Ecuatoriano en hidroenergía. En total, incluyendo el aporte del Ministerio del Ambiente del Ecuador, el proyecto abarcará el estudio de ocho centrales hidroeléctricas y una multipropósito.

**Financiamiento Verde.** En 2014 igualmente continuó el proceso de aplicación de CAF como agencia de implementación del GEF. Se apoyó el desarrollo del estándar Fiduciario de CAF para GEF, quedando concluida la primera parte de los requisitos para esta acreditación. En este marco se continuó con la aprobación de los requerimientos ambientales, con lo cual se desarrolló el manual de lineamientos de política y procedimientos para la aplicación de salvaguardas ambientales y sociales a los proyectos que recibirán apoyo financiero del GEF, además de tres talleres de capacitación, dirigidos a los funcionarios de las áreas de negocio de la institución, en formulación de proyectos con fundamento en la Metodología del Marco Lógico, y en evaluación de impacto. Para el primer trimestre del 2015 se proyecta recibir la acreditación de CAF como Agencia de Implementación de Fondos GEF.

En 2014 se logró la calificación como Agencia Implementadora del Fondo de Adaptación al Cambio Climático de las Naciones Unidas. Para 2015 se espera enviar los primeros proyectos formulados bajo los recursos del Fondo que apoyen proyectos de adaptación de tipo local en comunidades afectadas por los efectos de la variabilidad climática.

Asimismo, durante el año, se realizó el ejercicio del mapeo financiero verde de CAF en el marco del IDFC (International Development Financial Club), dando como resultado que en la gestión 2013 un 23% de la cartera de CAF corresponde a financiamiento verde, 80% del cual se dirige al clima. Para calcular el año 2014, se espera continuar con este ejercicio, bajo metodologías acordadas con el IDFC.

# 6 TRANSFORMACIÓN PRODUCTIVA



Hay evidencia que el funcionamiento de los mercados internacionales se está desarrollando en el marco de un dinamismo cada vez más estrecho entre el comercio global y las cadenas globales de valor. En este ámbito, CAF juega un papel fundamental al diseñar e implementar programas que promuevan la transformación y diversificación productiva, y permitan que las PyME de los países de la región participen directa o indirectamente en el mercado internacional. Estos programas buscan fomentar el emprendimiento y la innovación en la región, así como la generación de conocimiento que replique experiencias exitosas y tenga impacto en la elaboración de políticas públicas orientadas a crear capacidades industriales, a fortalecer encadenamientos productivos y a reforzar los vínculos entre el comercio y la inversión en el desarrollo económico.

Para los países de la región no basta con una estrategia que se limite a insertar al continente en las cadenas globales de valor, sino que es imprescindible crear las condiciones para que se participe con mayores niveles de competitividad sistémica basados en la productividad e innovación, la calidad, la trazabilidad de sus productos y servicios, entre otros. El bajo nivel de innovación que se aprecia en la región, principalmente en vista de las carencias en el diseño de sistemas nacionales de innovación y de errores en la concepción de lo que significa innovar desde una perspectiva empresarial, ha despertado el interés, no solo en desarrollar nuevas tecnologías, sino en contribuir al mejoramiento de procesos y funciones impulsados por el emprendimiento. Por ello, durante 2014, CAF enfocó parte de sus actividades en fortalecer las estrategias de apoyo a la

**DURANTE 2014 SE DIO INICIO A UN PROYECTO CON DISTINTOS BANCOS DE DESARROLLO EN LA REGIÓN, MEDIANTE EL CUAL SE PRETENDE FORTALECER A ESTAS INSTITUCIONES EN SU OFERTA DE SERVICIOS FINANCIEROS Y NO FINANCIEROS.**



CAF sentó las bases para el apoyo de cadenas productivas de granito y fertilizantes en Brasil, y se continuaron apoyando las de café, cereales, madera, sector pesquero y de textiles, así como los proyectos de aglomeraciones productivas en Ecuador y Perú.

innovación y continuar promoviendo cambios institucionales en los marcos regulatorios y legales que permitan hacer más atractiva la inversión en emprendimientos dinámicos a través de proyectos como el de Leadership con la Unión Europea e Innovadores de América. De igual manera, se han continuado produciendo los estudios de ecosistemas de innovación en Chile, Brasil y México, apoyados a su vez con la realización de seminarios con los principales hacedores de políticas públicas de la región.

Ante la necesidad de fortalecer las agendas competitivas de los países, también es imprescindible la creación de nuevas capacidades institucionales para el desarrollo empresarial, tanto del lado del sector público como del privado. Por ello, durante 2014 se dio inicio a un proyecto con distintos bancos de desarrollo en la región, mediante el cual se pretende fortalecer a estas instituciones en su oferta de servicios financieros y no financieros, así como acompañarlos en el diseño de nuevos programas y productos acorde con los retos de América Latina en su camino hacia la transformación productiva.

A su vez, la región debe redoblar los esfuerzos en materia de diversificación y transformación productiva hacia actividades con mayor incorporación de conocimiento, tanto de bienes como de servicios y, de manera simultánea, profundizar el mercado interno regional por la vía de creación y desarrollo de cadenas de valor con proyección internacional, apalancadas en la inversión extranjera de empresas multinacionales tanto de la región como de fuera ella. Con este fin, en 2014, CAF sentó las bases para el apoyo de cadenas productivas de granito y fertilizantes en Brasil, y se continuaron apoyando las de café, cereales, madera, sector pesquero y de textiles, así como los proyectos de aglomeraciones productivas en Ecuador y Perú.

Dado que las cadenas de valor regional van de la mano con la facilitación del comercio, se continuaron apalancando esfuerzos para reducir o eliminar trabas que afectan la operación comercial óptima de los exportadores. Asimismo se culminó la primera etapa del Programa de Empresas de Excelencia Exportadora en Colombia, con el fin de potenciar los “modelos de negocio exportador” de 10 empresas exportadoras de productos y servicios no tradicionales, en una iniciativa público-privada en cuatro regiones del país. De igual manera, se continuó el proceso de articulación de los actores provenientes de los sectores público, privado y académico; se realizó una segunda intervención en el desarrollo logístico de los puertos

PARA CAF ES DE GRAN IMPORTANCIA INCENTIVAR LAS BUENAS PRÁCTICAS DE GOBIERNO CORPORATIVO, ES POR ESTO QUE SE REALIZAN PROYECTOS DE APOYO Y CAPACITACIÓN A DIVERSAS EMPRESAS DE LA REGIÓN YA SEAN DE PROPIEDAD DEL ESTADO (EPE), FAMILIARES O PYME.

---





>> Viene de página 161

de Uruguay, y se promovieron eventos y evaluación de procesos comerciales y de integración comercial en Colombia, Chile y Panamá.

Así como se requiere mejorar de manera sustantiva la infraestructura de integración y comercio, es necesario implementar una reforma para aumentar las capacidades productivas de las empresas latinoamericanas, que permita ampliar la pertinencia de la oferta de mano de obra de calidad; en otras palabras, cerrar la brecha entre la oferta de educación técnica y profesional y las competencias que necesitan las empresas para poder competir en los mercados internacionales. En 2014 se profundizó el componente de educación para la productividad en la agenda de transformación productiva, en el cual se fomentan actividades de capacitación técnica y tecnológica, así como la promoción de la educación financiera en la región, con el objetivo de mejorar la calidad del recurso humano de las empresas. Durante el año se presentaron los resultados de las encuestas de medición de capacidades financieras para Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú. En el ámbito de la capacitación técnica y tecnológica, se culminó, durante 2014, la operación piloto en Panamá con el apoyo del Knowledge Sharing Program (KSP) del Gobierno de Corea. Asimismo, se inició un estudio diagnóstico para Perú, con el objeto de promover la educación técnica y vocacional como motor de la innovación empresarial y el incremento de la productividad en sectores económicos considerados estratégicos.

Por otra parte, se ha vuelto de vital importancia para las empresas públicas o privadas la implementación de un conjunto de prácticas, formales e informales, que gobiernen las relaciones entre los administradores y todos aquellos que invierten sus recursos en dichas empresas. Para CAF, es de gran relevancia incentivar las buenas prácticas de gobierno corporativo; es por esto que se realizan proyectos de apoyo y capacitación a diversas empresas de la región ya sean de propiedad del estado (EPE), familiares o PyME. En 2014 CAF desarrolló una serie de programas orientados a profundizar la implementación de buenas prácticas de gobierno corporativo en empresas públicas a nivel regional, así como el lanzamiento de los Lineamientos de Gobierno Corporativo (actualizados en 2013) en Bolivia. A su vez, se presentó el Código País de Gobierno Corporativo para emisores de valores en Colombia, en alianza con la Superintendencia Financiera.

Transversalmente, y en el marco del Observatorio Latinoamericano de Transformación Productiva, el cual busca integrar estos temas de relevancia para el desarrollo sostenible de América Latina a través de la generación y difusión de conocimientos y prácticas exitosas, se realizaron cinco investigaciones sobre la educación técnica y formación profesional en América Latina, la regulación de la inversión extranjera directa, las empresas multinacionales latinoamericanas, especialmente, el caso de Chile y Brasil, emprendimientos dinámicos en la región y un análisis del crecimiento de la clase media América Latina.

# 7 SECTOR PRODUCTIVO Y FINANCIERO



El apoyo de CAF a los sectores productivos y financieros de sus países miembros se ejecuta a través de un amplio rango de operaciones de financiamiento e inversión, y tiene como objetivo la transformación productiva sostenible de las economías, el fortalecimiento de las instituciones financieras públicas y privadas, la promoción del acceso al financiamiento de la micro, pequeña y mediana empresa, y el apoyo al emprendimiento dinámico e innovador.

En cada una de las economías en las que CAF opera, y en alineación con las políticas públicas relevantes, se identifican los sectores competitivos con potencial para generar productos y servicios con alto valor agregado. A las empresas que hacen vida en dichos sectores, CAF les ofrece los servicios financieros adecuados para sus necesidades, tales como préstamos para capital de trabajo y proyectos de expansión, préstamos A/B, garantías parciales de crédito, garantías para emisiones de bonos, fianzas de fiel cumplimiento, financiamientos estructurados, asesorías financieras, e inversiones patrimoniales, entre otros. CAF ha iniciado el proceso de atención a los sectores de alimentos y agroindustria, además de su apoyo tradicional a otros sectores como construcción, cementero y financiero.

El fortalecimiento de los sistemas financieros es un factor crítico para el desarrollo económico. Por esta razón, CAF apoya a las instituciones financieras mediante operaciones de crédito las cuales facilitan las operaciones de comercio internacional y el financiamiento de los sectores productivos. La relación de CAF con las instituciones financieras cumple además con una función contra cíclica que se pone de manifiesto en los

momentos en los que disminuyen los flujos de capitales hacia los países miembros.

Con las instituciones financieras oficiales –bancos de desarrollo–, CAF mantiene relaciones muy especiales, ya que estos son aliados esenciales en la identificación y promoción de los sectores de la economía susceptibles de transformación. Buscando profundizar las relaciones con los bancos de desarrollo, CAF gestiona un programa de apoyo para su fortalecimiento institucional integral y el ofrecimiento de financiamientos que tengan un impacto relevante y complementario en los procesos de cambio de la matriz productiva. CAF apoya, además, la revisión y el mejoramiento de los marcos regulatorios del sistema financiero de los países miembros para el diseño e incorporación de las mejores prácticas existentes, que faciliten el acceso de los usuarios a los servicios ofrecidos por el sistema, así como al mercado de capitales.

A través de las instituciones que atienden a los microempresarios, CAF promueve el acceso a servicios financieros para ese importante conjunto de emprendedores que enfrentan limitaciones en la obtención de servicios bancarios como el crédito y el ahorro. CAF procura ofrecer a cada institución microfinanciera el producto que mejor se adapte a sus necesidades específicas. De esta forma, se ofrecen, por ejemplo, líneas de crédito en dólares y en moneda local, garantías parciales de crédito, préstamos subordinados e, incluso, inversiones patrimoniales.

Los sistemas de garantía de crédito son aliados muy importantes de las pequeñas y medianas empresas para la obtención de crédito. CAF apoya a estas entidades mediante operaciones de cooperación técnica, retro garantías y coinversiones.

CAF promueve el emprendimiento innovador a través de inversiones patrimoniales en el capital de fondos de capital de riesgo. Estos fondos invierten a su vez en pequeñas y medianas empresas innovadoras en etapa de inicio de operaciones o de crecimiento, con el potencial de convertirse en grandes empresas generadoras de nuevos productos y servicios.

Finalmente, y a través de recursos de cooperación técnica tanto reembolsables como no reembolsables, CAF apoya múltiples iniciativas tales como proyectos y plataformas de inclusión financiera a través del uso de la tecnología, la generación de productos de conocimiento tales como reportes, estudios e informes sectoriales, la realización de eventos y seminarios de apoyo al sector privado, y el fortalecimiento institucional de diversas instituciones.

**A TRAVÉS DE LAS INSTITUCIONES QUE ATIENDEN A LOS MICROEMPRESARIOS, CAF PROMUEVE EL ACCESO A SERVICIOS FINANCIEROS PARA ESE IMPORTANTE CONJUNTO DE EMPRENDEDORES QUE ENFRENTAN LIMITACIONES EN LA OBTENCIÓN DE SERVICIOS BANCARIOS COMO EL CRÉDITO Y EL AHORRO.**

# 8 INVESTIGACIÓN SOCIOECONÓMICA



El vínculo entre investigación y desarrollo es muy cercano. La investigación constituye un vehículo directo para el avance de las sociedades y la promoción de sus capacidades productivas. A su vez, existe un intercambio entre los procesos de investigación y la puesta en marcha de políticas eficaces para el desarrollo productivo: los hacedores de políticas públicas de la región se nutren de los insumos de la investigación para una toma de decisiones que facilite y estimule el desarrollo económico y social.

De acuerdo con esta lógica, el Programa de Apoyo a la Investigación (PAI) de CAF busca impulsar el diseño y ejecución de políticas públicas y estrategias de desarrollo de los países de la región, a través de la generación y difusión de conocimiento. La institución se beneficia mediante el desarrollo de temas de interés para su agenda y participa en el debate sobre asuntos relevantes relacionados con el desarrollo económico y social de América Latina.

Durante 2014, a través del PAI, se elaboraron 13 publicaciones. En primer lugar, se publicó el Reporte de Economía y Desarrollo (RED) 2014 Por una América Latina más segura: una nueva perspectiva para prevenir y controlar el delito en dos formatos diferentes: en español, en versión impresa y digital.

Asimismo, se publicó el volumen N° 12 de la revista Perspectivas sobre Emprendimientos para la Transformación Productiva y Desarrollo. El objetivo de esta edición es contribuir con la discusión de cómo el emprendimiento y la transformación productiva influyen sobre el desarrollo. Esta





se presentaron en la décimosegunda edición del Concurso Programa de Apoyo a la Investigación, el cual estuvo dedicado a la seguridad ciudadana en América Latina.

discusión sirve de enlace entre académicos y hacedores de políticas públicas, para promover un debate indispensable para el buen desempeño de las políticas públicas.

Adicionalmente, se publicó una edición del boletín FOCUS en Junio del 2014. Esta edición describe los mensajes más importantes del RED 2014 sobre seguridad ciudadana y desarrollo.

Por otra parte fueron publicados en formato digital en la serie documentos de trabajo de CAF los siguientes títulos de investigación: *Crime perceptions and reality in Latin America* de L. Maris y D. Ortega; *Electoral consequences of violent crime: Evidence from Venezuela* de D. Kronick; *Political constraints and state capacity: evidence from a land allocation program in México* de L. Ferguson, H. Larreguy y J. Riaño; *The shape of the web presence of Latin America Governments* de M. Coscia y R. Hausmann; *Escenarios y Perspectivas de Gobierno electrónico en América Latina y el Caribe* de Centro de Implementación de Políticas Públicas para la Equidad y el Crecimiento (CIPPEC); *State capabilities in colombian municipalities: measurement and determinants* de G. Perry, E. García y P. Jiménez; *Domestic Violence and Divorce Law: When Divorce Threats Become Credible* de P. Brassiolo; *La importancia del Servicio Civil para el desarrollo de Capacidades Estatales* de M. Iacoviello y M. Chudnovsky y *Monitoring Public Procurement: Evidence from a Regression Discontinuity Design in Chile* de M. Girardino, S. Litschig y D. Pomeranz.

A la vez se desarrollaron proyectos de investigación asociados a la agenda prioritaria de CAF; se comisionaron seis estudios que servirán como insumo para el RED 2015 que versará sobre las capacidades del Estado y el desarrollo. Asimismo, se llevó a cabo la décimosegunda edición del Concurso Programa de Apoyo a la Investigación, el cual estuvo dedicado a la seguridad ciudadana en América Latina. Se presentaron 42 propuestas de 11 países y se seleccionaron dos de ellas: *Endogenous emergence of tax institutions and tax performance in the context of ongoing internal conflict: the case of Colombia* de J. Shapiro, A. Steele y J. Vargas; *Political constraints and state capacity: evidence from a land allocation program in Mexico* de L. Ferguson, H. Larreguy y J. Riaño.

Durante el año, continuaron las actividades destinadas a difundir las principales conclusiones y lecciones del RED 2013 “Emprendimientos para en América Latina: desde la subsistencia hacia la transformación productiva” en presentaciones realizadas en IESA (Venezuela); Cepal (Chile); Brookings Institution, Washington D.C. (Estados Unidos); en el Banco de España, Madrid (España); en la IV Conferencia CAF-ILAS, Beijing (China);

**CAF BUSCA IMPULSAR EL DISEÑO Y LA EJECUCIÓN DE POLÍTICAS PÚBLICAS Y ESTRATEGIAS DE DESARROLLO DE LOS PAÍSES DE LA REGIÓN, A TRAVÉS DE LA GENERACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO.**

en la Universidad de Oxford (Reino Unido); London School of Economics (LSE) (Reino Unido); en el L'Institut d'études politiques Science Politiques (SciencePo), (Francia), en la Red Financiera Rural, (Ecuador); en el Centro Banamex (México) y en la Global Development Network (GDN) (Ghana).

Asimismo, se llevó a cabo el lanzamiento regional del RED 2014 sobre seguridad ciudadana y desarrollo en el marco del CLI directorio de CAF que tuvo lugar en Montevideo, Uruguay, y se realizaron seminarios nacionales en Buenos Aires (Argentina), Bogotá (Colombia), La Paz (Bolivia), Lima (Perú), Sao Paulo (Brasil), Río de Janeiro (Brasil), Quito (Ecuador), México D.F. (México) y Santiago de Chile (Chile).

CAF LLEVÓ A CABO EL LANZAMIENTO REGIONAL DEL RED 2014 SOBRE SEGURIDAD CIUDADANA Y DESARROLLO EN EL MARCO DEL CLI DIRECTORIO DE CAF QUE TUVO LUGAR EN MONTEVIDEO, URUGUAY.

---



También se avanzó en la elaboración del RED 2015, dedicado a las capacidades del Estado y el desarrollo en América Latina. Con este motivo se organizó en la oficina de CAF en Argentina un taller con los autores de los documentos de investigación comisionados que sirven de soporte para la elaboración de dicho informe. Asimismo, CAF participó activamente en la XIX Reunión Anual de la LACEA, celebrada en São Paulo, Brasil. Este foro reúne anualmente a los principales investigadores y académicos de la región. CAF auspició una sesión de presentación de trabajos de investigación sobre intervenciones en diferentes etapas de la vida para el desarrollo de habilidades cognitivas, donde se presentó el documento de investigación titulado *The Effects of Job Opportunities on Employability of Youth: Experimental Evidence from a Large-scale Labor Program* y se organizó una sesión sobre el tema de capacidades del estado y desarrollo. Asimismo, CAF auspició una sesión donde se presentó el RED 2014 sobre seguridad ciudadana.

Adicionalmente, economistas de la Dirección de Investigaciones Socioeconómicas de CAF participaron en varias conferencias y seminarios: Latin American Conference: Rethinking Latin America Universidad de Harvard, Estados Unidos; 7th Congressional Briefing of the Center for Evidence-Based Crime Policy, Washington D.C., Estados Unidos; Financial Inclusion in Latin American and Caribbean Nations, Washington D.C., Estados Unidos; Segunda Conferencia Anual CAF-Oxford- The Emerging Middle Class in Latin America: Causes, Challenges and Opportunities, Universidad de Oxford, Reino Unido; VII Encuentro SEIGB de economistas- El impacto del nuevo escenario internacional sobre Iberoamérica: situación macroeconómica, equidad y competitividad, Universidad de Cantabria, España; 2014 IIF Annual Membership Meeting, Washington, Estados Unidos; 7th Annual Global Empowerment Meeting (GEM14), Universidad de Harvard, Estados Unidos; Foro editorial sobre política pública urbana en América Latina-China, Santiago de Chile, Chile; 2014 Global Meeting of the Emerging Markets Forum, Virginia, Estados Unidos; 2014 PEP Annual Conference- Inclusive Growth and Employment for Poverty Reduction, Santa Cruz, Bolivia; XVII Workshop in International Economics and Finance. San José de Costa Rica, Costa Rica; Encuentro CAF y Bancas de Desarrollo de América Latina, Lima, Perú.

Similarmente, CAF auspició y participó activamente en los encuentros organizados por la red de investigación aplicada sobre seguridad ciudadana, América Latina Crime and Policy Network (ALCAPONE), que se realizaron en São Paulo, Brasil. Finalmente, la institución también formó parte de eventos organizados por la red de investigación aplicada sobre comercio internacional Trade Integration and Growth Network, (TIGN) llevada a cabo en Santiago de Chile.





## Evaluación de Impacto y Aprendizaje de Políticas

Durante 2014 la Dirección de Evaluación de Impacto y Aprendizaje de Políticas de CAF desarrolló tres estrategias para fortalecer el proceso de aprendizaje de los sectores públicos sobre la efectividad de sus alternativas, tanto de política como de implementación. En primer lugar, se impulsó una agenda para apoyar el diseño, la ejecución y el análisis de más de 24 proyectos de evaluación de impacto en Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Perú y Venezuela. Estas iniciativas de evaluación se enmarcan en cuatro áreas: capacidad del Estado, seguridad ciudadana, inclusión social y productividad.

En segundo lugar, como parte de la estrategia de difusión y comunicaciones, se desarrolló una serie de *policy briefs* –análisis de políticas públicas–, con el objetivo de divulgar el resultado de la medición y las implicaciones para las políticas públicas. Algunos ejemplos de los casos que dieron origen a estos documentos son: Aumentando el retorno fiscal (Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales de Colombia); Deporte para el Desarrollo (Red SOMOS); y Capacitación, percepción de riesgo y actuación policial (Ministerio de Seguridad de Argentina). Finalmente, como parte de la estrategia de investigación y difusión, CAF avanzó en el desarrollo de documentos especializados para revistas académicas y participó en 18 conferencias internacionales, con el fin de dar a conocer los hallazgos de los estudios y recibir retroalimentación.

# 9 DESARROLLO INSTITUCIONAL



La calidad de la gestión institucional de los países es fundamental para la eficacia en la oferta de servicios para la ciudadanía, una adecuada evolución de las políticas públicas y el desarrollo sostenible. En 2014 CAF continuó ampliando y profundizando su agenda de fortalecimiento institucional bajo la visión estratégica de generar conocimiento, aumentar la visibilidad de la institución en estos temas e impulsar oportunidades de negocio.

Adicionalmente al objetivo de contribuir a mejorar la gestión pública y la calidad institucional, CAF busca abordar la problemática de seguridad ciudadana en la región y contribuir al desarrollo e identificación de liderazgos jóvenes emergentes. El enfoque de los proyectos se basa en (i) implementar una agenda de trabajo diferenciada, que reconozca la heterogeneidad de las necesidades de los países de la región; (ii) acompañar la implementación de soluciones, además de generar diagnósticos de problemas; (iii) impulsar al Estado a la frontera del conocimiento, (iv) y priorizar intervenciones en gobiernos locales y en la provisión de servicios de manera sectorial.

EN 2014 CAF CONTINUÓ AMPLIANDO Y PROFUNDIZANDO SU AGENDA DE FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL BAJO LA VISIÓN ESTRATÉGICA DE GENERAR CONOCIMIENTO, AUMENTAR LA VISIBILIDAD DE LA INSTITUCIÓN EN ESTOS TEMAS E IMPULSAR OPORTUNIDADES DE NEGOCIO.

## Gestión Pública y Calidad Institucional

En 2014 se trabajó la serie “El Estado, la Gestión Pública y el Desarrollo en América Latina”, que consta de seis publicaciones esenciales sobre gobernabilidad para el desarrollo. Asimismo, se diseñó un menú de opciones para la capacitación de los diferentes niveles de la administración pública, de manera que CAF pueda ofrecer a los países accionistas y clientes una amplia gama de opciones de formación y capacitación, que abarque todos los niveles de la administración pública, así como de gobierno. Igualmente se inició la creación de la Plataforma CAF de Gobernabilidad para el Desarrollo, la cual integrará todos los programas de capacitación, además de permitir la interacción en tiempo real tanto de los profesores y alumnos actuales como de todos los egresados de los Programas de Gobernabilidad y Liderazgo para la Transformación de CAF. Dichos programas continuaron su ejecución y fueron sometidos a una evaluación integral en cada uno de los países donde se implementaron, lo cual permitió una reformulación para permitir su consolidación y extensión a otros países accionistas.

Por su parte, CAF ha apoyado también el fortalecimiento institucional de las administraciones públicas con la formulación e implementación de cooperaciones técnicas, entre las que se destaca: Fortalecimiento Institucional de la Biblioteca Nacional, colaboración en el proceso de digitalización de la República Argentina; Apoyo y Fortalecimiento del Centro de Gobierno de la República del Paraguay; Apoyo al diseño de Plan Maestro para el Desarrollo Integral Sostenible del Distrito de Barú 2040, en Panamá.

Finalmente, durante 2014 se profundizó la alianza estratégica con dos organismos regionales como son el Centro Latinoamericano de Administración Pública para el Desarrollo (CLAD) y la Organización de Estados Americanos (OEA). En el caso del CLAD, se ha apoyado en la organización del XIX Congreso Internacional del CLAD sobre Reforma del Estado y de la Administración Pública realizado en Quito (Ecuador), donde se acordó con su consejo directivo los lineamientos para la formulación e implementación de un proyecto conjunto de fortalecimiento de la gestión municipal de los países de la región. Por otra parte, con respecto a la OEA, se aprobó la realización de un proyecto conjunto que implementará el Curso Interamericano sobre Innovación y Gestión de Políticas Públicas.

SE CREÓ LA PLATAFORMA CAF DE GOBERNABILIDAD PARA EL DESARROLLO, LA CUAL INTEGRARÁ TODOS LOS PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN, ADEMÁS DE PERMITIR LA INTERACCIÓN EN TIEMPO REAL TANTO DE LOS PROFESORES Y ALUMNOS ACTUALES COMO DE TODOS LOS EGRESADOS DE LOS PROGRAMAS DE GOBERNABILIDAD Y LIDERAZGO PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CAF.

1.436

funcionarios

en Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela fueron capacitados en el Programa de Gobernabilidad, Gerencia Política y Gestión Pública.

### *Programa de Gobernabilidad, Gerencia Política y Gestión Pública*

El Programa de Gobernabilidad, Gerencia Política y Gestión Pública tuvo sus inicios en 2001 en Bolivia como un proyecto piloto. A partir de 2002 se extendió a Argentina, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Perú y Venezuela. Es una iniciativa diseñada por CAF, desarrollada académicamente por la George Washington University y adaptada a la realidad de cada país por universidades locales participantes.

El programa tiene como objetivo capacitar a una masa crítica de funcionarios públicos de cargos jerárquicos a nivel de gobierno local y sus equipos de apoyo en gestión de gobierno para que contribuyan con acciones de cambio en busca del desarrollo sostenible de sus localidades.

En 2014 se puso un mayor énfasis en temas de gestión pública, contando además con nuevos ejecutores en algunos países. Durante el año participaron aproximadamente 1.436 funcionarios públicos en Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela.

2.110

líderes

reconocidos y acreditados por sus comunidades en Bolivia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela fueron formados en el Programa de Liderazgo para la Transformación.

### *Programa de Liderazgo para la Transformación*

El Programa de Liderazgo para la Transformación, concebido bajo el principio de que la convivencia social en cualquier ámbito exige que las acciones de los líderes estén guiadas por valores y principios éticos, se inició como un proyecto piloto en 2002 en Colombia y se amplió en los años siguientes a Bolivia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela.

La iniciativa tiene como objetivo la identificación, selección y formación de líderes naturales, hombres y mujeres, con una visión de país y valores cívicos democráticos, para que puedan ejercer su ciudadanía y acción comunitaria con un liderazgo responsable, consciente y con conocimiento de la realidad de sus países.

En 2014, se ajustó el contenido de los cursos impartidos y se contó con la participación de 2.110 líderes reconocidos y acreditados por sus comunidades en Bolivia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela.

### *Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local (Prameg)*

El Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local (Prameg) busca apoyar a las alcaldías para que se conviertan en organizaciones eficientes con una estructura de gestión moderna y capacidad de planificar, gestionar e incrementar sus ingresos y coordinar sus actuaciones. De esta manera, se busca generar mayor eficiencia en la presentación de servicios.

En 2014, se concentraron esfuerzos en el fortalecimiento institucional de gobiernos locales. Con esto se ha impulsado una nueva etapa del programa con énfasis en gobiernos locales y proyectos estructurantes de CAF, una implementación enfocada en la asistencia transformacional del municipio y el otorgamiento de un rol protagónico a sus funcionarios como agentes de cambio. En el año se dio inicio al primer proyecto atendido bajo esta modalidad, en los municipios de David y Barú en Panamá. Desde el inicio del Prameg se ha trabajado en 62 alcaldías en seis países.

**EN 2014 SE CONCENTRARON ESFUERZOS EN EL FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL DE GOBIERNOS LOCALES. CON ESTO SE HA IMPULSADO UNA NUEVA ETAPA DEL PROGRAMA CON ÉNFASIS EN GOBIERNOS LOCALES Y PROYECTOS ESTRUCTURANTES DE CAF.**



## Seguridad Ciudadana

**250.000**  
efectivos de policía

serán capacitados  
en el marco de  
un convenio firmado  
entre CAF y OEA.

En materia de seguridad ciudadana, en 2014 se realizaron operaciones de cooperación técnica y de crédito que incluyeron iniciativas como la reformulación del Programa de Seguridad Ciudadana en Argentina, así como el desarrollo de una iniciativa de prevención en contra de la violencia de género y el análisis de la gestión federal penitenciaria para el desarrollo de una propuesta de actualización y disminución de la reincidencia criminal en dicho país. Además, se apoyó el fortalecimiento de planes de prevención en seguridad ciudadana en Bolivia, y el desarrollo de iniciativas en Brasil (Canoas y Fortaleza) y Ecuador, enmarcadas en el programa de CAF Ciudades con Futuro. Igualmente, en Perú se llevó a cabo una cooperación técnica con propuestas actualizadas de políticas eficaces de seguridad ciudadana para las nuevas autoridades de los gobiernos locales.

Asimismo, en el área de generación de conocimiento, CAF, conjuntamente con el Woodrow Wilson Center y el WOLA, organizaron talleres de trabajo de análisis de mejores políticas públicas en las ciudades de Monterrey (México), Salta (Argentina), Los Ángeles (Estados Unidos) y San José de Costa Rica (Costa Rica). En cuanto a los trabajos de cooperación interinstitucionales se profundizó la colaboración con el Foro de Seguridad de Brasil para la publicación de un anuario sobre los principales indicadores de seguridad ciudadana de América Latina. Con la finalidad de contar con un nuevo socio estratégico en el desarrollo de políticas de seguridad ciudadana para toda América Latina, CAF firmó un amplio convenio de cooperación con la Secretaría de Seguridad Pública de la OEA, a los fines de trabajar en la capacitación de 250.000 efectivos de policía en cinco años en toda América Latina, fortalecer los programas de prevención social de la violencia y apoyar políticas para el mejoramiento de los sistemas de información en la región.



## Jóvenes

---

En esta área, se inició un ciclo de seminarios nacionales de jóvenes líderes, el primero en Argentina y el segundo en Perú. Igualmente se llevó a cabo una reunión de carácter internacional en Washington D.C., con jóvenes latinoamericanos que cursan estudios de cuarto nivel en universidades de Estados Unidos. Asimismo, se profundizó la alianza institucional con la Organización Interamericana de Juventud (OIJ) que permitió aumentar exponencialmente la visibilidad de CAF en el tema y se diseñó el Programa de Jóvenes Emprendores CAF. Otra cooperación de gran relevancia, es la que se adelanta con el Trust for The Américas, para el financiamiento de un Centro Vocacional para Jóvenes POETA-CAF en México. Adicionalmente, CAF promueve junto con la Fundación Manos Visibles de Colombia la formación de jóvenes en el Pacífico de Colombia.

## Democracia y Análisis Político Regional

---

En los campos de democracia y análisis político regional, CAF también ha emprendido iniciativas. Junto con el Carter Center, la institución apoya el mejoramiento de las relaciones entre medios de comunicación, política y sociedad; con Latinobarómetro, organiza la mesa de cuestionario con renombrados investigadores de la región y participa en el análisis de los resultados de la encuesta regional; con el Centro de Investigación y Docencia Económicas, de México, se exploran las principales tendencias de opinión acerca de la política internacional de la región, y con la Fundación para las Relaciones Internacionales de América Latina, se analizan los principales desafíos internos y en el proceso de inserción internacional de la región.

---

SE PROFUNDIZÓ LA ALIANZA INSTITUCIONAL CON LA ORGANIZACIÓN INTERAMERICANA DE JUVENTUD (OIJ) QUE PERMITIÓ AUMENTAR EXPONENCIALMENTE LA VISIBILIDAD DE CAF EN EL TEMA Y SE DISEÑÓ EL PROGRAMA DE JÓVENES EMPRENDORES CAF.

---

# Promoción Regional

Y RELACIONAMIENTO  
INTERNACIONAL

## Presencia activa de CAF en los principales foros de integración regional

A lo largo de 2014, CAF continuó apoyando activamente la agenda de los diversos mecanismos e instancias de integración regional al tiempo que contribuyó de manera sustantiva al fortalecimiento de recientes espacios de diálogo y concertación en América Latina y el Caribe.

Mediante la definición y puesta en marcha de programas integrales de trabajo con los distintos organismos y esquemas regionales, la institución contribuyó decididamente a la implementación de las agendas subregionales, regionales y hemisféricas de integración y concertación. De igual manera, durante 2014 CAF se consolidó como un importante puente para el fortalecimiento de la agenda de integración birregional entre América Latina, Europa y Asia.

La participación y apoyo técnico permanente en el desarrollo de la agenda integracionista de la región, así como la presencia del Presidente Ejecutivo de CAF en cada una de las cumbres presidenciales, permitieron a la institución convertirse en pieza clave para consolidar proyectos prioritarios en los objetivos de integración de los países accionistas. CAF promovió proyectos principalmente en materia de integración de la infraestructura física regional y de los mercados energéticos, integración financiera, integración productiva,



*II Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Celac. La Habana, Cuba, enero 28 y 29 de 2014*

fortalecimiento y apoyo financiero de la MIPyME, y estímulo a la consolidación de encadenamientos productivos de valor, al tiempo que impulsó proyectos regionales específicos para el desarrollo ambiental, social, educativo y cultural así como múltiples programas de integración y cooperación transfronteriza binacionales y subregionales, enfocados a la cohesión social y la reducción de asimetrías.

Cabe destacar la presencia y participación activa de CAF en la II Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac) en La Habana, Cuba; la XLVI Cumbre de Jefes de Estado del Mercado Común del Sur (Mercosur) en Caracas, Venezuela y la XLVII Cumbre en Paraná, Argentina; la XXIV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno en Veracruz, México; así como en las Reuniones Ministeriales de Economía y Finanzas, Energía, Infraestructura, Telecomunicaciones e Integración Fronteriza de la Celac; la II y III Reunión de los Mecanismos Regionales y Subregionales de Integración de América Latina y el Caribe; los Consejos Ministeriales de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur); en los diversos encuentros de trabajo y las Sesiones de la Comisión de la Comunidad Andina (CAN); del Sistema Andino de Integración; del Parlamento Andino; del Mercosur; del Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del Mercosur; de la Alianza del Pacífico; y de la Secretaría Ejecutiva y la Presidencia Conjunta del Proyecto Mesoamérica.

Mediante un enfoque integral, de complementariedad y convergencia, a lo largo de 2014 CAF puso en marcha programas de trabajo y cooperación acordados con distintas secretarías y organismos de integración regional, entre las que se destacan la Secretaría General de la Organización de Estados Americanos (OEA); la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), la Organización Iberoamericana de la Juventud y la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación; la Secretaría General de la

Celac; la Unasur; la CAN, el Parlamento Andino y el Organismo Andino en Salud Convenio Hipólito Unanue; del Grupo del Mercado Común del Mercosur y del Instituto Social del Mercosur; de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI); de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE); del Tratado de Cooperación Amazónica (TCA); de la Asociación de Estados del Caribe (AEC); del Sistema Económico Latinoamericano (SELA); de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) y de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), principalmente.

Adicionalmente, CAF continuó adelantando programas de trabajo con las Presidencia pro t mpore de los países de la Comunidad Iberoamericana; de la Celac; de la Unasur; del Mercosur y del Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados, Provincias y Departamentos del MERCOSUR; del Proyecto Mesoamérica, de la Alianza del Pacífico y de la Asociación de Estados del Caribe, entre otros, al igual que con una importante red de instituciones multilaterales, entidades académicas y organizaciones sociales que promueven la integración regional.



XXIV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Veracruz, México, diciembre 8 y 9 de 2014



Reunión Extraordinaria del Consejo de Jefes y Jefes de Estado y de Gobierno de la Unasur. Guayaquil y Quito, Ecuador, diciembre 4 y 5 de 2014

## Proyección global

CAF EJECUTÓ UN VASTO PROGRAMA DE ACTIVIDADES EN MATERIA DE RELACIONES EXTERNAS, CON EL PROPÓSITO DE FORTALECER SU PRESENCIA GLOBAL Y DE CONTRIBUIR A LA PROYECCIÓN INTERNACIONAL DE AMÉRICA LATINA.

Los principales eventos en los que la institución participó en 2014 son los siguientes:

- **IE Business Leadership Forum. Madrid, España, enero 15.** El Presidente Ejecutivo de CAF sostuvo un diálogo con líderes empresariales españoles sobre las perspectivas económicas de América Latina, en el marco del foro organizado por la prestigiosa escuela de negocios IE Business School.
- **Atlantic Basin Initiative. Veracruz, México, enero 15-17.** CAF apoya esta iniciativa coordinada por la Johns Hopkins University para promover la cooperación entre los países de la Cuenca del Atlántico, a través de la generación de sinergias entre líderes políticos, expertos e instituciones de las Américas, Europa y África.
- **I Conferencia CAF-LSE “El surgimiento del Sur Global”, organizada por CAF y la London School of Economics. Londres, Reino Unido, enero 17.** Este foro propició el análisis de las características del surgimiento de los países emergentes en el escenario global, el impacto de sus interacciones en la cooperación Sur-Sur y los retos para definir una agenda estratégica con visión de futuro, a partir de un diálogo de alto nivel entre autoridades y académicos de América Latina, África y Asia. El discurso de orden estuvo a cargo de Enrique Iglesias, Secretario General Iberoamericano.
- **World Economic Forum (WEF) Annual Meeting 2014. Davos, Suiza, enero 22-25.** La edición de este año se centró en el tema “Rediseño del mundo: Consecuencias para la sociedad, la política y los negocios”. El Presidente Ejecutivo de CAF fue uno de los panelistas en la sesión “El nuevo contexto de América Latina”.
- **II Cumbre de la CELAC. La Habana, enero 28-29.** CAF reafirmó su compromiso con la integración latinoamericana durante la segunda cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños, en la que se adoptaron importantes declaraciones y Cuba transmitió la Presidencia del bloque a Costa Rica.
- **Institute of the Americas “Energy Roundtables”. Santo Domingo, República Dominicana, febrero 13.** Esta mesa redonda formó parte de un conjunto de sesiones sobre políticas energéticas que se realizaron en diversos países del hemisferio. CAF también estuvo presente en los eventos realizados en Montevideo (18 de marzo), Santiago de Chile (24 de junio), Lima (26 de agosto) y Bogotá (9 de septiembre).
- **CID Speaker Series: Role of Development Banks in Development. Boston, Estados Unidos, febrero 14.** El Presidente Ejecutivo de CAF brindó una conferencia magistral sobre el rol de la banca de desarrollo en el Centro para el Desarrollo Internacional de la Escuela de Gobierno Kennedy de la Universidad de Harvard.
- **Latin Trade “CFO Events”. México, D.F., febrero 18.** Este foro fue el primero de una serie que congregó a líderes empresariales para intercambiar puntos de vista sobre las perspectivas de las economías de la región. CAF también auspició los eventos realizados en São Paulo (14 de agosto) y Medellín (18 de noviembre).

- **Reunión del Comité Directivo del Consejo de Relaciones Internacionales de América Latina (RIAL).** Santiago de Chile, marzo 12-13. Este consejo congregó a ex Presidentes, Cancilleres y ex Cancilleres, jefes de organismos internacionales, académicos y expertos de la región para analizar los desafíos de las relaciones internacionales de América Latina.
- **Conferencias “Latin American Cities”.** São Paulo, Brasil, marzo 25. Americas Society / Council of the Americas (AS/CoA) desarrolló este ciclo de conferencias en ciudades latinoamericanas, con el propósito de promover el debate sobre temas claves para el progreso de la región como el crecimiento y las perspectivas económicas, la democracia, la educación, la innovación tecnológica y la integración regional, entre otros. CAF participó en los encuentros realizados en Panamá (1 de abril), México (12 de mayo), Bogotá (11 de junio), Medellín (12 de junio), Santiago (27 de junio), Guatemala (14 de agosto), Buenos Aires (28 de agosto) y Lima (21 de noviembre).
- **LV Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del BID.** Costa do Sauípe, Brasil, marzo 27-30. CAF participó activamente en la principal reunión anual del BID, durante la cual llevó a cabo una nutrida agenda de encuentros bilaterales y de debates sobre los desafíos económicos regionales.
- **2014 IIF Latin America Economic Forum.** Costa do Sauípe, Brasil, marzo 29. Esta reunión, realizada en el marco de la Asamblea de Gobernadores del BID, congregó a representantes de los sectores financiero y empresarial para evaluar el panorama económico regional. CAF patrocinó el encuentro y tomó parte en el panel “Desafíos globales emergentes y políticas necesarias para América Latina”.
- **World Economic Forum on Latin America: “Abriendo caminos para el progreso compartido”.** Panamá, abril 1-3. Esta edición del WEF convocó a líderes regionales y globales con el fin de evaluar los retos que enfrenta América Latina para mantener su crecimiento económico e incrementar su competitividad. El Presidente Ejecutivo de CAF participó como ponente en las sesiones sobre “Gobernanza innovadora para América Latina” e “Infraestructura Estratégica: El contexto latinoamericano”, entre otras.
- **VII Foro Urbano Mundial.** Medellín, Colombia, abril 5-11. ONU-Hábitat promueve este encuentro bienal para examinar los retos que enfrentan los asentamientos humanos a nivel mundial, particularmente el impacto de la rápida urbanización en las comunidades, las economías y el cambio climático, entre otros. CAF desarrolló una nutrida agenda de actividades en este marco para difundir y enriquecer su programa “Ciudades con Futuro”.
- **HKS Latin American Conference.** Boston, Estados Unidos, abril 18. Organizado por la Escuela de Gobierno Kennedy de la Universidad de Harvard, este evento reunió a distinguidas personalidades del mundo político y académico, con el fin de generar una discusión sobre los retos de la desigualdad, la sostenibilidad y la participación de la sociedad civil para el desarrollo de América Latina.
- **Reunión del International Development Finance Club (IDFC).** Berlín, Alemania, abril 17-18. CAF desempeña un rol protagónico en el club de bancos de desarrollo, entidad que reúne a importantes instituciones financieras que buscan fortalecer su participación en el diálogo internacional sobre temas de desarrollo a través de una acción coordinada.
- **IV Conferencia CAF-ILAS: “De la informalidad al desarrollo: urbanización, emprendedurismo y competitividad en China y América Latina”, organizada por CAF y el Instituto para América Latina de la Academia China de Ciencias Sociales.** Beijing, China, abril 28. El evento permitió el análisis y debate, desde una perspectiva comparada, de los más recientes trabajos de investigación adelantados por CAF, el ILAS y la OCDE en torno al emprendedurismo, las políticas de vivienda y la competitividad en América Latina y China, a partir de un diálogo entre autoridades, empresarios y académicos de ambas partes.



XVIII Conferencia Anual CAF. Washington, D.C., Estados Unidos, septiembre 3 y 4 de 2014

- **I Seminario CAF-EXIM China sobre inversión y comercio.** Beijing, China, abril 29. Este evento, que convocó a representantes del gobierno y sector empresarial chinos, permitió analizar las oportunidades de comercio e inversión entre China y América Latina.
- **XLVII Reunión Anual del Banco Asiático de Desarrollo.** Astana, Kazajstán, mayo 2-5. Una delegación de CAF acudió al principal encuentro anual de la institución financiera multilateral asiática, que constituye una importante plataforma para el intercambio de conocimientos y el acercamiento entre socios estratégicos.
- **IV Conferencia Internacional RIBEI: “Nuevas tendencias de cooperación política y comercial y su impacto regional”.** São Paulo, Brasil, mayo 8-9. La Red Iberoamericana de Estudios Internacionales (RIBEI) organizó este encuentro, que contó con el auspicio de CAF, para analizar la evolución de las relaciones internacionales en la región.
- **CAF-LatinFinance Analysts’ Roundtable.** Londres, Reino Unido, mayo 9. Esta mesa redonda permitió a CAF reunir a analistas de los bancos de inversión, con el propósito de intercambiar puntos de vista sobre su estrategia financiera internacional.
- **XXIII Conferencia Anual sobre Energía.** La Jolla, Estados Unidos, mayo 21-23. Este evento, organizado por el Institute of the Americas, constituye uno de los principales espacios para fomentar el debate entre líderes políticos y empresariales sobre los desafíos energéticos del hemisferio.
- **Diálogo Abierto “Hacia un futuro compartido España-América Latina”.** Madrid, España, mayo 19. Este conversatorio, organizado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España en la Casa de América, sirvió para que intelectuales y expertos iberoamericanos analicen aspectos relevantes de las relaciones políticas, económicas y sociales entre España y América Latina.
- **XLIV Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del Banco de Desarrollo del Caribe.** Georgetown, Guyana, mayo 28-29. CAF es observador en la principal reunión anual de la institución financiera multilateral de los países del Caribe.

- **IV World Cities Summit. Singapur, junio 1-4.** CAF estuvo presente en este encuentro mundial de alcaldes para buscar plantear soluciones compartidas para promover el desarrollo urbano sostenible y mejorar la calidad de vida en las grandes ciudades.
- **XLIV Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (OEA). Asunción, Paraguay, junio 3-5.** “Desarrollo con inclusión social” fue el tema central de discusión de los Ministros de Relaciones Exteriores de los Estados miembros de la OEA. En este marco CAF también participó en el X Foro del Sector Privado de la OEA: “Las Américas en un Escenario Económico Mundial Cambiante: El Rol de las Alianzas Público-Privadas”.
- **Cumbre Extraordinaria del G-77. Santa Cruz, Bolivia, junio 14-15.** En el marco del quincuagésimo aniversario de la creación del G-77, los Estados miembros y China emitieron la Declaración de Santa Cruz “Por un Nuevo Orden Mundial para Vivir Bien”.
- **The Global Borrowers & Investors Forum. Londres, junio 24-25.** CAF auspició este reconocido foro de inversionistas, organizado por Euromoney Conferences, en el que se desarrolló una sesión especial sobre oportunidades de inversión en América Latina.
- **I Conferencia CAF-Oxford-Fedesarrollo “Instituciones y desarrollo en América Latina”. Bogotá, Colombia, julio 7.** Esta conferencia exploró el papel de las instituciones políticas en los procesos de desarrollo, así como los retos para lograr la formulación e implementación de políticas públicas más equitativas y eficientes en América Latina.
- **IX Conferencia Internacional de Estudios Económicos. Cartagena de Indias, Colombia, julio 8-9.** Este encuentro, organizado por el FLAR, propició el análisis de los fundamentos macroeconómicos en los países de América Latina, con énfasis en la estabilidad financiera y las metas de inflación.
- **Conversatorio “América Latina en una era de globalización”. Montevideo, Uruguay, julio 16.** En el marco de la presentación del libro “América Latina en una era de globalización: Ensayos en honor de Enrique V. Iglesias”, se llevó a cabo un conversatorio entre el ex Presidente del BID, Enrique Iglesias, y el Presidente Ejecutivo de CAF, Enrique García.
- **II Latin America – Australia Investors Forum (LA-AIF). Sídney, Australia, julio 22 y 23.** Este foro ofreció una nueva oportunidad para promover el comercio y las inversiones entre Australia y América Latina.
- **XLVI Reunión del Consejo del Mercado Común y la Cumbre de Jefes de Estado del MERCOSUR y de Estados Asociados. Caracas, Venezuela, julio 28-29.** CAF asistió a esta Cumbre con el fin de ratificar su respaldo al proceso de integración subregional.
- **I Latin America – South Africa Investors Forum (LA-SAIF). Johannesburgo, Sudáfrica, agosto 12.** Por primera vez CAF fue auspiciador principal de un evento en el continente africano, enfocado en la promoción de las relaciones económicas entre Sudáfrica y América Latina.
- **Innovadores de América 2014. Medellín, Colombia, agosto 21.** CAF apoya esta iniciativa que premia a las mejores innovaciones en la región, con el fin de incentivar la creatividad y el espíritu emprendedor de los latinoamericanos.
- **VI Conferencia Boliviana sobre Desarrollo Económico. Cochabamba, Bolivia, agosto 28-29.** El Presidente Ejecutivo de CAF dictó una conferencia magistral en el marco de este evento organizado por la Academia Boliviana de Ciencias Económicas.
- **XVIII Conferencia Anual CAF, organizada por CAF, el Diálogo Interamericano y la OEA. Washington, D.C., Estados Unidos, septiembre 3-4.** Más de mil líderes políticos, altos funcionarios, académicos, periodistas y representantes de la sociedad





20ma edición de los premios BRAVO. Miami, Estados Unidos, noviembre 7 de 2014

civil de las Américas, Europa, África y Asia analizaron las principales tendencias políticas y económicas de América Latina, los retos energéticos, las relaciones hemisféricas, la innovación social, la agenda de género, la situación de Cuba y el futuro de Haití. El discurso de orden estuvo a cargo de Felipe Calderón, ex Presidente de México.

- **VIII Foro Latinoamericano y del Caribe del Carbono (FLACC). Bogotá, Colombia, septiembre 3-5.** Este evento reunió a expertos internacionales para analizar los últimos avances en la implementación de políticas internacionales de cambio climático y desarrollo sostenible, con énfasis en el desarrollo bajo en carbono y esquemas de comercio de emisiones.

- **Presentación del Reporte de Economía y Desarrollo (RED 2014) de CAF. Bogotá, Colombia, septiembre 8.** La Universidad de Los Andes acogió el evento de presentación del RED 2014 de CAF “Por una América Latina más segura: una perspectiva para prevenir y controlar el delito”. Esta publicación busca fomentar espacios de reflexión y debate para el diseño y la implementación de mejores políticas públicas en el área de seguridad.

- **VIII Cumbre Empresarial China – América Latina. Changsha, China, septiembre 12-13.** CAF estuvo presente en este evento organizado por el BID y el Consejo Chino para la Promoción del Comercio Internacional, que reunió a líderes empresariales y funcionarios de gobierno para intercambiar ideas y experiencias en temas estratégicos para la identificación de oportunidades de negocios entre China y América Latina.

- **III Latin America – Korea Investors Forum (LA-CIF). Seúl, República de Corea, septiembre 16.** LatinFinance convocó a empresarios, inversionistas y representantes gubernamentales de América Latina y Corea del Sur para evaluar sectores claves en los que existe el potencial para incrementar las inversiones entre ambas partes.

- **LXIX Período de Sesiones de la Asamblea General de Naciones Unidas. Nueva York, Estados Unidos, septiembre 21-24.** CAF participó, en calidad de observador, en el Debate General y las reuniones de alto nivel del órgano deliberante de las

Naciones Unidas. Asimismo tomó parte en la Cumbre del Clima 2014 convocada por el Secretario General.

- **Seminario CAF-Universidad de Toronto sobre Desarrollo e Infraestructura.** Toronto, Canadá, septiembre 25-26. La Universidad de Toronto realizó un seminario para promover vínculos con académicos y empresarios canadienses interesados en el desarrollo urbano sostenible de América Latina.
- **Canning House Annual Conference: “Latin America: Integrating or Diverging”.** Londres, Reino Unido, octubre 1. El evento se enfocó en los procesos de integración regional y el impacto de los viejos y nuevos bloques comerciales en el desarrollo de América Latina.
- **Latin-Asia Business Dialogue.** Singapur, octubre 1-2. CAF e IESingapore, la agencia estatal de promoción de inversiones, diseñaron este espacio de diálogo e intercambio de información a fin de promover oportunidades de inversión para Singapur en América Latina, con énfasis en el sector de infraestructura.
- **VIII Foro de Competitividad de las Américas.** Puerto España, Trinidad y Tobago, octubre 8-10. Los países del hemisferio se reunieron para intercambiar conocimientos en torno a estrategias para dinamizar la innovación y fortalecer la competitividad, en el marco de esta cita anual que contó una vez más con el apoyo de CAF.
- **VI Encuentro de Ministros de Finanzas de las Américas.** Washington, D.C., Estados Unidos, octubre 8. Esta reunión buscó propiciar la coordinación entre las autoridades económicas con miras a enfrentar los desafíos que plantea el entorno global.
- **Reunión Anual del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial (BM).** Washington, D.C., Estados Unidos, octubre 10-12. Nuevamente CAF estuvo presente en la principal cita anual de las instituciones multilaterales, la cual evaluó el estado de los mercados financieros y las perspectivas económicas globales.
- **2014 IIF Annual Membership Meeting.** Washington, D.C., Estados Unidos, octubre 10-11. En el marco de las Reuniones Anuales del FMI y Banco Mundial, el Institute of International Finance, con el patrocinio de CAF, convocó a altos representantes de los sectores financiero y empresarial para debatir sobre las perspectivas de los mercados globales.
- **Global Meeting of the Emerging Markets Forum.** Virginia, Estados Unidos, octubre 12-14. El Presidente Ejecutivo de CAF co-preside este foro de debate integrado por líderes de los sectores público y privado de los países emergentes, en el que se analizan los retos de la globalización.
- **Conferencia “Investing in Latin America: Opportunities and Lessons Learned”.** Beijing, China, octubre 16. Este evento organizado por el Institute of the Americas y el ILAS, con el patrocinio de CAF, permitió llevar a cabo un repaso de las lecciones aprendidas por las empresas chinas con inversiones en América Latina, con énfasis en el sector energético.
- **II Encuentro Latinoamericano de Think Thanks.** Río de Janeiro, Brasil, octubre 16-17. La Fundación Getulio Vargas congregó en su sede a los representantes de los principales centros de pensamiento de América Latina con el fin de promover el debate sobre políticas públicas en la región.
- **IV Foro Multilatinas.** México, D.F., octubre 21-22. Organizado por AméricaEconomía, con el auspicio de CAF por segundo año consecutivo, este foro reunió a las empresas latinoamericanas más internacionalizadas para analizar temas relacionados con su rol en los procesos de integración, el desarrollo de la infraestructura regional, la expansión de los mercados financieros y el panorama económico de América Latina, entre otros.

- **II Conferencia CAF-Universidad de Oxford “La clase media emergente en América Latina: Causas, desafíos y oportunidades”.** Oxford, Reino Unido, octubre 31. Este encuentro buscó analizar los principales desafíos y oportunidades del surgimiento de las clases medias en América Latina, con la participación de más de 250 expertos, ejecutivos de los sectores público y privado, empresarios, académicos y estudiantes.
- **Ideas Economy: Mexico Summit.** México, D.F., noviembre 5. Esta conferencia, organizada por The Economist con el auspicio de CAF, tuvo como propósito generar un debate de alto nivel sobre aspectos claves de las reformas que lleva a cabo el gobierno de México para fortalecer la competitividad del país.
- **Latin Trade Symposium.** Miami, Estados Unidos, noviembre 7. El foro anual de la revista Latin Trade congregó a líderes políticos y empresariales para evaluar los principales desafíos económicos que enfrenta la región. En esta ocasión se entregó la 20ma edición de los premios BRAVO, en la que se distinguió a CAF por su apoyo a las PYMES de América Latina.
- **Atlantic Energy Forum.** Cancún, México, noviembre 8-9. Los miembros de la Atlantic Basin Initiative impulsaron la creación de este espacio para fomentar el diálogo y la cooperación en materia energética entre los países del hemisferio atlántico.
- **X Sol Linowitz Forum.** Washington, D.C., Estados Unidos, noviembre 13. Este foro proporciona un espacio de discusión entre la membresía del Diálogo Interamericano, expertos y líderes políticos, sobre temáticas relevantes para el hemisferio tales como el fortalecimiento de la democracia, el desarrollo económico y social y la promoción de la cooperación interamericana.
- **III Foro Académico China-América Latina.** Santiago de Chile, noviembre 24-25. La Universidad Andrés Bello y el ILAS organizaron este encuentro, que contó con el patrocinio de CAF, con el propósito de abordar las relaciones políticas, económicas, sociales y culturales entre América Latina y China.
- **Conferencia de las Partes de la Convención Marco de Naciones Unidas sobre Cambio Climático (COP 20).** Lima, Perú, diciembre 1-12. CAF desarrolló una nutrida agenda de actividades durante el trascendental encuentro internacional orientado a buscar avances en las negociaciones para lograr un acuerdo vinculante en materia de cambio climático.
- **Reunión Anual del Consejo RIAL.** Nuevo Vallarta, México, diciembre 4-5. Los más renombrados expertos en relaciones internacionales de América Latina se reunieron para revisar la agenda global de la región.
- **XXIV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.** Veracruz, México, diciembre 8-9. CAF acudió a esta cumbre enfocada en los temas de educación, innovación y cultura para la Iberoamérica del siglo XXI.
- **XLVII Reunión del Consejo del Mercado Común y la Cumbre de Jefes de Estado del MERCOSUR y de Estados Asociados.** Entre Ríos, Argentina, diciembre 16-17. CAF participó como observador en este encuentro que dio un significativo impulso al proceso de integración subregional.



# Difusión del conocimiento

LAS PUBLICACIONES DE CAF  
APOYAN LA PUESTA EN MARCHA  
DE LA AGENDA DE DESARROLLO  
INTEGRAL IMPULSADA  
POR LA INSTITUCIÓN. A  
CONTINUACIÓN SE PRESENTAN  
LOS TÍTULOS PUBLICADOS  
DURANTE 2014, LOS CUALES SE  
ENCUESTRAN DISPONIBLES EN  
[scioteca.caf.com](http://scioteca.caf.com).



### Por una América Latina más segura. Una nueva perspectiva para prevenir y controlar el delito

Reporte de Economía y Desarrollo 2014

Esta nueva edición del Reporte de Economía y Desarrollo (RED) propone un enfoque para el análisis de la inseguridad en donde el delito es consecuencia de decisiones que toman individuos en un contexto situacional particular. Si bien es cierto que las creencias, percepciones, capacidad de autocontrol, y otros rasgos de la personalidad pueden inclinar a un individuo hacia el delito, también importa el entorno físico y social, los incentivos dados por la existencia de mercados ilegales (p.e., la droga), y la credibilidad y eficiencia del funcionamiento del sistema de justicia criminal.

Número de páginas: 264  
Idioma: Español  
ISSN: 980-6810-01-5



### Hacia la transformación digital de América Latina: las infraestructuras y los servicios TIC en la región

Este informe es el resultado de un trabajo de investigación y análisis realizado en 16 países de la región de América Latina y el Caribe, cuyo objetivo es evaluar cuál es el impacto de las TIC en la realidad actual desde una doble perspectiva: la de su adopción por parte de las estructuras productivas, sociales e institucionales del país y la del desempeño de las industrias TIC en sí, con un especial énfasis en la banda ancha. Igualmente, se presenta un programa de propuestas de actuación para la región, alineadas con las mejores prácticas internacionales.

Número de páginas: 300  
Idioma: Español  
ISBN: 978-980-7644-26-6



### Construcción de ciudades más equitativas. Políticas públicas para la inclusión en América Latina

Esta publicación presenta algunos de los principios fundamentales que las ciudades pueden adoptar para promover mayor igualdad en sus espacios: una estrategia de planeación urbana sustentable, leyes e instituciones para la igualdad y una estrategia local que permita crear oportunidades económicas para todos.

Número de páginas: 258  
Idioma: Español  
ISBN: 978-92-1-132605-5



### América Latina en una era de globalización. Ensayos en honor a Enrique V. Iglesias

Esta publicación reúne una serie de ensayos de reconocidas personalidades vinculadas con el desarrollo de América Latina, cuyo objetivo en común es rendir un merecido homenaje a Enrique Iglesias, quien se ha desempeñado como Presidente del Banco Central y Ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay, Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo y Secretario General de la Secretaría General Iberoamericana.

Número de páginas: 301  
Idioma: Español  
ISBN: 978-0-9903630-0-2



### Guía de seguridad vial

Estas guías son parte del esfuerzo conjunto de los bancos multilaterales de desarrollo para compartir herramientas y procedimientos sobre seguridad vial, con el objeto de ampliar el impacto en los distintos países.

**Número de páginas:** 16  
**Idioma:** Español e inglés  
**ISBN:** 978-980-7644-44-0



### Expansión de infraestructura regional para la interconexión de tráfico de internet en América Latina

El objetivo general de este estudio es contribuir al desarrollo de la infraestructura de interconexión de internet en América Latina, mediante la revisión de objetivos como el establecimiento de las bases regulatorias y de política pública para promover la inversión y el uso de IXP (Internet Exchange Point), la definición de los factores económicos, técnicos y operacionales para el desarrollo y consolidación de una mayor infraestructura de IXP que promueva un intercambio eficiente del tráfico regional de internet, y la promoción de diferentes alternativas y modelos de negocio de los IXP en la región, junto con sus modelos corporativos, operativos y de gobernanza, entre otros.

**Número de páginas:** 238  
**Idioma:** Español  
**ISBN:** 978-980-7644-21-1



### Regulación de la inversión extranjera directa en América Latina. Regulaciones y opciones para reformas al clima de inversión

El presente reporte se enfoca en cinco áreas regulatorias directamente relevantes para la inversión extranjera directa (IVD), comparando los regímenes en los países e identificando buenas prácticas en países que han tenido éxito en atraer grandes volúmenes de flujos de IED. Las reformas en estas áreas son una opción para que los gobiernos consideren si quieren seguir atrayendo IED que pueda contribuir a la mejora de la productividad y, en última instancia, a un continuo crecimiento económico en la región.

**Número de páginas:** 168  
**Idioma:** Español  
**ISBN Volumen:** 978-980-7644-18-1  
**ISBN Obra Completa:** 978-980-6810-67-9



### Empresas multinacionales latinoamericanas. Los casos de Brasil y Chile

Este trabajo busca analizar a fondo el desempeño de las multinacionales latinas concentrándose en la experiencia de Brasil y Chile. Las empresas multinacionales o multilatinas se constituyen como las principales empresas de sus sectores productivos tanto en los países de origen como en aquellos donde llegan a operar, desplazando a las empresas nacionales.

**Número de páginas:** 104  
**Idioma:** Español  
**ISBN Volumen:** 978-980-7644-52-5  
**ISBN Obra Completa:** 978-980-6810-67-9



### Colección de arte CAF

La colección de arte permanente de CAF es una muestra de los principales representantes del arte moderno y contemporáneo de América Latina y constituye un esfuerzo en marcha que pretende evolucionar y crecer para revelar la riqueza y diversidad cultural de la región.

**Número de páginas:** 212  
**Idioma:** Español  
**ISBN:** 978-980-6810-94-5

### Emprendimientos dinámicos en América Latina. Avances en prácticas y políticas

Este trabajo recopila los esfuerzos actuales en la región en torno a los emprendimientos dinámicos, mostrando en primer lugar, los elementos generales de estos emprendimientos y los ecosistemas; segundo, presenta la situación en varios países de la región en Centro y Suramérica; y tercero, se realiza una reflexión sobre las políticas que impulsan el emprendimiento dinámico.

**Número de páginas:** 88  
**Idioma:** Español  
**ISBN Volumen:** 978-980-7644-53-2  
**ISBN Obra Completa:** 978-980-6810-67-9

### Relatoría: Medidas y Proyectos de Adaptación. Explorando oportunidades de financiamiento

Esta publicación documenta el taller “Medidas y Proyectos de Adaptación. Explorando oportunidades de financiamiento”, realizado por CAF, cuyo objetivo fue conocer el estado del avance de los planes de adaptación de los países, compartir experiencias sobre proyectos y medidas de adaptación ya identificadas y conocer oportunidades y programas de financiamiento para la adaptación al cambio climático.

**Número de páginas:** 122  
**Idioma:** Español  
**ISBN:** 978-980-7644-54-9

### La creciente pero vulnerable clase media de América Latina. Patrones de expansión, valores y preferencias

El presente estudio intenta cuantificar la magnitud del rápido crecimiento de la clase media en América Latina, desde el punto de vista del ingreso pero también indaga en los determinantes subjetivos de la percepción de pertenencia a la clase media, así como en algunas dimensiones valorativas que la caracterizan.

**Número de páginas:** 76  
**Idioma:** Español  
**ISBN Volumen:** 978-980-7644-60-0  
**ISBN Obra Completa:** 978-980-6810-67-9



### Microscopio Global 2014 Análisis del entorno para la inclusión financiera

En este informe se evalúa el ambiente normativo para la inclusión financiera con base en 12 indicadores en 55 países. En el reporte se emplea un nuevo conjunto de indicadores que toma en consideración más productos e instituciones con un enfoque que va más allá de las microfinanzas, a fin de reflejar con mayor amplitud la inclusión financiera.

Número de páginas: 87  
Idioma: Español e inglés



### Desarrollo del Programa Estratégico de Mitigación del Cambio Climático de CAF

Este informe estratégico tiene por objeto colaborar con CAF en el desarrollo de la estructura y el foco de su nuevo Programa de Mitigación del Cambio Climático para el período 2015-2017. La estrategia busca alinearse con la visión, la misión y los objetivos de CAF en este campo, y garantizar que CAF continúe teniendo un papel protagónico en las actividades de mitigación en toda la región.

Número de páginas: 72  
Idioma: Español e inglés  
ISBN: 978-980-7644-63-1



### Biocomercio Andino: quince historias de éxito en Colombia, Ecuador y Perú

Esta publicación es el resultado de la experiencia acumulada por el Proyecto Biocomercio Andino CAF-GEF-PNUMA. Aquí se ofrece una recopilación de 15 estudios de casos cuyas buenas prácticas y lecciones aprendidas revelan tres aspectos centrales: (1) la conservación de la biodiversidad, (2) la inclusión económica y (3) la competitividad de las iniciativas que apuestan al modelo de negocios que propone el biocomercio.

Número de páginas: 146  
Idioma: Español e inglés  
ISBN: 78-612-46803-0-4



### Guía para la Gestión de Recursos Hídricos en Cuenca de Montaña bajo el Efecto del cambio Climático

El documento sistematiza el proceso que debería seguirse para identificar la disponibilidad de agua en una cuenca, tomando en cuenta el cambio climático. Para garantizar su aprovechamiento a través de la gestión integral de la cuenca, la metodología también proporciona elementos que permiten la mitigación de los efectos del cambio climático por medio del enfoque de "adaptación".

Número de páginas: 216  
Idioma: Español  
ISBN: 978-980-7644-84-6





### **Índice de vulnerabilidad y adaptación al cambio climático en la región de América Latina y el Caribe**

La vulnerabilidad al cambio climático es un asunto multidimensional que puede estar sujeto a la influencia de un amplio cúmulo de factores subyacentes. El presente estudio busca explicar cómo varía la vulnerabilidad al cambio climático en toda la región de América Latina y el Caribe y por qué se produce esa variación.

**Número de páginas:** 212  
**Idioma:** Español e inglés  
**ISBN:** 978-980-7644-61-7



### **CAF en Argentina: Iniciativas para el desarrollo inclusivo**

En esta publicación se presentan la acción de CAF en Argentina. En el marco de su misión para promover el desarrollo sostenible y la integración regional, CAF ha procurado ser un aliado estratégico del país en el camino hacia la superación de sus desafíos.

**Número de páginas:** 212  
**Idioma:** Español  
**ISBN:** 978-980-6810-97-6



### **Programa de bosques**

El presente documento expone los principios del Programa de Bosques de CAF. Esta iniciativa representa una oportunidad idónea para mostrar cuán sinérgicas son la conservación y la productividad, viables de manera simultánea, siempre que las actividades y procesos que se desarrollan a partir del recurso forestal están claramente comprometidas con la sostenibilidad social ambiental y económica en el tiempo.

**Número de páginas:** 117  
**Idioma:** Español  
**ISBN:** 978-980-7644-02-0



# Arte y cultura

CONSCIENTE DEL PODER TRANSFORMADOR  
DEL ARTE Y DE SU POTENCIAL  
EN LA INTEGRACIÓN CULTURAL  
LATINOAMERICANA, CAF HA SIDO A LO  
LARGO DE SU HISTORIA UN PROMOTOR  
PERMANENTE DE LA PUESTA EN COMÚN  
Y LA PROMOCIÓN DE LA CULTURA Y  
EL ARTE DE SUS PAÍSES SOCIOS.



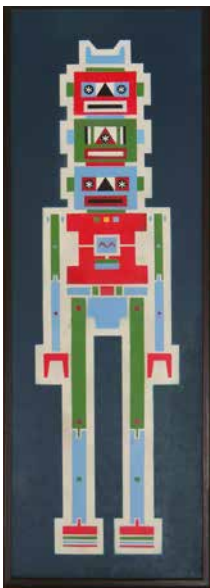
"Orfea" de María Bonomi



"Sin título" de Luis Richter



"Arte plumario" Fotografía de Heidi King



"Robot" de Flix



"Pavo cofre"

CAF cuenta con dos espacios de promoción artística regional: Galería CAF en la sede en Caracas, Venezuela, y Artespacio en el edificio de CAF en La Paz, Bolivia.

Durante 2014 se llevaron a cabo en la Galería CAF las exposiciones: XV Biental de Miniaturas Gráficas Luisa Palacios, "Hilos de plata del Perú" y "Pintura fresca".

Por su parte, Artespacio ofreció al público las muestras "Resplandor" de Beatriz Nogales; "Instalación" de Elba Bairón; "Rostros andinos" de Gabriel Barceló; VIII Larga Noche de Museos; "Mapping Errantes" de Adriana Bravo; "Toqué las piedras con mis manos" de Ramón Tito; "Zapatovis + Cajas de cositas + Pinturas negativas" de Roberto Valcárcel; "Sonidos de la imaginación" de Rosmery Quispe; "Arte Plumario en los Andes, continuidad e innovación" de la investigadora alemana, Heidi King; "Al encuentro de la túnica" de Sandra Boulanger; y "Objetos" de Alfredo La Placa, Katya Astete, Andrés Bedoya, Carmen Bilbao, Daniela Rico y Alejandra Vaca.

# Enfoque especial

UNA AGENDA DEL AGUA  
PARA AMÉRICA DEL SUR:  
DESAFÍOS, VISIÓN  
Y ESTRATEGIAS

Contexto general de los nueve países del informe: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela

Evolución en la provisión de los servicios de agua y saneamiento

Rol de los gobiernos locales, economías de escala

Información sectorial

Financiamiento

La visión para los servicios de agua potable y saneamiento en América del Sur para 2030



# UNA AGENDA DEL AGUA PARA AMÉRICA DEL SUR: DESAFÍOS, VISIÓN Y ESTRATEGIAS



El acceso a agua potable y saneamiento es un factor fundamental para la superación de los índices de inequidad social y para el desarrollo de las sociedades. Tomando esto en consideración, el Consejo Mundial del Agua impulsa un proceso colaborativo para encarar los principales desafíos hídricos globales, cuyo resultado se presenta cada tres años –desde 1997– en el Foro Mundial del Agua. Esta es la reunión de mayor importancia y visibilidad a nivel mundial en el sector del agua, donde la comunidad global del agua y los diseñadores de políticas y tomadores de decisión de todas las regiones del mundo pueden trabajar juntos para encontrar soluciones compartidas junto con la comunidad académica, empresarial y la sociedad civil.

En su condición de ente generador de conocimiento para la región, CAF fue invitado a coordinar el proceso regional correspondiente a los siguientes países de América Latina: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. En el marco del VII Foro Mundial del Agua –celebrado en la República de Corea en abril de 2015–, CAF presentó el documento *Una agenda del agua para América del Sur: desafíos, visión y estrategia*, para el cual se realizó una consulta entre actores claves del agua del continente americano y representantes de los diversos sectores involucrados en la temática hídrica, quienes seleccionaron las siguientes prioridades para este tema: (i) servicios de agua y saneamiento para todos, (ii) agua y energía, (iii) agua y seguridad alimentaria; (iv) adaptación al cambio climático y gestión de riesgos; (v) gestión de ecosistemas y (vi) gobernanza y finanzas para la sostenibilidad.

En el siguiente texto se recogen las conclusiones más relevantes de este informe, así como las principales recomendaciones presentadas por CAF durante el VII Foro Mundial del Agua.

**Contexto general de los nueve países del informe:**  
**Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela**

Para 2015 la población de los nueve países estudiados es de 210 millones de habitantes, lo cual representa aproximadamente el 3% de la población mundial y el 34% de la latinoamericana. La población urbana es de 170 millones de habitantes, correspondientes a un 81% de la población total. Según las estimaciones, esta población urbana seguirá creciendo y aumentando en proporción

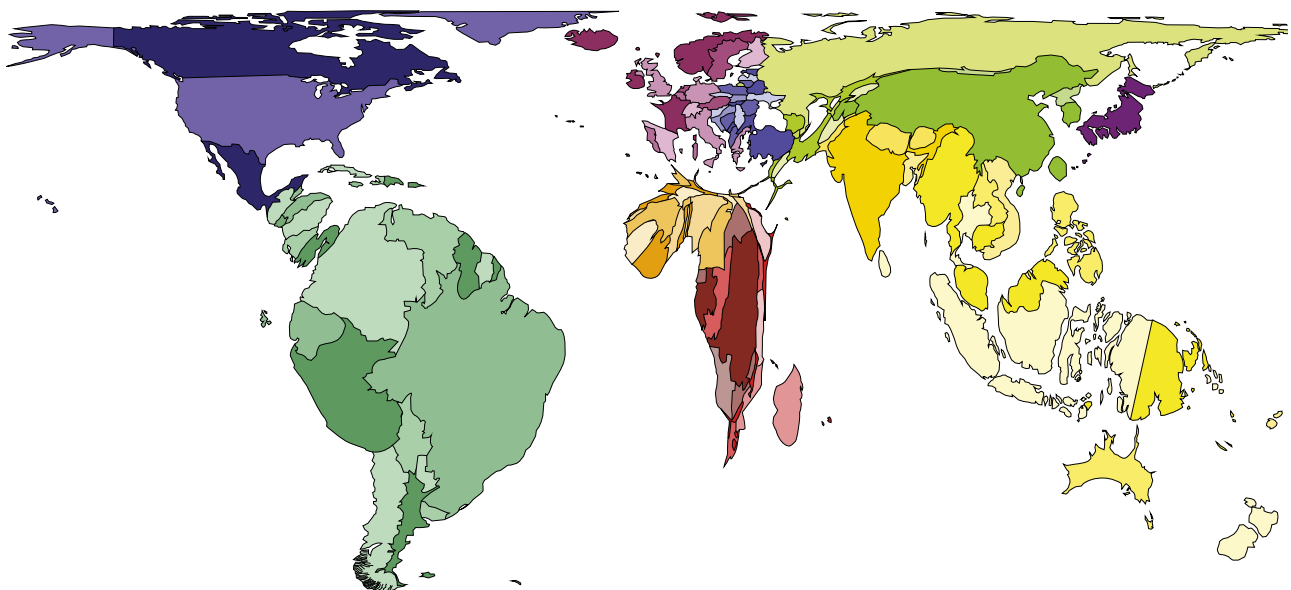
**LA DISPONIBILIDAD MEDIA ANUAL DEL RECURSO HÍDRICO, UBICADA EN EL ORDEN DE 43.800 m<sup>3</sup> POR HABITANTE, PRESENTA FUERTES VARIACIONES EN EL TIEMPO Y EN EL ESPACIO.**

respecto al total, para llegar al 82,1%, equivalente a 182 millones en 2020, y al 83,4%, equivalente a 204 millones en 2030. La política pública de los países debe seguir considerando esta realidad y, por tanto, buscar un enfoque en inversiones y acciones en los centros urbanos de esta región, sin dejar de lado lo rural cuya población se mantendrá estable entorno a los 39 millones.

La superficie de estos países abarca una área de 8,8 millones de km<sup>2</sup>, con una gran variedad de climas, debido a la amplitud de latitudes que ocupa y a la diferencia de temperaturas entre los océanos Atlántico al este y Pacífico al oeste. La precipitación media, de 1.500 mm anuales, tiene una distribución sensiblemente heterogénea. La Cordillera de los Andes, en dirección preponderante norte-sur, actúa como una barrera a los desplazamientos de humedad procedentes de ambos océanos. Entre ella y el Pacífico se encuentran las zonas más húmedas del planeta, en el Chocó (Colombia) y también las más secas, en el desierto de Atacama (Chile). La zona cuenta con cuencas de grandes ríos (Amazonas, del Plata, Orinoco y Magdalena), grandes lagos (Maracaibo y Titicaca), alrededor de 25.000 km<sup>2</sup> de glaciares y 3 millones de km<sup>3</sup> de reservas de agua subterránea, destacándose entre ellas el acuífero Guarani.

La disponibilidad media anual del recurso hídrico, ubicada en el orden de 43.800 m<sup>3</sup> por habitante, presenta fuertes variaciones en el tiempo y en el espacio. A escala de país, ese indicador no alcanza a reflejar la situación de desbalance entre la disponibilidad hídrica y la localización de la demanda por servicios relacionados con el agua que se presenta en extensas zonas de Argentina, Bolivia, Chile, Perú y Venezuela, como resultado de la distribución heterogénea de sus recursos hídricos, de la población y de las actividades económicas. Por ejemplo, en Perú, el 63% de población del país se encuentra a lo largo de la costa del Pacífico, con solo 1,76% de la disponibilidad hídrica. Esa heterogeneidad se traduce también en la gran variedad de regiones biogeográficas, selvas, bosques lluviosos, templados y subantárticos, mangles, páramos, sabanas y desiertos.

MAPA 1 RECURSOS HÍDRICOS MUNDIALES



Fuente: datos pertenecientes al Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente. Centímetros de agua cada año (centímetros cúbicos de agua por centímetro cuadrado de superficie de tierra).

**LOS DESASTRES CAUSADOS POR FENÓMENOS RELACIONADOS CON EL CLIMA Y EL AGUA HAN TENIDO IMPACTOS CRECIENTES, DEBIDO TANTO AL AUMENTO DE SU FRECUENCIA Y SEVERIDAD COMO A LA VULNERABILIDAD DE LAS SOCIEDADES, ESPECIALMENTE AQUELLAS QUE SOBREVIVEN EN CONDICIONES EXTREMAS.**

En relación con la variabilidad y el cambio climático, dada la extensión y la diversidad de las características fisiográficas de la sub-región y la influencia que ejercen sobre ella ambos océanos, se pueden producir situaciones muy diferentes en cuanto al aumento de la temperatura y, consecuentemente, de la evaporación, y su balance con el aumento o disminución de las precipitaciones.

Cabe mencionar en particular dos fenómenos atmosféricos-oceánicos – conocidos como El Niño y La Niña – que se presentan cíclicamente en períodos variables de 2 a 7 años y que afectan sensiblemente a la región. Tienen mayor incidencia en el océano Pacífico y sus alrededores, a la latitud del Ecuador, pero sus efectos son de alcance regional y global, pues transforman el estado del clima de casi todo el planeta.

Los desastres causados por fenómenos relacionados con el clima y el agua han tenido impactos crecientes, debido tanto al aumento de su frecuencia y severidad como a la vulnerabilidad de las sociedades, especialmente aquellas que sobreviven en condiciones extremas. La degradación del ambiente y la contaminación hídrica, como resultado de esos desastres, se suma a la proveniente de las cotidianas actividades domésticas (efluentes sin tratamiento) y productivas (procesos industriales inadecuados, mal uso de fertilizantes y plaguicidas en la agricultura, entre otras).

Los nueve países mencionados han logrado, en los últimos años, un progreso considerable en términos económicos y de estabilidad política, asumiendo un papel cada vez más importante en el contexto global y del continente.

No obstante, luego de una década de bonanza económica, a partir de 2013 la mayoría de los países empezaron a tener un crecimiento más reducido, debido a un menor dinamismo de la demanda externa, al debilitamiento de los precios de importantes materias primas, a una mayor volatilidad de las finanzas a nivel internacional y a una caída en el consumo interno. A pesar de esto, un grupo de naciones mantuvo en 2014 un ritmo de crecimiento superior al 4%.

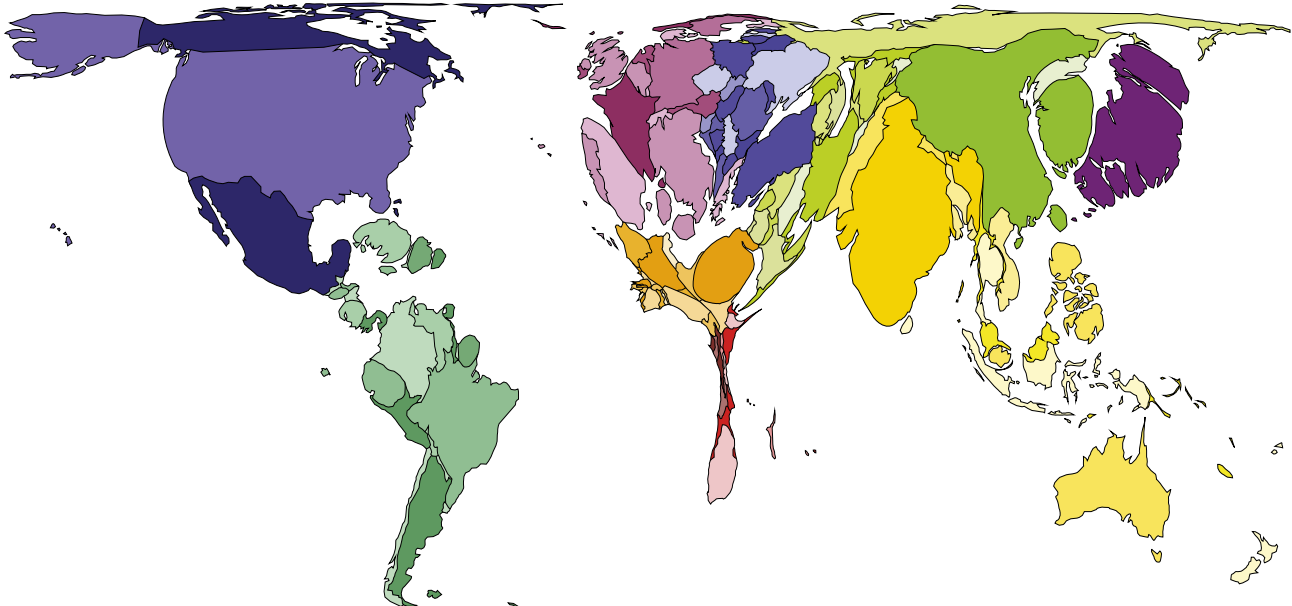
Con respecto al Índice de Desarrollo Humano (IDH), los valores son muy dispares, entre 0,667 y 0,822. Por su parte, en 2012, el Índice Promedio de Pobreza fue de un 34,6%, con solo dos países con una pobreza inferior al 20%. Sin embargo, cabe destacar el compromiso que ha habido en los últimos años para abordar ese problema persistente, logrando una reducción sustancial y el surgimiento de una clase media que plantea nuevos retos al demandar servicios públicos eficientes y de calidad.

## **Evolución en la provisión de los servicios de agua y saneamiento**

De forma general, en los nueve países se observan mejoras significativas en la calidad y cobertura de agua y saneamiento a partir de 2000. Casi todas las viviendas urbanas ahora tienen agua entubada en su residencia. Estas mejoras fueron apoyadas por un aumento de la inversión en infraestructura, lo cual incidió en la calidad de vida para la mayoría de la población urbana. Sin embargo, el análisis de los datos reportados al Programa Conjunto Monitoreo (OMS – UNICEF, 2014) muestra que aún quedan 14,4 millones de habitantes que no cuentan con acceso a una fuente de agua potable mejorada, y 32,4 millones que no cuentan con instalaciones higiénicas para evacuar sus excretas.



MAPA 2 AGUA PARA USO DOMÉSTICO



Fuente: datos procedentes de los Indicadores de Desarrollo Mundial del Banco Mundial. Metros cúbicos de agua para uso doméstico por persona cada año.

Sin embargo, los indicadores de estos informes están basados en las diferentes definiciones de infraestructura sin considerar la calidad del servicio; este entendimiento de cobertura genera distorsiones en las estadísticas. Los indicadores no están diseñados para informar sobre la intermitencia del servicio ni sobre la calidad del agua, en cuanto al cumplimiento de la normativa sanitaria. Por esto, las cifras reales de personas sin acceso pueden ser mayores. Se observa que los servicios de agua potable en los domicilios aun muestran importantes deficiencias en cuanto al cumplimiento de estándares sanitarios y a la prestación de servicios en forma continua, a presiones adecuadas, siete días a la semana y 24 horas al día. Estas deficiencias crónicas afectan en forma asimétrica e injusta a las poblaciones rurales y urbanas vulnerables en las periferias de las ciudades. Al mismo tiempo, en esta región menos del 30% del agua residual generada en los domicilios reciben algún tipo de tratamiento, antes de ser descargada nuevamente en el medio ambiente.

A este cuadro, habría que agregar las necesidades de mejora en la infraestructura y gestión del drenaje urbano, para prevenir inundaciones. En los países de la región de estudio este aspecto tiende a agravarse como consecuencia de una mayor variabilidad climática. La estrategia para afrontar la ocurrencia de eventos catastróficos debe integrarse con la gestión de las cuencas hidrográficas y con el planeamiento urbano. Generalmente, las decisiones para corregir problemas de inundaciones urbanas deben ser de largo plazo y sumar a las medidas de carácter estructural, la consideración de políticas de uso del suelo conjunta con el agua, y la contabilidad técnica y económica de los volúmenes de escorrentía que se incrementan exponencialmente con la impermeabilización urbana.

LA ESTRATEGIA PARA AFRONTAR LA OCURRENCIA DE EVENTOS CATASTRÓFICOS DEBE INTEGRARSE CON LA GESTIÓN DE LAS CUENCAS HIDROGRÁFICAS Y CON EL PLANEAMIENTO URBANO.

## Rol de los gobiernos locales, economías de escala

En las últimas décadas, los gobiernos locales han tenido un papel más importante, debido a la creciente descentralización de poderes y responsabilidades. Los gobiernos centrales han incrementado las transferencias del presupuesto a los gobiernos regionales y locales, delegando responsabilidades en el ámbito de los servicios de agua y saneamiento. La revisión de la gestión de entidades locales y sub-nacionales en la prestación de servicios de agua y saneamiento en los nueve países muestra diferentes tasas de éxito, según el tamaño de la población.

Las ciudades con más de 300.00 habitantes representan un grupo de 81 urbes con una población general, hasta 2015, de 106 millones de habitantes. En estas ciudades las entidades gestoras de los servicios disponen de una razonable capacidad técnica y gerencial. En este grupo se detectan modelos prestacionales razonablemente exitosos en términos de cobertura y continuidad, a pesar de que algunas ciudades reportan deficiencias que se reflejan en el abastecimiento intermitente de agua potable para un porcentaje mayoritario de la población, el incumplimiento de los estándares de calidad del agua y altos niveles de pérdidas en las redes que llegan a 40% del agua tratada que se distribuye. Con el 25% de informalidad urbana, lograr proveer de agua y saneamiento en los asentamientos informales y evitar la exclusión de estas poblaciones de escasos recursos se convierte en un gran reto en estos segmentos urbanos.

Las ciudades medianas y pequeñas de menos de 300.00 habitantes, un grupo que incluye un gran número de ciudades con una población proyectada a 2015 de 64 millones, representa el verdadero desafío prestacional en la región de estudio, donde por lo general prima la precariedad de resultados e indicadores operacionales, y donde las capacidades técnicas y gerenciales son normalmente bajas. En este grupo está el 95% de los municipios de los países de estudio que tienen en sus manos la responsabilidad de prestar el servicio de agua y saneamiento para estas poblaciones.

La enorme fragmentación de prestadores de servicios de agua potable y saneamiento, que se traduce en un universo de docenas de miles de gestores de diversos tamaños a lo largo y ancho de la región –sin atención a su capacidad para poder operar a escalas económicas adecuadas–, puede tener un peso explicativo importante para desmadejar este dilema. A esto se suman las rigideces estructurales para introducir competencia tanto entre operadores a nivel horizontal como también verticalmente.

Los ayuntamientos rurales deben hacer frente a desafíos aún mayores para satisfacer las necesidades de pequeños poblados dispersos. Esta población en la zona de estudio es de aproximadamente 39 millones de habitantes, distribuida en centros rurales y poblaciones urbanas muy pequeñas, aquí el modelo prestacional se suele organizar a través de Organizaciones Comunitarias de Servicios de Agua y Saneamiento (OCSAS), que forman estructuras sociales por grupos de vecinos las cuales actúan donde no llega los servicios prestados por las empresas que atienden las ciudades.

Estas organizaciones se autogobiernan y dirigen sus esfuerzos a establecer sistemas de captación, potabilización, distribución y pago por el servicio. Se gestionan con un fuerte control local, así como el aporte de voluntariado, lejos del seguimiento y control de los esquemas regulatorios. Este modelo prestacional ha sido razonablemente exitoso para aumentar las coberturas a nivel rural. Las OCSAS han evolucionado en términos de su asociatividad, el mejoramiento de algunas capacidades y en el empoderamiento como entes cruciales para el desarrollo de su comunidad.



En las últimas décadas, los gobiernos locales han tenido un papel más importante, debido a la creciente descentralización de poderes y responsabilidades.

## Información sectorial

La carencia de información confiable sobre la amplia temática de los servicios de agua y saneamiento es la norma en muchos de los países suramericanos de habla hispana. No existe un registro exacto de la calidad de agua, de las redes de alcantarillado, del tratamiento de aguas servidas y tampoco se logra evaluar con precisión la calidad o vulnerabilidad de las fuentes de agua o las amenazas que las afecta. Esto supone una falta importante para estos países ya que para que la regulación y la formulación de políticas públicas sea efectiva se debe contar con información confiable, consistente, oportuna y de calidad, que permita tomar buenas decisiones, propiciar la transparencia para que los diferentes interesados puedan dar seguimiento al cumplimiento de las normas y tarifas, y así garantizar la rendición de cuentas por parte de los operadores y de los mismos reguladores.

## Financiamiento

El financiamiento de los servicios de agua potable y saneamiento ha constituido, y todavía constituye, un problema crítico y no resuelto en muchos países de la región estudiada. De manera generalizada, se puede decir que la facturación de los servicios no llega a cubrir los costos de operación y mantenimiento, y mucho menos de inversión. El financiamiento de las obras de infraestructura ha sido asumido principalmente con fondos públicos; existe un compromiso de los gobiernos de los países suramericanos para mejorar las coberturas y calidad de los servicios de agua potable y saneamiento.

## La visión para los servicios de agua potable y saneamiento en América del Sur para 2030

La visión de los servicios de agua potable y saneamiento para 2030 se plantea en términos de lograr disminuir las inequidades: “Ofrecer a toda la población, servicios de agua potable y saneamiento en los domicilios de manera continua, siendo capaces de mantener la sostenibilidad y el equilibrio del entorno ecológico, para mejorar la calidad de vida de sus habitantes actuales y futuros”.

Las metas concretas propuestas se muestran más explícitamente a continuación:

Servicio	Meta para 2030
Agua potable	100% cobertura
Alcantarillado	94% cobertura
Depuración	64% depuración
Drenaje	85% de área urbana
Fuentes de agua	100% de la demanda incremental
Formalización de conexiones de APyS	50% reducción brecha, 20 millones de hogares

CAF (2013) ha estimado que las inversiones en infraestructura para alcanzar las metas propuestas para 2030, en todos los países de América Latina, supone una inversión del orden de los USD 12.500 millones anuales, equivalentes al 0,31% del PIB de la región al 2010, para un total de USD 250.000 millones.

Para la consecución de estas metas deberán involucrarse los gobiernos y los sectores políticos de los países, se requerirán consensos en términos del financiamiento sectorial, el sector privado, los organismos de cooperación y financiamiento y la sociedad civil. Se requerirá también el interés de fortalecer las instituciones o las empresas prestadoras, lograr invertir los recursos financieros necesarios, poder construir la infraestructura hídrica que se requiere y mejorar los marcos legales y regulatorios.

EN REFERENCIA AL ACCESO UNIVERSAL AL AGUA Y SANEAMIENTO, ASÍ COMO EN EL RESTO DE LAS TEMÁTICAS EVALUADAS EN EL PROCESO. SE ELABORARON, EN COORDINACIÓN CON LOS EXPERTOS Y ENTIDADES CONSULTADAS, UN LISTADO DE MENSAJES PRIORITARIOS, CON LOS CUALES SE PRETENDE GENERAR Y ENFOCAR LA DISCUSIÓN SOBRE LOS TEMAS PRIORITARIOS PARA ESTOS NUEVE PAÍSES:

#### Agua y saneamiento para todos

- 116 millones (50% del total) residen en ciudades de más de 300.000 habitantes y reportan altos niveles de cobertura. Los servicios de agua potable y saneamiento están a cargo de empresas con una razonable capacidad técnica y gerencial. Los problemas de prestación más graves lo sufren 113 millones (50% del total) en ciudades medianas y pequeñas (64 millones) y zonas rurales concentradas y dispersas (39 millones).
- Excesiva fragmentación de operadores. Las ciudades medianas y pequeñas sufren la falta de escala económica de los prestadores para ofrecer servicios con financieramente sostenibles.
- Falta de financiamiento y ausencia de proyectos adecuados. Se requiere financiamiento para cubrir las crecientes necesidades en infraestructura y se necesita mejorar la aplicación de los recursos, mediante proyectos y tecnologías adecuadas.

#### Agua y energía

- Los países seguirán dependiendo de la hidroelectricidad. Las energías no convencionales interrumpibles, como la eólica y la solar, necesitan la generación hidroeléctrica como complemento.
- El sector eléctrico debe internalizar la incertidumbre hidrológica. El cambio climático que afecta la disponibilidad de caudales para generación hidroeléctrica.
- Para desarrollar el potencial hidroeléctrico hay que negociar conflictos ambientales y sociales.

### Agua para la seguridad alimentaria

- La productividad del agua en la agricultura es la clave. Mejorar la productividad en la agricultura requiere intervenciones en todos los eslabones de su cadena de valor, desde la forma como las plantas utilizan el agua, hasta el comercio internacional.
- Eficiencia de las plantas para utilizar el agua. Se han logrado avances significativos en el mejoramiento de la eficiencia con la que las plantas utilizan el agua; este factor incrementa su productividad.

### Adaptación al cambio y gestión de riesgos

- El desarrollo e implementación eficaz de información climática es un reto importante para el sector del agua en la región. Una respuesta efectiva a este desafío debe integrar las necesidades de los usuarios de servicios climáticos y el desarrollo de capacidades en la actual y la nueva generación de científicos, profesionales, administradores y encargados de formular políticas.
- La mejora en la capacidad de investigación, educación y desarrollo local a través de la coproducción de aplicaciones, herramientas y procesos de toma de decisiones. Es necesario el desarrollo e implementación de *hardware* (infraestructura) y *software* (política y apoyo institucional).

### Gestión de ecosistemas para el hombre y la naturaleza

- Es necesario impulsar a nivel nacional la consideración de los ecosistemas. Existen esfuerzos en la actualidad, pero deben generalizarse y hacerse más organizados.
- El papel de la infraestructura verde debe ser resaltado y analizado en todos los proyectos de desarrollo.
- La experiencia de los fondos de agua y otras iniciativas es alentadora y permite esperar que se amplíe su alcance.

### Gobernanza y financiamiento para la sostenibilidad

- En relación con los recursos hídricos, la gobernanza incluye elementos que determinan su contribución a la economía y su capacidad de generar recursos financieros para el manejo del agua, sea por vía indirecta (presupuesto público) o bien por vía de pagos específicamente asignados a la entidad que maneja el recurso.
- Regulación de empresas públicas proveedoras de agua potable y saneamiento. La exigencia de la eficiencia en las empresas del sector del agua es un principio anclado en los principales sistemas jurídicos del mundo, al punto tal que debería ser considerado un principio general del derecho de la regulación económica de los servicios públicos.

# GESTIÓN INTERNA

Durante 2014 CAF continuó la realineación de sus procesos de negocio, con la finalidad de mejorar la eficiencia administrativa y optimizar el impacto de las contribuciones en beneficio del desarrollo sostenible y de la integración de América Latina. Esta realineación institucional responde a una estrategia basada en una gestión por sectores y en el énfasis a la sistematización del conocimiento como un activo cuyo valor se agrega al de los activos financieros.

A estos fines, durante el año, continuaron los ajustes de la estructura organizacional para adecuarla al nuevo modelo. En este sentido, se buscó fortalecer la presencia y participación de los *hubs* regionales norte y sur, tanto con recursos humanos como tecnológicos, para promover mayores sinergias entre las oficinas país y la sede. De este proceso se destaca la inauguración de la oficina de representación de CAF en Ciudad de México, que tendrá como finalidad fortalecer la presencia de la institución en dicho país y en el norte del continente.

A la vez, durante 2014, se realizaron varios avances con respecto a las oficinas de CAF en la región: se culminó el proyecto arquitectónico y urbanístico para la construcción tanto de la nueva sede principal CAF en Caracas como para la nueva sede en la región sur, ubicada en Montevideo; se realizaron los concursos para el proyecto arquitectónico de la nueva sede CAF región norte, ubicada en Panamá, y también para la selección de la empresa responsable de la construcción de la sede en Montevideo. De igual manera, se finalizaron las obras requeridas para la obtención de la certificación LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) para la oficina de Bolivia.

En lo referente a la gestión de capital humano, CAF avanzó en el reforzamiento y maduración del Programa de Incentivo Anual (PIA) mediante acciones de divulgación y revisión de los indicadores, así como en el fortalecimiento del programa corporativo de pasantías de pre y postgrado, mediante el cual se incorporaron más de 50 pasantes y personal de intercambio institucional en distintas áreas de sede y oficinas. Durante 2014 ingresó la sexta generación del Programa Profesionales en Desarrollo (PRODES), seleccionados entre egresados del mayor nivel académico de prestigiosas universidades de la región. Asimismo, se trabajó en la ampliación de la oferta de formación presencial y a distancia de la Universidad Virtual CAF (UVCAF), con más de 160 funcionarios graduados desde su creación en diplomados del Tecnológico de Monterrey en México y la Universidad Abierta de Cataluña en España, entre otras instituciones.

En materia de operaciones y tecnología, vale destacar los avances en la selección de tecnologías para apoyar el proceso de crédito y fondos, la selección del sistema de inversiones patrimoniales y el desarrollo de varios portales web en apoyo a la gestión de negocios, entre los que destaca el de patentes tecnológicas del área de energía de CAF. En cuanto a infraestructura tecnológica, se puso en marcha un nuevo sistema de respaldo de información y se actualizaron tanto la plataforma de transferencia y replicación de información como los componentes de interconexión de redes entre las oficinas país y la sede. A lo largo del año también se llevaron a cabo actividades como la incorporación de facilidades tecnológicas de apoyo a la

CAF CONTINUÓ LA REALINEACIÓN DE SUS PROCESOS DE NEGOCIO, CON LA FINALIDAD DE MEJORAR LA EFICIENCIA ADMINISTRATIVA Y OPTIMIZAR EL IMPACTO DE LAS CONTRIBUCIONES EN BENEFICIO DEL DESARROLLO SOSTENIBLE Y DE LA INTEGRACIÓN DE AMÉRICA LATINA.



comunicación interna con clientes, proveedores y trabajo a distancia, que incluyen la actualización de la plataforma de videoconferencia y mensajería instantánea y la modernización tecnológica en las salas de reuniones.

Con respecto a las actividades relacionadas con contraloría y auditoría, CAF se enfocó en la búsqueda continua de mejores prácticas para el reforzamiento de procesos y controles internos, entre los que destacan el fortalecimiento de la gestión del Sistema de Prevención y Detección de Lavado de Activos, y la actualización del Sistema de Gestión de Continuidad del Negocio bajo la norma BSI 25999, con lo cual se dio inicio a la transición de dicho sistema hacia la nueva norma ISO 22301. En materia de auditoría interna se avanzó en la implementación de mejoras conducentes a la obtención de la Certificación Internacional de Calidad para la Práctica Profesional de Auditoría Interna del Institute of Internal Auditors. Asimismo, se mantuvo la certificación ISO 9001:2008, para el Sistema de Gestión de Calidad de Contraloría y Auditoría.

Con el fin de promover mejoras en las actividades de formulación, evaluación y ejecución de programas y proyectos en América Latina, se dictaron 12 cursos de capacitación técnica en gestión de proyectos en los países accionistas de la Serie A, los cuales contaron con la participación de funcionarios perteneciente a organismos ejecutores.

En el ámbito comunicacional, la institución buscó reforzar su posicionamiento como actor de primer orden en el financiamiento multilateral de la región a través de la renovación de sus canales de comunicación. En este sentido, se destaca el lanzamiento de la nueva página [www.caf.com](http://www.caf.com), con un enfoque basado en la presentación de información por tema y por país, en el que se destaca el beneficio de las intervenciones de la institución en los países y en la mejora de la calidad de vida de sus poblaciones. Al mismo tiempo, se crearon nuevos canales digitales de información y se desarrolló una estrategia de redes sociales para profundizar la información de CAF sobre sus proyectos, la cual incluyó el impulso a la producción audiovisual y el lanzamiento de una nueva página dentro del sitio web corporativo, donde se presenta el conocimiento desarrollado por CAF para la región.

# Comentario

DE LA ADMINISTRACIÓN  
SOBRE LA EVOLUCIÓN  
FINANCIERA

Resumen de los estados financieros  
Cartera de préstamos  
Activos Líquidos  
Financiamiento  
Capital  
Administración de activos y pasivos





# COMENTARIO DE LA ADMINISTRACIÓN SOBRE LA EVOLUCIÓN FINANCIERA

En 2014 CAF reafirmó nuevamente su rol como un importante proveedor de financiamiento hacia América Latina y el Caribe, al aprobar un monto de operaciones por USD 11.724 millones y realizar desembolsos por USD 6.107 millones, principalmente destinados a proyectos a mediano y largo plazo.

Durante la gestión de 2014, las agencias de calificación mantuvieron su reconocimiento a la calidad crediticia y a la relevancia que ha adquirido CAF como uno de los principales organismos multilaterales en la región. En este sentido, Fitch Ratings, Japan Credit Ratings, Moody's Investors Service, y Standard & Poor's ratificaron sus calificaciones de CAF para su deuda de corto y largo plazo, según se puede observar en el Cuadro 1. Adicionalmente, vale mencionar que la agencia Standard & Poor's revisó su perspectiva para la calificación de crédito de largo plazo de CAF, de estable a negativa, debido a la desmejora en las calificaciones de riesgo de algunos de los países accionistas de la institución.

CUADRO 1 CALIFICACIONES DE RIESGO

	Largo plazo	Corto plazo	Perspectiva
Fitch Ratings	AA-	F1	Estable
Japan Credit Rating Agency	AA	-	Estable
Moody's Investors Service	Aa3	P-1	Estable
Standard & Poor's	AA-	A-1+	Negativa

Las decisiones de estas agencias consolidan a la institución entre los emisores latinoamericanos con las más altas calificaciones de riesgo. Ello responde a la solidez y estabilidad de sus indicadores financieros, la prudencia en el manejo de sus políticas de crédito, la independencia con que desarrolla sus operaciones y el apoyo que siempre le han brindado sus países accionistas.

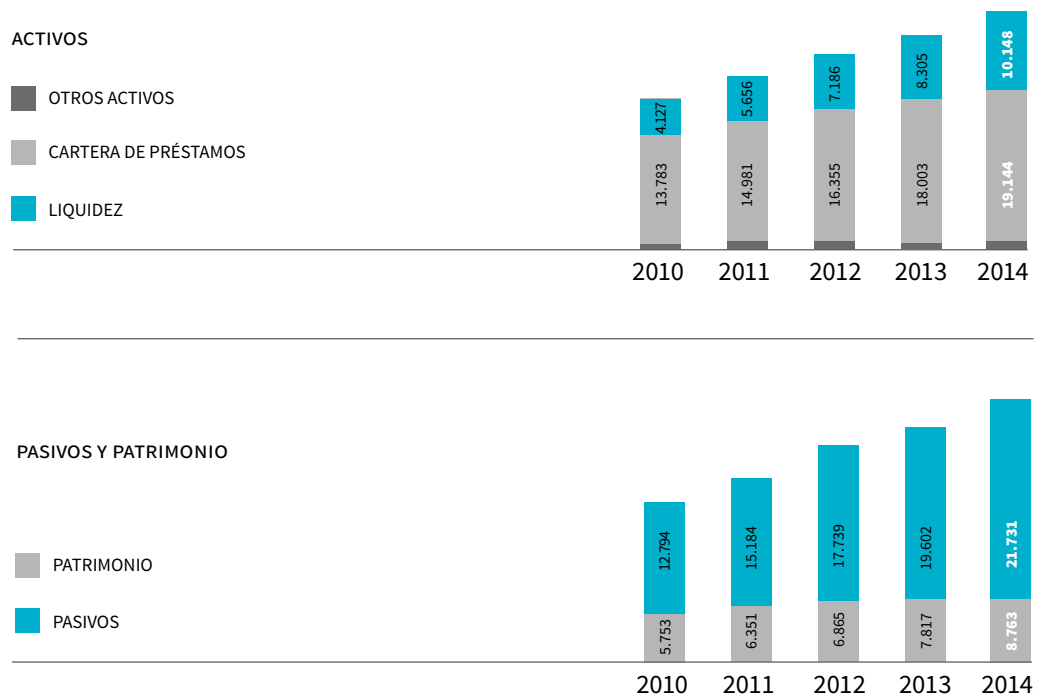
Durante el ejercicio 2014, los países accionistas realizaron importantes aportes de capital pagado por un total de USD 878 millones.

La Utilidad Neta en 2014 alcanzó USD 138 millones, cifra 33,4% inferior a la registrada en 2013. Sin embargo, si se elimina el efecto generado por la adecuación de la metodología de cálculo de provisiones para posibles pérdidas de cartera a la gestión 2013, el nivel de utilidades de 2014 hubiese sido superior en un 10% a la del año anterior. Las utilidades operativas continuaron siendo afectadas negativamente por la disminución de la tasa LIBOR promedio, que

pasó de 0,41% en 2013 a 0,33% en 2014. Como resultado de lo anterior, el principal indicador de rentabilidad, Retorno sobre Patrimonio (ROE), alcanzó 1,7%; en línea con los valores referenciales establecidos.

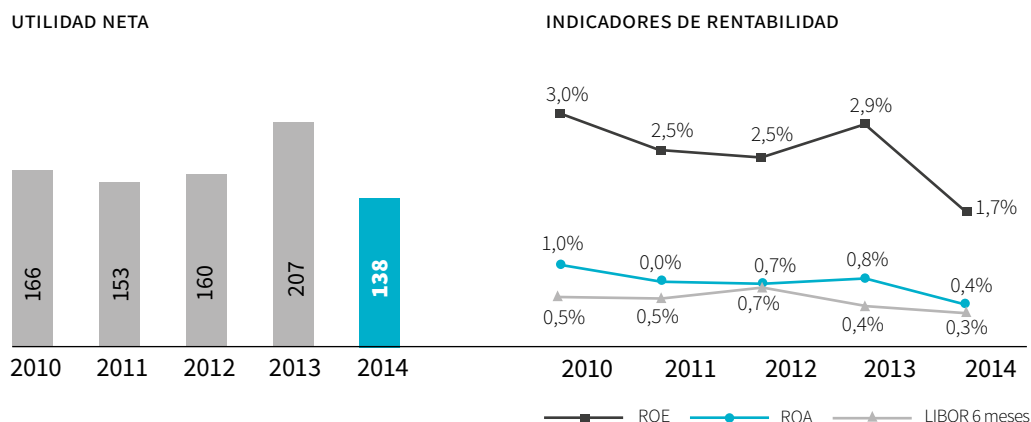
En cuanto a las emisiones de bonos en los mercados internacionales, 2014 se convirtió en el año de mayor actividad en la historia de CAF por el monto captado. La institución ejecutó 13 transacciones por aproximadamente USD 3.860 millones. Adicionalmente, CAF continuó con la diversificación de sus colocaciones, con la emisión de bonos en seis mercados diferentes de América, Europa y Asia.

GRÁFICO 1 **BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE CADA AÑO** (EN MILLONES DE USD)



En lo que respecta a financiamiento de corto plazo, los depósitos a plazo recibidos representaron la principal fuente de recursos, con un saldo al cierre de 2014 de USD 3.696 millones. Los papeles comerciales en los mercados estadounidense y europeo constituyeron otra importante fuente de recursos, con un saldo al cierre de aproximadamente USD 1.853 millones.

GRÁFICO 2 UTILIDAD NETA Y RENTABILIDAD PARA EL PERÍODO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE CADA AÑO (EN MILLONES DE USD)



## Resumen de los estados financieros

Durante la gestión 2014, el total de activos de CAF alcanzó USD 30.495 millones, lo que representó un aumento del 11% con respecto al año anterior (Gráfico 1). Este incremento se debió tanto al aumento de la cartera de préstamos, que cerró en USD 19.144 millones, 6,3% superior al año anterior, como al crecimiento de la liquidez, la cual totalizó USD 10.148 millones, 22,2% superior a la anterior gestión y equivalente al 33,3% del total de activos y al 46,7% del total de endeudamiento.

Al 31 de diciembre de 2014, el patrimonio total de CAF alcanzó USD 8.763 millones, con un capital pagado de USD 4.250 millones, un superávit de capital de USD 1.912 millones y USD 2.601 millones entre reservas y utilidades retenidas. Al cierre de 2014, el patrimonio total representó 28,7% del total de activos y 35,8% de los activos ponderados por riesgo, según la metodología establecida en el Acuerdo de Basilea.

Los ingresos por intereses netos en 2014 muestran un incremento del 23%, como resultado de un mejor rendimiento de los activos líquidos, un aumento del volumen de la cartera de créditos y una importante reducción en los márgenes de captación de recursos, a pesar del comportamiento decreciente de la tasa LIBOR durante la gestión.

La utilidad neta y el ROE muestran una disminución, debido principalmente al efecto del incremento en las provisiones para posibles pérdidas de cartera en comparación con 2013, año en el cual se efectuó un reverso de provisiones motivado por el cambio de la metodología de cálculo de las mismas. Cabe destacar que, al igual que en años anteriores, los resultados están en línea con los niveles referenciales establecidos. La utilidad neta alcanzó USD 138 millones en 2014 y el ROE fue 1,7%, mientras que el rendimiento promedio de los bonos del tesoro estadounidense de 10 años se ubicó en 2,5% y la tasa LIBOR promedio a seis meses fue 0,33% (Gráfico 2). El Retorno sobre Activos (ROA) para el año fue 0,4%.

## Cartera de préstamos

La cartera de préstamos alcanzó USD 19.144 millones al cierre de 2014, lo cual representa un incremento de 6,3% con respecto a los USD 18.003 millones registrados el año anterior.

La distribución del portafolio de préstamos mantuvo una mayor concentración en el financiamiento de proyectos en el sector público, el cual representó 83,1% del total de la cartera al 31 de diciembre de 2014. Desde la perspectiva de distribución de la cartera por países, Venezuela tuvo la mayor exposición con 15,7% del total del portafolio de préstamos, seguido por Ecuador con 14,8%, Argentina con 14,2%, Perú con 12,2%, Brasil con 10,1%, Bolivia con 10,0%, Colombia con 9,2%, Panamá con 6,6% y Uruguay con 2,7%. La creciente participación de los accionistas convertidos en miembros plenos contribuye a la diversificación de la cartera de préstamos. En este sentido, los nuevos miembros plenos al cierre del año 2014 constituían el 34,8% de la cartera de préstamos.

Las principales actividades que financió CAF al cierre de 2014 son proyectos de infraestructura para transporte que representan el 36,0% de la cartera de préstamos, proyectos de energía con el 28,4%, servicios sociales y de salud con el 10,1%, entre otros.

El portafolio de préstamos mantuvo su excelente calidad crediticia (Cuadro 2). Al cierre de 2014, el 0,09% de la cartera de préstamos se encontraba en situación de No-acumulación de ingresos y la previsión para posibles pérdidas de cartera alcanzó USD 55,8 millones o 0,3% del portafolio de créditos. Durante el año 2014 se castigó un préstamo por USD 4,1 millones (Cuadro 2).

CUADRO 2 CALIDAD DE CARTERA (EN MILLONES DE USD)

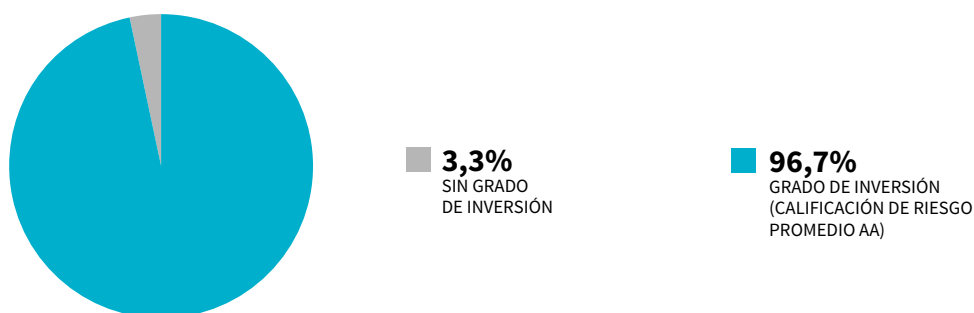
	2010	2011	2012	2013	2014
Préstamos en mora	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Préstamos en no-acumulación de ingresos	0,0	8,2	7,9	0,0	16,5
Previsión para posibles pérdidas de cartera	141,4	130,6	125,8	38,3	55,8
Mora como porcentaje de la cartera de préstamos	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
No-acumulación de ingresos como porcentaje de la cartera de préstamos	0,00%	0,05%	0,05%	0,00%	0,09%
Previsión como porcentaje de la cartera de préstamos	1,03%	0,87%	0,77%	0,21%	0,29%

## Activos Líquidos

Al 31 de diciembre de 2014 los activos líquidos totalizaron USD 10.148 millones, monto equivalente al 33,3% de los activos totales y al 48,5% del endeudamiento de la institución. De esta manera, los niveles de liquidez continúan fortaleciéndose, manteniendo la tendencia de años recientes. El portafolio de inversiones se caracterizó por su corta duración, la cual promedió 0,64 años, y su excelente calidad crediticia (Gráfico 3). El 96,7% de este portafolio estaba calificado como grado de inversión, con una calificación promedio de AA/Aa2, y tan solo

3,3% no poseía grado de inversión. Las políticas de CAF requieren que al menos 90% de los activos líquidos se mantengan en instrumentos con grado de inversión y con calificaciones de crédito de al menos A-/A3.

GRÁFICO 3 **ACTIVOS LÍQUIDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014**



## Financiamiento

Para el cierre de 2014, el total de pasivos financieros fue de USD 20.924 millones, mientras que los pasivos totales alcanzaron USD 21.731 millones.

El año 2014 fue muy activo para CAF en cuanto a emisiones de bonos en los mercados internacionales. La institución ejecutó 13 transacciones por un monto aproximado de USD 3.860 millones, siendo hasta la fecha el año con el monto de captaciones más alto. Asimismo, CAF continuó con la diversificación de su distribución geográfica al haber emitido en seis diferentes mercados de América, Europa y Asia.

Durante el año 2014, CAF realizó una emisión *benchmark* en euros por EUR 750 millones, que marcó su regreso a este mercado público desde 2011, y una emisión *benchmark* en dólares estadounidenses por USD 1.000 millones, que fue la primera en ese mercado luego de obtener la calificación en el nivel "AA" por parte de todas las agencias calificadoras. Estas transacciones fueron sumamente exitosas, tanto por el nivel competitivo de financiamiento como por la diversidad de inversionistas que participaron.

Adicionalmente, la institución retornó al mercado Uridashi de Japón con dos bonos a cuatro años por ZAR (rand sudafricano) 253 millones y TRY (liras turcas) 157 millones, siendo emisiones con costos muy competitivos.

CAF debutó en el mercado noruego con dos emisiones a 10 y 12 años, por NOK 900 millones y NOK 1.500 millones, respectivamente, convirtiéndose en el primer emisor latinoamericano en tener acceso a este prestigioso mercado y su base de inversionistas.

Por otro lado, CAF realizó dos emisiones en el mercado suizo por CHF 300 millones y CHF 225 millones a 10 y 14 años, respectivamente, siendo esta última emisión la de mayor plazo

en este mercado, consolidando así su curva en francos suizos y reafirmando como el emisor latinoamericano más frecuente en ese mercado.

Finalmente, se realizaron varias colocaciones privadas en diferentes monedas como dólares americanos, euros y dólares de Hong Kong, dirigidas a inversionistas que representan un gran valor estratégico para CAF.

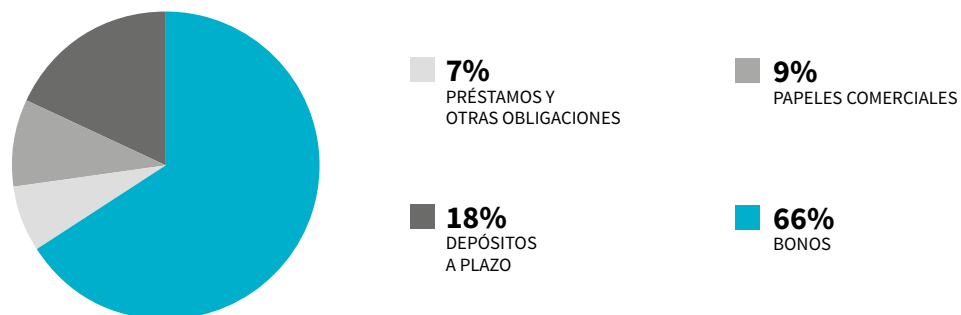
En cuanto a las captaciones de corto plazo, CAF ha mantenido su presencia en los mercados de papeles comerciales tanto de Estados Unidos como de Europa. Cabe destacar que los márgenes de captación se han reducido, lo cual refuerza la competitividad de la institución.

Los depósitos a plazo recibidos representaron en 2014 la fuente más importante de financiamiento de corto plazo, al alcanzar una cifra superior a los USD 3.696 millones al cierre del año. De esta forma, tales instrumentos han mantenido su importancia como una fuente estable y competitiva de recursos.

En lo que respecta a préstamos de mediano y largo plazo provenientes de instituciones financieras de desarrollo de países industrializados, agencias internacionales y bancos multilaterales, se han negociado nuevas facilidades de crédito por USD 120 millones con KfW para apoyar el financiamiento de proyectos relacionados a eficiencia energética. Se continuó con el programa de préstamos en monedas locales para instituciones microfinancieras, específicamente en Perú, México, Colombia, Paraguay y Bolivia. Adicionalmente, se obtuvieron recursos por USD 142,6 millones por venta de cartera.

Al 31 de diciembre de 2014, 75% del endeudamiento de CAF provino de los mercados internacionales de capital. Las emisiones de bonos representaban la principal fuente de recursos con 66% del financiamiento (Gráfico 4). Adicionalmente, los depósitos recibidos de inversionistas institucionales de la región representaron el 18% del total del endeudamiento, seguidos por papeles comerciales con 9% y por otros préstamos y líneas de crédito a mediano y largo plazo con 7%.

GRÁFICO 4 COMPOSICIÓN DEL PASIVO FINANCIERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014



El detalle de las emisiones realizadas en 2014 puede ser observado en el Cuadro 3.

CUADRO 3 COLOCACIÓN DE TÍTULOS EN 2014

Fecha	Mercado	Monto en moneda original (en millones)	Equivalente en millones de USD
<b>Emisiones de bonos</b>			
Febrero	Suizo	CHF 300	331
Febrero	Euro	EUR 65	88
Febrero	Euro	EUR 200	273
Febrero	Noruego	NOK 1.500	246
Febrero	Noruego	NOK 900	145
Febrero	Hong Kong	HKD 1.257	162
Marzo	Euro	EUR 50	69
Mayo	EEUU	USD 200	200
Mayo	Euro	EUR 750	1.019
Agosto	EEUU	USD 1.000	1.000
Diciembre	Suizo	CHF 225	233
Diciembre	Uridashi	ZAR 253	23
Diciembre	Uridashi	TRY 157	70
<b>Sub-total 2014</b>			<b>3.859</b>
<b>Total 1993-2014</b>			<b>23.125</b>
<b>Programas de emisión de corto plazo</b>			
	Papeles comerciales (USA)	USD 2.000	2.000
	Papeles comerciales (Europa)	USD 3.000	3.000

## Capital

Durante 2014 CAF recibió nuevos aportes de capital de sus países accionistas por USD 878 millones. En su mayoría, estos aportes se derivan de los pagos de los aumentos de capital aprobados en los años 2009 y 2011, por un total de USD 2.500 millones y 2.000 millones respectivamente.

Al cierre del año, el patrimonio ascendía a USD 8.763 millones, 12,4% superior al monto registrado al cierre de 2013, fortalecido por los aportes realizados por los países accionistas y por las utilidades retenidas.

Favorecidos por el incremento en el patrimonio, los indicadores de capitalización se mantienen por encima de los niveles establecidos en las políticas de la institución (Cuadro 4).



CUADRO 4 INDICADORES DE CAPITALIZACIÓN

	2010	2011	2012	2013	2014
Cartera/Patrimonio (veces) <sup>1</sup>	2,5	2,4	2,4	2,4	2,3
Deuda/Patrimonio (veces) <sup>2</sup>	2,2	2,3	2,5	2,4	2,4
Capital/Activos ajustados por riesgo (BIS) <sup>3</sup>	37,2%	38,7%	40,2%	39,3%	35,8%

<sup>1</sup> Según el Convenio Constitutivo de CAF, el límite de exposición deberá ser menor o igual a 4,0.

<sup>2</sup> Según el Convenio Constitutivo de CAF, el límite de endeudamiento deberá ser menor o igual a 3,5.

<sup>3</sup> Según las Políticas de Gestión, el nivel de capitalización calculado de acuerdo con la metodología según Basilea, deberá ser mayor o igual a 30%.

## Administración de activos y pasivos

Tanto las actividades crediticias como las de financiamiento que realiza CAF en el desempeño de sus funciones se ejecutan principalmente en dólares estadounidenses y con tasas flotantes, con lo que se mitigan los riesgos cambiario y de tasas de interés. Al 31 de diciembre de 2014, el 99,8% de los activos y el 99,1% de los pasivos estaban denominados en dólares estadounidenses después de *swaps*, mientras que 99,6% de los préstamos y 96,8% de los pasivos financieros se encontraban basados en la tasa LIBOR después de *swaps*. Las transacciones que no están denominadas en dólares estadounidenses ni basadas en la tasa LIBOR se convierten mediante *swaps* a estos términos. El libro de *swaps* alcanzó USD 13.601 millones al cierre de 2014. Las políticas de CAF establecen que las contrapartes de *swaps* estén calificadas al menos A/A2 o que se cuente con un acuerdo de colateral al momento de realizar una nueva transacción. De esta forma, CAF establece Acuerdos de Colateral (CSA por sus iniciales en inglés) con sus principales contrapartes. Esto permite disminuir el riesgo de crédito ya que se realiza una valoración de acuerdo con el mercado (*mark-to-market*) y la parte deudora debe colocar el colateral correspondiente en función de ciertos parámetros predeterminados. CAF no realiza actividades de intermediación de instrumentos derivados. Dichos instrumentos son utilizados únicamente para propósitos de cobertura.

CAF busca mantener una relación conservadora entre el plazo promedio de sus activos y pasivos. Al 31 de diciembre de 2014, la vida promedio de sus activos fue de 4,1 años y la de sus pasivos de 5,2 años. Este último valor no incluye la porción correspondiente al patrimonio, que constituye un alto porcentaje del financiamiento de CAF y que favorece el perfil de vencimiento del pasivo.

AL CIERRE DEL AÑO, EL PATRIMONIO ASCENDÍA A USD 8.763 MILLONES, 12,4% SUPERIOR AL MONTO REGISTRADO AL CIERRE DE 2013, FORTALECIDO POR LOS APORTES REALIZADOS POR LOS PAÍSES ACCIONISTAS Y POR LAS UTILIDADES RETENIDAS.

# ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS

Informe de la Gerencia Acerca de la Efectividad  
del Control Interno Sobre la Información Financiera 217

Informe de los Auditores Independientes Sobre la  
Declaración de la Gerencia Acerca de la Efectividad del  
Control Interno Sobre la Información Financiera 218

Informe de los Auditores Independientes 219

## Informe de la Gerencia Acerca de la Efectividad del Control Interno Sobre la Información Financiera



La Gerencia de Corporación Andina de Fomento (CAF) tiene la responsabilidad de establecer y mantener controles internos efectivos sobre la información financiera en CAF. La Gerencia ha evaluado el control interno de CAF sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2014 con base en los criterios para un control interno efectivo determinados en el Marco Conceptual Integrado de Control Interno (2013) emitido por el *Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission* (“COSO”).

El control interno sobre la información financiera de CAF es un proceso efectuado por aquellos encargados del gobierno corporativo, la Gerencia, y otro personal, diseñado para proveer una seguridad razonable sobre la preparación de estados financieros confiables de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América. El control interno sobre la información financiera de una entidad incluye aquellas políticas y procedimientos que (1) se refieren al mantenimiento de los registros que, razonablemente, reflejan de manera precisa y apropiada, las transacciones y la disposición de los activos de la entidad; (2) proporcionan una seguridad razonable que las transacciones son registradas para permitir la preparación de estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América, y que los ingresos y los gastos de la entidad se están realizando solamente con la autorización de la Gerencia y de aquellos encargados del gobierno corporativo; y (3) ofrecen una seguridad razonable en materia de prevención y oportuna detección y corrección de adquisiciones, uso o disposición no autorizados de los activos de la entidad que podrían tener un efecto material sobre los estados financieros.

La Gerencia ha evaluado la eficacia del control interno de CAF sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2014. Con base en dicha evaluación, la Gerencia de CAF ha concluido que el control interno de CAF sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2014 es efectivo.

Existen limitaciones inherentes a la eficacia de cualquier sistema de control interno, incluyendo la posibilidad de error humano y engaño o caso omiso de controles. En este sentido, incluso un sistema de control interno eficaz puede proporcionar únicamente seguridad razonable con respecto a la preparación de los estados financieros. Además, debido a cambios en condiciones, la eficacia del control interno puede variar con el tiempo.

Los estados financieros de CAF al 31 de diciembre de 2014 fueron auditados por una firma de contadores públicos independientes, la cual también emitió un informe de certificación sobre la Declaración de la Gerencia Acerca de la Efectividad del Control Interno de CAF sobre la información financiera. El informe de certificación, incluido en este documento, expresa una opinión sin salvedades sobre la declaración de la Gerencia acerca de la efectividad del control interno de CAF sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2014.

**L. Enrique García**

Presidente Ejecutivo

**Hugo Sarmiento K.**

Vicepresidente Corporativo  
de Finanzas

**Marcos Subía G.**

Director, Contabilidad y  
Presupuesto

30 de enero de 2015

## Informe de los Auditores Independientes Sobre la Declaración de la Gerencia Acerca de la Efectividad del Control Interno Sobre la Información Financiera



### Lara Marambio & Asociados

RIF J-00327665-0  
Torre B.O.D., piso 21  
Av. Blandin, La Castellana  
Caracas 1060 - Venezuela

Tel: +58 (212) 206 8501  
Fax: +58 (212) 206 8870  
[www.deloitte.com/ve](http://www.deloitte.com/ve)

A los Accionistas y Directorio de  
**Corporación Andina de Fomento (CAF)**

Hemos examinado la declaración de la Gerencia, incluida en el *Informe de la Gerencia Acerca de la Efectividad del Control Interno Sobre la Información Financiera* que se acompaña, que expresa que **Corporación Andina de Fomento (CAF)** mantuvo un control interno efectivo sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2014, con base en los criterios establecidos según el *Marco Conceptual Integrado de Control Interno (2013)*, emitido por el *Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO)*. La Gerencia de CAF es responsable de mantener un control interno efectivo sobre la información financiera, y por su declaración acerca de la efectividad del control interno sobre la información financiera, incluida en el *Informe de la Gerencia Acerca de la Efectividad del Control Interno Sobre la Información Financiera* que se acompaña. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre la declaración de la Gerencia, basada en nuestro examen.

Nuestro examen fue realizado de conformidad con las normas de auditoría establecidas por el *American Institute of Certified Public Accountants (AICPA)*. Dichas normas requieren que planifiquemos y realicemos un examen para obtener una seguridad razonable de que se mantuvo un control interno efectivo sobre la información financiera en todos sus aspectos substanciales. Nuestro examen incluye obtener un entendimiento del control interno sobre la información financiera, evaluar el riesgo de que una debilidad material exista, y probar y evaluar el diseño y la efectividad operacional del control interno basada en los riesgos evaluados. Nuestro examen también incluyó la realización de aquellos procedimientos que consideramos necesarios según las circunstancias. Consideramos que nuestro examen ofrece una base razonable para nuestra opinión.

El control interno sobre la información financiera de una entidad es un proceso efectuado por aquellos encargados del gobierno corporativo, la Gerencia, y otro personal, diseñado para proveer una seguridad razonable sobre la preparación de estados financieros confiables, de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América. El control interno sobre la información financiera de una entidad incluye aquellas políticas y procedimientos que (1) se refieren al mantenimiento de los registros que, razonablemente, reflejan de manera precisa y apropiada, las transacciones y la disposición de los activos de la Entidad; (2) proporcionan una seguridad razonable que las transacciones son registradas para permitir la preparación de estados financieros, de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América, y que los ingresos y los gastos de la Entidad se están realizando solamente con la autorización de la Gerencia y de aquellos encargados del gobierno corporativo; y (3) ofrecen una seguridad razonable en materia de prevención y oportuna detección y corrección de adquisiciones, uso o disposición no autorizados de los activos de la Entidad que podrían tener un efecto material sobre los estados financieros.

Debido a las limitaciones inherentes al control interno sobre el proceso de reporte financiero, incluyendo la posibilidad de colusión o que se sobrepasen los controles por parte de la Administración, puede que los errores materiales debido a error o fraude no sean prevenidos o detectados y corregidos oportunamente. Asimismo, las proyecciones de cualquier evaluación de la efectividad del control interno sobre el proceso de reporte financiero a períodos futuros están sujetas al riesgo de que los controles puedan ser inadecuados debido a cambios en condiciones, o que el nivel de cumplimiento con las políticas o procedimientos se pueda deteriorar.

En nuestra opinión, la declaración de la Gerencia de que CAF mantuvo un control interno efectivo sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2014, está razonablemente expresada, en todos sus aspectos substanciales, con base en los criterios establecidos en el *Marco Conceptual Integrado de Control Interno (2013)*, emitido por el *Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO)*.

También hemos efectuado la auditoría, de conformidad con normas de auditoría de aceptación general en los Estados Unidos de América, de los estados financieros de CAF al 31 de diciembre de 2014 y por el año terminado en esa fecha, y nuestro dictamen de fecha 30 de enero de 2015 expresó una opinión sin salvedades sobre dichos estados financieros.

30 de enero de 2015  
Caracas - Venezuela



Lara Marambio & Asociados. Una firma miembro de Deloitte Touche Tohmatsu Limited.  
[www.deloitte.com/ve](http://www.deloitte.com/ve)

Deloitte se refiere a uno o más firmas miembros de Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una compañía privada del Reino Unido, limitada por garantía, y su red de firmas miembros, cada una separada legalmente como entidades independientes. Por favor visite [www.deloitte.com/about](http://www.deloitte.com/about) para una descripción detallada de la estructura legal de Deloitte Touche Tohmatsu Limited y sus firmas miembros.

## Informe de los Auditores Independientes



A los Accionistas y Directorio de

### Corporación Andina de Fomento (CAF)

Hemos efectuado las auditorías de los estados financieros adjuntos de **Corporación Andina de Fomento (CAF)**, los cuales comprenden los balances generales al 31 de diciembre de 2014 y 2013, y los estados conexos de resultados integrales, de patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, así como las notas relacionadas con los estados financieros.

### Lara Marambio & Asociados

RIF J-00327665-0

Torre B.O.D., piso 21

Av. Blandín, La Castellana

Caracas 1060 - Venezuela

Tel: +58 (212) 206 8501

Fax: +58 (212) 206 8870

[www.deloitte.com/ve](http://www.deloitte.com/ve)

### Responsabilidad de la Gerencia Sobre los Estados Financieros

La Gerencia es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América, esto incluye el diseño, implementación y mantenimiento del control interno relevante para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén libres de errores significativos, debido a fraude o error.

### Responsabilidad de los Auditores

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general en los Estados Unidos de América. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable sobre si los estados financieros están libres de errores significativos.

Una auditoría consiste en ejecutar procedimientos para obtener evidencia de auditoría acerca de los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de errores significativos en los estados financieros, bien sea debido a fraude o error. Al efectuar la evaluación de riesgos, el auditor considera el control interno relevante para la preparación y presentación razonable de los estados financieros, con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados de acuerdo con las circunstancias. Una auditoría también incluye la evaluación de lo apropiado de las políticas contables utilizadas y de la razonabilidad de las estimaciones contables hechas por la Gerencia, así como la evaluación de la completa presentación de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base razonable para nuestra opinión.

### Opinión

En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos presentan razonablemente, en todos sus aspectos substanciales, la situación financiera de **Corporación Andina de Fomento (CAF)** al 31 de diciembre de 2014 y 2013, y los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América.

### Informe Sobre la Declaración de la Gerencia Acerca de la Efectividad del Control Interno Sobre la Información Financiera

También hemos auditado, de conformidad con las normas del *American Institute of Certified Public Accountants*, la declaración de la Gerencia de que CAF mantuvo un control interno efectivo sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2014, con base en los criterios establecidos por el Marco Conceptual Integrado de Control Interno (2013), emitidos por el *Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO)*, y por consiguiente, nuestro informe de fecha 30 de enero de 2015 expresó una opinión sin salvedades del informe sobre la declaración de la Gerencia acerca de la efectividad del control interno sobre la información financiera.

30 de enero de 2015

Caracas - Venezuela

Lara Marambio & Asociados. Una firma miembro de Deloitte Touche Tohmatsu Limited.

[www.deloitte.com/ve](http://www.deloitte.com/ve)

Deloitte se refiere a una o más firmas miembros de Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una compañía privada del Reino Unido, limitada por garantía, y su red de firmas miembros, cada una separada legalmente como entidades independientes. Por favor visite [www.deloitte.com/about](http://www.deloitte.com/about) para una descripción detallada de la estructura legal de Deloitte Touche Tohmatsu Limited y sus firmas miembros.

## CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

### Balances Generales

31 de diciembre de 2014 y 2013

(En miles de dólares estadounidenses)

	NOTAS	2014	2013
<b>ACTIVO</b>			
Efectivo en caja y bancos	3	141.147	230.051
Depósitos en bancos	3	1.279.267	1.462.208
Efectivo y depósitos en bancos		1.420.414	1.692.259
Valores negociables :			
Comercializables	5 y 21	7.130.791	5.831.244
Otras inversiones	4	1.596.608	781.219
Cartera de créditos (US\$ 21.954 y US\$ 48.358 a valor razonable al 31 de diciembre de 2014 y 2013)	6 y 21	19.144.087	18.003.271
Menos comisiones por cartera de créditos, netas de costos de originación		89.411	80.373
Menos previsión para posibles pérdidas	6	55.763	38.336
Cartera de créditos, neta		18.998.913	17.884.562
Intereses y comisiones por cobrar		292.325	242.153
Inversiones de capital	7	292.345	228.385
Instrumentos financieros derivados	20 y 21	383.703	417.658
Propiedades y equipos, neto	8	69.003	66.899
Otros activos	9	310.538	273.941
TOTAL		30.494.640	27.418.320
<b>PASIVO Y PATRIMONIO</b>			
PASIVO:			
Depósitos recibidos	10	3.696.510	3.263.674
Papeles comerciales	11	1.853.282	2.936.496
Préstamos (US\$ 432.617 y US\$ 495.947 a valor razonable al 31 de diciembre de 2014 y 2013)	12 y 21	1.514.646	1.628.863
Bonos (US\$ 13.124.319 y US\$ 10.659.931 a valor razonable al 31 de diciembre de 2014 y 2013)	13 y 21	13.859.940	11.192.501
Intereses por pagar		239.547	200.013
Instrumentos financieros derivados	20 y 21	383.086	182.824
Gastos acumulados por pagar y otros pasivos	14	184.393	197.400
Total pasivo		21.731.404	19.601.771
PATRIMONIO:			
Capital suscrito y pagado (capital autorizado US\$10.000 millones)		4.250.495	3.941.380
Superávit de capital		1.911.487	1.342.903
Reservas		2.463.583	2.325.826
Otros resultados integrales		32	(317)
Utilidades retenidas		137.639	206.757
Total patrimonio		8.763.236	7.816.549
TOTAL		30.494.640	27.418.320

Ver notas a los estados financieros

**CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)****Estados de Resultados Integrales**

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013  
(En miles de dólares estadounidenses)

	NOTAS	2014	2013
Ingresos por intereses :			
Inversiones y depósitos en bancos	<b>2(e), 3 y 4</b>	44.211	22.364
Cartera de créditos	<b>2(f)</b>	481.970	446.609
Comisiones sobre cartera de créditos	<b>2(f)</b>	43.479	39.274
Total ingresos por intereses		569.660	508.247
Gastos por intereses:			
Depósitos recibidos		11.377	16.607
Papeles comerciales		6.459	18.096
Préstamos		21.533	18.856
Bonos		252.258	227.479
Comisiones		18.597	16.255
Total gastos por intereses		310.224	297.293
Ingresos por intereses, neto		259.436	210.954
Provisión (crédito) para pérdidas en cartera de créditos	<b>6</b>	21.552	(83.417)
Ingresos por intereses, neto después de la provisión (crédito) para pérdidas en cartera de créditos		237.884	294.371
Ingresos no financieros:			
Otras comisiones		9.070	7.415
Dividendos y participaciones patrimoniales	<b>7</b>	8.893	4.801
Otros ingresos		4.998	3.687
Total ingresos no financieros		22.961	15.903
Gastos no financieros:			
Gastos administrativos	<b>24</b>	116.678	103.997
Deterioro en inversiones de capital	<b>7</b>	7.307	—
Otros gastos		696	1.649
Total gastos no financieros		124.681	105.646
Utilidad neta antes de cambios no realizados en el valor razonable de los instrumentos financieros		136.164	204.628
Cambios no realizados en el valor razonable de los instrumentos financieros	<b>22</b>	1.475	2.129
Utilidad neta		137.639	206.757
Otros resultados integrales			
Cambios no reconocidos en activos / pasivos bajo beneficios del plan de pensión	<b>15 y 18</b>	32	(317)
Amortización de los beneficios del plan de pensión	<b>15 y 18</b>	317	—
Total resultados integrales		137.988	206.440

Ver notas a los estados financieros

## CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

### Estados de Patrimonio

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013

(En miles de dólares estadounidenses)

NOTAS	Capital suscrito y pagado	Superávit de capital	Reservas			Otros resultados integrales	Utilidades retenidas	Total patrimonio
			General	Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo	Total			
SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012	3.636.715	782.523	1.871.521	414.134	2.285.655	-	160.169	6.865.062
Aumento de capital	16	304.665	560.380	-	-	-	-	865.045
Utilidad neta	16	-	-	-	-	-	206.757	206.757
Apartado para la reserva general	16	-	-	24.071	-	24.071	-	(24.071)
Apartado para la reserva Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo	16	-	-	-	16.100	16.100	-	(16.100)
Otros resultados integrales	18	-	-	-	-	-	(317)	(317)
Distribución a los fondos especiales de los accionistas	17	-	-	-	-	-	-	(119.998)
SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013	3.941.380	1.342.903	1.895.592	430.234	2.325.826	(317)	206.757	7.816.549
Aumento de capital	16	309.115	568.584	-	-	-	-	877.699
Utilidad neta	16	-	-	-	-	-	-	137.639
Apartado para la reserva general	16	-	-	116.557	-	116.557	-	(116.557)
Apartado para la reserva Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo	16	-	-	-	21.200	21.200	-	(21.200)
Otros resultados integrales	18	-	-	-	-	-	349	349
Distribución a los fondos especiales de los accionistas	17	-	-	-	-	-	-	(69.000)
SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014	4.250.495	1.911.487	2.012.149	451.434	2.463.583	32	137.639	8.763.236

Ver notas a los estados financieros



# CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

## Estados de Flujos del Efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013  
(En miles de dólares estadounidenses)

	NOTAS	2014	2013
<b>ACTIVIDADES OPERATIVAS:</b>			
Utilidad neta		137.639	206.757
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto usado en actividades operativas:			
Pérdida (ganancia) no realizada en valores negociables comercializables	5	3.038	(5.025)
Amortización de comisiones por cartera de créditos, neta de costos de originación		(12.085)	(12.413)
Previsión (crédito) para pérdidas de cartera de créditos	6	21.552	(83.417)
Cargo por deterioro de las inversiones de capital	7	7.307	—
Participaciones patrimoniales		127	244
Amortización de cargos diferidos		3.811	2.900
Depreciación de propiedades y equipos	8	5.974	5.554
Previsión para indemnizaciones laborales		9.345	8.339
Fondo de previsión para el personal		1.335	1.281
Cambios no realizados en el valor razonable de los instrumentos financieros		(1.475)	(2.129)
Cambios netos en activos y pasivos operativos:			
Pagos o anticipos de indemnizaciones laborales		(6.650)	(4.869)
Anticipos o pagos sobre el fondo de previsión para el personal		(955)	(113)
Valores negociables comercializables, neto	5	(1.302.585)	(373.082)
Intereses y comisiones por cobrar		(50.172)	(25.830)
Otros activos		(40.407)	4.411
Intereses por pagar		39.534	19.416
Gastos acumulados por pagar y otros pasivos		(16.082)	(89.449)
		<u>(1.338.388)</u>	<u>(554.182)</u>
Total ajustes y cambios netos en activos y pasivos operativos			
		<u>(1.200.749)</u>	<u>(347.425)</u>
<b>ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:</b>			
Adquisiciones de otras inversiones	4	(3.773.803)	(1.132.019)
Vencimientos de otras inversiones	4	2.958.414	451.710
Desembolsos de cartera de créditos y cobros de capital, neto	6	(1.128.961)	(1.638.784)
Inversiones de capital, neto	7	(71.394)	(81.818)
Adquisiciones de propiedades y equipos	8	(8.078)	(9.786)
		<u>(2.023.822)</u>	<u>(2.410.697)</u>
Efectivo neto usado en actividades de inversión			
		<u>(3.224.571)</u>	<u>(2.758.122)</u>

Van,

Ver notas a los estados financieros

## CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

### Estados de Flujos del Efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013

(En miles de dólares estadounidenses)

	NOTAS	2014	2013
Vienen,		(3.224.571)	(2.758.122)
ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:			
Aumento neto en depósitos recibidos		432.836	141.831
Disminución neta en papeles comerciales		(1.083.214)	(238.431)
Emisiones de bonos	<b>13</b>	3.855.856	2.716.572
Cancelación de bonos	<b>13</b>	(939.731)	(796.450)
Contratación de préstamos	<b>12</b>	267.697	376.961
Cancelación de préstamos	<b>12</b>	(389.417)	(126.918)
Distribución a los fondos especiales de los accionistas	<b>17</b>	(69.000)	(119.998)
Emisión de acciones	<b>16</b>	877.699	865.045
Efectivo neto provisto por las actividades de financiamiento		2.952.726	2.818.612
(DISMINUCIÓN) AUMENTO NETO EN EL EFECTIVO Y DEPÓSITOS EN BANCOS		(271.845)	60.490
EFECTIVO Y DEPÓSITOS EN BANCOS AL INICIO DEL AÑO		1.692.259	1.631.769
EFECTIVO Y DEPÓSITOS EN BANCOS AL FINAL DEL AÑO		1.420.414	1.692.259
Revelación suplementaria:			
Intereses pagados durante el año		238.147	269.543
ACTIVIDADES FINANCIERAS QUE NO GENERARON			
MOVIMIENTOS DE EFECTIVO:			
Cambios en instrumentos financieros derivados activos		(33.955)	(354.790)
Cambios en instrumentos financieros derivados pasivos		200.262	122.757

Ver notas a los estados financieros

# CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

## Notas a los Estados Financieros

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013  
(En miles de dólares estadounidenses)

### 1. ORIGEN

**Descripción del negocio** – Corporación Andina de Fomento (CAF) inició sus operaciones el 8 de junio de 1970, establecida bajo derecho internacional público que se rige por las disposiciones de su Convenio Constitutivo. Los países accionistas Series “A” y “B” son: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Los países accionistas Serie “C” son: Chile, Costa Rica, España, Jamaica, México, Portugal, República Dominicana y Trinidad y Tobago. Además, existen 13 bancos comerciales, los cuales son accionistas Serie “B”. CAF tiene su sede principal en la ciudad de Caracas y oficinas en La Asunción, Bogotá, Brasilia, Buenos Aires, Ciudad de México, Ciudad de Panamá, La Paz, Lima, Madrid, Montevideo, Puerto Príncipe y Quito.

El objetivo de CAF es respaldar el desarrollo sostenible y la integración económica en Latinoamérica y el Caribe, ayudando a los países accionistas a diversificar sus economías haciéndolas más competitivas y orientadas hacia las necesidades de la sociedad.

CAF ofrece servicios financieros y afines a los gobiernos, instituciones públicas y privadas, corporaciones y asociaciones en participación de los países accionistas. La principal actividad de CAF es otorgar créditos a corto, mediano y largo plazo para la ejecución de proyectos, capital de trabajo, actividades de comercio y llevar a cabo estudios de viabilidad de oportunidades de inversión en sus países accionistas. Adicionalmente, CAF maneja y supervisa fondos de cooperación de otros países y organizaciones, destinados al financiamiento de programas acordados con organizaciones donantes, lo cual está en línea con las políticas y estrategias de CAF.

CAF obtiene recursos para financiar sus operaciones dentro y fuera de los países accionistas.

### 2. BASE DE PRESENTACIÓN Y POLÍTICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

**a. Presentación de los estados financieros** – Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América, con el dólar de los Estados Unidos de América como moneda funcional.

Ciertos montos del año 2013 han sido reclasificados para conformar su presentación con el presente ejercicio económico.

**b. Uso de estimados** – Los estados financieros son preparados de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América, los cuales requieren que la Gerencia haga estimaciones y supuestos que afectan los montos presentados para los activos y pasivos a la fecha del balance general, así como los montos presentados como ingresos y gastos durante el período correspondiente. Los estimados más importantes relacionados con la preparación de los estados financieros de CAF se refieren al reconocimiento de ingresos, valuación y clasificación de los instrumentos financieros al valor razonable, la estimación de la previsión para posibles pérdidas en la cartera de créditos, entre otros. La Gerencia considera que estos estimados son adecuados. Los resultados reales pudieran diferir de dichos estimados.

**c. Transacciones en otras monedas** – Las transacciones en monedas distintas al dólar estadounidense, se convierten a dólar de los Estados Unidos de América al tipo de cambio vigente en el mercado internacional a las fechas de las operaciones. Los saldos en otras monedas distintas al dólar estadounidense se actualizan según el tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio. Las ganancias o pérdidas en cambio, junto con los correspondientes efectos de cobertura relacionadas, son incluidas en el estado de resultados integrales.

**d. Efectivo y equivalentes de efectivo** – Los equivalentes de efectivo están compuestos por efectivo en caja y bancos y depósitos a corto plazo en bancos, con vencimiento original de tres meses o menos.

**e. Valores negociables** – CAF, de acuerdo con la intención de la Gerencia, clasifica sus inversiones como valores negociables comercializables, las cuales se registran a la fecha de la negociación. Las inversiones comercializables son adquiridas y mantenidas principalmente con el propósito de venderlas en el corto plazo. Los valores comercializables se presentan a su valor razonable. Las

ganancias y pérdidas, tanto en las ventas como en el valor razonable, de los valores comercializables se incluyen en ingresos por intereses de inversiones y depósitos en bancos en el estado de resultados integrales.

- f. Cartera de créditos** – CAF concede préstamos a corto, mediano y largo plazo para financiar proyectos, capital de trabajo, actividades de comercio y para elaborar estudios de factibilidad de oportunidades de inversión, tanto para entidades públicas y privadas, para programas de desarrollo e inversión y proyectos en los países accionistas.

CAF clasifica su portafolio para propósitos de riesgo crediticio en soberano y no soberano.

**Créditos soberanos** – Incluyen aquellos créditos otorgados a los gobiernos nacionales, regionales o locales, instituciones descentralizadas y otros créditos garantizados en su totalidad por los gobiernos nacionales.

**Créditos no soberanos** – Incluyen aquellos créditos otorgados a los sectores corporativo y financiero, entre otros, los cuales no son garantizados por los gobiernos nacionales (sectores público y privado).

Los créditos son presentados al monto del capital pendiente de pago, menos: (i) los castigos efectuados, (ii) la previsión para posibles pérdidas y (iii) las comisiones de cartera de créditos, netos de ciertos costos directos de originación. Los intereses son acumulados sobre el capital pendiente de pago. Las comisiones de cartera de créditos, neta de ciertos costos directos de originación, son diferidas y reconocidas como parte del rendimiento del crédito, mediante el uso del método de interés y son presentadas como comisiones sobre cartera de créditos en el estado de resultados integrales.

La acumulación de intereses sobre cartera de créditos se discontinúa cuando existe una mora de más de 90 días para clientes del sector privado (180 días para clientes del sector público), a menos que el préstamo esté garantizado y en proceso de cobro.

Los intereses acumulados pero no cobrados por cartera de créditos en situación de no acumulación se reversan contra ingresos por intereses. El interés sobre créditos en situación de no acumulación se registra sobre la base del efectivo, hasta que reúna las condiciones para ser contabilizado nuevamente sobre la base de acumulación de ingresos. Los créditos son reclasificados a la condición de acumulación de ingresos cuando el capital e intereses adeudados, de acuerdo con el contrato, son cancelados y se garantiza de manera razonable su cancelación futura.

Los créditos en situación de no acumulación se consideran como préstamos deteriorados. Los factores considerados por la Gerencia en la determinación del deterioro son el estado del pago y la probabilidad de cobrar pagos de capital e intereses programados a la fecha de su vencimiento.

Las pérdidas de créditos, parciales o totales, son cargadas contra la previsión cuando la Gerencia confirma la incobrabilidad el monto pendiente de un crédito. Las recuperaciones subsiguientes, si las hubiese, son acreditadas a la previsión para posibles pérdidas de cartera de créditos.

CAF mantiene políticas de exposición de riesgos para evitar concentrar su cartera de créditos en un solo país o grupos económicos específicos, que podrían verse afectados por situaciones del mercado u otras circunstancias. Debido a ello, CAF utiliza ciertos parámetros de medición, tales como: patrimonio neto de CAF, total de la cartera de créditos, grupos económicos de sectores público y privado, entre otros. CAF revisa sobre una base semestral, la clasificación de riesgo de sus créditos y clasifica el riesgo en las siguientes categorías:

*Satisfactorio-sobresaliente* – Capacidad de pago excepcionalmente sólida para cumplir los compromisos financieros.

*Satisfactorio-muy bueno* – Capacidad de pago muy sólida y no es significativamente vulnerable a condiciones económicas adversas.

*Satisfactorio-apropiado* – Adecuada capacidad de pago, pero más vulnerable a las condiciones económicas adversas.

*“Watch”* – Aceptable capacidad de pago, sin embargo, algunos índices o elementos requieren una atención especial, que de no ser atendidos pudiera generarse un deterioro.

*Mención-especial* – Cumple con sus compromisos de pago, aunque sus indicadores financieros tienen una tendencia negativa.

*Sub-estándar* – Alto riesgo de incumplimiento con indicadores financieros en deterioro y muy por debajo del mercado y una capacidad de pago que podría ser insuficiente para el repago de la deuda.

*Dudoso* – Da señales de un incumplimiento inminente.

*Pérdida* – Pocas posibilidades de cobro y no se justifica mantenerlos como activos en los registros contables.

- g. Previsión para posibles pérdidas de cartera de créditos** – La previsión para posibles pérdidas de cartera de créditos es mantenida en un nivel que CAF considera adecuado para absorber las pérdidas potenciales inherentes a la cartera de créditos a la fecha de los estados financieros.

Para fines de determinar la previsión para posibles pérdidas de cartera de créditos, la Gerencia de CAF clasifica la cartera por el tipo de riesgo de crédito en soberano y no soberano. La previsión para posibles pérdidas es estimada considerando la exposición al riesgo de crédito, la probabilidad de incumplimiento y, a partir del 31 de diciembre de 2013, la pérdida en caso de incumplimiento, basada en datos externos suministrados por las agencias calificadoras de riesgo, reconociendo dichos efectos en los resultados del ejercicio.

La previsión para posibles pérdidas de cartera de créditos soberanos es establecida por CAF con base en la calificación de riesgo individual de los países prestatarios para su deuda en otras monedas a largo plazo, que se determinan como la calificación promedio de riesgo de tres reconocidas agencias calificadoras internacionales a la fecha de elaboración de los estados financieros. Estas calificaciones de riesgo país tienen asociada una probabilidad de incumplimiento (“default”). Debido a la condición de acreedor preferente de CAF, y teniendo en cuenta los privilegios e inmunidades concedidos por sus países accionistas, los cuales están establecidos en las disposiciones de su Convenio Constitutivo y en otros acuerdos similares, se utiliza un factor que refleja una menor probabilidad de incumplimiento – usualmente equivalente a tres niveles por encima de su calificación de riesgo.

Para la cartera de créditos no soberanos, la previsión es basada en la calificación individual de deuda denominada en moneda local de los países prestatarios, que se determinan como la calificación promedio de las mencionadas agencias a la fecha de los estados financieros. Al 31 de diciembre de 2013, producto del cambio en la determinación de la previsión para posibles pérdidas de la cartera de créditos y garantías, la previsión es calculada considerando la calificación interna de CAF de cada prestatario, asignando la probabilidad de incumplimiento correspondiente al promedio de las categorías equivalentes de las agencias.

En aquellos casos en que la categoría equivalente a la calificación de un prestatario determinado de acuerdo con una de las agencias sea superior a la calificación en moneda local determinado a través de la calificación interna de cada prestatario, o que por cualquier razón no se disponga de una calificación, se utilizará la calificación en moneda local de dicho país determinada por las agencias calificadoras de riesgo.

Una previsión específica de cartera de créditos es establecida por CAF para créditos deteriorados. Se considera que un crédito está deteriorado cuando, basado en la información y eventos actuales, existe la probabilidad de que CAF no pueda recuperar el monto total del capital e intereses acorde con los términos contractuales del préstamo. El deterioro de los créditos se determina de manera individual, a través del método del valor presente de los flujos del efectivo futuros esperados, descontados a la tasa efectiva de interés del crédito. La previsión atribuible a la cartera de créditos es reportada como una deducción de los créditos.

- h. Inversiones de capital** – CAF invierte en capital accionario de compañías y fondos de sectores estratégicos, con el propósito de promover el desarrollo de dichas compañías y su participación en los mercados de valores, y actuar como agente catalítico en la atracción de recursos a los países accionistas.

Las inversiones de capital se registran por el método de participación patrimonial o al costo. Si CAF tiene la posibilidad de ejercer una influencia significativa sobre las políticas operativas y financieras de la entidad, la cual generalmente se presume que existe cuando CAF mantiene derecho a voto de una inversión entre el 20% y 50%, estas inversiones de capital se registran por el método de participación patrimonial. Según este método, el valor de la inversión de capital se ajusta para reflejar la participación proporcional de CAF en las ganancias o pérdidas, dividendos recibidos y ciertas transacciones de la entidad.

Las inversiones que representan menos del 20% de los derechos a voto son registradas por el método del costo, reconociendo como ingreso cualquier dividendo recibido.

Una disminución en el valor de mercado de cualquier inversión de capital contabilizada al costo o al método de participación patrimonial, que no tenga un efecto temporal, resulta en una reducción de su valor. Estas inversiones son evaluadas y cualquier deterioro es cargado a los resultados y se establece una nueva base de costo para la inversión.

Estas inversiones no tienen valores razonables fácilmente determinables.

- i. Propiedades y equipos, neto** – Son presentados al costo menos la depreciación acumulada. Los gastos de mantenimiento y reparación se imputan directamente en el estado de resultados integrales en la medida en que se incurren, mientras que las mejoras y remodelaciones son capitalizadas. La depreciación se calcula mediante el método de línea recta y se carga en el estado de resultados integrales durante la vida útil estimada de los activos.

Los activos se clasifican de acuerdo con su vida útil de la siguiente manera:

Edificaciones	30 años
Mejoras a edificaciones	15 años
Mejoras a inmuebles arrendados	Término del contrato de arrendamiento
Mobiliario y equipos	2 a 10 años
Vehículos	5 años

- j. Otros activos** – Incluyen cargos diferidos, activos intangibles y colaterales.

**Costos diferidos de inversión de capital** – Incluyen proyectos que están en proceso. Al momento de su culminación e implementación, el monto total invertido es capitalizado. La depreciación o amortización se registra aplicando la política vigente para cada categoría de activos.

**Costos financieros diferidos** – Incluyen los costos y honorarios iniciales relacionados con la emisión de los bonos y préstamos denominados en US\$ que son diferidos y amortizados durante la vigencia de los bonos y préstamos.

**Activos intangibles** – También incluye inversiones en software, que son registrados al costo menos la amortización acumulada. La amortización se calcula de conformidad con el método de línea recta durante la vida útil estimada por CAF. La vida útil estimada de estos activos está entre 2 y 5 años.

**Colateral** – CAF exige u otorga colaterales de forma individual a las contrapartes de swaps y contratos de futuros por el valor neto, a través de títulos valores líquidos o efectivo, con el fin de mitigar su riesgo de crédito con éstas. CAF tiene la política de restringir e invertir los colaterales recibidos de las contrapartes de contratos swap y contratos de futuros, para cumplir con sus obligaciones bajo el acuerdo de colateral. CAF registra el efectivo restringido e invertido en otros activos, y tiene la obligación de devolver los intereses ganados y el monto original recibido y registrado en otros pasivos. El colateral otorgado a las contrapartes de *swaps* y contratos de futuros, bajo acuerdos de colateral, se registra en otros activos.

- k. Deterioro** – Un activo financiero se considera deteriorado y una pérdida por deterioro se reconoce solamente si hay circunstancias que indican deterioro como resultado de uno o más eventos (“eventos de pérdida”) que han ocurrido después del reconocimiento del activo financiero.

- l. Depósitos y papeles comerciales** – Son registrados al costo amortizado.

- m. Préstamos** – Incluyen aquellas obligaciones con instituciones financieras locales o extranjeras, las cuales se registran por lo general al costo amortizado, excepto por algunos préstamos que son cubiertos usando *swaps* de tasa de interés como una cobertura económica.

- n. Bonos** – Las emisiones de deuda a mediano y largo plazo, cuyo objetivo es proporcionar recursos financieros necesarios para financiar las operaciones de CAF, son registrados de la siguiente forma:

- Los bonos denominados en monedas distintas al US\$ son reconocidos a su valor razonable. Las ganancias o pérdidas que resulten de los cambios en el valor razonable de estos bonos, así como los costos iniciales y cargos relacionados con estos

instrumentos son reconocidos en el estado de resultados integrales cuando ocurren. CAF contrata *swaps* de tasa de interés y monedas como una cobertura económica de los riesgos de tasa de interés y monedas relacionadas con estos bonos.

- Los bonos denominados en dólares estadounidenses son cubiertos por el riesgo de tasa de interés usando *swaps* de tasa de interés, y son designados como parte de la contabilidad de cobertura del valor razonable, asumiendo que no existe ineffectividad en dicha cobertura (método abreviado o “shortcut method”). Los costos iniciales y cargos relacionados con estos bonos son diferidos y amortizados durante su vigencia.

Las recompras parciales de bonos emitidos son dadas de baja del correspondiente pasivo. La diferencia entre el precio de recompra y el costo neto registrado en libros de la deuda es reconocida en los resultados del período.

- o. Beneficios laborales** – La acumulación para prestaciones por antigüedad comprende todos los pasivos relacionados con los derechos adquiridos por los empleados, según las políticas de CAF y la Ley Orgánica del Trabajo de los países miembros, cuando aplique. La acumulación para prestaciones por antigüedad es presentada como parte de “beneficios laborales” bajo el rubro de “gastos acumulados” y “otros pasivos”.

De acuerdo con las políticas de CAF, el trabajador tiene derecho a una prestación equivalente a cinco días de salario por mes, hasta un total de sesenta días por año de servicio. A partir del segundo año de servicio, el trabajador tiene derecho a dos días de salario adicionales por año de servicio (o fracción de año mayor a seis meses), acumulativos hasta un máximo de treinta días de salario. Las indemnizaciones laborales se registran en los libros contables de CAF y los intereses generados por los importes adeudados a los empleados son cancelados.

En caso de despido injustificado, el trabajador tiene derecho a una indemnización adicional de un mes de salario por cada año de servicio.

- p. Plan de pensiones** – CAF estableció en marzo de 2005 un plan de pensiones (el Plan), el cual es obligatorio para todos los empleados nuevos a la fecha de implementación del Plan y voluntario para los otros empleados. Los beneficios del Plan son determinados de acuerdo con los años de servicio y con base en el salario promedio más alto en tres años consecutivos, en los cuales el empleado ha recibido el salario más alto. CAF revisa estos beneficios periódicamente con base en supuestos actuariales.

- q. Instrumentos financieros derivados y actividades de cobertura** – CAF registra todos los instrumentos financieros derivados en el balance general a su valor razonable, independientemente del propósito o intención de su tenencia. Para los contratos derivados, para el cual se aplicaría la contabilización de cobertura, CAF designa el instrumento financiero derivado como una cobertura del valor razonable de un activo o pasivo reconocido, o como un compromiso firme no reconocido (cobertura del “valor razonable”) en la fecha en que se celebra el contrato. CAF documenta de manera formal todas las relaciones entre instrumentos de cobertura e instrumentos cubiertos, así como sus objetivos de administración de riesgos y estrategias de la Gerencia, al asumir diversas transacciones de cobertura. Este proceso incluye unir todos los instrumentos financieros derivados que están designados como coberturas del valor razonable a activos y pasivos específicos en el balance general o a compromisos firmes específicos o transacciones proyectadas. La política de CAF no considera instrumentos financieros derivados con fines especulativos. De igual manera, CAF evalúa tanto al comienzo de la cobertura como periódicamente, si los instrumentos financieros derivados que son utilizados en las transacciones de cobertura son altamente efectivos en compensar los cambios en los valores razonables para los instrumentos cubiertos.

Los cambios en el valor razonable de un instrumento financiero derivado altamente efectivo, designado y calificado como una cobertura del valor razonable, conjuntamente con las pérdidas o ganancias en el activo o pasivo cubierto o el compromiso firme no reconocido del instrumento cubierto imputable al riesgo de cobertura, son registrados en el estado de resultados integrales.

CAF discontinúa la contabilidad de cobertura de forma prospectiva cuando se ha determinado que el instrumento financiero derivado ya no es efectivo en lograr compensar los cambios en el valor razonable del instrumento cubierto, el instrumento financiero derivado vence o es vendido, eliminado o utilizado; el derivado deja de ser designado como instrumento de cobertura porque es poco probable que una transacción proyectada ocurra, un compromiso firme de cobertura ya no cumple con esa definición, o la Gerencia determina que la designación del instrumento financiero derivado como instrumento de cobertura ya no es apropiada.

Cuando la contabilidad de cobertura es descontinuada en virtud de haberse determinado que el instrumento financiero derivado ya no califica como cobertura efectiva del valor razonable, CAF continúa presentando el instrumento financiero derivado en el balance general a su valor razonable, y no ajusta el activo o pasivo cubierto por los cambios en el valor razonable. El ajuste del monto registrado del activo o pasivo cubierto es contabilizado de la misma forma que otros componentes del monto registrado de dicho activo o pasivo. Cuando la contabilidad de cobertura es descontinuada porque el instrumento cubierto ya no califica como un compromiso firme, CAF continúa llevando el derivado en el balance general a su valor razonable, elimina cualquier activo o pasivo registrado por el reconocimiento del compromiso firme en el balance y reconoce una ganancia o pérdida en los resultados. En todas las situaciones en las que la contabilización de cobertura es descontinuada, CAF continúa presentando el instrumento financiero derivado a su valor razonable en el balance general y reconoce cualquier cambio en su valor razonable en el estado de resultados integrales.

- r. Valor razonable de un instrumento financiero y medición del valor razonable** – Una entidad debe maximizar el uso de variables observables relevantes y minimizar el uso de variables no observables al determinar el valor razonable. La guía contable establece una jerarquía del valor razonable con base en el nivel de evidencia objetiva e independiente en cuanto a las variables usadas para medir el valor razonable. La categorización de un instrumento financiero dentro de la jerarquía del valor razonable se basa en el nivel inferior de variables que sea significativo para la medición del valor razonable. Las variables usadas para medir el valor razonable pueden clasificarse dentro de uno de los tres siguientes niveles:

**Nivel 1** - Aplica a activos o pasivos para los que existen precios cotizados en mercados activos para activos o pasivos idénticos.

**Nivel 2** - Aplica a activos o pasivos para los que existen variables distintas a precios cotizados observables para el activo o pasivo, tales como precios cotizados para activos o pasivos similares en mercados activos; precios cotizados para activos o pasivos idénticos en mercados con un volumen insuficiente de transacciones o transacciones poco frecuentes (mercados menos activos); o valuaciones derivadas de modelos en las que las variables significativas son observables o se pueden derivar principalmente de datos de mercado observables o corroborarse a través de esos datos.

**Nivel 3** - Aplica a activos o pasivos para los que existen datos no observables respecto a la metodología de valuación que son significativos para la medición del valor razonable del activo o pasivo.

- s. Garantías** – CAF proporciona garantías para préstamos otorgados por terceros con el fin de respaldar proyectos en un país miembro asumidos por entidades públicas y privadas. CAF puede ofrecer garantías de acuerdos de crédito privados o garantías públicas de obligaciones de los títulos valores de otros emisores. Por lo general, CAF ofrece garantías de crédito parciales con la intención de que los prestamistas privados o los tenedores de los títulos valores compartan el riesgo de crédito. La responsabilidad de CAF se limita al pago de la totalidad del monto de la garantía en caso de incumplimiento del cliente. El ingreso por comisión de la garantía es diferido y reconocido por el período de vigencia de la garantía.
- t. Previsión para pérdidas de garantías** – La previsión para posibles pérdidas de garantías es mantenida a un nivel que CAF considera adecuado, para absorber las pérdidas probables inherentes de los préstamos garantizados originados por terceros a la fecha de los estados financieros. Los préstamos garantizados son clasificados como soberanos y no soberanos. La previsión para garantías es estimada por CAF considerando la exposición de riesgo de crédito, la pérdida de incumplimiento y, a partir del 31 de diciembre de 2013, la pérdida en caso de incumplimiento. La previsión para garantías soberanas es basada en la calificación de riesgo individual de los países prestatarios para su deuda en otras monedas a largo plazo, considerando el promedio de la calificación de riesgo de tres reconocidas agencias internacionales a la fecha de elaboración de los estados financieros. Estas calificaciones de riesgo país consideran una probabilidad de incumplimiento (“default”). Debido a la condición de acreedor preferente de CAF, y teniendo en cuenta los privilegios e inmunidades concedidos por sus países accionistas, los cuales están establecidos en las disposiciones de su Convenio Constitutivo y en otros acuerdos similares, se utiliza un factor que refleja una menor probabilidad de incumplimiento – usualmente equivalente a tres niveles por encima de su calificación de riesgo promedio. Para las garantías no soberanas, a partir del 31 de diciembre de 2013, la previsión es determinada considerando la calificación interna de CAF individual de cada cliente, considerando la calificación promedio de las mencionadas agencias.

La previsión para los riesgos de crédito de cuentas contingentes, tales como las cartas de crédito stand-by y garantías, se reportan como otros pasivos.



**u. Pronunciamientos contables recientemente adoptados –****ASU 2013-02, Resultado Integral (Tema 220): Revelación de los Importes Reclasificados fuera de Otros Resultados Integrales Acumulados**

En febrero de 2013, el FASB emitió la ASU 2013-02, Resultado Integral (Tema 220): “Revelación de los importes reclasificados fuera de otros resultados integrales acumulados”. Las modificaciones contenidas en la presente actualización sustituyen y reemplazan los requisitos de presentación para las reclasificaciones realizadas fuera de otros resultados integrales acumulados, en las actualizaciones de la ASU 2011-05 (publicadas en junio de 2011) y la ASU 2011-12 (publicadas en diciembre de 2011) para todas las organizaciones públicas y privadas. Las modificaciones requieren que la entidad proporcione información sobre los importes reclasificados fuera de los otros resultados integrales acumulados por componente. Además, la entidad está obligada a presentar, ya sea en el cuerpo principal del estado en el que se presenta la utilidad neta o en las notas, cantidades significativas reclasificadas fuera de los otros resultados integrales acumulados por las respectivas partidas de utilidad neta pero sólo si se requiere que la cantidad sea reclasificada bajo U.S. GAAP, a utilidad neta en su totalidad en el mismo período de reporte. Para otros montos cuya reclasificación por su totalidad a la utilidad neta no es necesaria bajo U.S. GAAP se requiere que la entidad realice la referencia a otras revelaciones requeridas bajo U.S. GAAP en donde se muestre detalle adicional de los montos reclasificados. La guía que se modifica es efectiva prospectivamente para los períodos de reporte a partir del 15 de diciembre de 2013.

Ver Nota 18 para más información sobre la adopción de la guía.

**v. Pronunciamientos contables recientes y aplicables –****ASU 2014-09, Reconocimiento de Ingresos**

En mayo de 2014, el FASB emitió la ASU 2014-09, Reconocimiento de Ingresos (Tema 606) “Los ingresos procedentes de contratos con clientes”. Esta ASU exige a las empresas a reconocer los ingresos cuando un cliente obtiene el control en lugar de que las compañías han transferido sustancialmente todos los riesgos y beneficios de un bien o servicio. Además, la actualización requiere revelaciones ampliadas que rodean las transacciones de ingresos de la Compañía. Esta ASU será efectiva para CAF en 2017.

**3. EFECTIVO Y DEPÓSITOS EN BANCOS**

Los depósitos en bancos con vencimiento original de tres meses o menos incluyen lo siguiente:

	<b>31 de diciembre de</b>	
	<b>2014</b>	<b>2013</b>
Efectivo y bancos	141.147	230.051
Depósitos en bancos:		
Dólares estadounidenses	1.279.267	1.460.678
Otras monedas	-	1.530
	<u>1.279.267</u>	<u>1.462.208</u>
	<u>1.420.414</u>	<u>1.692.259</u>

**4. OTRAS INVERSIONES**

Los depósitos con vencimiento de 90 días o más (vencimiento original) son los siguientes:

	<b>31 de diciembre de</b>	
	<b>2014</b>	<b>2013</b>
Dólares estadounidenses	1.589.458	779.936
Otras monedas	7.150	1.283
	<u>1.596.608</u>	<u>781.219</u>

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, las tasas de interés sobre las otras inversiones oscilan entre 0,2% y 1,21% y entre 0,2% y 1,11%, respectivamente.

## 5. VALORES NEGOCIABLES

### Comercializables

A continuación se presenta un resumen de los valores comercializables:

	31 de diciembre de			
	2014		2013	
	Monto	Vencimiento promedio (años)	Monto	Vencimiento promedio (años)
Notas del Tesoro de EE.UU.	1.920.441	1,88	674.749	2,62
Bonos de entidades gubernamentales y no gubernamentales fuera de EE.UU.	195.373	0,60	130.390	0,98
Títulos valores emitidos por instituciones financieras y entidades privadas:				
Papeles comerciales	1.075.478	0,32	1.982.228	0,20
Certificados de depósito	2.264.749	0,46	1.454.325	0,38
Bonos	1.183.477	1,64	1.165.255	1,86
Obligaciones hipotecarias garantizadas	292.214	5,55	220.196	6,46
Fondos líquidos	199.059	1,00	193.151	1,00
Otros	-	-	10.950	1,00
	5.014.977	1,02	5.026.105	0,94
	7.130.791	1,24	5.831.244	1,14

Los certificados de depósito tienen una fecha de vencimiento, una tasa de interés fija determinada, están registrados en el *Depository Trust Company (DTC)* y tienen un número CUSIP, que es un código que identifica al título valor, por lo que se pueden negociar en cualquier momento. Los fondos de liquidez se componen de títulos valores de corto plazo (menores a un año) representativos de instrumentos monetarios de alta calidad y alta liquidez.

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, los valores comercializables incluyen pérdidas y ganancias netas no realizadas por US\$ 3.038 y US\$ 5.025, respectivamente.

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, las ganancias y pérdidas netas realizadas por valores comercializables son de US\$ 2.003 y US\$ 12.083, respectivamente, las cuales se incluyen en el estado de resultados integrales en la cuenta de inversiones y depósitos en bancos.

CAF coloca sus inversiones a corto plazo en diferentes instituciones financieras de alto nivel. CAF tiene lineamientos de inversión muy conservadores que limitan el monto por exposición al riesgo crediticio, considerando entre otros factores, límites en las calificaciones de crédito, límites en la exposición de la duración, distribuciones específicas por tipo de instrumentos de inversión y límites a lo largo del sector y el tipo de moneda. Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, CAF no tiene concentraciones significativas de riesgo de crédito. Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, los valores comercializables en otras monedas incluyen el equivalente de US\$ 166.312 y US\$ 165.652, respectivamente.

Los vencimientos de los instrumentos de deuda se muestran a continuación:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Plazos de vencimiento remanente:		
Menos de un año	4.653.485	4.081.566
Entre uno y dos años	519.111	858.003
Entre dos y tres años	1.633.819	523.424
Entre tres y cuatro años	101.639	184.152
Entre cuatro y cinco años	110.121	88.289
Más de cinco años	112.616	95.810
	<b>7.130.791</b>	<b>5.831.244</b>

## 6. CARTERA DE CRÉDITOS

La cartera de créditos incluye créditos a corto, mediano y largo plazo para la ejecución de proyectos, capital de trabajo y actividades de comercio internacional. La mayoría de los préstamos son para los países accionistas Series "A" y "B", o con instituciones o empresas privadas de estos países.

A continuación se presenta un resumen de la cartera de créditos por país:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
País accionista:		
Argentina	2.718.009	2.457.474
Bolivia	1.909.509	1.752.611
Brasil	1.932.414	1.654.751
Colombia	1.768.619	1.806.317
Costa Rica	128.627	120.928
Ecuador	2.824.501	2.735.716
España	191.875	200.000
Jamaica	5.628	6.129
México	127.526	194.475
Panamá	1.254.545	886.651
Paraguay	249.271	189.731
Perú	2.333.123	2.478.138
Portugal	15.000	-
República Dominicana	172.458	177.576
Uruguay	509.247	378.510
Venezuela	3.001.625	2.961.658
Préstamos	<b>19.141.977</b>	<b>18.000.665</b>
Ajuste al valor razonable	2.110	2.606
Valor en libros de la cartera de créditos	<b>19.144.087</b>	<b>18.003.271</b>

Los ajustes del valor razonable registrados en libros de la cartera de créditos representan ajustes al valor en libros de los préstamos para los cuales se ha seleccionado la opción del valor razonable.

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, se han otorgado créditos en otras monedas por un equivalente de US\$ 41.780 y US\$ 60.038, respectivamente, principalmente en Bolivianos, Nuevos Soles, Guaraníes, Pesos Mexicanos y Pesos Colombianos. Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, existieron créditos a tasa fija de interés por US\$ 73.164 y US\$ 99.372, respectivamente.

El detalle de la cartera de créditos clasificada por prestatarios del sector público y privado es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Sector público	15.564.049	14.974.563
Sector privado	3.577.928	3.026.102
	19.141.977	18.000.665

El rendimiento promedio de la cartera de créditos se muestra a continuación:

	31 de diciembre de			
	2014		2013	
	Monto	Rendimiento promedio (%)	Monto	Rendimiento promedio (%)
Cartera de créditos	19.141.977	2,62	18.000.665	2,57

El detalle de la cartera de créditos por segmento de industria es el siguiente:

	31 de diciembre de			
	2014	%	2013	%
Agricultura, caza y silvicultura	63.389	-	64.907	-
Industria manufacturera	399.627	2	314.443	2
Suministro de electricidad, gas y agua	6.613.662	35	6.146.592	34
Transporte, almacenamiento y comunicaciones	7.091.245	37	6.340.756	35
Banca comercial	1.191.862	6	1.410.267	8
Banca de desarrollo	571.100	3	586.198	3
Programas de infraestructura social	3.047.281	16	2.995.347	17
Otros	163.811	1	142.155	1
	19.141.977	100	18.000.665	100

El vencimiento de la cartera de créditos es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Plazos de vencimiento remanente:		
Menos de un año	2.717.459	2.547.989
Entre uno y dos años	2.140.348	1.773.139
Entre dos y tres años	1.919.126	2.072.016
Entre tres y cuatro años	1.713.659	1.663.606
Entre cuatro y cinco años	1.815.106	1.463.564
Más de cinco años	8.836.279	8.480.351
	<u>19.141.977</u>	<u>18.000.665</u>

La cartera de créditos clasificada con base en el tipo de riesgo crediticio, es la siguiente:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Garantía soberana	15.318.111	14.313.620
Garantía no soberana	3.823.866	3.687.045
	<u>19.141.977</u>	<u>18.000.665</u>

CAF mantiene un sistema de clasificación de riesgo interno para evaluar la calidad de la cartera de créditos con garantía no soberana, el cual permite identificar, a través de una clasificación estandarizada y parámetros de revisión, aquellos riesgos relacionados con las transacciones crediticias. La cartera de créditos con garantía soberana es clasificada por CAF como satisfactoria-excelente. Para propósitos de la determinación de la provisión para posibles pérdidas son utilizadas calificaciones otorgadas por agencias externas (Nota 2g).

La calidad crediticia del portafolio de créditos con garantía no soberana al 31 de diciembre de 2014 y 2013, es presentada a través de la clasificación de riesgo crediticio interno, como se indica a continuación:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Clasificación de riesgo:		
Satisfactorio - muy bueno	1.802.917	1.464.326
Satisfactorio - apropiado	635.186	1.315.509
<i>Watch</i>	1.275.343	903.085
Sub-Estándar	93.875	4.125
Dudoso	16.545	-
	<u>3.823.866</u>	<u>3.687.045</u>

### Calidad de la cartera de créditos

Los indicadores de calidad de la cartera de créditos y los montos resultantes se presentan a continuación:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Durante el año CAF registró las siguientes transacciones:		
Créditos deteriorados	0	0
Castigo de créditos	4.125	4.125
Compras de cartera de crédito	0	0
Ventas de cartera de créditos	118.008	51.250
Créditos reestructurados	0	8.250
CAF presentó los siguientes saldos e indicadores de calidad al cierre del año:		
Créditos en situación de no acumulación de ingresos	16.545	0
Créditos vencidos	0	0
Porcentaje de provisión para posibles pérdidas sobre la cartera de créditos	0,29%	0,21%
Porcentaje de créditos en situación de no acumulación sobre la cartera de créditos	0,09%	0,00%
Porcentaje de créditos vencidos sobre la cartera de créditos	0,00%	0,00%

### Préstamos A/B

CAF administra la participación del préstamo vendido, y asume el riesgo de crédito sólo por la porción del préstamo otorgado por CAF. Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, CAF administró préstamos bajo esta modalidad por US\$ 1.558.400 y US\$ 1.480.369, respectivamente; mientras otras instituciones financieras aportaron fondos por US\$ 1.067.057 y US\$ 1.065.707, respectivamente.

### Provisión para posibles pérdidas de cartera de créditos

El movimiento de la provisión para posibles pérdidas de cartera de créditos es el siguiente:

	31 de diciembre de					
	2014			2013		
	Sector		Total	Sector		Total
Soberano	No soberano	Soberano		No soberano		
Saldos al inicio del año	10.898	27.438	38.336	95.872	29.927	125.799
Débito (crédito) a resultados, neto	9.343	12.209	21.552	(84.974)	1.557	(83.417)
Castigos	-	(4.125)	(4.125)	-	(4.125)	(4.125)
Recuperaciones	-	-	-	-	79	79
Saldos al final del año	20.241	35.522	55.763	10.898	27.438	38.336

Al 31 de diciembre de 2013, como resultado de una mejora en la determinación de la provisión para posibles pérdidas de cartera de créditos, la provisión tuvo una disminución de US\$ 84.886, reconociendo el efecto en el estado de resultados integrales.

## 7. INVERSIONES DE CAPITAL

El detalle de las inversiones de capital que no tienen valor de mercado es clasificado como sigue:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Inversiones directas en compañías contabilizadas bajo el método de participación patrimonial	9.169	8.435
Fondos de inversión contabilizados bajo el método de participación patrimonial	33.534	27.078
Inversiones directas en compañías contabilizadas al costo	77.009	40.636
Fondos de inversión contabilizados al costo	172.633	152.236
	<u>292.345</u>	<u>228.385</u>

El detalle de las inversiones de capital por país es el siguiente:

	Participación accionaria (%)	31 de diciembre de	
		2014	2013
Fondos de inversión:			
Bolivia	20	2.714	1.416
Brasil	Entre 1 y 12	32.762	26.029
Colombia	Entre 9 y 20	35.256	34.228
México	Entre 6 y 20	31.697	13.797
Perú	Entre 6 y 16	12.200	14.790
Regional	Entre 1 y 33	91.538	89.054
		<u>206.167</u>	<u>179.314</u>
Inversiones directas en compañías:			
Argentina	17	2.000	2.000
Bolivia	20	9.169	8.435
Brasil	Entre 14 y 20	7.000	-
Colombia	Entre 10 y 20	26.482	5.023
Ecuador	Entre 5 y 10	5.490	5.490
Perú	1	8.263	8.263
Regional	Entre 2 y 20	27.774	19.860
		<u>86.178</u>	<u>49.071</u>
		<u>292.345</u>	<u>228.385</u>

Las inversiones bajo el método de participación patrimonial se detallan a continuación:

	Participación accionaria	Estados financieros	31 de diciembre de	
			2014	2013
Compañías:				
Banco de Desarrollo de la Producción	20%	30/09/14	9.169	8.435
Fondos:				
Darby Latinoamerican Mezzanine Fund II	20%	30/09/14	9.947	10.709
Emerging Energy Latinoamerican Fund	20%	30/09/14	2.434	163
Fondo de Fondos México II	20%	30/06/14	7.759	3.454
Microfinance Growth Fund	20%	30/09/14	6.167	6.353
Probanco Darby-Probanco Fund II	33%	30/09/14	4.513	4.983
Próspero Microfinanzas Fund	20%	30/09/14	2.714	1.416
			33.534	27.078

Durante 2014 y 2013, CAF reconoció ingresos por US\$ 9.020 y US\$ 5.044, respectivamente, correspondientes a dividendos recibidos por inversiones bajo el método del costo, y están incluidos en el estado de resultados integrales.

Al 31 de diciembre de 2014, CAF reconoció un deterioro en inversiones de capital por US\$ 7.307. Al 31 de diciembre 2013, CAF no reconoció ningún deterioro por las inversiones de capital.

## 8. PROPIEDADES Y EQUIPOS, NETO

Las propiedades y equipos se componen de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Terrenos	27.012	27.012
Edificaciones	26.169	23.662
Mejoras a edificios	19.786	18.375
Mejoras en inmuebles arrendados	6.770	4.882
Mobiliario y equipos	21.583	17.707
Vehículos	989	877
	102.309	92.515
Menos depreciación acumulada	50.805	45.995
Proyectos en procesos	17.499	20.379
	69.003	66.899



Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, se incluyen en el estado de resultados integrales, gastos de depreciación de propiedades y equipos por US\$ 5.974 y US\$ 5.554, respectivamente.

## 9. OTROS ACTIVOS

El detalle de otros activos es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Activos intangibles, neto	10.199	10.957
Cargos diferidos, neto	36.470	40.507
Cuentas por cobrar del portafolio de inversiones	4.551	-
Margen colateral	233.746	192.394
Otros activos	25.572	30.083
	<u>310.538</u>	<u>273.941</u>

## 10. DEPÓSITOS RECIBIDOS

El detalle de depósitos es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
A la vista	72.479	69.850
Depósitos a plazo fijo:		
Menores a un año	3.624.031	3.193.824
	<u>3.696.510</u>	<u>3.263.674</u>

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, las tasas de interés sobre los depósitos a plazo recibidos oscilan entre 0,06% y 1,812% y entre 0,02% y 1,597%, respectivamente. Los depósitos son emitidos por montos iguales o mayores a US\$ 100. Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, el total de depósitos recibidos en otras monedas incluyen US\$ 157.324 y US\$ 2.424, respectivamente.

## 11. PAPELES COMERCIALES

Los papeles comerciales de CAF por US\$ 1.853.282 al 31 de diciembre de 2014 vencen en 2015 (US\$ 2.936.496 al 31 de diciembre de 2013, vencieron en 2014). Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, las tasas de interés sobre papeles comerciales oscilan entre 0,145% y 0,458% y entre 0,09% y 0,69%, respectivamente.

## 12. PRÉSTAMOS

Los préstamos se resumen a continuación:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Dólares estadounidenses	1.443.140	1.575.019
Nuevos Soles	22.044	21.599
Bolívares	30.159	17.460
Otras divisas	5.853	8.838
	<u>1.501.196</u>	<u>1.622.916</u>
Ajustes al valor razonable	13.450	5.947
Valor razonable de los préstamos	<u>1.514.646</u>	<u>1.628.863</u>

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, existen préstamos remunerados a tasas fijas de interés por US\$ 545.171 y US\$ 407.082, respectivamente. Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, las tasas de interés sobre préstamos oscilan entre 0,1324% y 12% y entre 0,1244% y 12%, respectivamente.

Los vencimientos de los préstamos se resumen a continuación:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
<b>Plazos de vencimiento remanente:</b>		
Menos de un año	246.009	467.837
Entre uno y dos años	441.506	252.882
Entre dos y tres años	105.614	226.765
Entre tres y cuatro años	184.241	95.912
Entre cuatro y cinco años	113.625	165.224
Más de cinco años	410.201	414.296
	<u>1.501.196</u>	<u>1.622.916</u>

Algunos acuerdos de préstamos contienen cláusulas que requieren el uso de los recursos para propósitos o proyectos específicos.

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, CAF mantiene líneas de crédito no utilizadas por un monto de US\$ 569.342 y US\$ 609.859, respectivamente.

### 13. BONOS

El detalle de los bonos es como sigue:

	31 de diciembre de					
	2014			2013		
	A la tasa de cambio original	A la tasa de cambio actual	Costo promedio ponderado después de swaps (%) (al final del año)	A la tasa de cambio original	A la tasa de cambio actual	Costo promedio ponderado después de swaps (%) (al final del año)
Dólares estadounidenses	6.109.320	6.109.320	2,03	5.115.006	5.115.006	2,35
Euros	3.571.411	3.230.302	1,62	2.119.345	2.196.752	1,95
Franco suizos	2.054.538	1.950.086	1,71	1.871.550	1.981.810	1,98
Dólares australianos	525.233	471.269	1,26	524.464	514.224	1,31
Dólares de Hong Kong	386.060	386.212	1,69	223.982	224.139	2,03
Corona noruega	390.828	323.777	1,43	-	-	-
Yenes	418.819	294.807	2,45	671.631	524.109	2,10
Renminbis	96.618	96.660	1,37	96.618	99.092	1,37
Pesos colombianos	112.565	92.687	2,64	156.949	173.202	2,95
Pesos mexicanos	98.108	89.545	2,67	98.108	100.476	2,71
Liras Turcas	70.089	67.408	0,34	-	-	-
Nuevos Soles	32.331	35.412	0,73	94.736	103.875	1,13
Rand sudafricano	22.594	21.848	0,85	-	-	-
	<u>13.888.514</u>	<u>13.169.333</u>		<u>10.972.389</u>	<u>11.032.685</u>	
Ajustes al valor razonable		690.607			159.816	
Valor en libros de los bonos		<u>13.859.940</u>			<u>11.192.501</u>	

El detalle de los bonos emitidos por vencimientos es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
<b>Plazos de vencimiento remanente:</b>		
Menos de un año	1.264.543	942.400
Entre uno y dos años	1.560.577	1.265.305
Entre dos y tres años	2.086.958	1.561.340
Entre tres y cuatro años	1.315.182	887.692
Entre cuatro y cinco años	937.189	1.316.246
Más de cinco años	6.724.065	4.999.406
	<u>13.888.514</u>	<u>10.972.389</u>

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, existen bonos a tasas fijas de interés por un monto total de US\$ 13.059.963 y US\$ 10.539.306, respectivamente, de los cuales el equivalente a US\$ 7.667.123 y US\$ 6.043.466, respectivamente, están denominados en Yenes, Euros, Francos suizos, Dólares australianos, Pesos colombianos, Pesos mexicanos, Dólares de Hong Kong, Renminbis, Liras turcas, Rand sudafricano y Nuevos Soles.

Durante los años terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013, no se efectuaron recompras de bonos.

#### 14. GASTOS ACUMULADOS Y OTROS PASIVOS

El detalle de los gastos acumulados y otros pasivos es el siguiente:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Indemnizaciones y beneficios laborales y planes de ahorro	68.382	64.780
Cuentas por pagar del portafolio de inversiones	5.683	-
Margen colateral	99.413	121.501
Previsión para contingencias	2.474	3.643
Otros pasivos	8.441	7.476
	<u>184.393</u>	<u>197.400</u>

#### 15. PLAN DE PENSIONES

Al 31 de diciembre de 2014, el Plan cuenta con 421 participantes y empleados activos. La fecha utilizada para determinar la obligación de los beneficios del Plan es el 31 de diciembre de cada año.

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, la conciliación de los saldos iniciales y finales de las obligaciones del Plan, son los siguientes:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Cambios en las obligaciones del plan:		
Obligaciones de los beneficios del plan al inicio del año	9.558	6.875
Costo por servicios	1.206	1.084
Costo por intereses	406	297
Contribuciones de los participantes	1.170	1.050
(Ganancia) pérdida actuarial	(435)	333
Beneficios pagados	(611)	(81)
Obligaciones de los beneficios del plan al cierre del año	11.294	9.558

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, la conciliación de saldos iniciales y finales de los activos del Plan, es la siguiente:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Cambios en los activos del plan:		
Valor justo de los activos al inicio del año	9.098	6.359
Retorno esperado de los activos del plan	183	126
Contribuciones	2.656	2.695
Beneficios pagados	(611)	(82)
Valor justo de los activos al cierre del año	11.326	9.098

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, los activos del Plan, son los siguientes:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Activos del Plan:		
Depósitos en bancos	11.326	9.098

La siguiente tabla resume los componentes del costo periódico de los beneficios proyectados relacionados con el Plan, para los años terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Costo por servicios	1.206	1.084
Costo por intereses	406	297
Retorno esperado por los activos del plan	(136)	(110)
	1.476	1.271

A continuación se presenta un resumen del costo neto proyectado para el año 2015:

Costo por servicios:	
Contribuciones al plan	1.234
Beneficio garantizado	204
	<hr/>
	1.438
Costo por intereses	481
Retorno esperado por los activos del plan	(170)
	<hr/>
	1.749
	<hr/> <hr/>

Los supuestos actuariales determinados en promedios ponderados utilizados para establecer el costo del beneficio neto desde el inicio del Plan hasta el 31 de diciembre de 2014 y 2013 son:

Tasa de descuento	4%
Tasa de retorno esperada a largo plazo sobre los activos del Plan	1,5%
Tasa de incremento salarial	3%

## 16. PATRIMONIO

### *Capital autorizado*

El capital autorizado de CAF al 31 de diciembre de 2014 y 2013 es de US\$ 10.000.000, distribuido entre acciones de las series "A", "B" y "C".

### *Capital suscrito de garantía*

El pago del capital suscrito de garantía se efectuará cuando sea requerido, previa aprobación del Directorio, cuando se necesite para satisfacer aquellas obligaciones financieras de CAF, en caso de que la Institución no estuviese en capacidad de cumplir con sus propios recursos.

### *Acciones*

Las acciones de CAF están clasificadas de la siguiente manera:

Acciones serie "A": Han sido suscritas por los gobiernos o instituciones públicas, semipúblicas o de derecho privado con finalidad social o pública de: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Las acciones de la serie "A" confieren el derecho de representación en el Directorio de CAF de un director principal y su respectivo suplente por cada uno de los países anteriormente mencionados. Estas acciones tienen un valor nominal de US\$ 1.200.

Acciones serie "B": Han sido suscritas por los gobiernos o instituciones públicas, semipúblicas o privadas y bancos comerciales privados de: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Estas acciones confieren el derecho de representación en el Directorio de CAF de un director principal y un suplente para cada uno de los siguientes países: Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Adicionalmente, los bancos comerciales privados que actualmente mantienen acciones serie "B" de CAF tienen derecho conjuntamente a elegir un director principal y su respectivo suplente. Las acciones serie "B" tienen un valor nominal de US\$ 5.

Acciones serie "C": Han sido suscritas por personas jurídicas o naturales pertenecientes a países distintos a Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Estas acciones confieren el derecho de representación en el Directorio de CAF de dos directores principales y sus suplentes, los cuales son elegidos por los tenedores de estas acciones. Las acciones serie "C" tienen un valor nominal de US\$ 5.

Un detalle del movimiento del capital suscrito y pagado durante los años terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013, es el siguiente:

	Número de acciones			Montos			Total
	Series "A"	Series "B"	Series "C"	Series "A"	Series "B"	Series "C"	
31 de diciembre de 2012	10	663.168	61.775	12.000	3.315.840	308.875	3.636.715
Pagos de acciones en efectivo	-	43.268	17.665	-	216.340	88.325	304.665
31 de diciembre de 2013	10	706.436	79.440	12.000	3.532.180	397.200	3.941.380
Pagos de acciones en efectivo	-	49.453	12.370	-	247.265	61.850	309.115
31 de diciembre de 2014	10	755.889	91.810	12.000	3.779.445	459.050	4.250.495

Al 31 de diciembre de 2014, la distribución por accionista del capital suscrito y pagado es como sigue:

	Número de acciones			Montos nominal			Total
	Series "A"	Series "B"	Series "C"	Series "A"	Series "B"	Series "C"	
Accionistas:							
Argentina	1	75.445	-	1.200	377.225	-	378.425
Bolivia	1	44.319	-	1.200	221.595	-	222.795
Brasil	1	65.927	-	1.200	329.635	-	330.835
Colombia	1	153.278	-	1.200	766.390	-	767.590
Ecuador	1	44.640	-	1.200	223.200	-	224.400
Panamá	1	18.747	-	1.200	93.735	-	94.935
Paraguay	1	18.376	-	1.200	91.880	-	93.080
Peru	1	158.290	-	1.200	791.450	-	792.650
Uruguay	1	22.746	-	1.200	113.730	-	114.930
Venezuela	1	153.712	-	1.200	768.560	-	769.760
Chile	-	-	5.541	-	-	27.705	27.705
Costa Rica	-	-	3.291	-	-	16.455	16.455
España	-	-	39.739	-	-	198.695	198.695
Jamaica	-	-	182	-	-	910	910
México	-	-	11.757	-	-	58.785	58.785
Portugal	-	-	1.470	-	-	7.350	7.350
República dominicana	-	-	6.373	-	-	31.865	31.865
Trinidad y Tobago	-	-	23.457	-	-	117.285	117.285
Bancos comerciales	-	409	-	-	2.045	-	2.045
	10	755.889	91.810	12.000	3.779.445	459.050	4.250.495

Al 31 de diciembre de 2014, el detalle por accionista del capital suscrito no pagado y el capital suscrito de garantía es la siguiente:

	Capital suscrito no pagado				Capital suscrito de garantía			
	Series "B"		Series "C"		Series "B"		Series "C"	
	Número de acciones	Monto nominal	Número de acciones	Monto nominal	Número de acciones	Monto nominal	Número de acciones	Monto nominal
Accionistas:								
Argentina	15.794	78.970	-	-	25.200	126.000	-	-
Bolivia	7.094	35.470	-	-	14.400	72.000	-	-
Brasil	21.931	109.655	-	-	25.200	126.000	-	-
Colombia	22.838	114.190	-	-	50.400	252.000	-	-
Ecuador	7.094	35.470	-	-	14.400	72.000	-	-
Panamá	8.099	40.495	-	-	7.200	36.000	-	-
Paraguay	7.990	39.950	-	-	7.200	36.000	-	-
Peru	18.260	91.300	-	-	50.400	252.000	-	-
Uruguay	5.333	26.665	-	-	7.200	36.000	-	-
Venezuela	22.837	114.185	-	-	50.400	252.000	-	-
Chile	-	-	-	-	-	-	800	4.000
España	-	-	-	-	-	-	40.000	200.000
México	-	-	-	-	-	-	1.600	8.000
Portugal	-	-	-	-	-	-	16.332	81.660
República dominicana	-	-	662	3.310	-	-	-	-
Trinidad y Tobago	-	-	-	-	-	-	-	-
Bancos comerciales	7	35	-	-	-	-	-	-
	<u>137.277</u>	<u>686.385</u>	<u>662</u>	<u>3.310</u>	<u>252.000</u>	<u>1.260.000</u>	<u>58.732</u>	<u>293.660</u>

Al 31 de diciembre de 2013, la distribución por accionista del capital suscrito y pagado es la siguiente:

	Número de acciones			Montos			Total
	Series "A"	Series "B"	Series "C"	Series "A"	Series "B"	Series "C"	
Accionistas:							
Argentina	1	69.308	-	1.200	346.540	-	347.740
Bolivia	1	41.653	-	1.200	208.265	-	209.465
Brasil	1	60.142	-	1.200	300.710	-	301.910
Colombia	1	145.733	-	1.200	728.665	-	729.865
Ecuador	1	41.957	-	1.200	209.785	-	210.985
Panamá	1	17.816	-	1.200	89.080	-	90.280
Paraguay	1	13.646	-	1.200	68.230	-	69.430
Peru	1	149.160	-	1.200	745.800	-	747.000
Uruguay	1	20.432	-	1.200	102.160	-	103.360
Venezuela	1	146.166	-	1.200	730.830	-	732.030
Chile	-	-	5.541	-	-	27.705	27.705
Costa Rica	-	-	3.291	-	-	16.455	16.455
España	-	-	35.135	-	-	175.675	175.675
Jamaica	-	-	182	-	-	910	910
México	-	-	11.757	-	-	58.785	58.785
Portugal	-	-	1.470	-	-	7.350	7.350
República dominicana	-	-	6.197	-	-	30.985	30.985
Trinidad y Tobago	-	-	15.867	-	-	79.335	79.335
Bancos comerciales	-	423	-	-	2.115	-	2.115
	<u>10</u>	<u>706.436</u>	<u>79.440</u>	<u>12.000</u>	<u>3.532.180</u>	<u>397.200</u>	<u>3.941.380</u>

Al 31 de diciembre de 2013, el detalle por accionista del capital suscrito no pagado y el capital suscrito de garantía es la siguiente:

	Capital suscrito no pagado				Capital suscrito de garantía			
	Series "B"		Series "C"		Series "B"		Series "C"	
	Número de acciones	Monto nominal	Número de acciones	Monto nominal	Número de acciones	Monto nominal	Número de acciones	Monto nominal
Accionistas:								
Argentina	21.931	109.655	-	-	25.200	126.000	-	-
Bolivia	9.760	48.800	-	-	14.400	72.000	-	-
Brasil	27.716	138.580	-	-	25.200	126.000	-	-
Colombia	30.383	151.915	-	-	50.400	252.000	-	-
Ecuador	9.760	48.800	-	-	14.400	72.000	-	-
Panamá	9.030	45.150	-	-	7.200	36.000	-	-
Paraguay	6.280	31.400	-	-	7.200	36.000	-	-
Peru	27.390	136.950	-	-	50.400	252.000	-	-
Uruguay	7.647	38.235	-	-	7.200	36.000	-	-
Venezuela	30.383	151.915	-	-	50.400	252.000	-	-
Chile	-	-	-	-	-	-	800	4.000
España	-	-	4.604	23.020	-	-	40.000	200.000
México	-	-	-	-	-	-	1.600	8.000
Portugal	-	-	-	-	-	-	16.332	81.660
República dominicana	-	-	838	4.190	-	-	-	-
Trinidad y Tobago	-	-	7.590	37.950	-	-	-	-
Bancos comerciales	7	35	-	-	-	-	-	-
	<b>180.287</b>	<b>901.435</b>	<b>13.032</b>	<b>65.160</b>	<b>252.000</b>	<b>1.260.000</b>	<b>58.732</b>	<b>293.660</b>

### Reserva General

CAF mantiene una reserva general aprobada por la Asamblea de Accionistas, la cual es considerada una reserva patrimonial. Durante los años terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013, los accionistas aprobaron el incremento de la reserva en US\$ 116.557 y US\$ 24.071, respectivamente, a través de distribuciones provenientes de la utilidad neta de los años terminados el 31 de diciembre de 2013 y 2012, respectivamente.

### Reserva Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo

El Convenio Constitutivo de CAF requiere que de la utilidad neta del año se destine como mínimo, un 10% para un fondo de reserva, hasta que alcance una suma no inferior a 50% del capital suscrito, la cual es considerada una reserva patrimonial. Adicionalmente, la Asamblea de Accionistas podrá decidir cada año un aporte adicional a esta reserva. De acuerdo con este procedimiento, en las Asambleas de Accionistas celebradas en marzo de 2014 y 2013, se decidió efectuar aportes a esta reserva de US\$ 21.200 y US\$ 16.100, con cargo a la utilidades netas de los años terminados el 31 de diciembre de 2013 y 2012, respectivamente.

## 17. DISTRIBUCIONES A LOS FONDOS ESPECIALES DE LOS ACCIONISTAS

La Asamblea de Accionistas puede distribuir una porción de las ganancias retenidas a fondos especiales creados para promover la cooperación técnica y financiera, el desarrollo humano sustentable y el manejo de fondos para el alivio de la pobreza en los países accionistas. CAF no posee intereses residuales en estos fondos.



En marzo de 2014 y 2013, la Asamblea de Accionistas aprobó distribuir a los fondos especiales con cargo a las utilidades retenidas de los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2013 y 2012, por US\$ 69.000 y US\$ 119.998, respectivamente (Nota 25).

Adicionalmente, en marzo de 2014, la Asamblea de Accionistas aprobó, con efecto 2015, el cambio en el registro contable de la distribución a los fondos especiales, reconociéndolos como gastos y no como una disminución en las ganancias acumuladas.

## 18. OTROS RESULTADOS INTEGRALES ACUMULADOS

Los otros resultados integrales acumulados y los importes reclasificados de otros ingresos integrales acumulados que afectaron los ingresos netos al 31 de diciembre de 2014 y 2013 fueron los siguientes:

	<b>31 de diciembre de</b>	
	<b>2014</b>	<b>2013</b>
Saldos al inicio del año	(317)	-
Cambios no reconocidos en activos/pasivos bajo beneficio del plan de pensión	32	(317)
Amortización de los beneficios del plan de pensión (1)	317	-
Saldos al cierre del año	<u>32</u>	<u>(317)</u>

(1) Estos otros resultados integrales acumulados se incluyen en los gastos administrativos en el estado de resultados integrales.

## 19. EXTENSIONES TRIBUTARIAS

CAF está exenta de toda clase de gravámenes tributarios sobre sus ingresos, bienes y otros activos. También está exenta de toda responsabilidad relacionada con el pago, retención o recaudación de cualquier impuesto, contribución o derecho.

## 20. INSTRUMENTOS FINANCIEROS DERIVADOS Y ACTIVIDADES DE COBERTURA

CAF utiliza instrumentos financieros derivados para reducir su exposición al riesgo de la tasa de interés y al riesgo del tipo de cambio. CAF no mantiene o utiliza instrumentos financieros derivados para comercializar o con propósitos especulativos.

Al utilizar instrumentos financieros derivados para cubrir exposiciones a los cambios en las tasas de interés y tipos de cambio, CAF se expone al riesgo de crédito y riesgo de mercado. El riesgo de crédito representa el incumplimiento de la contraparte con los términos establecidos en el contrato derivado. Cuando el valor razonable de un instrumento financiero es positivo, la contraparte adeuda a CAF, situación que representa un riesgo de crédito para CAF. Cuando el valor razonable de un instrumento financiero derivado es negativo, CAF adeuda a la contraparte; y por lo tanto, dicha situación no tiene un riesgo de crédito. CAF minimiza el riesgo de crédito en instrumentos financieros derivados realizando transacciones con contrapartes de alta calidad, cuya calificación de riesgo es "A" o superior.

El riesgo de mercado, asociado con el riesgo de la tasa de interés y el riesgo de los tipos de cambio, es manejado mediante acuerdos de permutas financieras de préstamos y endeudamientos sujetos a una tasa de interés fijas y denominadas en otras monedas, por instrumentos sujetos a una tasa de interés flotante y denominado en dólares estadounidenses. CAF contrata instrumentos financieros derivados con características de riesgo de mercado, que se espera cambien de una manera que compensen el cambio económico en el valor de créditos específicamente identificados, bonos o préstamos y otras obligaciones. Los contratos derivados mantenidos por CAF consisten en cobertura de tasa de interés y monedas y se designan como coberturas del valor razonable de créditos específicamente identificados, bonos o préstamos y otras obligaciones con tasas fijas de interés o con exposición a monedas diferentes al dólar de los Estados Unidos de América.

CAF también utiliza instrumentos financieros derivados futuros para reducir la exposición a riesgos. Existen contratos de entrega a futuro de títulos valores o instrumentos de mercado monetarios mediante los cuales el vendedor se compromete a entregar en una fecha futura especificada un instrumento específico a un precio o con un rendimiento especificado. Los requerimientos de garantía

inicial se cumplen con efectivo o títulos valores. CAF generalmente cierra posiciones abiertas antes de su vencimiento. Por lo tanto, la recepción o el pago de efectivo se limita al cambio en el valor razonable de contratos futuros.

CAF monitorea el riesgo de crédito asociado con las transacciones con instrumentos financieros derivados. El riesgo de crédito es manejado estableciendo límites de exposición con base en la clasificación crediticia y la magnitud de la contraparte de manera individual, entre otros factores. Para reducir aún más el riesgo de crédito en los instrumentos financieros derivados, CAF suscribe acuerdos de apoyo crediticio con sus principales contrapartes, lo cual ofrece una mitigación del riesgo, ya que los contratos de permuta son por lo general ajustados al valor de mercado y la parte que funge como el deudor neto debe incorporar una garantía, cuando la exposición ajustada al valor de mercado excede ciertos umbrales predeterminados, lo cual disminuye en la medida en que se deteriora la clasificación crediticia de la contraparte. Este colateral puede ser en efectivo o en títulos valores gubernamentales líquidos y de alta calidad.

CAF no compensa por cada contraparte el valor razonable reconocido para los instrumentos financieros derivados y el importe del valor razonable reconocido por la garantía, bien sea entregado o recibido, bajo acuerdos principales de compensación suscritos con la misma contraparte. CAF reporta por separado los importes brutos acumulados de la cuenta por cobrar y la cuenta por pagar de los instrumentos financieros derivados.

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, los saldos del balance relacionados con instrumentos financieros derivados de CAF son los siguientes:

	Activos derivados		Pasivos derivados	
	31 de diciembre de		31 de diciembre de	
	2014	2013	2014	2013
<i>Swaps</i> de tasa de interés	183.323	96.640	33.752	6.935
<i>Swaps</i> de tipo de moneda	199.790	320.774	349.150	175.889
Futuros	-	244	155	-
Contratos <i>Forward</i>	590	-	29	-
	<u>383.703</u>	<u>417.658</u>	<u>383.086</u>	<u>182.824</u>

La tabla que se presenta a continuación, muestra el valor nominal y el valor razonable de los acuerdos de cobertura financiera (*swaps*) de tasa de interés y moneda, así como los instrumentos con cobertura subyacente, al 31 de diciembre de 2014 y 2013:

	Valor nominal		Valor razonable	
	De tasa de interés	De moneda	Activos derivados	Pasivos derivados
31 de diciembre de 2014				
Cartera de créditos	-	18.351	3.151	187
Cartera de créditos	6.125	-	-	46
Préstamos	419.167	-	13.766	316
Bonos	5.357.840	-	169.557	33.390
Bonos	-	7.803.396	196.639	348.963
	<u>5.783.132</u>	<u>7.821.747</u>	<u>383.113</u>	<u>382.902</u>

	Valor nominal		Valor razonable	
	De tasa de interés	De moneda	Activos derivados	Pasivos derivados
31 de diciembre de 2013				
Cartera de créditos	-	30.586	1.014	2.560
Cartera de créditos	14.965	-	-	176
Préstamos	490.000	-	5.947	-
Bonos	4.560.840	-	90.693	6.759
Bonos	-	5.878.979	319.760	173.329
	<u>5.065.805</u>	<u>5.909.565</u>	<u>417.414</u>	<u>182.824</u>

El monto reconocido por el colateral recibido que ha sido compensado al cierre de 2014 y 2013, ascendió a US\$ 99.413 y US\$ 121.501, respectivamente. El monto reconocido por la obligación de la garantía otorgada que ha sido compensado al cierre de 2014 y 2013, fue de US\$ 132.959 y US\$ 70.893, respectivamente.

La siguiente tabla muestra el valor nominal y valor razonable de los futuros mantenidos como instrumentos de cobertura al 31 de diciembre de 2014 y 2013:

	Fecha de inicio	Fecha de vencimiento	Moneda del contrato	Valor nominal	Valor razonable
					Derivados activos
Al 31 de diciembre de 2014: Contratos <i>Forward</i>	Varias	Hasta Sep 2015	Varias	560	590
					Valor razonable
					Derivados activos
Al 31 de diciembre de 2014:					
Futuros	Nov/Dic 2014	mar-15	Varias	(49.900)	(81)
Futuros	Nov/Dic 2014	mar-15	Varias	(4.900)	(74)
				<u>(54.800)</u>	<u>(155)</u>
Contratos <i>Forward</i>	Varias	Hasta Sep 2015	Varias	560	(29)
				<u>(54.240)</u>	<u>(184)</u>
					Valor razonable
					Derivados activos
Al 31 de diciembre de 2013: Futuros	Nov/Dic 2013	mar-14	USD	(56.900)	244

El importe reconocido por la obligación de constituir garantías relacionadas con los futuros que se han compensado al cierre del ejercicio 2014, fue de US \$ 1.374.

Para los años terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013, todos los derivados de CAF que han sido designados como cobertura fueron considerados a valor razonable. Los cambios en el valor razonable de este tipo de instrumentos derivados y los cambios en el valor razonable de partidas cubiertas atribuibles al riesgo objeto de cobertura, están incluidos en el estado de resultados integrales.

CAF se encuentra en la Asociación Internacional de Cobertura y Derivados, Inc. (ISDA) y mantiene acuerdos marco de compensación con prácticamente todas sus contrapartes de derivados. Estos acuerdos marco de compensación jurídicamente exigibles dan a CAF el derecho de llevar dinero en efectivo o liquidar los valores mantenidos como garantía y poder compensar los créditos y débitos con la misma contraparte en caso de incumplimiento de la contraparte. Los siguientes cuadros presentan información sobre la compensación de los instrumentos derivados, aún cuando CAF ha optado por no compensar con cada contraparte en el balance:

#### Al 31 de diciembre de 2014

<i>Activos derivados</i>		Importantes brutos no compensados en el balance general		
Descripción	Importantes brutos de activos reconocidos	Instrumentos financieros	Efectivo y valores recibidos en garantía	Saldo neto
<i>Swaps</i>	383.113	(201.474)	(99.413)	82.226

<i>Pasivos derivados</i>		Importantes brutos no compensados en el balance general		
Descripción	Importantes brutos de pasivos reconocidos	Instrumentos financieros	Efectivo y valores entregados en garantía	Saldo neto
<i>Swaps</i>	(382.901)	201.474	132.959	(48.468)

#### Al 31 de diciembre de 2013

<i>Activos derivados</i>		Importantes brutos no compensados en el balance general		
Descripción	Importantes brutos de activos reconocidos	Instrumentos financieros	Efectivos y valores recibidos en garantía	Saldo neto
<i>Swaps</i>	546.019	(184.757)	(121.501)	239.761

<i>Pasivos derivados</i>		Importantes brutos no compensados en el balance general		
Descripción	Importantes brutos de pasivos reconocidos	Instrumentos financieros	Efectivo y valores entregados en garantía	Saldo neto
<i>Swaps</i>	(311.429)	184.757	70.893	(55.779)

## 21. MEDICIÓN DEL VALOR RAZONABLE

A continuación se describen los métodos de valoración utilizados por CAF para medir distintos instrumentos financieros a valor razonable, incluyendo una indicación del nivel en la jerarquía del valor razonable en el que cada instrumento es generalmente clasificado. Cuando proceda, la descripción incluye detalles de los modelos de valoración, la información clave de estos modelos de valoración, así como también cualquier supuesto significativo.

CAF generalmente utiliza los precios de cotización en el mercado, cuando están disponibles, para determinar el valor razonable, y clasifica estas transacciones en el Nivel 1. Cuando el precio de mercado no está disponible, CAF puede usar prácticas aceptables de valoración para calcular el valor razonable, en cuyo caso, los instrumentos son clasificados en el Nivel 2.

Si los precios de cotización no están disponibles en el mercado, el valor razonable está basado en modelos de valoración desarrollados internamente, los cuales usan, siempre que sea posible, precios basados en el mercado actual o parámetros provistos por el mercado de fuentes independientes, tales como: tasas de interés, tipos de cambio, entre otros. Los instrumentos valorados utilizando modelos de valoración desarrollados internamente se clasifican de acuerdo con el nivel más bajo de jerarquía o de valor que sea significativo para la medición del valor. Por lo tanto, un instrumento puede ser clasificado en el Nivel 3, aunque puede haber algunos datos significativos que sean fácilmente observables.

CAF puede también hacer uso de precios de cotización de las últimas transacciones realizadas en instrumentos con iguales o similares características al que se está valorando, cuando están disponibles. La frecuencia y el tamaño de las operaciones y el importe del margen entre los precios de compra-venta se encuentran entre los factores considerados en la determinación de la liquidez de los mercados y la importancia de los precios observados. Si precios relevantes y observables están disponibles, aquellas valuaciones podrían ser clasificadas como Nivel 2. Si los precios no están disponibles, otras técnicas de valoraciones podrían ser utilizadas y el instrumento podría ser clasificado como Nivel 3.

Los siguientes métodos son utilizados por CAF para determinar los niveles de jerarquía sobre los activos y pasivos financieros:

- *Valores negociables:* CAF utiliza los precios de cotización en el mercado para determinar el valor razonable de los valores comercializables y aquellos activos financieros son clasificados en el Nivel 1 de la jerarquía del valor razonable.
- *Cartera de créditos:* El valor razonable de los créditos a tasa fija de interés, los cuales son cubiertos a través de transacciones derivadas, se determinan utilizando el tipo de interés variable actual para créditos similares. Estos créditos se clasifican en el Nivel 2 de la jerarquía del valor razonable.
- *Activos y pasivos derivados:* Operaciones de derivados contratados y designados por CAF como cobertura de los riesgos relacionados con la tasa de interés, el tipo de cambio o de ambos tipos de riesgo para transacciones registradas como activos o pasivos financieros, se presentan también a su valor razonable. En estos casos, el valor razonable es calculado utilizando los precios de mercado previstos por las contrapartes. Los activos y pasivos derivados se clasifican en el Nivel 2 de la jerarquía del valor razonable.
- *Bonos y préstamos:* Para los bonos emitidos y préstamos a mediano y largo plazo de CAF, el valor razonable es determinado utilizando una técnica de valoración desarrollada internamente, tomando en cuenta curvas de rendimiento para descontar los flujos de caja esperados, usando una tasa de descuento apropiada aplicable según su vencimiento, reflejando la fluctuación de las variables, tales como tasa de interés y tipos de cambio. Estas curvas de rendimiento se ajustan para incorporar el margen de riesgo de crédito de CAF. Aquellas transacciones son clasificadas generalmente en el Nivel 2 de la jerarquía del valor razonable, dependiendo de la observabilidad de la información significativa del modelo.

Durante 2014, no se observaron transferencias entre los niveles 1, 2 y 3.

### **Instrumentos medidos al valor razonable sobre una base recurrente**

A continuación se presenta para cada nivel de la jerarquía del valor razonable, los activos y pasivos de CAF que son medidos a su valor razonable sobre una base recurrente, al 31 de diciembre de 2014 y 2013:

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Total
31 de diciembre de 2014:				
Activos:				
Valores negociables:				
Notas del Tesoro de Estados Unidos	1.920.441	-	-	1.920.441
Bonos de entidades gubernamentales y no gubernamentales fuera de Estados Unidos	195.373	-	-	195.373
Títulos valores emitidos por instituciones financieras y entidades privadas:				
Papeles comerciales	1.075.478	-	-	1.075.478
Certificados de depósito	2.264.749	-	-	2.264.749
Bonos	1.183.477	-	-	1.183.477
Obligaciones hipotecarias garantizadas	292.214	-	-	292.214
Fondos líquidos	199.059	-	-	199.059
	<u>5.014.977</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5.014.977</u>
	7.130.791	-	-	7.130.791
Cartera de créditos	-	21.954	-	21.954
Instrumentos derivados:				
Cobertura financiera de tasa de interés	-	183.323	-	183.323
Cobertura financiera de moneda	-	199.790	-	199.790
Contratos <i>Forward</i>	-	590	-	590
	<u>-</u>	<u>383.703</u>	<u>-</u>	<u>383.703</u>
	<u>7.130.791</u>	<u>405.657</u>	<u>-</u>	<u>7.536.448</u>
Pasivos				
Préstamos	-	432.617	-	432.617
Bonos	-	13.124.319	-	13.124.319
Instrumentos derivados:				
Futuros	-	155	-	155
Cobertura financiera de tasa de interés	-	33.752	-	33.752
Cobertura financiera de moneda	-	349.150	-	349.150
Contratos <i>Forward</i>	-	29	-	29
	<u>-</u>	<u>383.086</u>	<u>-</u>	<u>383.086</u>
	<u>-</u>	<u>13.940.022</u>	<u>-</u>	<u>13.940.022</u>

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Total
31 de diciembre de 2013 :				
Activos:				
Valores negociables:				
Notas del Tesoro de Estados Unidos	674.749	-	-	674.749
Bonos de entidades gubernamentales y no gubernamentales fuera de Estados Unidos	130.390	-	-	130.390
Títulos valores emitidos por instituciones financieras y entidades privadas:				
Papeles comerciales	1.982.228	-	-	1.982.228
Certificados de depósito	1.454.325	-	-	1.454.325
Bonos	1.165.255	-	-	1.165.255
Obligaciones hipotecarias garantizadas	220.196	-	-	220.196
Fondos líquidos	193.151	-	-	193.151
Otros	10.950	-	-	10.950
	<u>5.026.105</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5.026.105</u>
	5.831.244	-	-	5.831.244
Cartera de créditos	-	48.358	-	48.358
Instrumentos derivados:				
Futuros	-	244	-	244
Cobertura financiera de tasa de interés	-	96.640	-	96.640
Cobertura financiera de moneda	-	320.774	-	320.774
	<u>-</u>	<u>417.658</u>	<u>-</u>	<u>417.658</u>
	5.831.244	466.016	-	6.297.260
Pasivos				
Préstamos	-	495.947	-	495.947
Bonos	-	10.659.931	-	10.659.931
Instrumentos derivados:				
Cobertura financiera de tasa de interés	-	6.935	-	6.935
Cobertura financiera de moneda	-	175.889	-	175.889
	<u>-</u>	<u>182.824</u>	<u>-</u>	<u>182.824</u>
	-	11.338.702	-	11.338.702

*Instrumentos que no son medidos al valor razonable*

CAF determinó el valor razonable de todos los instrumentos financieros de su balance general; incluyendo aquellos instrumentos financieros registrados al costo, como sigue:

	Nivel de jerarquía	31 de diciembre de			
		2014		2013	
		Importe en libros	Valor razonable estimado	Importe en libros	Valor razonable estimado
<b>Activos financieros:</b>					
Efectivo en caja y bancos	1	141.147	141.147	230.051	230.051
Depósitos en bancos	1	1.279.267	1.279.267	1.462.208	1.462.208
Otras inversiones	1	1.596.608	1.596.608	781.219	781.219
Cartera de créditos, neta	2	18.976.959	18.981.432	17.954.913	17.957.220
Inversiones de capital (método del costo)	2	249.642	249.642	192.872	192.872
Intereses y comisiones por cobrar	2	292.325	292.325	242.153	242.153
<b>Pasivos financieros:</b>					
Depósitos recibidos	2	3.696.510	3.696.510	3.263.674	3.263.674
Papeles comerciales	2	1.853.282	1.853.282	2.936.496	2.936.496
Préstamos	2	1.082.029	1.083.696	1.132.916	1.134.194
Bonos	2	735.830	737.349	532.570	534.326
Intereses por pagar	2	239.547	239.547	200.013	200.013

Los siguientes métodos y supuestos fueron utilizados para calcular el valor razonable de cada clase de instrumento financiero, exceptuando aquellos registrados a valor razonable:

- *Efectivo en caja y bancos, depósitos en bancos, intereses y comisiones por cobrar, otras inversiones, depósitos recibidos, papeles comerciales e intereses por pagar:* Los montos registrados se aproximan al valor razonable debido a su naturaleza de corto plazo.
- *Cartera de créditos:* CAF es una de las pocas instituciones que ofrecen créditos para el desarrollo en los países accionistas. No existe un mercado secundario para el tipo de créditos concedidos por CAF. La tasa en los créditos a tasa de interés variable se actualiza sobre una base semestral; el valor registrado ajustado por riesgo de crédito es determinado como la mejor estimación del valor razonable. El valor razonable de los créditos a tasas fijas de interés se determina utilizando la tasa de interés variable actual para créditos similares. El valor razonable de los créditos afectados se estima sobre la base de los flujos del efectivo descontados.
- *Inversiones de capital:* Las inversiones de capital de CAF en otras entidades no tienen cotizaciones de precio de mercado disponibles. El valor razonable de las inversiones de capital es determinado sobre la base de un análisis financiero de la situación de las mismas y cualquier pérdida es reconocida inmediatamente en el estado de resultados integrales.
- *Bonos y préstamos:* Para los bonos emitidos y préstamos a mediano y largo plazo de CAF, el valor razonable es determinado utilizando una técnica de valoración desarrollada internamente, tomando en cuenta curvas de rendimiento para descontar los flujos de caja esperados, usando una tasa de descuento apropiada aplicable según su vencimiento, reflejando la fluctuación de las variables, tales como tasa de interés y tipos de cambio. Estas curvas de rendimiento se ajustan para incorporar el margen de riesgo de crédito de CAF. Aquellas transacciones son clasificadas generalmente en el Nivel 2 de la jerarquía del valor razonable, dependiendo de la observabilidad de la información significativa del modelo.

Durante 2014, no se observaron transferencias entre los niveles 1, 2 y 3.



## 22. OPCIÓN DEL VALOR RAZONABLE

La Gerencia de CAF decidió medir al valor razonable aquellos activos y pasivos financieros denominados en monedas distintas al dólar estadounidense, para los cuales ha contratado un instrumento derivado como una cobertura económica para los riesgos de otras monedas y de tasas de interés.

Los resultados registrados en el estado de resultados integrales, producto de los flujos del efectivo periódicos y de cambios no realizados en el valor razonable al 31 de diciembre de 2014 y 2013, para instrumentos para los que se ha elegido la opción del valor razonable, así como, para aquellos instrumentos derivados usados como coberturas económicas, son los siguientes:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Bonos	2.165	787
Cartera de créditos	(690)	1.342
	1.475	2.129

## 23. COMPROMISOS Y CONTINGENCIAS

Los compromisos y contingencias existentes son los siguientes:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Contratos de créditos suscritos - elegibles	5.281.911	4.583.475
Contratos de créditos suscritos - no elegibles	2.836.455	1.965.410
Líneas de crédito	4.718.975	4.782.126
Cartas de crédito	16.776	58.641
Acuerdos de inversión patrimonial suscritos	286.149	254.687
Garantías	311.819	375.533

Dichos compromisos y contingencias resultan del curso normal de las operaciones de CAF y corresponden, principalmente, a montos de créditos aprobados o comprometidos para desembolsos.

En el curso normal de los negocios, CAF ha suscrito acuerdos o compromisos para extender créditos; tales instrumentos se reflejan como compromisos de crédito cuando se firma el contrato de crédito correspondiente y se registran en los estados financieros cuando se efectúa el desembolso. Aquellos compromisos de crédito que han cumplido con los requerimientos necesarios para su desembolso se clasifican como elegibles.

Los compromisos de créditos tienen una fecha de vencimiento establecida y en algunos casos vencen sin efectuarse los desembolsos. Adicionalmente, por experiencia, parte de los desembolsos se realizan hasta dos años después de la firma del contrato. Por tal motivo, el total de los compromisos no representa, necesariamente, requerimientos futuros de flujos del efectivo.

Los vencimientos de las garantías son los siguientes:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Plazos de vencimiento remanente:		
Menos de un año	45.621	98.707
Entre uno y dos años	12.000	-
Entre cuatro y cinco años	40.254	52.924
Más de cinco años	213.944	223.902
	<u>311.819</u>	<u>375.533</u>

De acuerdo con la Gerencia, CAF no se encuentra involucrada en ningún litigio que sea significativo o que pudiera tener un efecto adverso en el negocio, en su condición financiera o en el resultado de sus operaciones.

#### 24. GASTOS ADMINISTRATIVOS

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013, CAF registró los gastos administrativos de la siguiente manera:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Salarios y beneficios del personal	74.111	67.388
Honorarios profesionales, seminarios y otros gastos	16.486	14.492
Logística e infraestructura	15.038	13.066
Telecomunicaciones y tecnología	11.043	9.051
	<u>116.678</u>	<u>103.997</u>

#### 25. FONDOS ESPECIALES Y OTROS FONDOS BAJO ADMINISTRACIÓN

CAF, como una institución financiera multilateral, actúa como administrador de diversos fondos constituidos por terceros y de los fondos especiales de los propios accionistas de CAF.

Los fondos especiales contribuyen con la integración regional y el desarrollo sostenible a través del aumento de las capacidades, mayores intercambios comerciales locales e internacionales, generación y uso del conocimiento, adiestramiento de los recursos humanos y fortalecimiento a las instituciones, y CAF es responsable por su administración. Los fondos especiales se rigen por las disposiciones del Convenio Constitutivo y cualquier otra disposición, que pueda ser establecido por la Asamblea de Accionistas. Los recursos de los fondos especiales son completamente independientes de los recursos de CAF y así son mantenidos, registrados, utilizados, invertidos, comprometidos o dispuestos. Con respecto al uso de los fondos especiales, la responsabilidad financiera de CAF, como administrador, queda limitada a los activos netos y reservas de cada fondo especial. CAF no mantiene ningún interés residual en los activos de los fondos especiales.

Al 31 de diciembre de 2014 y 2013, los activos netos de los fondos administrados ascienden a US\$ 508.638 y US\$ 537.651, respectivamente:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Fondo de Financiamiento Compensatorio (FFC) (1)	330.736	350.010
Fondo de Inversión y Desarrollo Empresarial para la pequeña y mediana empresa (FIDE)	54.810	56.879
Fondo de Promoción de Proyectos de Infraestructura Sostenible (PROINFRA)(2)	-	25.440
Fondo de Cooperación Técnica (FCT)(2)	55.936	25.826

Fondo para el Desarrollo Humano (FONDESHU)	15.604	17.610
Programa Latinoamericano del Carbono (PLAC)	7.228	7.158
Fondo de Cooperación e Integración Fronteriza (COPIF)(2)	-	3.724
Fondo Especial de Bolivia (FEB)(2)	-	(767)
Otros	44.324	51.771
	<u>508.638</u>	<u>537.651</u>

(1) Este fondo fue creado por los accionistas de CAF para propósitos de compensar una porción de los costos por intereses de ciertos créditos otorgados por CAF para financiar proyectos de infraestructura económica y social. Por el año terminado el 31 de diciembre de 2014 y 2013, este fondo compensó intereses por un monto de US\$ 61.261 y US\$ 48.239, respectivamente.

(2) Al 18 de marzo de 2014 y de acuerdo con la decisión de la Asamblea de Accionistas, estos fondos fueron sujetos a una combinación de negocios con el Fondo de Cooperación Técnica (FCT).

## 26. INFORMACIÓN POR SEGMENTOS

La Gerencia ha determinado que CAF tiene un solo segmento operativo, ya que no administra sus operaciones asignando sus recursos en base a la contribución de operaciones individuales a los ingresos netos de la Institución. CAF no diferencia entre la naturaleza de los productos o servicios prestados, el proceso de preparación, o el método de prestar servicios entre los países.

Para los períodos terminados el 31 de diciembre de 2014 y 2013, los créditos otorgados o garantizados por seis países generaron individualmente ingresos por encima del 10% de los ingresos por cartera de créditos, antes de *swaps*, de la siguiente manera:

	31 de diciembre de	
	2014	2013
Argentina	71.292	60.632
Bolivia	46.488	41.959
Brazil	44.972	-
Colombia	42.757	45.251
Ecuador	62.249	61.951
Peru	64.459	60.346
Venezuela	71.846	73.020
	<u>404.063</u>	<u>343.159</u>

## 27. EVENTOS SUBSECUENTES

La Gerencia ha evaluado los eventos subsecuentes hasta el 30 de enero de 2015, fecha de emisión de los estados financieros. Como resultado de esta evaluación, la Gerencia ha determinado que no hay eventos subsecuentes, que requieran una revelación en los estados financieros de CAF al 31 de diciembre de 2014, excepto por lo siguiente:

- El 21 de enero de 2015, CAF fijó el precio de los bonos bajo el Programa U.S. Shelf por US\$ 1.000.000, Flotante, con vencimiento en 2018. La fecha efectiva del bono fue el 29 de enero de 2015.

## Órganos colegiados y altas autoridades Corporación Andina de Fomento

### Asamblea de Accionistas<sup>1</sup>

La Asamblea de Accionistas es el órgano supremo de CAF. Puede reunirse en sesión Ordinaria –una vez al año, dentro de los noventa días siguientes a la terminación del ejercicio anual– o Extraordinaria, según la materia sometida a su consideración. La Asamblea está compuesta por los accionistas de las series A, B y C. La Asamblea aprueba el informe anual del Directorio, los estados financieros debidamente auditados y determina el destino de las utilidades percibidas por CAF. Adicionalmente, elige a los miembros del Directorio de acuerdo con las normas previstas en el Convenio Constitutivo, designa a los auditores externos y conoce de cualquier otro asunto que le sea expresamente sometido.

### Directorio<sup>2</sup>

El Directorio está compuesto por los representantes de los accionistas de las series A, B y C. Establece las políticas de CAF, nombra al Presidente Ejecutivo, aprueba las operaciones crediticias, el presupuesto anual de gastos, el otorgamiento de garantías o inversiones y cualquier otra operación que se encuentre dentro de los objetivos de CAF. La aprobación de ciertas operaciones es delegada al Comité Ejecutivo o al Presidente Ejecutivo, de conformidad con los parámetros establecidos por el Directorio.

### Comité Ejecutivo

El Comité Ejecutivo fue establecido por el Directorio en 1971. Está integrado por directores designados por los accionistas de las series A, B y C y presidido por el Presidente Ejecutivo. Le corresponde resolver la aprobación de las operaciones financieras que no excedan los límites establecidos por el Directorio.

### Comité de Auditoría<sup>3</sup>

El Comité de Auditoría fue establecido por el Directorio en julio de 1996. Lo integran el Presidente del Directorio, quien lo preside, así como directores elegidos por el Directorio para un período de dos años, y el Presidente Ejecutivo de CAF. Le corresponde a este Comité recomendar la selección y contratación de los auditores externos; conocer su plan anual de trabajo; revisar los estados financieros de la Institución, con el correspondiente dictamen de los auditores externos, el Presupuesto Anual de Gastos Administrativos y de Inversiones antes de que sean presentados al Directorio y a la Asamblea de Accionistas; conocer los informes que presenta la Auditoría Interna sobre los principales asuntos relacionados con la vigencia de la estructura del sistema de control interno y conocer el programa anual para la administración y control de riesgo de cartera e inversiones, y el informe anual de ejecución de dicho programa.

### Presidente Ejecutivo

El Presidente Ejecutivo es el representante legal de CAF. Ejerce la dirección general y la administración de la Institución y tiene a su cargo todo asunto que no esté específicamente encomendado a algún otro órgano. Además, es el encargado de aprobar los planes estratégicos para países y sectores, las estructuras y los procesos institucionales que correspondan a su nivel de autoridad y las operaciones financieras que realice CAF por aquellos montos que se encuentren dentro del límite que el Directorio le haya delegado. Cuenta con un Consejo Consultivo integrado por expertos de la comunidad económica, financiera y de negocios de la región, cuya principal función es la de apoyar al Presidente Ejecutivo en el análisis de los objetivos estratégicos de CAF. Dura en sus funciones cinco años, pudiendo ser reelegido.

---

**1** El 18 de marzo de 2014 se celebró la XLV Asamblea Ordinaria de Accionistas.

**2** Durante 2014 se celebraron tres reuniones del Directorio: 18 de marzo (CL Directorio); 15 de julio (CLI Directorio) y 5 de diciembre (CLII Directorio).

**3** El 17 de marzo de 2014 se celebró el XXIII Comité de Auditoría, y el 4 de diciembre de 2014 el XXIV Comité de Auditoría.

## Composición del Directorio

(Período 2014 - 2017)

Presidente del Directorio (período 2014-2015)

Mario Bergara (al 31 de diciembre de 2014)\*

Ministro de Economía y Finanzas de Uruguay

### Acciones Serie "A" (período 2014-2017)

#### ARGENTINA

**Titular:** Axel Kicillof

Ministro de Economía y Finanzas Públicas

**Suplente:** Julio Miguel De Vido

Ministro de Planificación Federal,  
Inversión Pública y Servicios

#### BOLIVIA

**Titular:** Elba Viviana Caro Hinojosa

Ministra de Planificación del  
Desarrollo

**Suplente:** Harley Rodríguez Téllez

Viceministro de Inversión Pública  
y Financiamiento Externo

#### BRASIL

**Titular:** Miriam Belchior

Ministra de Planeamiento,  
Presupuesto y Gestión

**Suplente:** João Guilherme Rocha Machado

Secretario de Asuntos Internacionales  
Ministerio de Planeamiento,  
Presupuesto y Gestión

#### COLOMBIA

**Titular:** Mauricio Cárdenas

Ministro de Hacienda y Crédito Público

**Suplente:** Cecilia Álvarez Correa

Ministra de Comercio, Industria y Turismo

#### ECUADOR

**Titular:** María Soledad Barrera

Presidente del Directorio  
Corporación Financiera Nacional

**Suplente:** Xavier Reyes

Subgerente General  
Corporación Financiera Nacional

#### PANAMÁ

**Titular:** Dulcidio de La Guardia

Ministro de Economía y Finanzas

**Suplente:** Iván Zarak, Viceministro de Economía

#### PARAGUAY

**Titular:** Germán Rojas, Ministro de Hacienda

**Suplente:** Daniel Correa

Viceministro de Economía

#### PERÚ

**Titular:** Alonso Segura Vasi

Ministro de Economía y Finanzas

**Suplente:** Carlos Augusto Oliva Neyra

Viceministro de Hacienda

#### URUGUAY

**Titular:** Mario Bergara

Ministro de Economía y Finanzas  
Presidente del Directorio período 2014- 2015

**Suplente:** Alberto Graña

Presidente del Banco Central del Uruguay

#### VENEZUELA

**Titular:** Rodolfo Marco Torres

Ministro del Poder Popular de  
Economía, Finanzas y Banca Pública

**Suplente:** Simón Alejandro Zerpa

Viceministro de Inversión para el  
Desarrollo y Presidente del Banco  
de Desarrollo Económico y  
Social de Venezuela - BANDES

### Acciones Serie "B" (período 2014 - 2017)

#### BOLIVIA

**Titular:** Luis Alberto Arce

Ministro de Economía y Finanzas Públicas

**Suplente:** Roger Edwin Rojas Ulo

Viceministro de Tesoro  
y Crédito Público

#### COLOMBIA

**Titular:** José Darío Uribe

Gerente General del Banco de la  
República

**Suplente:** Simón Gaviria

Director Departamento Nacional de  
Planeación

#### ECUADOR

**Titular:** Fausto Herrera

Ministro de Finanzas

**Suplente:** Mateo Villalba

Gerente General del  
Banco Central del Ecuador

#### PERÚ

**Titular:** Jorge Luis Ramos

Gerente General

Corporación Financiera de  
Desarrollo (COFIDE)

**Suplente:** José Gasha Tamashiro

Viceministro de Economía

#### VENEZUELA

**Titular:** Simón Alejandro Zerpa

Viceministro de Inversión para el  
Desarrollo y Presidente del Banco de Desarrollo  
Económico y Social de Venezuela - BANDES

**Suplente:** Santiago Armando Lazo

Vicepresidente Ejecutivo Banco  
de Desarrollo Económico y  
Social de Venezuela - BANDES

#### BANCA PRIVADA

**Titular:** Efraín Enrique Forero Fonseca

Presidente Banco Davivienda de Colombia

**Suplente:** Francisco Ortega

Presidente del Directorio  
Banco del Pacífico S.A. del Ecuador

### Acciones Serie "C" (período 2012-2015)

#### ESPAÑA

**Titular:** Luis de Guindos Jurado

Ministro de Economía y Competitividad

#### MÉXICO

**Titular:** Luis Videgaray

Secretario de Hacienda y Crédito Público

#### REPÚBLICA DOMINICANA

**Suplente:** Simón Lizardo Mezquita

Ministro de Hacienda

#### CHILE

**Suplente:** Eduardo Bitran Colodro

Vicepresidente Ejecutivo de CORFO

\*Hasta el 31 de marzo de 2014, el Directorio fue presidido por Luis Miguel Castilla Rubio, Ministro de Economía y Finanzas de Perú.

**PERSONAL DIRECTIVO**

(Al 31 de diciembre de 2014)

**Presidente Ejecutivo** L. Enrique García  
**Vicepresidente Ejecutivo** Luis Enrique Berrizbeitia  
**Asesor General** Luis Sánchez Masi

**Consultor Jurídico** Ricardo Sigwald  
**Consultor Jurídico Adjunto**

**Secretario Corporativo** Andrés Rugeles

**Contralor Corporativo** Marcelo Zalles  
**Directora, Cumplimiento y Calificación de Cartera** Marcia Arliani  
**Directora, Auditoría Interna** Mayra Andrade

**Director Corporativo, Capital Humano** José Bellido  
**Director, Planificación de Capital Humano** Leopoldo Gómez  
**Asesor Especial, Capital Humano** Elvira Lupo

**Director Corporativo, Crédito y Riesgo** Carlos Sanz  
**Directora, Control de Riesgo** Martha Diez  
**Directora, Riesgo Privado** Elizabeth Martínez

**Directora Corporativa, Comunicación Estratégica** Mara Rubiños

**Director Corporativo, Operaciones y Tecnología** Germán Alzate  
**Director, Control de Operaciones** Renato Castellanos  
**Director, Tecnología de Información** Diego Grillo

**Director, Oficina Europa** Guillermo Fernández de Soto  
**Director, Asuntos Estratégicos Oficina Europa** Germán Ríos

**Director Corporativo, Infraestructura Física, Logística y Administración** Jaime Caycedo  
**Directora, Servicios Logísticos y Administrativos** Marisela Miguel  
**Directora, Desarrollo y Mantenimiento de Infraestructura Física** Dilia García

**Director Corporativo, Oficina de la Presidencia Ejecutiva** Alberto de Palacio  
**Directora, Ambiente y Cambio Climático** Ligia Castro  
**Director, Políticas Públicas y Competitividad** Michael Penfold  
**Director, Desarrollo Institucional** Christian Asinelli

**Asesora Especial de la Presidencia, Innovación Social** Ana Mercedes Botero  
**Asesor Especial de la Presidencia, Integración Regional** Juan Pablo Rodríguez

**Vicepresidente Corporativo, Programas de Países** Liliana Canale  
**Director Corporativo, Programas de Países** Alexis Gómez  
**Director Corporativo, Programación Sector Privado** Hermann Krützfeldt  
**Director, Programación Operativa** Miguel Ángel Ostos  
**Directora, Administración de Fondos Especiales** Corina Arroyo  
**Director Representante, Argentina** Rubén Ramírez  
**Director Representante, Bolivia** Emilio Uquillas  
**Director Representante, Brasil** Víctor Rico  
**Director Representante, Colombia** Víctor Traverso  
**Director Representante, Ecuador** Bernardo Requena  
**Directora Representante, México** Moira Paz Estenssoro  
**Directora Representante, Panamá** Susana Pinilla  
**Director Representante, Paraguay** Fernando Infante  
**Directora Representante, Perú** Eleonora Silva  
**Director Representante, Trinidad y Tobago** Iwan Sewberath  
**Directora Representante, Uruguay** Gladis Genua

**Vicepresidente Corporativo, Finanzas** Hugo Sarmiento  
**Director, Políticas Financieras y Emisiones Internacionales** Gabriel Felpeto  
**Directora, Recursos Financieros Institucionales** Carolina España  
**Director, Tesorería** José Luis Villanueva  
**Director, Riesgos de Mercados** Félix Bergel  
**Director, Contabilidad y Presupuesto** Marcos Subía

**Vicepresidente Corporativo, Infraestructura** Antonio Juan Sosa  
**Director, Análisis y Programación Sectorial**  
**Directora, Proyectos Región Norte** Lucía Meza  
**Director, Proyectos Región Sur** Rolando Terrazas

**Vicepresidente Corporativo, Sectores Productivo y Financiero** Gustavo Ardila  
**Director, Sectores Productivo y Financiero Región Norte** Mauricio Salazar  
**Director, Sectores Productivo y Financiero Región Sur** Alejandro Gumucio  
**Director, Promoción de PYME y Microempresas** Manuel Malaret

**Directora Corporativa, Servicios Financieros Especializados** Carmen Elena Carbonell  
**Director, Financiamiento Estructurado** Ignacio Andino  
**Director, Asesoramiento Financiero** Ignacio Fombona  
**Director, Inversiones Patrimoniales** Carlos Suñer

**Vicepresidente Corporativo, Desarrollo Social** José Carrera  
**Director, Proyectos de Desarrollo Social Región Norte** Daniel Rivera  
**Director, Proyectos de Desarrollo Social Región Sur** Jaime Holguín  
**Directora, Sostenibilidad Social** Silvia Oteyza

**Vicepresidente Corporativo, Energía** Hamilton Moss  
**Director, Proyectos de Energía** Renny López  
**Director, Análisis y Estrategias de Energía** Mauricio Garrón

**Director Corporativo, Análisis Económico y Conocimiento para el Desarrollo** Pablo Sanguinetti  
**Director, Investigaciones Socioeconómicas**  
**Directora, Estudios Macroeconómicos** Adriana Arreaza  
**Director, Evaluación de Impacto y Aprendizaje de Políticas** Daniel Ortega

## Productos y servicios

Las actividades de CAF están dirigidas a apoyar el desarrollo sostenible y la integración regional de sus países accionistas. Como fuente multilateral de recursos financieros, la Institución atrae fondos desde los mercados internacionales hacia América Latina con el fin de promover la inversión y las oportunidades comerciales en la región.

Asimismo, aporta recursos, generalmente no reembolsables, para la ejecución de programas especiales que apoyan su misión en el marco de su Agenda de Desarrollo

Integral. Dichos fondos son destinados al desarrollo socio-económico de sus países accionistas, a través del financiamiento de operaciones que contribuyan a mejorar la competitividad de sus economías, desarrollar infraestructuras, apoyar la integración física, promover la PyME, fortalecer los mercados financieros, desarrollar el capital humano y fomentar la reforma y modernización de los Estados.

La Institución ofrece productos y servicios financieros a los Estados accionistas y a empresas públicas, privadas y mixtas, domiciliadas en los países miembros.

Los productos y servicios ofrecidos por CAF están fundamentalmente dirigidos a apoyar la ejecución de la Agenda para el Desarrollo Integral y sus programas estratégicos. Entre ellos, se incluye una serie de instrumentos financieros, diseñados de acuerdo a los requerimientos de sus clientes y a las oportunidades del mercado bajo las siguientes modalidades operativas.

### PRÉSTAMOS

Los préstamos constituyen el principal instrumento de financiamiento de CAF. Esta figura es utilizada para apoyar proyectos de inversión y actividades alineadas con la misión de la Institución.

#### *Préstamos para el financiamiento de proyectos*

Los préstamos para el financiamiento de proyectos son destinados al desarrollo y ejecución de iniciativas de vialidad, transporte, telecomunicaciones, energía, agua y saneamiento ambiental, y a la integración física y el desarrollo fronterizo de los países accionistas. CAF financia también proyectos corporativos en el área industrial para ampliar y modernizar la capacidad productiva y la inserción de las empresas en los mercados regionales y mundiales.

#### *Líneas de crédito*

Las líneas de crédito constituyen una modalidad bajo la cual la Institución ofrece a un cliente una cantidad máxima de recursos por un período determinado, sin que ello implique necesariamente un compromiso.

#### *Estructuración y financiamiento de proyectos*

CAF participa activamente en el financiamiento de proyectos estructurados con garantías limitadas (*limited recourse lending*). Esta categoría se utiliza principalmente para financiar proyectos de tipo *Build, Operate and Own* (BOO) relacionados con el sector infraestructura, generalmente derivados de contratos de concesión otorgados por los gobiernos o destinados a financiar proyectos de minería, energía y explotación de petróleo y gas.

#### *Cofinanciamiento*

El cofinanciamiento constituye una modalidad de préstamo que complementa los recursos financieros de CAF, al tiempo que atrae fuentes de capital externas a la región. A través de estos instrumentos, la Institución otorga la porción A del préstamo con recursos propios y distribuye la porción B entre los bancos internacionales o inversionistas institucionales. Adicionalmente, CAF cofinancia operaciones con otros organismos multilaterales, tales como el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial, la Corporación Interamericana de Inversiones, el Banco Nórdico de Inversiones, la Corporación Financiera Internacional y el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola, así como con organismos oficiales y con la banca privada local e internacional.

#### Apoyo al sector privado

El sector privado tiene un impacto directo como creador de riqueza, generador de empleo y promotor del comercio y de los mercados. Las empresas tienen, asimismo, un rol clave y multiplicador en la educación, el conocimiento y la transferencia tecnológica. CAF promueve la participación del sector privado en proyectos de inversión de los sectores productivos de sus países accionistas. Adicionalmente, estructura proyectos de integración física para incluir la participación de este sector, debido a las grandes inversiones de capital que significa el desarrollo de infraestructura en los países de América Latina. CAF ofrece asistencia en forma directa a través de préstamos –preferiblemente a largo plazo–, o indirecta, mediante garantías de cobertura parcial a las obligaciones de los gobiernos en las transacciones subyacentes o a una parte del financiamiento.

Asimismo, ofrece asesoría en materia de gobernabilidad, gobierno corporativo y en el fomento de conductas de responsabilidad social corporativa, que requieren también de la participación activa del sector.

### **Avales y garantías**

Los avales y garantías son utilizados por CAF para respaldar operaciones de crédito otorgadas por otras fuentes a gobiernos, empresas e instituciones financieras.

#### **Garantías Parciales de Crédito**

Las Garantías Parciales de Crédito (GPC) constituyen una de las modalidades de avales y garantías en virtud de la cual se garantiza a un tercero parte del riesgo crediticio de una obligación a cargo de un cliente. A través de este instrumento, CAF busca atraer nuevos recursos a la región y estimular las fuentes de financiamiento privadas bajo condiciones que de otra manera no estarían disponibles.

#### **Asesoría financiera**

La Institución brinda asesoría financiera a clientes de los sectores público, privado y mixto. Entre otros servicios, CAF ofrece asistencia en: i) la definición y estructuración de planes de financiamiento de proyectos y compañías; ii) el diseño y ejecución de procesos de licitación pública para delegar al sector privado la construcción, operación y administración de obras de infraestructura o servicios públicos, tales como participaciones público-privadas y concesiones; iii) la preparación de ofertas del sector privado para participar en procesos de licitación pública; iv) fusiones y adquisiciones; y v) valoración de empresas.

#### **Participaciones Público-Privadas**

CAF participa activamente en la estructuración de operaciones de financiamiento con el sector privado con el objeto de superar la escasez de fondos disponibles para financiar proyectos de infraestructura.

A través de estas participaciones, contribuye al proceso de ingeniería financiera necesario para estructurar este tipo de operaciones, ofrece asesoría a las partes involucradas, y favorece el desarrollo y fortalecimiento de los mercados de capital. En algunos casos, la Institución participa en el financiamiento de la operación.

#### **Servicios de tesorería**

Los servicios de tesorería incluyen la captación de depósitos a través de la mesa de dinero, desde plazos muy cortos (*overnight*) hasta un año. Estos servicios son ofrecidos por CAF a sus países accionistas.

#### **Participaciones accionarias**

Las participaciones accionarias constituyen inversiones de capital utilizadas por CAF para apoyar el desarrollo y crecimiento de empresas en los países accionistas y su acceso a los mercados de valores, así como para atraer recursos a la región.

#### **Fondos de cooperación**

Los fondos de cooperación son utilizados por CAF para financiar operaciones especializadas que complementan la capacidad técnica existente en los países accionistas con el fin de impulsar programas especiales que contribuyen al desarrollo sostenible y la integración regional. Estos fondos pueden ser reembolsables, no reembolsables o de recuperación contingente, dependiendo de la naturaleza y propósitos de la operación. Los fondos de cooperación están principalmente orientados a apoyar las reformas relacionadas con los procesos de modernización de los Estados tales como descentralización administrativa y fortalecimiento institucional. Asimismo, estos recursos promueven la oferta exportable y de inversiones, el desarrollo e integración de los mercados financieros y de capitales de la región, la transferencia y adaptación tecnológica, la protección del medio ambiente, el desarrollo social y las actividades de responsabilidad social de la Institución.

Adicionalmente, CAF administra y supervisa fondos de otros países y entidades, generalmente de carácter no reembolsable, destinados a financiar programas acordados con entidades donantes que estén en línea con las políticas y estrategias de la Institución.



## Oficinas

### Sede Venezuela

Av. Luis Roche, Torre CAF, Altamira, Caracas  
Teléfono: +58 (212) 209.2111 (master)  
Fax: +58 (212) 209.2444  
E-mail: infocaf@caf.com

### Argentina

Av. Eduardo Madero, No. 900  
Edificio Catalinas Plaza, piso 15, C1106ACV  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Teléfono: + 54 (11) 4318-6411 (master)  
Fax 54 11 43186401  
Email: argentina@caf.com

### Bolivia

Ave. Arce N° 2915, Zona San Jorge, La Paz  
Teléfono: + 591 (2) 264.8111 (master)  
Fax: + 591 (2) 243.3304  
Email: bolivia@caf.com

### Brasil

SAF/SUL Quadra 2, Lote 4, Bloco D, Edificio  
Via Esplanada, Sala 404 CEP  
70070-600 Brasilia - DF  
Teléfono: +55 (61) 2191-8600  
Fax: +55 (61) 3225.0633  
Email: brasil@caf.com

### Colombia

Carrera 9a. N° 76-49  
Edificio ING, Piso 7  
Bogotá  
Teléfono: +57 (1) 744.9444 (master)  
Fax: +57 (1) 313.2721 / 313.2787  
Email: colombia@caf.com

### Ecuador

Av. 12 de Octubre N 24 - 562 y Cordero  
Edificio World Trade Center, Torre A, Piso 13  
Quito  
Teléfono +593 (2) 398.8411 (master)  
Fax +593 (2) 222.2107  
Email: ecuador@caf.com

### España

Plaza Pablo Ruiz Picasso N°1  
Torre Picasso, planta 24  
# 28020, Madrid  
Teléfono: +34 (91) 597.3894 (master)  
Fax: +34 (91) 597.4927  
Email: espana@caf.com

### México

Avenida Paseo de la Reforma  
No. 342 Piso 23. México D.F.  
Teléfono: +52 (55) 1102.6911  
Fax: +52 (55) 5514.1542

### Panamá

Boulevard Pacífica, P.H.  
Oceanía Business Plaza, Torre 2000, piso 27  
Punta Pacífica, Ciudad de Panamá.  
Teléfono: +507 297.5311  
Fax: +507 297.5301  
Email: panama@caf.com

### Paraguay

Av. Mariscal López 3811 c/ Dr. Morra Edificio  
Mariscal Center piso 6 Asunción  
Teléfono: +595-21-689-5211  
Fax: 595-21-608-248  
Email: paraguay@caf.com

### Perú

Av. Enrique Carnaval y Moreyra No. 380  
Edificio Torre Siglo XXI, Piso 13  
San Isidro Lima 27  
Teléfono: +51 (1) 710.8511  
Fax: + 51 (1) 716.9885  
Email: peru@caf.com

### Trinidad y Tobago

Eleven Albion Street, Cor. Dere & Albion St.  
Puerto España  
Teléfono: +1 (868) 222-1540/1541  
Fax: +1 (868) 222-7332  
Email: trinidadandtobago@caf.com

### Uruguay

Plaza Independencia 710  
Torre Ejecutiva, Piso 9  
Montevideo  
Teléfono: +598.2917 82 11  
Fax: + 598 2917.8201  
Email: uruguay@caf.com

## Informe anual 2014

©2015 Corporación Andina de Fomento  
Todos los derechos reservados

ISSN 1315-9394

Edición: CAF

Este informe es coordinado por la Dirección de Comunicación Estratégica de CAF

Diseño gráfico: Gatos Gemelos Comunicación

Fotografía:

Rodrigo Aliaga (pp. 56, 133, 142, 154)

Aldo Arozena (pp. 30, 34, 92)

A. Rojas (p. 60)

Fernando Bracho/Orinoquiaphoto (p. 104)

Juan Capurro (p. 98)

Paolo Collarino (p. 7)

Banco de imágenes CAF (pp. 29, 62, 72, 84, 90, 96, 138, 141, 146, 157, 161, 164, 166, 181, 183, 205, 207)

Luis Fernández/Cortesía (p. 150)

Omar García (p. 108, 149)

Getty images (pp. 49)

Martín González/Cámara Lúcida (p. 124)

Victoria Murillo/Istmophoto (pp. 125, 129)

Jaime Pavón (p. 78)

Gabriel Osorio/Cortesía (p. 153)

Cortesía Presidencia de la República de Chile (pp. 177, 178)

Nicolás Pineda/Orinoquiaphoto (pp. 86, 102)

Joaquín Sarmiento (pp. 68, 121, 162)

Thinkstock (pp. 2, 3, 5, 8, 9, 11, 14, 26, 50, 54, 66, 80, 110, 130, 155, 160, 170, 171, 174, 200)

Misha Vallejo (pp. 74, 143, 195)

Impresión: Panamericana Formas e Impresos, S.A.

Bogotá, Colombia

Abril 2015

[www.caf.com](http://www.caf.com)



2014  
IN  
FOR  
ME  
ANUAL